

FIALUUR
I VOGHEL
SCC8P E LTINISCT
MLE3UN

PREI
P. JAK JUNKUT T'SCOCNIIS JESU



N'SCKODER T'SCC8PNIS 1895

42 97.2.11

~~42 97.2.11~~
~~8~~

(Deposited)

247

PREFAZIONE

Il desiderio di giovare ai Missionarii italiani, che per zelo di promuovere gl'interessi di Dio e della sua Chiesa recansi non di rado in questa generosa nazione albanese, mi fece cadere nell'animo il pensiero di compilare il presente dizionario, che oso offerir loro pubblicandolo per la prima volta colla stampa.

Verrei a buon diritto giudicato reo d'imperdonabile presunzione se mi dessi anche per poco a credere di mettere nelle loro mani un lavoro perfetto; mentre nessuno ignora trovarsi a stento la perfezione de' dizionari fra i popoli più colti e fra le genti, dove l'amore e lo studio del patrio linguaggio occupa la vita intiera dei più nobili ingegni: non di meno mi anima e mi sostiene la fiducia che non sia per tornare a loro del tutto inutile. Imperciocchè quanti d'Italia vennero nell'Albania ne appresero fino a questi dì la lingua, fra tanto difetto di dizionari, fra tanta penuria di libri o manoscritti o stampati, fra tanta ricchezza e varietà di suoni in una favella che niente ha di comune colla nostra nativa, dalla bocca de' terrazza-

— VI —

ni, senz'altro aiuto che dell'orecchio, organo quanto adatto ne' fanciulli, altrettanto incerto negli adulti; laddove quelli che verranno appresso giovandosi eziandio della parola scritta sperimenteranno alleviata la fatica, agevolato il profitto, guadagnato il tempo dell'impararla.

Faccio voti affinchè dopo di me sorgano altri o nazionali o forestieri, i quali colla loro diligenza e premura emendino gli errori, aumentino le voci, e, fissata una volta l'ortografia varia finora quanto i libri usciti alla luce, accrescano e perfezionino il mio tenuissimo lavoro. Dal canto mio mi terrò abbondevolmente ripagato e contento, se apprezzandone l'intenzione mi si vorrà concedere il merito d'aver iniziato un'opera, onde risulti grande gloria a Dio e vantaggio a questa nazione, in mezzo alla quale passai più di trenta anni della mia vita.

Giacomo Jungg S. J.

ALFABETO

a, b, c, d, ð, e, f, g, h, i, j, k, l, λ, m, n,
o, p, r, s, ε, t, ɛɛ, u, ɜ, v, z.

Avvertenze intorno alla pronunzia

1. L' **a** seguita dall' **e** forma un dittongo, che in alcuni luoghi, p. es. a Scutari, si pronuncia contratto per **e** aperta, in altri si pronuncia sciolto **ae**; p. es. **nghae**, **ɛɛae**.

2. Il **c** e il **g** in albanese hanno sempre suono palatino come il **c** e **g** italiano in cielo, cioè, **genio**, **giorno**, **giustizia**; e quindi **ca**, **co**, **cu**, **ga**, **go**, **gu**, si pronunciano come si pronunzia in italiano **cià**, **ciò**, **ciù**, **già**, **giò**, **giù**.

È pur da notare che tanto il **c** quanto il **g** in albanese hanno due suoni, uno più fievole e schiacciato come in **cen**, **ciel**, **garpen**, **pergeg**; l'altro più forte, e ciò avviene specialmente nelle parole turche, o di origine turca, come **ciber**, **gevap**.

3. Il **k** ha il suono del **c** o **ch** italiano; e quindi **ka**, **ko**, **ku**, **ke**, **ki**, si pronunziano come l'italiano **ca**, **co**, **cu**, **che**, **chi**.

4. Il **gh** ha il suono del **g** e **gh** italiano; e quindi **gha**, **gho**, **ghu**, **ghe**, **ghi**, si pronunciano come l'italiano **ga**, **go**, **gu**, **ghe**, **ghi**.

Il **gh** dopo l' **n** in alcuni luoghi, come a Scutari,

— VIII —

prende un suono molle o raddolcito uguale al suono del **g** dopo un **n** (gegangen) in tedesco, p. es. kunghim, hangher.

5. Il **ξ** si pronuncia come il delta greco moderno.

6. Il **λ** si pronuncia come nel greco moderno.

7. L' **o** seguito da **e** forma un dittongo, che in alcuni luoghi si pronuncia contratto col suono dell' **o** raddolcito dei tedeschi; altrove si pronuncia sciolto col suono **oe**; p. es. voe, voesa.

8. L' **ε** si pronuncia quasi come l' **s** dolce italiano in rosa.

9. Il **ξξ** si pronuncia come il theta greco moderno.

10. L' **ɣ** suona come l' **u** francese o milanese.

11. La **z** si pronuncia or dolce or aspra come nelle parole grazia, zelo; p. es. zila, zierr.

12. **Gn** pronunziarsi come nell' italiano, ragnatella, eccetto in alcune parole in cui il **g** ha suono distinto da quello dell' **n**: p. es. klogna, regnii ecc.

13. **Mm** ed **rr** si pronunziano con maggior forza che le semplici **m** e **r**; ed **nn** ha suono simile a quello dell' **n** doppio italiano ma dentale.

14. **Sc** ha lo stesso suono che in italiano nelle parole liscia, sciagura, salvochè in alcune parole nelle quali l' **s** ed il **c** si pronunciano ciascuna col proprio suono, p. es. pascxr, ascer.

15. **Ec** suona come l' **j** francese in jour, eccetto in alcune parole, in cui ciascuna delle due consonanti ha suono distinto; p. es. miraecii.

16. Riguardo all' accento grave (˘) si è adottato di segnarlo solo sulle parole terminanti per vocale

accentata, non mai sui monosillabi, eccetto che questi potessero pronunziarsi altrimenti: p. es. kiè, /u, kiò, *questa*.

L'accento circonflesso (^) indica che la vocale, su cui trovasi, ha suono nasale: p. es. me bâa, me vûu, me hîi.

NB. 1. Le lettere a, i, u, t, dopo i sostantivi indicano la forma determinata de' medesimi: per es. bes *promessa*, besa *la promessa*; katunn *villaggio*, katunni *il villaggio*; hei, *ghiacciuolo*, heit, *i ghiacciuoli*.

2. Quando non viene indicato, il plurale indeterminato è lo stesso che il singolare: per es. dranofilè, *rosa*, *rose*.

3. Le parentesi (me), (m' u), (i, e), (t'), ed altre postposte alle parole, leggendo vanno preposte alle medesime.

4. Le vocali (i, e), si prepongono agli aggettivi e a certi sostantivi, la prima per il genere maschile, l'altra per il femminile. Es. i raal, e maæe, i vlau, e skumia.

5. Degli aggettivi non si segna che l'indeterminato maschile e femminile, ove questo sia diverso; e il determinato maschile solo a quelli che prendono l'articolo u.

6. Le parole chiuse tra virgolette in unione colla parola che precede, hanno il significato annesso; per es. marr (me), va. *prendere*; « haget » (leggasi me marr haget), *prendere ad prestito*.

7. L'asterisco significa che la parola è turca o di origine turca.

Nota. Il numero molto grande di vocaboli turchi comunemente usati nel parlare e nello scrivere albanese, specie in città, non permette di trascurarli in questo piccolo dizionario, ma si è creduto bene segnarli coll'asterisco.

F. + +

Nomenclatura Grammaticale

| | |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Skroitare, ia, grammatica | mertore, ablativo |
| sckroi, a, lettera | nse, nêni, pl. nêje, articolo |
| rroke, ia, sillaba | mastaar, determinativo |
| gnirroksc, e, monosillabo (ê- men gnirroksc, fial gni- rroksce) | nšescem, scme (i, e), artico- lato |
| dšrroksc, e, bisillabo | diktuem, e (i, e), determinato |
| trirroksc, e, trisillabo | padiktuem, e (i, e), indeter- minato |
| scumrroksc, e, polisillabo | êmen, êmni, pl. a, nome so- stantivo |
| šascme, ia, vocale | pervetscem (êmen), proprio |
| perešscme, ia, consonante | pergišscem, comune |
| bustore, ia, labbiale | šcvoğhluem, diminutivo |
| cielšore, ia, palatina | pergnitun, composto |
| šamtore, ia, dentale | meêmen, mni, pl. a, aggettivo |
| fisclore, ia, sibilante | rresctem, ordinale |
| hšntare, ia, nasale | perêmen, mni, pl. a, pronome |
| ghršktoe, ia, gutturale | maitaar, possessivo |
| perkššies, a, declinazione | permentaar, relativo |
| gnehs, i, pl. a, numero | kalzuetaar, dimostrativo |
| vets, i, singolare | pvetaar, interrogativo |
| scums, i, plurale | daitaar, partitivo |
| soi, i, far, a, genere | vetaar, personale |
| masckułtaar, e, maschile | fole, ia, verbo |
| fêmentaar, e, femminile | nnimtoe, ausiliare |
| rânz, a, radice o radicale | daltore, transitivo |
| fšnnscme, ia, terminazione | sdeltore, intransitivo |
| raame (e), ia, caso | puntore, attivo |
| êmentore, ia, nominativo | psoitore, passivo |
| riextore, genitivo | pavetore, impersonale |
| šantore, dativo | asiastietet, neutro |
| diktore, accusativo | perkššim, i, pl. e, coniuga- |
| šširtore, vocativo | |

— XI —

| | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| zione | perzielscem (i), gerundio |
| mnnsr, a, modo | ghrimzuke, ia, particella |
| diſtare, indicativo | parcitse, ia, preposizione |
| lietare, congiuntivo | liæse, ia, congiunzione |
| mekentare, condizionale | nefole, ia, avverbio |
| discrare, ottativo | nnerhieæse, ia, interiezione |
| urætare, imperativo | parvûme, ia, proposizione |
| cuditare, ammirativo | pik, a, punto |
| pasostare, infinito | prese, ia, virgola |
| vakt, i, tempo | pikprese, ia, punto e virgola |
| tescem (i), presente | pikpvetse, ia, punto interro- |
| tescmotcem (i), imperfetto | gativo |
| motcem (i), passato prossimo | pikcudii, a, punto ammirativo |
| perinotcem (i), passato remoto | pikz, a, pl. a, puntino, punti- |
| tescmotmotcem (i), trapas- | sospensivi |
| sato remoto | perhieks, i, apostrofe (') |
| aræscem (i), futuro | viie, a, linea |
| pararæscem (i), futuro ante- | viæuke, ia, lineetta |
| riore | hææ, i, asterisco |
| piestarscem (i), participio | |

Termini scientifici

| | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| Ëotfolii, ia, sf. Teologia | zeetmaas, a, sf. termometro |
| Ëotfols, e, agg. teologo | mathavaa, ia, sf. barometro |
| æeesckroi, ia, sf. geografia | kenfolii, ia, sf. ontologia |
| æeemas, a, sf. geometria | setææfolii, ia, sf. zoologia |
| æâasckroi, ia, sf. fonografia | giææfolii, ia, sf. pantologia |
| æâasckrues, e, agg. fonografo | ghurfolii, ia, sf. mineralogia |
| vetimsckroi, ia, sf. telegrafo | æogifolii, ia, sf. ornitologia |
| scêitesckroi, ia, sf. agiografia | kputsckroi, ia, sf. stenografia |
| bukursckroi, ia, sf. calligrafia | scpiirtfolii, ia, sf. psicologia |
| vetimeæa, ani, sm. telefono | baarfolii, ia, sf. botanica |
| jetsckroi, ia, sf. biografia | alemfolii, ia, sf. cosmologia |

Spiegazione delle abbreviature

| | |
|------------|---------------------------------|
| acc. | accusativo |
| agg. | aggettivo |
| art. | articolo |
| avv. | avverbio |
| cong. | coniunzione |
| det. | determinato |
| dm. | determinato maschile |
| f. | femminile |
| genit. | genitivo |
| ind. | indeclinabile |
| int. | interiezione |
| irr. | irregolare |
| m. avv. | modo avverbiale |
| mf. | maschile, femminile |
| nom. | nominativo |
| part. int. | particella interrogativa |
| pl. | plurale |
| prep. | preposizione |
| pron. | pronome |
| s. | sostantivo |
| sf. | sostantivo femminile |
| sm. | sostantivo maschile |
| smf. | sostantivo maschile e femminile |
| sv. | sostantivo verbale |
| sing. | singolare |
| V. | vedi |
| va. | verbo attivo |
| van. | verbo attivo e neutro |
| vn. | verbo neutro |
| vr. | verbo riflesso |

FIALORI

A

A, art. det. mf. il, la
a, pron. acc. sing. e pl. mf. lo, la, gli, le
a, part. interr. forse, forse che
â, V. âsct, è
aam, a, sf. pl. a, sorgente
aam, a (e), sf. madre
âam, agg. inerte
aar, i, sm. oro
aart (i, e), agg. aureo
aat, i, sm. pl. aten, atnit, padre
ab, a, sf. pl. a, albagio
abat, i, sm. pl. a, abbate
abazii, a, sf. abbazia
abetare, ia, sf. abecedario
abola, cong. affinché*
ac, avv. tanto
acik, e, agg. chiaro, impudente*
acik, avv. chiaramente
aciklek, u, sm. schiettezza

acikscem, scme (i, e), agg. chiaro
acikue (me), va. dichiarare
acikueni, e (i, e), agg. dichiarato
acikuem (t'), it, sv. dichiarazione
ad, a, sf. pl. a, isola*
adet, i, sm. pl. e, costume*
adetce, adetile, avv. secondo l'uso
adetscem, e (i, e), agg. di uso, solito
adetlii, e, agg. V. adetscem
aæ, V. al
aærim, i, sm. pl. e, adorazione
aærue (me), va. adorare
aæruem, e (i, e), agg. adorato
aæruem (t'), it, sv. adorazione
aærues, i, sm. pl. a, adoratore
aæruescem, scme (i, e), agg. adorabile
aæruese, a, sf. adoratrice
afer, prep. col gen. e avv. vicino
aferdits, i, sm. venere, pianeta

AF

(2)

AK

- aferim, inter. bravo, bene*
 aferscem, scme (i, e), agg. vicino
 afiif, e, agg. debole, cagionevole*
 afion, i, sm. pl. e, oppio*
 Afrik, a, sf. Africa
 afrim, i, sm. pl. e, avvicinamento
 afrit (me), va. avvicinare, accostare
 afritun (i, e), agg. avvicinato
 afritun (t'), it, sv. avvicinamento
 afrue (me), va. avvicinare
 afruem, e (i, e), agg. avvicinato
 afruem, (t'), it, sv. avvicinamento
 afrues, i, sm. avvicinatore
 afruese, ia, sf. avvicinatrice
 afruescem, scme, (i, e), agg. accostevole
 ag, a, sm. pl. a, zio paterno*
 agamii, e, inesperto*
 agamilek, u, sm. inesperienza*
 aget, haget, i, sm. pl. e, imprestito; «me baa» va. usare*
 aghim, i, sm. aurora
 aghue (me), vn. «drita» albeggiare
 aghuem (t'), it, sv. «e drits» alba; ne aghuemit t' drits, m. avv. allo spuntar dell' alba
 aghulim, i, sm. alba
- ah, inter. ah!
 ah, i, sm. pl. e, faggio
 aher, i, sm. pl. e, pian terreno, cantina*
 aht, i, sm. senza pl. gemito, sospiro
 ai, ajò, pron. pl. atà, atò, e-gli, ella
 ai (m' u), vn. gonfiarsi
 ajasm, a, sf. orecchioni
 ailèk, u, sm. pl. ce, paga*
 air, i, sm. aria, atmosfera
 ajun (i, e), agg. gonfio
 ajun (t'), it, sv. gonfiagione
 akarade, ia, sf. fondo, posessione, prodotto*
 akikat, hakikat, i, sm. sincerità
 akikatlui, e, agg. sincero
 akikatscem, scme (i, e), agg. sincero
 aklaghii, a, sf. matterello cindro di legno
 aklek, aklek, u, sm. pl. ce, belletto*
 aksam, i, sm. pl. a, tramonto*
 aksihane, ia, sf. cucina*
 akscii, a, sm. cuoco*
 aksilek, u, sm. mestiere del cuoco
 akæot, i, sm. la quantità di polvere che si contiene nel vasetto dell' acciarino
 aku, i, sm. pl. akui, ghiaccio
 akuim, i, sm. agghiacciamento
 akulue (m' u), vn. agghiacciare

AK

)(3)(

AM

ciarsi
akułnem, e (i, e), agg. agghiacciato
akułnem (t'), it, sv. agghiacciamento
al, hal, a, sf. pl. a, resta di pesce, lisca
alaa, avv. ancora*
alamet, i, sm. pl. e, documento*
alem, i, sm. universo, mondo, gente*
alet, i, sm. pl. e, strumento, sentimento, facoltà o potenza fisica e morale; **aletet e korpit**, le facoltà del corpo
alier, halier, i, sm. pl. e, terra incolta
al, e, agg. scarlatto*
alabánd, avv. all'ingrosso
alag, a, sf. pl. a, specie di tela*
alagak, u, sm. credito*
alagakcii, e, **alagaklii**, e, agg. creditore
alaghrep, avv. alla rinfusa*
Alah, u, sm. Dio*
alai, i, sm. pl. e, schiera*
alc, e agg. di color aranciato, detto di cavallo
alcii, a, sf. pl. a, stucco*
aliscverisc, i, sm. pl. e, commercio*
alk, a, sf. pl. a, cerchietto di metallo*
altilek, u, sm. pl. ce, moneta di sei piastre*

altipatlare, ia, sf. rivoltella*
am, a, sf. pl. a, deposito, posatura di liquido
aman, inter. per pietà*
amanet, i, sm. pl. e, deposito, ricordo*
amanetcaar, e, agg. depositario
amanetcii, e, agg. depositario
ambal, i, sm. pl. e, liquirizia*
amgak, e, agg. insipido
amel, agg. ind. sicuro; « me baa » provare, confermare*
amel (i, e), agg. dolce
ameltume, ia, sf. pleurite
amelzim, i, sm. dolcezza
amelzin, a, sf. pl. a, cosa dolce
amelzue (me), va. addolcire
amelzuem, e (i, e), agg. addolcito
amelzuem (t'), it, sv. raddolcimento
amelzuescem, scme, (i, e), agg. dolce
Amerik, a, sf. America
amescim, i, sm. eternità
amescue (me), va. eternare
amescuscem, scme (i, e), agg. eterno, immortale
amæee, æeu, sm. pl. æena, patria
amnii, a, sf. maternità
amsceher, i, sm. pl. e, città capitale
amt, avv. di mal umore
amul agg. ind. stagnante, quie-

AN

)(4)(

AR

to*

ân, a, sf. filato bianco

ân, a, sf. pl. ên, vaso

an, a, sf. pl. a, parte; an e kann, da ogni parte; t' pa a-na, mutande

Anadolii, a, sf, Anatalia

anagore, avv. similmente

analek, u, sm. agorajo

anason, i, sm. pl. a, anice

ânee, a, sf. pl. a, vespa

anghlatis (me), va. informa-re, riferire*

anghlatisun (i, e), agg. informato, riferito

anghlatisun (t'), it, sv. informazione

anghlisct, avv. stortamente

anî, cong. però, sia pure

anî mâ, cong. e però

anî mir, cong. ebbene

ankàs, avv. appositamente

ankim, i, sm. pl. e, lamento

ankææ, i, sm. pl. a, incubo

ankue (me), va. lamentare

ankuem, e (i, e), agg. lamentato

ankues, i, sm. chi si lamenta

ankuem (t'), it, sv. lamentazione

ankuescem, scme (i, e), agg. lamentevole

anmik, u, sm. pl. anmic, nemico

annike, ia, sf. inimica

anniksii, a, sf. inimicizia

anniksue (me), va. inimicare

annei, prep. col. l'acc. e avv. di là

anneiscem, scme (i, e), agg. che sta di là

ânner, nra, sf. pl. a, sogno «me paa» sognare

ânragii, a, sm. sognatore

ânragie, ia, sf. sognatrice

âne, a, sf. pl. a, vespa

anz, a, sf. V. ânee

ap, a, sm. vezzezz. padre

apostolik, e, agg. dm. u, apostolico

apestolii, a, sf. apostolim, i, apostolato

apostul, i, sm. pl. apostui, apostolo

ar, a, sf. campo

araab, haraab, e, agg. trascurato, deserto *

arabascgne, harabascgne, ia, sf. spazzatura

Arabistan, i, sm. Arabia

aralek, u, sm. frattempo *

Arbnii, a, sf. Albania

arbnisct, avv. all'albanese

Arbnuur, nori, sm. pl. nor, Albanese

arc, i, sm. pl. e, nuca, grillo-talpa

Arcipesckv, i, sm. pl. Arcipesckvi, Arcivescovo

Arcipesckvii, a, sf. Arcivescovo

aræ (me), vn. irr. venire

AR

)(1*)(

AS

| | |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| araii, a, sf. vite | anteriore dei calzoni, asola |
| araiun (i, e), agg. venuto | armatis (me), va. armare |
| araiun (t'), sv. venuta, avvento | armatisun (i, e), agg. armato |
| araiuz, haraiuz, a, sf. lucertola, infiammazione di gola | armatisun (t'), it, sv. armamento |
| arf, a, sf. pl. a, lettera, nota musicale* | arn, i, sm. pl. a, rappezzatura |
| argan, i, sm. argento | arnauce, avv. all'albanese |
| arghat, i, sm. pl. argheten, it, bracciante | Arnaut, i, sm. pl. a, Albanese* |
| arghue (me), va. accarezzare | arné, ni, sm. pl. a, albero del genere del pino |
| arghuem, e (i, e), agg. accarezzato | arnim, i, sm. pl. e, rappezzatura |
| arghuem (t'), it, sv. accarezzamento | arnue (me), va. rappezzare |
| arghuescem, scme (i, e), agg. accarezzevole | arnuem, e (i, e), agg. rattoppato |
| argvie, i, sm. pl. a, noce moscata | arnuem (t'), it, sv. rappezzamento |
| arisct, a, sf. pl. a, sorta di erba | arnues, i, sm. rattoppatore |
| ark, a, sf. pl. a, cassa, arca | arnuese, ja, sf. rattoppatrice |
| ark, u, sm. pl. ce, arco | arr, a, sf. pl. a, noce |
| arkagii, a, sm. cassaio | arsse, ja, sf. ragione |
| Arkangel, i, sm. pl. Arkangui, Arcangelo | arsescem, scme, (i, e), agg. ragionevole; pa in ragionevole |
| arkapii, a, sf. porticina | arsse, i, sm. pl. a, biricchino |
| arkate, ia, sf. stoffa di seta e cotone, ovvero tutta di seta | artikul, i, sm. pl. tikui, articolo di fede |
| Arkidiocce, i, sm. pl. e, Archidiocesi | artim, hartim, i, sm. pl. e, invenzione |
| arkivol, i, sm. pl. a, cassa da morto | artue (me), va. inventare |
| arktuur, tori, sm. pl. tor, sagittario | artuem, e (i, e), agg. inventato |
| arm, a, sf. pl. a, arma | artuem (t'), it, sv. invenzione |
| armac, i, sm. pl. e, apertura | artues, i, sm. pl. a, inventore |
| | arun, harun, agg. ind. caparbio* |
| | arzuhaλ, i, sm. pl. e, supplica giudiciaria* |
| | as, cong. nè |

F. I

AS

)(2*)(

AV

- asait, avv. di là
 ascasc, i, sm. pl. a, papavero
 ascarii, e, agg. irrequieto
 as-cer, i, sm. pl. e, esercito*
 ascicare, avv. apertamente*
 ascik, n, sm. rotella del ginocchio*
 ascik, u, sm. amasio*
 ascikrii, a, sf. amoreggiamento
 ascke, ia, sf. scheggia
 asct, i, sm. pl. esctna, osso
 âsct, 5 pers. sing. pres. ind. è
 asctù, asctune, avv. così
 asgâa, avv. niente
 asgâa manghut, cong. non-
 dimeno
 asgni, gnêni, a, pron. nessuno
 asi, gen. sing. e pl. di ai; asì
 vaktit, di quel tempo; asì
 niereisc, di quegli uomini
 asilaad, i, sm. pl. e, prodotto*
 askunn, avv. in nessun luogo
 askurr, avv. non mai
 askusc, pron. nessuno
 aslan, i, sm. pl. a, leone*
 aslan kairuk «me cep», va.
 cucire con certa foggia di ri-
 camo
 asò, gen. sing. e plur. di ajò;
 asò doret, di tal forma; asò
 ditsc, di quei giorni
 aspak, avv. niente affatto
 assesi, avv. in nessun modo
 astaar, i, sm. pl. e, fodera*
 astahane, ia, sf. ospedale
 astahanegii, a, sm. infermiere
 astahanegii, e, sf. infermiera
 astak, avv. niente affatto*
 aster, tra, asper, pra, sf. pl.
 a, moneta turca minore di un
 centesimo*
 aedis (m' u), vr. imbaldanzire
 aedisun (i, e), agg. imbaldan-
 zito
 aedisun (t'), it, sv. baldanza
 aeghan, e, agg. orgoglioso*
 aeghanii, a, sf. orgoglio
 Aëii, a, sf. Asia; e voghel,
 Asia minore
 aeret, i, sm. pl. e, odio, av-
 versione*
 at, i, sm. pl. atlar, destriero*
 atbot, avv. allora
 atbot (c'), avv. fin d'allora
 atbotscem (i, e), agg. d'allora
 ather, atherna, avv. allora
 ather (c'), avv. fin d'allora
 atherscem, sceme (i, e), agg.
 di allora
 atiè, atiene, avv. colà
 atiescem, some (i, e), agg.
 di colà
 Atin, a, sf. Atene
 atx, atsne, avv. lì, là
 atxscem, some (i, e), agg.
 di là
 Atxn, a, sf. Paternoster
 atapari, lì vicino, circa
 avam, i, sm. popolo, gente*
 avarii, avv. insieme*
 avdaλ, e, agg. soro, stordito
 avdes, i, sm. pl. e, abluzione;

AV

(3*)(

BA

• me marr •, far l'abluzione
dei Turchi *

avit (me), va. avvicinare
avitun (i, e), agg. avvicinato
avitun (t'), it. sv. avvicinamento
avram, avv. tutto insieme
avrap, a, sf. pl. a, basetta
avrim, i, sm. V. aërim
avvue (me), va. V. aëvue
avvues, i, sm. V. aëvues
avvuese, a, sf. V. aëvuese, a,
avul, i, sm. pl. avui, alito,
vapore
avulii, a, sf. muro di cinta
avulue (me), va. alitare
avuluem, e (i, e), agg. alitato
avuluem (t'), it. sv. l'alitare

B

Baa (me), va. fare
baai, bagn, i, sm. bagno
bâakec, e, agg. pl. bâakcii,
malefico, malfattore
bâam (t'), it. sv. fatto, azione
bâame (e), ia, sf. azione
bâamir, bâamirs, e, agg. be-
neficio, benefattore
bâamun (i, e), agg. fatto
baar, i, sm. pl. barna, erba,
medicina
baart (me), va. portare, sop-
portare, traslocare
baartscem, sceme (i, e), agg.
sopportabile
baartun (i, e), agg. portato,

sopportato

baartun (t'), it. sv. trasporto;
sofferenza

bâas, i, sm. pl. a, autore
bab, a, sm. pl. a, padre
babagan, e, agg. V. babalek
babalek, e, agg. dm. u, bo-
naccio
babalekce, avv. bonariamente
babanik, u, sm. pl. nice, sa-
nicola, erba medicinale
babil, i, sm. pl. a, rondone
babune, ia, sf. quarta
badem, i, sm. pl. a, confetto*
bademgii, a, sm. confettiere
bader, dra, sf. pl. a, iride, fiore
badiavâa, avv. gratuitamente*
badifogh, a, sf. borsellino
baft, i, sm. pl. e, fortuna*
baftlii, e, agg. fortunato
baftnè, avv. alla ventura
bag, a, sf. pl. a, abhaino*
baganak, u, sm. cognato*
bagharac, a, sf. cassa di latta-
del petrolio
baghel, ghla, sf. pl. a, sterco-
bovino
baghem, i, sm. pl. a, crisma
bagii, a, sf. vecchia*
bah, bahe, ia, baher, a, sf.
fionda*
bahce, ia, sf. giardino*
bahcevan, i, sm. pl. a, giardi-
niere
bahcevane, ia, sf. giardiniera
bajaghi, avv. sufficientemente*

BA

(4*)(

BA

bajam, i, sm. pl. a, mandorla
 bajat, e, agg. stantio, gonfio
 per mali umori *
 bailoe, i, sm. pl. a, ambasciato-
 re *
 bailoeii, a, sf. ambasceria
 bairak, u, sm. pl. ce, bandiera
 bairaktaar, i, sm. alfiere
 bairaktare, ia, sf. donna che
 porta lo stendardo
 bairam, i, sm. pl. a, festa turca*
 bait (me), va. portare
 baitun (i, e), agg. portato
 baitun (t'), it, sv. il portare
 bakaλ, i, sm. pl. a, pizzicagnolo*
 bakaλek, u, sm. pl. ce, pizzi-
 cheria
 bakam, baλkam, i, sm. ver-
 zino *
 baker, kri, sm. sm. rame *
 bakergii, a, sm. ramajo
 bakλav, a, sf. pl. a, sorta di
 dolce turco*
 bakscisc, i, sm. pl. e, regalo,
 mancia *
 baktii, a, sf. bestiame
 balak, e, agg. dm. u, timido
 balc, i, usoliere
 balcem, cmi, sm. pl. a, bal-
 samo
 balcmue (me), va. imbalsa-
 mare
 balcmueni, e (i, e), agg. im-
 balsamato
 balcmuem (t'), it, sv. imbal-
 samazione

balosc, e, agg. biancastro
 balt, a, sf. pl. a, fango
 baλ, i, sm. pl. na, fronte
 balaface, m. avv. fronte a fron-
 te, apertamente
 balang, a, sf. pl. a, fosso
 d'acqua
 balgham, i, sm. pl. a, catarro*
 baλkot, a, sm. pl. a, sorta di
 polvere per prendere pesci
 baλkue, koni, sm. pl. kaλkoi,
 sorta di erba
 bame, ia, specie di legume e-
 giziano*
 ban, i, a, sm. pl. a, casolare,
 abitazione
 barà, baràn, baraz, avv. u-
 gualmente
 barabar, avv. ugualmente
 barabarscem, e (i, e), eguale
 barabazim, i, sm. uguaglianza
 barabazue (me), va. eguagliare
 barabazuem, e (i, e), agg.
 eguagliato
 barabazuem (t'), it, sv. l'e-
 guagliare
 barabazues, i, sm. chi ugua-
 glia
 barbulic, i, sm. pl. a, pannoc-
 chia, specie di uccello e di
 pesce
 bardak, u, sm. boccale*
 baræ (i, e), agg. bianco
 baræok, e, agg. dm. u, bianco
 barè, avv. almeno
 baremâa, avv. almeno almeno

BA

)(5)(

BA

baresctue (me), va. livellare,
 eguagliare
 baresctuem, e (i, e), agg.
 levellato, eguagliato
 baresctuem (t'), it, sv. livel-
 lazione
 bariboi, a, sf. cesena, *uccello*
 barii, a, sm. pastore
 bariscte, ia, sf. erbaggio
 bark, a, sf. pl. a, barca
 barkagii, a, sm. barcaiuolo
 bark, u, sm. pl. barce, ventre,
 stirpe
 barkkec, e, agg. intemperante
 barkscuem, a (i, e), agg. sterile
 barnagii, a, sm. speciale
 baroje, t, sf. pl. erbaggi
 barot, i, sm. pl. e, polvere da
 schioppo*
 barothane, ia, sf. polveriera
 barotgii, a, sm. fabbricatore,
 o venditore di polvere
 barnehane, ia, sf. farmacia
 barnii, a, sf. gravidanza
 barr, a, sf. pl. a, peso
 barz, e, agg. pregno
 basc, avv. appunto
 basc, e, agg. pretto, puro,
 principale
 bascibæek; u, sm. bascibe-
 ec, soldato di truppa racco-
 gliticcia*
 basck, avv. insieme
 basckà, avv. diversamente*
 basckas, avv. insieme
 basckarisct, avv. insieme, di

conserva
 bascke, ia, sf. vello
 basckim, i, sm. pl. e, unione
 bascknii, a, sf. unione
 basckue (me), va. unire
 basckuem, e (i, e), agg. unito
 basckuem (t'), it, sv. unione
 basckues, i, sm. chi unisce
 bascline, ia, sf. spillo con ca-
 pocchia*
 basctin, a, sf. pl. a, podere
 baskii, a, sf. pl. a, chiodo
 basme, ia, sf. specie di tela
 fiorata a stampo*
 bastan, i, sm. cocomero o mel-
 lone in genere*
 bæ, i, sm. pl. patto
 bæcdaar, i, sm. pesatore
 bæcdare, ia, sf. pesatrice
 bæcdarii, a, sf. paga che si
 dà al pesatore
 bæcgne, ia, sf. spazzatura
 bæret, i, sm. faccia, semblante*
 bææret, i, sm. pl. a, faccia*
 bat, i, sm. pl. a, specie di
 trappola per gli uccelli
 batakcii, a, sm. imbrogliatore,
 truffatore*
 batakcilek, u, sm. pl. ce, im-
 broglio, truffa
 bataλ, e, agg. inutile, vano*
 bataλii, a, sf. inutilità
 bataλis (m' u), vn. diventar
 inutile
 bataλue (me), va. far diven-
 tar inutile

BA

(6)

BE

batàre, ia, sf. salva
 batis (me), van. distruggere, rovinare*
 batisun (i, e), agg. distrutto, rovinato
 batisun (t'), it. sv. distruzione, rovina
 batiz, a, sf. flusso e riflusso, o marea
 baṭṭ, a, sf. fava
 baz, i, V. baē
 baz, i, sm. fratello, carino
 bebe, ia, sf. iride dell'occhio
 Bec, a, sf. Vienna
 becaar, i, sm. nubile*
 becarii, a, sf. stato o condizione nubile
 bedel, i, sm. pl. a, chi fa le veci*
 bedelii, a, sf. il far le veci, sup-
 plenza
 beden, i, sm. pl. e, merlo di torre*
 bedit (m'u), vr. stare attorno, molestare
 bebitun (t'), it. sv. lo stare attorno per molestare
 bee, ja, sf. giuramento
 beekim, i, sm. pl. e, benedizione, permissione
 beekue (me), va. benedire
 beekuem, e (i, e), agg. benedetto
 beekuem (t'), it. sv. il benedire, benedizione
 beetaar, i, sm. giurato

beetue (me), va. scongiurare
 beetuem, e (i, e), agg. scongiurato
 beetuem (t'), it. sv. scongiuro
 bef, bēfas, avv. all'impensata
 begħ, u, bei, sm. pl. begħler, conte, titolo di nobiltà*
 begħat (me), va. arricchire
 begħat, begħatscem, scme, (i, e), agg. ricco
 begħatue (me), va. arricchire
 begħatun (i, e), agg. arricchito
 begħatun (t'), it. sv. arricchimento
 begħenii, a, sf. riverenza, compostezza
 begħenis (me), va. accettare, aggradire*
 begħenisun (i, e), agg. accetto, gradito
 begħenisun (t'), it. sv. aggradimento
 begisten, i, sm. pl. a, V. beesten
 beh (me), vn. arrivare all'improvviso
 behane, ia, sf. difetto*
 behanelii, e, agg. difettoso, sospettoso
 behar, i, sm. pl. e, primavera*
 behun (t'), it. sv. arrivo all'improvviso
 bejagħi, bojagħi, avv. V. bajagħi
 bejan, avv. «me bāa» mostrare*

BE

)(7)(

BE

bejan, i, sm. dichiarazione, esposizione; **me cit n' bejan**, rendere manifesto
beilegh, u, sm. pl. lece, sfida*
beileghaar, i, sm. sfidatore
beileghtare, ia, sf. sfidatrice
beilek, u, V. beilegh
beit, a, sf. pl. a, poesia*
beitagii, a, sm. poeta
beitaresc, a, sf. pl. a, poetessa
bel, i, sm. pl. e, fianco*
belaa, ja, sf. disturbo*
belacii, e, agg. disturbante
belacore, ia, sf. disturbatrice
belacuur, cori, sm. pl. cor, disturbatore
belb, e, agg. balbuziente
belbazuk, e, agg. dm. u, scilinguato
belbetue, **belbezue** (me), vn. balbettare
belbetuem (t'), it, sv. balbuzie
belcim, **belcidà**, **beldà**, avv. forse*
beledie, ia, sf. municipio*
bell, avv. veramente «**me baa**» far palese*
Beligrad, i, sm. Belgrado
berabaa, ja, sf. pl. a, fondo comune
berbaat, e, agg. prodigo
berbaatcii, e, agg. prodigo
berbatcuur, cori, sm. pl. cor, scialaquatore
berbeer, i, sm. barbiere

berberhane, ia, sf. bottega di barbiere
berbuc, e, agg. carino, piccino
berdelez, i, sm. malattia della trachea
berecet, i, sm. pl. e, prodotto della terra*
berecetlii, e, agg. ubertoso
berecetscem, e (i, e), agg. fertile
berkoc, i, sm. pl. a, porchetto
bernevek, **branavek**, t, sm. pl. sorta di calzoncini albanesi
berr, i, sm. pl. e, bestiame minuto
bercah, i, sm. impedimento, disturbo
bersii, a, sf. vinaccia; «**me baa**» pigiare
bertit (me), van. sgridare, strillare
berxam, a, sf. nocciuolo
berxokul, a, sf. pl. a, nocciuolo
bes, a, sf. promessa, tregua, patto; «**me pas**» credere
besa, avv. in verità
besbelli, avv. è bensì vero, certamente
besclek, u, sm. moneta del valore di 5 piastre*
besim, i, sm. pl. e, credenza religiosa
besnik, e, agg. fedele
Besoim, a, sf. Credo o Simbolo degli Apostoli

BE

)(8)(

BI

bestaar, e, agg. fedele, mezzano di tregua
 besue (me), va. credere
 besuem, e (i, e), agg. creduto
 besuem (t'), it, sv. credenza, fiducia
 beedarah (me dal), divulgarsi
 beedii, a, sf. incomodo. molestia
 beedis (me), va. incomodare, infastidire
 beedisscem, scme (i, e), agg. molesto, noioso
 beedisun (t'), it, sv. il molestare
 beeer, i, sm. pl. e, gigante smisurato, colosso
 beesten, i, sm. pl. a, contrada chiusa del Bazar* (mercato d'oggetti preziosi)
 betaje, ja, sf. terrore, malca-
 duco
 bez, i, sm. pl. a, agnellino
 bib, a, sf. pl. a, tacchina
 bibaa, bāni, sm. pl. bibāi, - tacchino
 bidaat, i, sm. pl. e, sm. pl. e, imposta, aggravio*
 biè fiala, biè puna, m. avv. per esempio
 bielisc, a, sf. pl. a, sorta di erba
 bienii, binii, a, sf. figliuolanza
 bierr (me), va. irr. perdere
 bierrun (i, e), agg. perduto
 bierrun (t'), it, sv. perdita

biesck, a, sf. pl. a, pascolo di montagna
 biesckataar, biescktaar, i, sm. chi va al detto pascolo
 bigharihak, bigharikin, avv. a torto*
 bignok, e, agg. dm. u, gemello
 bihut, bihud, e, agg. inconsiderato, inutile*
 bihut, bihud, avv. inconsideratamente*
 bihute, bihude, avv. inconsideratamente
 bii, a, sf. pl. a, figlia
 bli, bliit (me), vn. germogliare, procedere, esser generato
 btim, a, sf. germoglio, pianta
 btimun (i, e), agg. germogliato
 btimun (t'), it, sv. germogliamento
 biir, i, sm. figlio
 bilan, i, sm. pl. a, pettorale dei cavalli
 bilè, avv. anzi*
 biluur, i, sm. cristallo, porcellana
 bimbasc, i, sm. pl. lar, colonello
 binaa, ja, sf. edificio*
 binaar, i, sm. murale, travicello
 binaz, i, sm. pl. a, a, cavallo bianco macchiettato in nero
 bindue (m' u), vn. venerare, adorare
 binduem (t'), it, venerazione
 binek, u, sm. cavallo da sella*

BI

(9)

BL

bingister, a, sf. pl. a, arma inglese a 18 colpi
 binisc, i, fm. pl. a, manto delle donne turche
 binlik, u, sm. bettiglione da 1000 dramme*
 binn (m'u), vr. meravigliarsi, stupire
 binn, a, sf. meraviglia, mostruosità
 bir, a, sf. pl. a, buco, foro
 bira bira, m. avv. a buchi
 biralec, e, agg. sorta di ciambella
 biralii, e, agg. fatto a buchi
 biramel, e, agg. che si trova in tutti i buchi
 biringikula, a, sf. pl. a, V. beledii*
 biringii, a, sm. primo, principale
 birue (me), va. forare, bucare, trapassare
 biruem, e (i, e), agg. forato, bucato
 biruem (t'), it. sv. foratura
 biruus, i, sm. pl. a, ficcanaso
 biruz, a, sf. pl. a, lucherello, forellino
 bisc, a, sf. fiera, belva
 bisclie, a, sf. sorta di erba
 bisct, i, sm. pl. bisctna, coda
 bisctalez, i, sm. pl. a, treccia di capelli
 biscteghsp, i, sm. pl. a, portapenne

biscter, V. bisctalez
 bisctnue (me), vn. tergiversare
 bisctnueim (t'), it. sv. tergiversazione
 bisctuk, u, sm. bugia, lumicino col manico
 bised, a, sf. discorso*
 bisedue (me), va. raccontare, discorrere
 biseduem, e (i, e), agg. raccontato, discorso
 biseduem (t'), it. sv. conversazione
 bisetaar, e, agg. loquace, facondo
 bie, i, sm. pl. a, lesina
 bie, i, sm. pl. a, pisello
 bitis (me), va. terminare, compiere*
 bitisun (i, e), agg. terminato, compito
 bitisun (t'), it. sv. compimento
 blec (me), va. comprare; «mënnen» interpretare; «me mënn» supporre, immaginare, congetturare
 bleem (t'), it. sv. compera
 bleeme (e), ia, sf. compra
 bleemun (i, e), agg. compro
 bleer, e (i, e), agg. verdeggianti
 bleerue (me), vn. germogliare
 bleeruem (t'), it. sv. germinazione
 blees, i, sm. pl. a, compratore
 bleghrim, i, sm. belato

F. 2

BO

(10)

BL

bleghrue (me), vn. belare
 bleghruem (t'), it, sv. belato
 bleghtoresc, a, sf. pl. a, pastorella
 bleghtuur, tori, sm. pl. tor, pastore
 blet, a, sf. pl. a, ape
 blii, bliini, sm. pl. blina, tiglio
 blii, bliini, sm. pl. blij, scorione
 blud, a, blude, ja, sf. scodella di legno
 blud, avv. corrottamente, senza giudizio
 blue (me), va. macinare, digerire
 bluem, e (i, e), agg. macinato
 bluem (t'), it, sv. macinatura
 blues, i, sm. pl. a, macinatore, mugnaio
 boc, a, sf. pl. a, germoglio
 bodorike, ia, sf. sorta di prugna
 boghosii, a, sf. filato*
 boh, moh, «me vraa n'» m. avv. uccidere clandestinamente
 bohcalek, u, sm. pl. ce, dono della sposa
 bohce, a, sf. grembiale
 bohrii, buhrii, a, sf. bollore dell'età
 boi, a, sf. pl. boina, colore*
 bojatis (me), va. colorire
 bojatisun (i, e), agg. colorito
 bojatisun (t'), it, sv. colorazione
 boilii, e agg. colorato

boinagii, a, sm. tintore
 boinalii, a, sm. sarto ordinario
 boinalisct, avv. grossolanamente
 bok, u, sm. cesso*
 bokel, kla, sf. a, cornoccio, torso della pannocchia
 boλ, avv. molto, in abbondanza
 boλ, a, sf. pl. a, serpe innocua
 boλar, i, sm. sorta di serpe
 bolek, u, sm. abbondanza
 bolekce, avv. abbondantemente
 boλsk, V. bolek
 bolekscem, scme (i, e), agg. abbondante,
 boλscarde, ia, sf. serpente di grossa pelle
 boλniz, a, sf. pl. a, serpe acquatico
 bonaz, a, sf. bonaccia
 boor, a, sf. pl. borna, neve
 book, a, sf. pl. a, collina
 booe, a, sf. sorta di bevanda
 borg, i, sm. pl. e, debito, dovere*
 borglii, e, agg. debitore, debitrice
 boroniz, a, sf. pl. a, specie di erba
 bosc, e, agg. vuoto*
 bosc, avv. inutilmente
 boscatis (me), va. distruggere, vuotare*
 boscatisun (t'), it, sv. distruzione
 bosct, i, sm. pl. a, fuso

BO

(11)

BR

boscter, tra, sf. pl. a, sorta di pianta
bozagii, a, sm. venditore di boog
bot, a, sf. terra, mondo; metaf. mal caduco; punto, volta; **bot** e **krees**, emicrania
botginatore, ia, sf. vespa della sabbia
boz, a, sf. pl. a, bottiglia
bozûu, **zûni**, sm. pl. **bozûi**, bottiglione
brakesca, t, sm. pl. foggia di calzoni
braktis (me), va. abbandonare*
braktisun (i, e), agg. abbandonato, derelitto
braktisun (t'), it, sv. abbandono
bram, i, sm. fondo della cera
brâsc, agg. piccino
brâsc, i, sm. pl. a, mellone o cocomero in sul crescere
brav, a, sf. pl. a, serratura*
braz, i, sm. pl. a, ladroncello
brazue (me), va. rubacchiare
brazii, a, sf. ladroneccio
brex (me), vn. scherzare
bre, voce vezzezz: onde si appella alcuno, simile a morè
bree, **breu**, sm. abete
breeh (me), va. rodere
breehun (i, e), agg. roso
breehun (t'), it, sv. rodimento
breehs, i, sm. pl. a, roditore
breen, a, sf. pl. a, pertica,

corno
breggh, u, sm. pl. **brige**, lido
brek, t, sm. pl. calzoni
brengh, a, sf. pl. a, scirro, tumore
brenuem, e (i, e), agg. cornuto
brescen, scni, sm. pl. a, grandine
bresck, a, sf. tartaruga, escrescenza, natta
brêe, i, sm. fascia, cintura; metaf. grado di parentela; generazione, secolo
brêenii, a, sf. generazione
bretk, u, sm. pl. a, rospo
bretkoz, a, sf. pl. a, rana
brigh, u, sm. pl. **brige**, solco;
brige brige, m. avv, a solco a solco
brighim, i, sm. rimprovero
brighue (me), va. sgridare
brighuem, e (i, e), agg. sgridato
brighuem (t'), it, sv. sgridata
brighues, i, sm. chi sgrida
brigne, a, sf. mondezzaio
brti, a, sf. costola; per **brti**, a fianco
briin, **bræn**, i, sm. pl. a, corno
brinoc, e, agg. cornuto
brim, a, sf. pl. a, grido
brisct, e, (i, e), agg. fragile
brisctue (m' u), vr. divenir fragile
brisctuem, e (i, e), agg. divenuto fragile

BR

(12)

BU

briscetuem (t'), it, sv. il divenir fragile
 brisk, u, sm pl. bris-c, coltello che si chiude, rasoio
 brit (me), vn. gridare
 brohorii (me), vn. gridare per gioia
 brrak, a, sf. pl. a, piccolo stagno d'acqua
 brum, i, sm. pl. a, pasta, lievito
 brumuł, i, sm. pl. brumui, scarabeo
 brusc, a, sf. pl. a, spazzola
 brue, e, agg. celeste, azzurro, oscuro
 brueduł, i, sf. pl. a, specie di erba
 brxl, i, sm. pl. a, gomito
 brēm, a, sf. pl. a, brina
 brœm, a, sf. pl. a, bucherello, forellino
 beâait (me), vn. parlare, dar voce
 bub, a, sf. pl. a, verme, spaurachio
 bubblez, a, sf. pl. a, insetto
 bubrii, a, sf. minutaglia
 bubrue (me), va. lavoracchiare
 bubruem, e (i, e), agg. lavoracchiato
 bubruem (t'), it, sv. il lavoracchiare
 bubuce, ai, sf. bottone di fiore
 bubulan, i, sm. pl. a, falò
 bucaar, bulcaar, i, sm, agricoltore

buc, i, sm. pl. a, sussi, lecco
 bucarii, a, sf. agricoltura
 bucin, a, sf. sorta di erba
 bucuł, u, sm. pl. ce, minutaglia*
 bucukgii, a, merciaiuolo
 budac, i, sm. pl. a, sorta di erba
 budal, budaliz, e, agg. stolto
 budalah, e, agg. stolfo
 budalok, e, agg. pazzerello
 budalekce, avv. stoltamente
 budalii, a, sf. stoltezza
 budaliset, avv. stoltamente
 bughat, V. beghat
 bujaar, e, agg. nobile, generoso, senatore
 bujarii, a, sf. senato, nobiltà
 bujascke, ia, sf. grossa scheggia
 buit (me), vn. pernottare
 buitun (t'), it, sv. pernottamento
 buk, a, sf. pane; « me han gher », pranzare
 buklike, ia, sf. pane di fichi
 Bukaresc, a, sf. Bukarest
 bukel, kla, sf. pl. a, donnola
 bukeii, a, sf. carestia
 bukur (i, e), agg. bello
 bukur, avv. abbastanza, discretamente, molto, bene
 bukurii, a, sf. bellezza
 bukurim, i, sm. bellezza
 bukurue (me), va. abbellire
 bukuruem, e (i, e), agg. abbellito

BU

(13)

BU

bukuruem (t'), sv. abbellimento
bul, a, bottone; bula e ghi-
sctave, polpastrello, bula e
vescve, l'estremità dell'orec-
chio

bularz, i, sm. pl. a, specie di
martello

bulatis (me), va. bollare

bulatisun (i, e), agg. bollato

bulatisun (t'), it, sv. bollatura

bulcii, a, sf. agricoltura

bulier, a, sf. pl. a, bariletto

bulk, u, sm. campagnuolo, grillo

bulktaar, i, sm. bifolco

bulscii, scini, sm. guancia

buleim, i, sm. germoglio

buleue (me), vn. sbocciare

buleuem, e (i, e), agg. sboc-
ciato

bulenem (t'), it, sv. lo sboc-
ciare

bulue (me), vn. germogliare

buluem, e (i, e), agg. germo-
gliato

buluem (t'), it, sv. germo-
gliazione

bul, a, sf. pl. a, donna turca *

buliz, a, sf. pl. a, buffala

bulunis, buluntis (me), vn.
incontrarsi *

bulunisun (t'), it, sv. incontro

bumal, a, sf. pl. a, blatta, in-
setto

bume, ia, sf. bomba

bumeλ, bumul, V. bumal

bumulim, i, a, smf. tuono

bumulue (me), vn. tuonare
bumuluem (t'), it, sv. il tuo-
nare

bunaar, i, sm. cisterna

bunaz, a, sf. pl. a, acqua sta-
gnante

bungh, u, sf. pl. a, sorta di
quercia

bunue (me), vn. sgorgare,
procedere

bunuem (t'), it, processione

burakoc, i, sm. uomo fatto

burakoce, a, sf. donna forte,
valorosa

Burghatuur, tori, sm. Pur-
gatorio

burgh, u, sm. pl. burge, luo-
go oscuro, prigione, carcere

burghii, a, sf. trivello

burigii, a, sm. trombettiere

burii, a, sf. tromba

burm, a, sf. pl. a, vite (istru-
mento meccanico) *

burmalii, e, agg. spirale, fat-
to a spira

burmlii, a, sf. madre vite

burnot, i, sm. tabacco da naso

burnotgii, a, sm. venditor di
tabacco

burr, i, sm. pl. a, uomo fatto

burrnesc, a, sf. pl. a, eroina

burrnim, i, sm. virilità, valore

burrnisct, avv. virilmente, va-
lorosamente

burrnue (m' u), vr. divenir
virile, valoroso

BU

)(14)(

CA

burrnii, a, sf. virilità, valore
 burrnuem (i), agg. uomo fatto, virile, valoroso
 busc, i, sm. pl. a, bosso
 buscic, e, agg. palluto
 buscter, tra, sf. pl. a, cagna, strega
 buē, a, sf. labbro
 buēcescun, e, agg. sorridente
 buēcliie, a, sf. pl. a, specie di erba
 buekiaam, e, agg. mesto
 buēoc, e, agg. labbroso
 buetore, ia, agg. labiale
 but (i, e), agg. mite, molle
 but (t'), it, sm. mitezza
 butzin, a, sf. mitezza, mollezza
 buuc, i, sm. bifolco
 buuλ, i, sm. pl. bui, buffalo
 Buun, a, sf. Boiana (fiume)
 buuz, a, sf. pl. a, zolla
 buzēl, a, sf. pl. a, centro della ruota, bariletto
 bēber, i, sm. pl. e, pepe *
 bēberz, a, sf. pl. a, pepajuola
 bēk, u, sm. pula
 bēlbēl, i, sm. pl. a, usignuolo, fischiello *
 bēlmet, i, sm. pl. e, latticino, companatico
 bēlēkbasc, i, sm. pl. basclar, esattore del governo nelle montagne *
 bēlēsk, u, pl. ce, braccialetto *
 bēraēl, i, sm. pl. a, fratello *
 bērde, ia, sf. gualdrappa

bēstēn, bēstēvii, avv. del tutto
 bēst, i, sm. pl. a, talpa
 bēstē, a, sf. deretano, falda, pendio

C

C', ca, pron. che, che cosa
 caa (mē), va. spaccare
 caam (t'), it, sv. spaccatura
 caar, i, sm. pl. e, guadagno *
 Cabe, ia, sf. Mecca *
 cader, dra, sf. pl. a, tenda *
 cadm, a, sf. pl. a, muro a legno
 caf, a, sf. pl. a, collo, gola di monte; me marr n' caf, rovinare
 cafore, ia, sf. sciarpa
 cafuur, fori, sm. canfora
 cafz, a, sf. pl. a, colletto della camicia
 cag, a, sf. pl. a, fuliggine
 caire, ia, sf. rimedio, mezzo *
 cakaλ, i, sm. pl. a, cakai, sciacallo, *animale*
 cakaλe, ia, battola, V. tok-zims
 cakcir, t, sm. pl. sorta di calzoni stretti
 cākel, kla, sf. pl. a, bagattella
 cakmak, u, sm. sorta di polenta
 cal, e, agg. zoppo
 calas, avv. zoppicone
 calue (mē), vn. zoppicare

caluem (t'), it, sv. zoppica-
mento
calak, e, agg. dm. u, monco,
decisivo *
caltii, a, sf. premura
caltis (me), van. procurare *
caltisun (i, e), agg. procurato
caltisun (t'), it, sv. il procu-
rare
caltuur, tore, agg. sollecito,
premuroso
cām, i, sm. pl. a, abete *
camak, u, sm. bastoncino
camæ, e, agg. briccone
came, ia, sf. spaccatura
camun (i, e), agg. spaccato,
fesso
canak, u, sm. scodellone
canner, nra, sf. pl. a, resi-
stenza, centro, polmonite
cant, cāt, a, sf. pl. a, borsa a
tracollo
capare, ia, sf. sonaglio che si
adatta alle dita per battere il
tempo nel ballo, castagnetta,
nacchera
capel, i, sm. pl. a, cavallerizzo
girino
cepeλ, i, sm. pl. a, filza, resta
capertis, capratis (me), va.
sconvolgere
capertisun (i, e), agg. scon-
volto
capertisun (t'), it, sv. scon-
volgimento
capfi, nī, sm. pl. pij, ranaire

capk, a, sf. pl. a, airone
capkun, i, sm. pl. a, mascal-
zone, vagabondo *
capkunlek, u, sm. pl. lece,
bricconeria
caprae, i, sm. pl. a, monile *
caprae, avv. in rotta
capraue (me), va. mettere
in discordia, imbrogliare
caprauem, e (i, e), agg. im-
brogliato
caprauem (t'), it, sv. l'im-
brogliare
caranik, u, sm. ripostiglio di
legno per mettervi latte, for-
maggio ecc.
carap, i, sm. calza *
carcaf, i, sm. pl. a, lenzuolo *
cardak, u, sm. atrio superiore
della casa, pianerottolo, loggia *
cark, u, sm. cane del fucile,
grilletto
carkagii, a, sm. chi lavora in-
torno gli archibugi
carr, i, sm. pl. a, specie di
quercia
cart (me), va. guastare
cartaceef, e, agg. indisposto
cartacefscem, scme (i, e),
agg. spiacevole, che indispose
cartun (i, e), agg. guasto
cartun (t'), it, sv. guastamento
carue (me), va. guadagnare
caruem, e (i, e), agg. guada-
gnato
caruem (t'), it, sv. guadagno

CA

(16)

CE

| | |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| cas (m' u), vn. allontanarsi | in verricelli |
| cas, i, sm. pl. e, momento, istante | cekic, i, sm. pl. a, martello * |
| case, ia, sf. catino di stagno, misura uguale al koscié | cekii, a, sf. oka piccola, <i>misura</i> |
| catal, e agg. storto, discorde | cel, a, sf. pl. a, a, cella, canonica |
| catalue (me), va. storcere, agire disordinatamente | celb (m' u), vr. puzzare |
| catis (me), vn. arrivare al momento preciso | celb, i, sm. marciume |
| catip, i, sm. pl. a, scrivano * | celbsii, a, sf. puzza |
| caval, i, sm. pl. a, derisione, scherno | celbsim, i, sm. pl. a, puzzo |
| cbfi (me), va. sradicare | celbsin, a, sf. pl. a, sporcizia |
| ce, avv. ecco | celbsue (me), va. puzzare |
| ceder, i, sm. pl. e, danno * | celbt, e (i, e), agg. puzzolente |
| cederscem, scme (i, e), agg. dannoso | celeer, i, sm. pl. e, dispensa, ripostiglio |
| ceef, i, sm. pl. e, piacere | celengh, u, sm. pl. e, legne, vittoria * |
| cefalii, a, sm. principe, capitano | celenghcii, e, agg. vittorioso |
| cefiil, i, sm. pl. a, mallevadore * | celénggher, ghra, sf. pl. a, falchetto |
| cefillek, u, sm. pl. e, malleveria [nato] | celibaar, i, sm. ambra * |
| cefiil, e, agg. brillo, appassio- | celik, u, sm. acciaio * |
| ceful, i, sm. pl. cefui, cefalo | celit, i, V. gelit |
| cehre, ia, sf. aspetto triste, cera | celse, ia, sf. celletta dell'alveare |
| cehrema, mae, agg. serio, severo | cemale, ia, sf. violino * |
| cehressé, e, agg. burbero | cemalgii, a, sm. violinista |
| ceinue (me), va. metter in burla | cemeer, i, sm. pl. e, cintura di cuoio da riporvi danari |
| ceie, a, sf. pl. e, scheggia minutissima | cemeer, i, sm. pl. e, arco; me dal cemerit, traviare * |
| cekerk, u, sm. verricello * | cemerlii, e, agg. arcuato |
| cekerkgii, sm. sm. chi lavora | cen, a, sf. pl. a, mascella * |
| | cên, i, sm. pl. cê, cêi, cane |
| | cênef, i, sm. pl. e, cesso * |
| | cengh, a, sf. pl. a, cinghia |
| | cenghel, i, sm. pl. e, molletta, rampino |

CE

(17)

CI

cenii, a, sf. testardaggine
 cenue (me), va. burlare
 cenuem, e (i, e), agg. burlato
 cenuem (t'), it, vs. burla
 cep, a, sf. pl. a, cipolla
 cep, i, sm. pl. a, pispino
 cep (me), va. cucire
 cepun (i, e), agg. cucito
 cepun (t'), it, sv. il cucire
 cepengh, u, sm. pl. a, sportello delle botteghe
 ceræe, ia, sf. nido
 cerec, i, sm. pl. e, calce, calcinaccio
 cerece, ia, sf. manto delle donne turche*
 cerek, u, sm. quarto (di parte)*
 cerekcii, e, sm. persona di meschina fortuna
 ceremid, a, sf. pl. a, tegola
 cerep, i, sm. piatto di terra cotta per cuocervi il pane
 Cerfos, i, sm. Corfù
 cerlukul, a, sf. pl. a, upupa, bubbola
 cerpae, agg. uomo spostato
 cerpic, i, sm. mattone
 cerpii, a, sf. pl. a, livello, piombino
 cerpik, u, sm. palpebra
 cerscii, a, sf. pl. a, ciliegia
 Cerscuur, ori, sm. Giugno
 certe, ia, sf. sorta, specie, (detta di generi di cose)
 cesc (me, m' u), vn. ridere
 cescun (i, e), agg. riso, deriso

cescun (t'), it, sv. riso, sorriso
 cesckek, u, sm. vivanda fatta di grani di frumentone
 cese, ia, sf. borsa; somma equivalente a 500 piastre
 cesim, i, sm. pl. e, cottimo
 ceskii, a, sf. pl. a, leva, pestello
 ceskin, e, agg. svelto, pronto
 ceskinlek, u, sm. 'sveltezza
 cesme, ja, sm. fontana
 cesteck, u, sm. catenella dell' orologio
 cestii, a, sf. pl. na, derisione
 cestis (me), va. deridere
 cestisun (i, e), agg. deriso
 cestisun (t'), it, sv. derisione
 cet, a, sf. pl. a, adunanza
 ceterkae, i, sm. pl. a, sorta di zappa
 ceææ (me), va. tosare
 ceææun (i, e), agg. tosato
 ceææun (t'), it, sv. il tosare
 cevre, avv. intorno, circuito, *
 « me bâa » circondare, assediare
 Cfut, i, sm. pl. cfuten, cfutnit, Ebreo, Ebrei
 cfutnii, a, sf. ceto, stirpe degli Ebrei
 cfutniset, avv. all' ebra
 ci, pron e cong. che, affinché
 ciber, i, sm. superbia, arroganza*
 ciberlii, e, agg. superbo, altizoso
 cibertaar, i, sm. borioso, ar-

| | |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| rogante | perseverare |
| cibertare, ia, sf. boriosa, ar- organte | cinnruem (t'), it, sv. resistenza |
| cicer, i, sm. pl. a, cece | ciplak, e, agg. nudo |
| cicibanoë, i, sm. pl. a, carubba | ciraa, ja, sf. affitto; « me marr me » prendere ad affitto; « me an me » dare in affitto, affit- tare |
| cift, i, sm. pl. e, paio, coppia; « me bâa » appaiare | cirak, u, sm. allievo, « me bâa » allevare |
| cifte, ia, sf. schioppo a doppia canna | cîri, i, sm. pl. a, candela |
| ciftelii, agg. strano, irrequieto (detto di cavalli) | cirisc, i, sm. pl. e, colla |
| ciîl, a, sf. pl. a, cielo | ciros, a, sf. tigna |
| cik, a, sf. pl. a, ragazza | ciros, e, agg. tignoso |
| cikrii, a, sf. pl. a, minutaglia | cirue (me), va. mondare, ca- var la buccia |
| cikx, cikjò, pron. pl. cità, citò questo qui, questa qui | ciruem, e (i, e), agg. mondato |
| cil (me), va. aprire | ciruem (t'), it, sv. mondamento |
| cilun (i, e), agg. aperto | cisme, ja, sf. stivale |
| cilun (t'), it, sv. aprimento | cit (me), va. metter fuori, produrre; « kusctrimin » gri- dare all' armi, gridare aiuto ; « beilek » provocare |
| cilz, i, sm. pl. a, chiave | citun (i, e), agg. prodotto |
| ciłue (me), vn. accadere | citun (t'), it, sv. produzione |
| ciłuem (t'), it, sv. avvenimento | citab, citap, i, sm. pl. e, libro l'Alcorano, il libro per eccel- lenza dei Turchi |
| cimaar, i, sm. ferro di tessitore | eitas, avv. a salti; « me ez » an- dare a salti |
| cimcekee, i, sm. pece greca | civii, a, sf. pl. a, cardine |
| cimer, mra, sf. pl. a, cimice | civit, i, sm. indaco |
| Cin, a, sf. Cina | coban, i, sm. pl. cobai, e co- bana, pastore |
| cinaar, i, sm. platano | cobanesc, a, sf. pl. a, pastorella |
| cinee, i, sm. cinese | cobanii, a, sf. pastorizia |
| cinii, a, sf. pl. a, piatto | cokx, i, sm. pl. a, asciolo |
| cinnis (me), va. ricamare | |
| cinnisun (i, e), agg. ricamato | |
| cinnisun (t'), it, sv. ricama- mento, ricamo | |
| cinnres, a, sf. costanza, resi- stenza | |
| cinurue (me), vn. resistere, | |

| | |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| corb, a, sf. minestra con verdura | meraviglioso |
| cole, ia, agg. soggetto, schiavo; « m' u baa » rendersi schiavo | cudnue (me), va. contraffare |
| corodit (me), va. corrompere moralmente | cudnuem, e (i, e), agg. contraffatto |
| coroditscem, scme (i, e), agg. che corrompe, corruttore | cudnuem (t'), it, sv. contraffazione, mostruosità |
| coroditun (i, e), agg. corrotto | cue (me), va. mandare, alzare, « m' u cue pesc » levarsi con furore |
| coroditun (t'), it, sv. corruzione, corrotto | cuem, e (i, e), agg. spedito |
| corr, i, sm. pl. a, cieco | cuem (t'), it, sv. spedizione |
| corras, avv. ciecamente | cuλ, i, sm. pl. a, tappeto formato di peli di capra; « m' u baa » inzupparsi |
| corrii, a, sf. cecità, stoltezza | cun, i, sm. pl. a, ragazzo |
| corrisct, avv. ciecamente | curel, avv. a, a sgorgo |
| corrue (me), va. acciecare | curuk, e, agg. guasto * |
| corruem, e (i, e), agg. acciecatto | curuktis (me), va. guastare |
| corruem (t'), it, sv. acciecamiento | curuktisun (i, e), agg. guasto |
| cortim, i, sm. pl. e, rimbroto, correzione | curuktisun (t'), it, sv. corruzione |
| cortue (me), va. rimbrottare, correggere | cscaar, i, sm. miserabile |
| cortuem, e (i, e), agg. rimbrottato | cscare, ia, sf. miserabile |
| cortuem (t'), it, sv. rimbroto | cxce, ja, sf. cuculo, miserabile |
| cosce, ia, sf. angolo | cxcck, u, sm. ballerino * |
| cose, agg. indecl. senza barba e senza baffi | cxfteer, i, sm. specie di mostarda |
| cot, a, sf. pl. a, uccello acquatico della famiglia delle anitre | cslah, i, sm. pl. e, berrettino bianco |
| cud, a, sf. pl. meraviglia; « me baa » meravigliare | cslsm, i, sm. pl. a, tappeto di lana |
| cudit (m' u), va. meravigliarsi | csm, i, sm. pl. e, pelo, spirale dell'orologio |
| cuditun (i, e), agg. meravigliato | csmc, ja, sf. cancro |
| cuditun (t'), it, sv. meraviglia | csmar, i, sm. carbone |
| cuditscem, scme (i, e), agg. | csmargii, a, sm. carbonaia |

cænci, cong. poichè
 cængl, u, sm. pl. a, acquedotto
 cæp, i, sm. pl. a, vaso di terra
 per olio etc.
 cæpcii, a, sm. affittaiuolo
 cærek, u, sm. paletta
 cærk, u, sm. pl. ce, pelliccia
 cærra, at, sf. pl. mucò
 cæsc, avv. sino da; « ather
 cæsc atbot » sino da allora;
 « kuur » fino da quando;
 « motit » sino da gran tempo
 cæskii, a, sf. pl. a, pal di ferro

D

daa (me), va. dividere
 daam, e (i, e), agg. diviso
 daam (t'), it, sv. divisione
 daame, ia, sf. divisione
 daamun (i, e), agg. diviso
 daamun (t'), it, sv. divisione
 daar, a, sf. tara
 daas, e, agg. distributore, spic-
 catuccio, (detto di frutta)
 dad, a, sf. pl. a, fantesca *
 dahle, daile, « me bâa » far
 lagni *
 dai, ja, sm. pl. a, zio materno
 daii, ja, agg. valoroso
 daiilek, u, sm. generosità
 daire, ia, sf. tamburello coi so-
 nagli
 dait (me), va. dividere, di-
 stingere
 daifaar, i, sm. partitivo (tg.)

daitun (i, e), agg. diviso
 daitun (t'), it, sv. divisione
 daj, avv. sempre
 dajak, u, sm. palo, bastone
 dajanis (me), va. continua-
 re a fare una cosa
 dajanisun (t'), it, sv. conti-
 nuazione
 dal (me), vn. uscire; « eot »
 difendere
 dalun (i, e), agg. uscito
 dalun (t'), it, sv. l'uscire
 dalagaas, a, sf. carbonchio,
 sorta di tumore proveniente
 dall'uso di carni guaste
 dalt, a, sf. pl. a, scalpello
 dałam, a, sf. pl. a, specie di
 toga albanese
 dałap, i, sm. pl. a, sorta di
 strumento che si fa girare nel-
 l'acqua per bagnare le pelli
 entrovi chiuse; « dałapi i
 kafes » tostino
 dałasc, avv. stortamente, fuor
 di via, male, a sghebo
 dałk, a, sf. pl. a, flutto, on-
 da, travaglio *
 dałnasc, a, sf. pl. a, rondine
 dam, i, sm. pl. e, danno
 dam, a, sf. pl. a, giuoco della
 dama
 damaar, i, sm. vena, capriccio
 damas, avv. separatamente
 damue (me), va. danneg-
 giare
 damuem, e (i, e), agg. dan-

neggiato
 damuem (t'), it, sv. danneg-
 gianento
 dan, a, sf. pl. dena, tenaglia
 dangh, a, sf. pl. a, macchia *
 daræ, a, sf. pl. a, pero, pera
 dark, a, sf. pl. a, cena
 darsen, a, sm. pl. a, nozze
 darsmuur, ori, sm. uomo in-
 vitato alle nozze
 darsmore, ia, sf. donna invi-
 tata alle nozze
 dasc, i, sm. pl. desc, castrato
 dascamir, e, agg. amico in-
 trinseco
 dasct (me), va. amare, volere
 dasctun (i, e), agg. amato,
 voluto
 dasctun (t'), it, sv. amore
 dasct (m' u), vn. abbisognare
 dasctnii, a, sf. amore, bene-
 volenza
 daugii, davgii, a, sm. avvo-
 cato del foro *
 daulet, i, sm. pl. e, governo *
 danλ, a, sf. pl. a, banda musi-
 cale *
 dauλagii, a, sm. bandista
 davaa, ia, sf. questione, lite *
 davaa, avv. all' incirca
 davarit (me), va. rischiara-
 re, sparpagliare, distrarre
 davaritun (i, e), agg. rischia-
 rato, distratto
 davaritun (t'), it, sv. rischia-
 ramento, distrazione

davgii, a, V. daugii
 daz, i, sm. pl. a, gatto
 deed, i, sm. pl. dedna, il mare
 def, i, sm. pl. e, tamburello,
 cembalo *
 deggh, a, sm. pl. a, ramo grosso
 degghermii, a, sf. velo qua-
 drato di uso delle donne al-
 banesi
 degnue (m' u), vn. meglio
 «me raa n' hater» degnarsi
 dei (me), va. ubbriacare
 dei, agg. sgombro
 dêi (i, e), agg. degno
 deilan, i, sm. recinto di can-
 ne per la pesca
 deiscem, scme (i, e), agg. ub-
 briaco
 dejun (i, e), agg. ubbriaco
 dejun (t'), it, sv. ubbriachezza
 dek, a, sf. morte
 dek (me), vn. morire
 dekik, u, sm. pl. a, momento,
 minuto
 dekscem, scme (i, e), agg.
 mortale
 dekun (i, e), agg. morto
 dekun (t'), it, sv. il morire
 dele, ia, sf. pecora
 delentis (me), va. mettere in
 pubblico le magagne altrui
 deltare, ia, fs. transitivo (tg.)
 deλ, deæ, i, sm. pl. dei, vena,
 nervo *
 demek, avv. cioè; meglio, «do-
 me ææn »

DE

(22)

DI

demel, e, agg. pigro, poltrone,
negligente
demelii, a, sf. negligenza, pol-
troneria
demeliset, avv. trascuratamen-
te
dengh, u, sm. pl. a, balla, collo
der, a, sf. pl. dər, porta
deragii, a, sm. portiere
derdimen, e, agg. bisognoso,
disgraziato, poverello *
der= (me), va. spargere, versare
der=un (i, e), agg. sparso
der=un (t'), it, sv. spargimento
derge, a, sf. malattia
derghue (me), va. spedire,
derghuem (i, e), agg. mandato
derghuem (t') it, sv. spedizione
derhem, i, sm. e, dramma (mi-
sura)
deri, prep. fino, sino
derkuz, a, sf. pl. a, piccolo
cignale
derman, i, sm. pl. e, rimedio
dermisc (me), va. scarnificare
dermiscun (i, e), agg. scar-
nificato
dermiscun (t') it, sv. carnificina
derptue (me), va. traforare
derptuem (e, i), agg. traforato
derptuem (t'), it, sv. il traforare
derptuscem, scme (i, e), agg.
che trafora
derr, i, sm. pl. a, cignale
dert, i, sm. pl. e, guaio, mise-
rie

dertlii, agg. miserabile
dertue (me), va, lamentare,
compassionare
dertuem (t'), it, sv. lamento
dertuescem, scme (i, e), agg.
lamentevole
dervisc, i, sm. pl. a, santone
turco *
dervisc, i, sm. pl. a, fungo
destuur, ore, agg. libero
destuur, i, sm. libertà
deeden (me baa), svergognare
det, V. deed
deve, a, sf. camello *
devii, a, V. davaa
dever, vri, sm. pl. re, interes-
se, sopporto *
devrii, V. dever
dial, i, sm. pl. dielm, ragazzo
dialoc, i, sm. pl. a, ragazzotto
dial, i, sm. pl. diemen, mnit,
demonio
dialii, a, sf. diavoleria
dialusc, a, sf. pl. a, diavola
dia=, i, sf. pl. na, fornaggio
dia=agii, a, sm. formaggio
dia=et (i, e), agg. destro
Diber, bra, sf. Dibra, paese,
parte dell' Albania
dibran, i, sm. abitante di Dibra
die, ja, sf. scienza
diegh (me), va. irr. abbruciare
dieghun (t'), it, sv. abbrui-
ciamento
dieghun (i, e), agg. abbruciato
dieghzii, ia, sf. bruciore, pru-

| | |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| rito | dikat, i, sm. impegno, premura |
| dieghzim, i, sm. pl. e, prurito | dikatlii, e, agg. sincero, premuroso |
| dielmnii, ja, sf. ceto ed età della gioventù | dikatscem, scme (i, e), agg. premuroso |
| dielmoca, pl. sm. ragazzotti | diktim, i, sm. pl. e, scoprimento |
| diep, i, sm. pl. a, culla | diktore, ia, sf. accusativo (tg.) |
| dier, i, sm. pl. e, campo incolto | diktue (me), va. dimostrare, scoprire |
| diergh (m' u), vn. irr. discendere | diktuem, e, (i, e), agg. scoperto, determinato |
| dierghun (e), a, sf. puerpera | diktuem (t'), it, sv. scoprimento, manifestazione |
| dierr (me), va. V. bierr | dikû, avv. in qualche luogo |
| diers, a, nniers; a, sf. sudore | dikuur, avv. una volta |
| diers (m' u), vn. sudare | dimen, mni, sm. pl. a, inverno |
| diersun (i, e), agg. sudato | dimnue (me), vn. svernare |
| diersun (t'), it, sv. il sudare | dimnuem (t'), it, sv. lo svernare |
| dietaar, i, sm. saggio | dimnur, ore, agg. invernale |
| dietare, ia, sf. saggia | disaa, pron. alcuni |
| diftare, ia, sf. indicativo (tg.) | discepul, i, sm. pl. discepu discepolo |
| diftim, i, sm. pl. e, dimostrazione, indice | disciir, i, sm. pl. e, desiderio |
| diftuescem, scme (i, e), agg. dimostrativo | discmii, ja, sf. testimonianza |
| diftue (me), va. indicare, dimostrare | discmitaar, i, sm. testimonio, martire |
| diftuem, e (i, e), agg. dimostrato, indicato | discmitare, ia, sf. teste |
| diftuem (t'), it, sv. dimostrazione | discmue (me), va. testimoniare |
| diil, diile, ja, sf. domenica | discmuem (t'), it, sv. testimonianza |
| diil, i, sm. pl. a, sole | discrak, u, sm. ghiottone |
| diin, i, sm. religione turca * | discrake, ia, sf. golosa |
| diiscem, scme (i, e), agg. dotto | discrare, ia, sf. ottativo (tg.) |
| diit (me), va. sapere | discrim, i, sm. pl. e, brama |
| diitun (i, e), agg. saputo | |
| diitun (t'), it, sv. il sapere | |

- discrue (me), va. desiderare
discruem, e (i, e), agg. desiderato
discruem (t'), it, sv. il desiderare
discruescem, scme (i, e), agg. desideroso
disgue, ja, sf. cimossa
disprim, i, sm. pl. e, disperazione
disprue (me), va. far disperare
dispruem, e (i, e), agg. disperato
dispruem (t'), it, sv. il disperare
dit, a, sf. giorno
dit m' dit, - dit per dit, avv. giorno per giorno
ditore, ia, sf. l' indomani della festa
divan, i, sm. pl. e, trono *
divanisct, avv. ex cathedra, giuridicamente
divit, i, sm. pl. a, calamaio *
divocem, cme (i; e), agg. divoto
divozion, i, sm. pl. e. divozione
dje, avv. jeri
dliir (me), va. pulire, verificare
dliirt (i, e), agg. puro
dliirt (t'), it, sv. purezza, castità
dlirscem, scme (i, e), agg. puro, mondo, netto
dlirun (t'), sv. purificazione
dlii, duli, ni, sm. ginepro
dnes (me), vn. gemere
dnes, a, sf. sospiro, gemito
dnim, i, sm. dannazione
dnue (me), va. dannare
dnuem, e (i, e), agg. dannato
dnuem (t'), it, sv. dannazione
do, dodo, pron. alcuni
dobii, a, sf. pl. na, utilità,
« me baa » giovare
dobiiscem, scme (i, e), agg. utile
dobit (me), va. giovare
doghri, avv. direttamente
doghrilek, u, sm. rettitudine, semplicità
doje, a, sf. penso, dovere
doik, a, sf. pl. a, boccia da giuocare
dokra, at, sf. pl. scuse, pretesti
dokurdò, avv. quando che sia
dolam, V. dalam
dolm, a, sf. pl. a, tonsilla
domosdò, avv. volere o non volere
doname, ja, sf. nave da guerra*
dor, a, sf. pl. daur, mano
doraas, i, sm. percussore, cu-
cisore
dorase, ja, sf. ucciditrice
dori, agg. baio
dorzan, e, agg. generoso, li-
berale
dorz, a, sf. monopolio; « dorza »
guanti
dorzan, i, ms. malevadore,
garante
dorzane, a, sf. mallevatrice
dorzanii, a, sf. pl. a, garanzia

DO

(25)

DU

dos, a, sf. pl. a, troia
 dosidò, avv. comunque sia
 draa, ja, sf. gromma, tartaro
 depositato dal vino
 draghue, ghoni, sm. pl. ghoi,
 drago
 dranofìle, ia, sf. rosa
 drapen, pni, sm. pl. a, falcetto
 dras, a, sf. pl. a, tavola
 drasct (me), va. irr. temere,
 dubitare
 drec, i, sm. pl. drecen, drec-
 nit, demonio
 drecnii, a, sf. diavoleria
 drecnue (me), va. indiavolare
 drecnuem, e (i, e), agg. india-
 volato
 drecnuem (t'), it, sv. india-
 volamento
 drez (me) va. torcere
 drezun (i, e), agg. torto
 drezun (t'), it, sv. torsione
 drez, a, sf. pl. a, legaccio di
 cuoio
 drezza drezza, avv. a spire
 drezii, a, sf. pl. a, cavillo, rag-
 giro
 drezim, i, sm. pl. e, astuzia,
 cavillo
 drezue (me), vn. cavillare,
 volgere il cammino verso
 drezuem (t'), it, sv. cavilla-
 zione
 drêe, ni, sm. pl. a, cervo
 dreit (e), a, sf. pl. a, verità,
 giustizia

dreit (i, e), agg. giusto, veri-
 tiero
 dreit (me), V. nnreit
 dreitue (me), va. indirizzare,
 raddrizzare
 dreituem, e (i, e), agg. rad-
 drizzato
 dreituem (t'), it, sv. raddriz-
 zamento
 drek, a, sf. pl. a, convito mor-
 tuario
 drekz, a, sf. pl. a, crosta delle
 piaghe
 drez, a, sf. pl. a, fragola
 dria (m' u), vn. tremare
 driaun (t'), it, sv. tremito
 Drî, ni, sm. Drino *fume*
 Drisct, i, sm. Drivasto *paese*
 drit, a, sf. pl. a, luce; drita
 e sanit, pupilla dell' occhio
 dria, i, sm. pl. na, frumento
 drock, a, sf. pl. a, grumo
 drocka drocka, avv. a grumi
 droi, a, sf. timore, paura
 drom, i, sm. strada maestra
 dromz, a, sf. pl. a, briciola
 drûu, uni, sm, legno
 drûu, ja, sf. legna
 drsa, ni, sm. pl. si, lucchetto
 duce, t, sf. pl. bisacce
 dud, a, sf. pl. a, mora, gelso
 dughâi, a, sf. pl. a, bottega *
 dughagii, a, sm. bottegaio
 duhan, i, sm. pl. e, tabacco da
 fumo *
 duhangii, a, sm. tabaccaio

| | |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| duhii, a, sf. uragano, turbine | dəλ, i, sm. pl. dəi, cera; dɛli |
| duhum, a, sf. pl. a, eruzione, impeto, oppressione, affanno | i kuc, ceralacca |
| dui, i, sm. pl. a, covone | dəməet, agg. dodici |
| Duk, a, sm. Duca | dəməet, (i, e), agg. dodicesimo |
| duk (m' u), vn. sembrare, comparire | dəmlek, u, sm. specie di meloncino striato |
| dukun (i, e), agg. appariscente, che appare | dərek, u, sm. albero della nave |
| dukun (t'), it. sv. apparizione | dərgnāa, ja, sf. mondo, l'orbe universo * |
| duk, a, sf. apparenza | dərgnalək, u, sm. pratica, cognizione del mondo |
| duλii, V. dλii | dəroksc, e, agg. disillabo (tg.) |
| dume, agg. indecl. puffutello | dərak, u, sm. costanza, fermezza |
| durim, i, sm. pl. e, costanza | dəscək, u, sm. letto, materazzo * |
| durue (me), va. tollerare, perseverare | dəsceme, ia, sf. pavimento * |
| duruem (t'), it. sv. tolleranza | dəeasc, avv. ambiguo, tra due |
| duruescem, scme (i, e), agg. perseverante, tollerante | dəeen, i, sm. pl. e, allegria * |
| duruk, u, V. dərak | dəegan, i, sm. pl. e, redine |
| Durz, i, sm. Durazzo città | dəelək, dəelək, u, sm. pl. ce, ghetta * |
| Durzak, u, agg. Durazzino | dəst, avv. piano |
| dusck, u, sm. pl. dusck, dusce, fogliame | dəst (i, e), agg. secondo |
| duscmān, i, sm. pl. e, avversario * | |
| duvaa, ja, sf. preghiera, voto * | |
| də, agg. due | |
| dəfisc, e, agg. doppio | |
| dəghec, i, dəbek, u, sm. pl. ce, pestello | |
| dəlber, i, sm. pl. a, drudo, amasio * | |
| dəlberii, ia, sf. atto, costume da drudo | |
| dəlmere, ia, sf. cutrettola * | |
| | Ė |
| | ɛam, i, sm. dente |
| | ɛamtuur, tore, agg. dentale (tg) |
| | ɛan (me), va. irr. dare; « gevap » rispondere; « laikun » castigare; « ulhaa » prestare |
| | ɛaner, nri, sm. pl. a,, ɛanuur; sposo; « i scpiis » genero |
| | ɛans, ɛanz, e, agg. datore |
| | ɛantore, ia, sf. dativo (tg.) |

ɛanun (i, e), agg. dato
 ɛanun (t'), it, sv. il dare
 ɛee, u, ja, smf. pl. ɛena, terra, patria
 ɛec, i sm. pl. a, decina
 ɛelpen, pna, sf. pl. a, volpe
 ɛemàs, a, sf. geometria
 ɛânn (me), va. intagliare, scolpire
 ɛen, ɛent, sf. pl. pecore
 ɛennue (me), va. incidere
 ɛennuem, e (i, e), agg. scolpito
 ɛennuem (t'), it, sv. incisione
 ɛesckroi, a, sf. geografia
 ɛet, agg. dieci
 ɛet (i, e), agg. decimo
 ɛetat (t'), sf. pl. decime
 ɛetue (me), va. decimare
 ɛetuem, e (i, e), agg. decimato
 ɛetuem (t'), it, sv. il decimare
 ɛetuur, tori, sm. dicembre
 ɛii, a, sf. capra
 ɛim, a, sf. pl. a, dolore
 ɛimsceem, scme (i, e), agg. compassionevole
 ɛimt, a, sf. pl. a, dolore
 ɛimt (m'u), vn. dolere, attristarsi
 ɛimtun (t'), it, sv. dolore
 ɛuu, a, sf. pl. a, onta, ingiuria;
 per ɛuni, ad onta, per forza
 ɛunii, a, sf. infamia, disonestà
 ɛuntii, a, sf. dono
 ɛunues, i, sm. deturpatore
 ɛunuese, ja, sf. deturpatrice
 ɛunue (me) va. deturpare, in-

giuriare
 ɛunuem, e (i, e), deturpato, ingiuriato
 ɛunuem (t'), it, sv. deturpazione

E

e, cong. e
 ed, edia, V. et, edia
 ɛɛ, i, sm. pl. a, capretto
 ɛɛè, cong. e, anche
 ɛer, a, sf. pl. na, vento, odore
 egel, i, sm. pl. e, fato, destino
 egele, a, sf. fretta
 eger, gra, sf. pl. a, zizzania
 egher, (i, e), agg. selvatico, rozzo
 egherzim, i, sm. pl. e, asprezza, ruvidezza
 egherziscet, avv. aspramente
 egherzue (me), va. inasprire, irritare
 egherzuem, e (i, e), agg. inasprito
 egherzuem (t'), it, sv. inasprimento
 eh, inter. eh
 êil, i, sm. pl. êi, angelo
 êite, ia (e), sf. giovedì
 eksik, avv. meno, con difetto
 eksik, e, agg. mancante, difettoso
 elb, i, sm. pl. na, orzo
 elcii, a, sm. pl. na, messo, messaggiere
 elè, avv. ora; «mâ» insomma

EL

(28)

FA

elhak, u, sm. pl. ce, paga giornaliera
 elhakkii, a, sm. giornaliere
 eliere, e, agg. onorato
 elmae, a, sf. pl. a, diamante
 em, e, (i, e) agg. mio, mia
 emen, mni, sm. pl. mna, nome
 émentore, ia, sf. nominativo (tg)
 emer, i, sm. pl. a, comando *
 emername, ia, sf. decreto
 emnue (me), va. nominare
 emnuem, e (i, e), agg. nominato
 emnuem (t'), it, sv. la nomina
 ên, ênt, sf. pl. vasi
 enghletis (m' u), vn, divertirsi *
 enn (me), va. tessere, ordire;
 dilia e enve, domenica delle palme
 enterii, a, sm. pl. a, corpetto con maniche
 erbaab, e, agg. accorto *
 erbaa, ja, agg. del seguito *persona*
 erbabcii, a, sf. accortezza, astuzia
 ereenie, ia, sf. grattuggia
 erfan, a, sf. pl. a, manubrio, manico
 erkai, avv. a sgorgo
 ermakt (i, e), agg. sinistro lato
 ernue (me), va. scavare, esaminare
 ernuem, e (i, e), agg. scavato
 ernuem (t'), it, sv. lo scavo
 ernes, a, sf. durata

ernue (me), vn. durare
 ernuem (t'), it, sv. durata
 ernuescem, scme (i, e), agg. durabile
 err (m' u), vn. abbuiarsi
 errun (i, e), agg. abbuato
 errun (t'), it, sv. l'oscuramento
 errscem, scme (i, e), agg. buio
 ere, i, sm. senza pl. onore
 er'elii, e, agg. onorato
 erelisct, avv. onoratamente
 erscin, a, sf. pl. a, resina
 esaap, i, sm. pl. e, conto *
 esapcii, a, sm. *ragioniere
 esnaaf, i, sm. persona di ugual mestiere, collega
 esct, a, sf. fibbra
 eeget, i, sm. pl. e, tormento *
 eegetue (me), va. tormentare
 eecderaa, ja, sf. magnificenza *
 et, edia, sf. senza pl. sete
 etscem, scme (i, e), agg. assetato
 etscue (m' u), vn. aver sete
 etscuem, e (i, e), agg. assetato
 eææe, eææet, sf. pl. febbri
 ez (me), vn. camminare
 ezun (t'), it, sv. incesso

F

face, a, sf. faccia, pagina; * *nirrit* secolo, generazione
 faceλ, i, sm. pl. a, sorta di tela
 fai, i, sm. pl. e, colpa, errore
 faide, ia, sf. usura, interesse *

FA

(29)

FE

faidegii, a, sm. usuraio
 fais (me), va. insidiare
 faisun (i e), agg. insidiato
 faisun (t'), it, sv. insidia
 faituur, tore, agg. colpevole
 fal (me), va. perdonare, regalare, donare
 falun (i, e), agg. regalato, perdonato
 falun (t'), it, sv. regalato;
 • nneers • ringraziamento
 fal (m' u), vn. pregare de' Turchi, salutare; • me sennet • salutare; • nneers • ringraziare
 falis (me), vn. impazzire
 falisun (i, e), agg. impazzito
 falisun (t'), it, sv. impazzimento
 fal, i, sm. pl. e, fattuchieria;
 • me cit • affatturare
 falcorii, a, sf. fattucchieria
 falcuur, ori, sm. pl. or, fattucchiere
 falooore, ia, sf. fattucchiera
 famul, i, sm. pl. ui, figlioccio
 famulesco, a, sf. pl. a, figlioccia
 famulii, a, sf. parrocchia
 famulitaar, famultaar, i, sm. parroco
 fannel, a, sf. pl. a, corpetto di lana
 fangh, u, sm. pl. e, luogo sterile
 fanii, • me bân • distruggere *
 far, a, sf. seme, sorta, lievito
 farac, i, sm. immondezzaio
 faræi, avv. cioè, per esempio

faret, fart, avv. del tutto
 fark, a, sf. pl. a, fucina
 farkagii, a, sm. fabbroferraio
 farue (me), va. distruggere
 faruem, e (i, e), agg. distrutto
 faruem (t'), it, sv. distruzione
 fasc (me raa), quietarsi
 fascit (me), vn. tranquillare
 fascuul, scolî, sm. pl. fascoi, favo
 fat, i, sm. coniuge
 fatakec, e, agg. sfortunato, infelice
 fatamir, agg. fortunato
 fatamier, e, agg. sfortunato
 fateii, eee, dm. u, agg. infelice
 fatue (me), va. augurare
 fatuem, e (i, e), agg. augurato
 fatuem (t'), it, sv. augurio
 fee, ja, sf. pl. fena, fede
 fejes, a, sf. sponsali
 fejue (me), va. fidanzare
 felak, u, sm. ceppo da cerati *
 fele, ia, sf. fetta
 fele-fele, avv. a fette a fette
 feal, faal, i, sm. pl. e, piffero
 fomen, mna, sf. pl. a, femmina
 fementaar, e, agg. femminile
 femnuur, ore, agg. femminile
 ferghim, i, sm. pl. e, fritto, frittura
 ferghue (me), va. friggere
 ferghuem, e (i, e), agg. fritto
 ferghuem (t'), it, sv. il friggere
 feriscte, ia, sm. infante

FE

(30)

FI

ferk, u, sm. pl. ce, differenza *
ferkin, i, sm. pl. e, fregamento
ferkoiz, a, sf. pl. a, donna che
cura mediante frizione
ferkue (me), va. fregare, stro-
picciare
ferkuem, e (i, e), agg. stropic-
ciato
ferkuem (t'), it, sv. il fregare
ferkuus, i, sm. pl. a, uomo che
cura per mezzo di fregagione
ferlik, u, sm. castrato arro-
stito allo spiedo
ferman, i, sm. pl. e, firmano *
fermanlii, e, agg. ribelle
fermaz, a, sf. pl. a, mora di
spino
ferr, a, sf. pl. a, spina
ferr, i, sm. inferno
fes, i, sm. pl. a, berretto turco
fesad, i, sm. pl. e, contrasto
fesadci, e, agg. istigatore, i-
stigatrice
fial, a, sf. parola, verbo
fialis (me), vn. azzuffarsi, ve-
nire a parole
fialisun (i, e), agg. azzuffato
fialisun (t'), it, sv. l' azzuffarsi,
battibecco
fialtuur, tori, sm. pl. or, ciar-
lone, loquace
fialtore, ia, sf. loquace
fialue (m' u), vn. far diverbio
fialuem (t'), it, sv. diverbio
fialuur, lori, sm. vocabolario
fie, ja, sf. filo, « me raa n' »,

mettersi sulla buona strada,
rinsavire; « per fie e per pée »
per filo e per segno, minuta-
mente
fiet (me), vn. dormire
fietun (i, e), agg. addormentato
fietun (t'), it, sv. il dormire
fii, a, sf. lisciva, ranno
fik (me), va. smorzare, rovi-
nare; affiovolire (tg.)
fikun (i, e), agg. smorzato, ro-
vinato, sfinito
fikun (t'), it, sv. estinzione
fiil, i, sm. pl. e, fine, intenzio-
ne; gni fiil, d' un pezzo; dè
fisc, doppio
fiil, avv. direttamente
fiilæii, fiilæe, dm. u, agg. cat-
tivo, scostumato
fik, u, sm. pl. fic, fice, fico
fikz, a, sf. pl. a, beccafico
fil, i, sm. pl. e, elefante
filan, e, pron. senza pl. cotale
fildan, i, sm. pl. a, ramoscello
fildisc, i, sm. avorio *
filgan, i, sm. pl. a, chicchera *
filie, i, sm. pl. a, ramoscello
filtaar, i, sm. ampolla
filuue, e, agg. miserabile
filzighen, felzeghen, i, sm. pl.
a, basilico, erba odorosa
filæ, a, sf. principio
filim, i, sm. pl. e, principio
filue (me), va. incominciare
filuem, e (i, e), agg. incomin-
ciato

FL

(31)

FA

fiλuetm (t'), it, sv. incomin-
 ciamento
 fioλ, a, sf. pl. a, piccola mattas-
 sa
 firue (me), vn. calare, scemare,
 mancare
 firuem, e (i, e), agg. scema-
 to, mancato
 firuem (t'), it, sv. scemamen-
 to
 fisnik, e, dm. u, agg. nobile,
 galantuomo
 fis, i, sm. pl. e, tribù, stirpe,
 lignaggio
 fitil, i, sm. pl. a, lucignolo
 fitme, t, sf. pl. discordia, par-
 tito *
 fischλim, i, sm. pl. e, fischio
 fischλue (me), vn. fischiare
 fischλuem, e (i, e), agg. fi-
 schiato
 fischλuem (t'), it, sv. il fis-
 chiare
 fitim, i, sm. pl. e, guadagno
 fitmegii, e, agg. istigatore, i-
 stigatrice
 fitue (me), va. guadagnare
 fituem, e (i, e), agg. guadagnato
 fituem, (t'), it, sv. guadagno
 fize, avv. pochetto
 flad, i, sm. pl. e, fresco
 fladit (me), va. rinfrescare
 fladitun (i, e), agg. rinfrescato
 fladitun (t'), it, sv. rinfresca-
 mento
 flak, a, sf. fiamma

flakaresc, i, sm. pl. a, schiaffo
 flakadāa, dāni, sm. pl. flaka-
 dāi, falò, fuoco d'allegria
 flakrim, i, sm. pl. e, ardore,
 impeto
 flakrue (me), vn. ardere, lan-
 ciare
 flakruem, e (i, e), agg. arso,
 lanciato
 flakruem (t'), it, sv. accen-
 dimento
 flam, a, sf. pl. a, raffreddore;
 «me raa» raffreddarsi
 flamis, (m' u), vr. raffreddarsi
 flamisun (i, e), agg. raffredda-
 to, costipato
 flamisun (t'), it, sv. raffred-
 darsi
 flamuur, ori, sm. pl. or, vesillo
 flasck, e, dm. u, agg. floscio
 flegh, a, sf. pl. a, scheggia
 flet, a, sf. pl. a, pagina, ala
 flit, a, sf. pl. a, schioppo da
 caccia
 flok, u, sm. capello
 fluter, tra, sf. pl. a, farfalla
 flutrim, fluturim, avv. a volo
 flutrim, o fluturim, i, sm. pl.
 e, volo
 flutrue, fluturue (me), vn.
 volare
 flutruem (t'), it, sv. il volare
 flānz, a, sf. pl. a, pernice
 fligh (me), va. lordare
 flighsetii, a, sf. sporcizia, di-
 sonestà

FA

(32)

FT

flight (i, e), agg. lorde, impudico

flighun (i, e), agg. lorde

fmii, a, sm. bambino, fanciullo

fminii, a, sf. puerizia

fminisct, avv. puerilmente

fnneer, i, sm. fanale, lanterna

foilet, a, sf. pl. a, romelia, *albero*

folie, lia, sf. verbo (tg.)

fol (me), va. irr. parlare

folun (i, e), agg. parlato, promesso

folun (t'), it, sv. discorso, promessa

foort (i, e), agg. forte, potente, duro

fort, avv. molto

forz, a, sf. pl. a, forza

forzade, ia, sf. forza, potenza

forzim, i, sm. pl. e, forza, sostegno

foscgne, ia, sm. bambino

fragnii, vragonii, a, sf. pl. a, feritoia

Franceskan, i, sm. pl. Franceskâi, Francescano.

Frânz, a, sf. Francia

franzelii, e, agg. francese

franzelisct, avv. alla francese

franzik, u, sm. moneta austriaca

frascen, scni, sm. pl. a, frasinio

frat, i, sm. pl. freten, it, frate

frêe, êni, sm. pl. frêi, freno

fresk, u, sm. fresco

freskii, a, sf. ventaglio

freskim, i, sm. pl. e, freschezza

freskue (me), va. rinfrescare

freskuem, e (i, e), agg. rinfrescato

freskuem (t'), it, sv. rinfrescamento

fretnii, a, sf. Ordine dei frati

frigh, a, sf. paura, timore

frighscem, scme (i, e), agg. pauroso

frighue (me), va. intimorire

frighuem, e (i, e), agg. intimorito

frighuem (t'), it, sv. l' intimorire

frighuscem, scme (i, e), agg. pauroso

frûunæ, i, ms. pl. a, rosalia

fruur, frori, sm. febbraio

fræht (i, e), agg. pingue, grasso

fræm, a, sf. pl. a, fiato, soffio; « me dal » svaporare

fræt, i, sm. pl. e, frutto

fræe (me), va. soffiare

fræe (m' u), vn. gonfiarsi

fræem, e (i, e), agg. soffiato

fræem (t'), it, sv. il soffiare

fscâa (me), vn. gemere

fscâam (t'), it, sv. il gemere

fsctiir, vsctiir (i, e), agg. difficile

fsctiir, vsctiir, avv. difficilmente

ftoft (i, e), agg. freddo

ftof (me), va. raffreddare
 ftoft (t'), it, sm. freddo
 ftoftun (t'), it, sv. pl. a, raffreddamento
 ftofun (i, e), agg. raffreddato
 ftue, ftoni, sm. pl. ftoi, cotogno
 ftujak, u, sm. pl. jace, capretto di un anno
 ftær, a, sf. faccia
 fucii, a, sf. pl. a, potere, forza, botte
 fudul, i, sm. pl. a, fermaglio
 fughure, ja, sf. figura, immagine
 fukaraa, ja, agg. povero *
 fukaraiek, u, sm. povertà
 fulci, cini, sm. mascella
 fultere, ia, sf. padella
 funn, i, sm. senza pl. fondo
 funnrii, ia, sf. fondata, fondaccio
 funnue (me), va. sprofondare
 funnuem, e (i, e), agg. sprofondato
 funnuem (t'), it, sv. sprofondamento
 furde, ja, sf. minutaglia
 furii, a, sf. furia, impeto
 furk, a, sf. pl. a, rocca, cono-
 chia
 furr, a, sf. pl. a, forno
 furragii, a, sm. fornaio
 furrik, u, sm. pl. rice, pollaio
 fusc, a, sf. pl. a, pianura, cam-
 pagna, valle; « me marr fu-
 scat, » traviare

fuscek, u, sm. cartuccia
 fuscgne, ia, sf. fiocina
 fut, a, sf. pl. a, fazzoletto di
 lutto, bruno
 fut (me), va. cacciar dentro
 futun (t'), it, sv. il cacciar den-
 tro
 fæcr, i, sm. pl. e, apprensione;
 « me raan' » impensierirsi
 fæ (me), va. offendere
 fæm, e (i, e), agg. offeso
 fæm (t'), it, sv. offensione
 fæme (e), ia, sf. offesa
 fæl, i, sm. pl. e, flauto
 fæmun (i, e), agg. offeso
 fæmun (t'), it, sv. offesa
 fæcek, u, V. fuscek

G

Gâa, ia, sf. cosa, roba, bestia-
 me
 gaaλ (i, e), agg. vivo
 gaam, a, sf. pl. a, pianto fu-
 nebre
 gaan (i, e), agg. largo
 gaascem, seme (i, e), agg. ricco
 gade (rrugh), indecl. strada
 maestra *
 gaghaidore, ia, sf. birbona
 gaghaiduur, dori, sm. pl. dor,
 birbante, furfante
 gah (me bâa), vn. ardire, a-
 nelare, aspirare
 gahil, e, agg. crudele *
 gahilek, u, sm. pl. λece, cru-

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| *deltà | solente * |
| gāk, u, sm. pl. gace, sangue, generazione | garpen, pni, sm. pl. a, pti, serpente |
| gakou, i, sm. pl. koi, chierico | garpnusc, a, sf. pl. a, biscia |
| gakonii, a, sf. chiericato | gasct, agg. sei |
| gaks, i, sm. pl. a, sanguinario | gasct (i, e), agg. sesto |
| gaksii, a, sf. omicidio | gasctcinn, agg. seicento |
| gaksore, ia, sf. donna sanguinaria | gasctcinn (i, e), agg. seicentesimo |
| gaksuur, sori, sm. pl. sor, sanguinario | gasctmæet, agg. sedici |
| gakue, koni, sm. pl. gakoi, ona, chierico | gasctmæet (i, e), sedicesimo |
| galm, a, sf. pl. a, legaccio, benda | gasctæet, agg. sessanta |
| galit, gnałit, gnał (me), va. risuscitare | gasctæet (i, e), agg. sessantesimo |
| galue (me), va. vivere | gasctmii, agg. seimila |
| gam, i, sm. pl. a, vetro * | gasctmilui, agg. seimilioni |
| gamadan, i, sm. pl. a, corpetto senza maniche * | gasctmiluit (i, e), agg. seimilionesimo |
| gamae, e, agg. spavaldo | gebehane, ia, sf. polveriera * |
| gamaełek, u, sm. pl. lece, spavalderia | geder, i, sm. pl. e, danno * |
| gamii, a, sf. moschea * | gefaa, gefalii (pare), indecl. moneta falsa * |
| ganner, nra, sf. pl. a, malattia alle glandole | geg (me), van. ubbidire |
| ganue (me), va. stendere, allargare | gehenem, i, sm. senza pl. inferno * |
| ganuem, e (i, e), agg. steso | gehnet, i, sm. senza pl. paradiso * |
| ganuem (t'), it, sv. lo stendere, estensione | gel, i, sm. pl. a, gallo |
| gardan, i, sm. pl. a, collana di monete, che le montanare si mettono al collo | gelat, i, sm. pl. geleten, tnit, carnesice, boia * |
| garii, e, agg. impertinente, in- | gelep, e, agg. fragile * |
| | gelit, i, sm. pl. a, verga |
| | geluue, e, agg. ribelle |
| | geluecii, e, agg. ribelle |
| | geluełek, u, sm. pl. lece, ribellione |

geł, a, sf. pl. a, cibo
gem, i, sm. pl. a, somma, totale *
gemii, a, sf. nave da guerra
genè, cong. tuttavia
gengefil, i, sm. pl. a, zenzero *
gengh, u, sm. pl. gogne, guerra
gep, i, sm. pl. a, saccoccia
gepcii, a, sm. tagliaborse
gepengh, V. cepengh
gerdan, i, V. gardan
gerrat, i, sm. pl. a, cerusico *
gece, ia, sf. cocoma
get (me), va. trovare
get, « me cue punen n' » verificare una cosa a fondo
gete, ia, smf. finto gettatello, trovatello
getun (i, e), agg. trovato
getun (t'), it, sv. trovamento, trovato
gevaap, i, sm. pl. e, risposta *
gevahir, i, sm. pl. e, pietra preziosa *
gevaplii, e, agg. responsabile
gever, i, sm. pl. e, palafreniere *
gevergile, ia, sf. salnitro *
gezi, i, sm. pl. gezana, foglia
ghabim, i, sm. pl. e, errore, sbaglio
ghabimtaar, e, agg. eretico
ghabsecer, i, sm. pl. a, esofago
ghabue (me), van. sbagliare, errare, mancare

ghabuem, e (i, e), agg. sbagliato
ghabuem (t'), it, sv. l'errare
ghabuescem, scme (i, e), agg. fallibile; « i paa » infallibile
ghacem, cme (i, e), agg. pronto
ghacue (me), va. apparecchiare
ghacuem, e (i, e), agg. apparecchiato
ghacuem (t'), it, sv. apparecchio
ghadi, agg. indecl. e avv. pronto, prontamente; « me baa » apparecchiare
ghafore, ia, sf. granchio, gambero
ghaile, ia, sf. cura, sollecitudine
ghairet, i, sm. coraggio *
ghairetcii, e, agg. coraggioso
ghairetcure, ia, sf. donna coraggiosa
ghairetcuur, cori, sm. pl. cor: uomo coraggioso
ghairetlui, e, agg. animoso
ghairetscem, scme (i, e), agg. incoraggiante
ghairetue (me), va. incoraggiare
ghaitan, i, sm. pl. a, cordoncino
ghalat, a, sf. pl. a, briga
ghalatagii, e, agg. accattabrighe

ghanii, a, sf. abbondanza
 ghaniiscem, scme, agg. abbondante
 ghange, ia, sf. gemma de' fiori
 ghann, a, sf. pl. a, difetto
 ghann, avv. involontariamente
 ghanue (me), va. esasperare
 ghannem, e (i, e), agg. esasperato
 ghanuem (t'), it, sv. esasperamento
 gharaz, i, sm. pl. e, rancore, sdegno *
 gharz, i, sm. pl. a, ice, siepe
 gharz-pulc, i, sm. sorta di pianta
 gharued, a, sf. pl. a, ramaiuolo, mestolo, metaf. imbroglione
 ghasctel, a, sf. pl. a, rotella del ginocchio
 ghastare, ia, sf. vaso di vetro, vetrame
 ghae, i, sm. riso, gioia
 ghazep, i, sm. pl. e, tormento *
 ghazepcaar, e, agg. tormentatore, tormentatrice
 ghazepscom, scme (i, e), agg. termentoso
 ghazepue (me), va. tormentare
 ghaemenn, i, sm. pl. e, letizia
 ghaemennscem, scme (i, e), agg. giocondo
 ghaemue (me), va. giocondare, allietare
 ghaemuem, e (i, e), agg. allietato

ghaemuem (t'), it, sv. letizia, gaudio
 ghaemuescem, scme (i, e), agg. lieto
 ghaetore, ia, sf. donna faceta
 ghaetuor, tori, sm. pl. tor, faceto, lepido
 ghatim, i, sm. pl. e, apparecchio
 ghatoiz, a, sf. pl. a, donna che impasta il pane
 ghatue (me), va. apparecchiare
 ghatuem, e (i, e), agg. apparecchiato
 ghatuem (t'), it, sv. apparecchiamento
 ghaver, vra, sf. pl. a, apertura, buco
 ghavic, i, sm. pl. a, tino
 ghelcere, ia, sf. calcina
 ghelvosc, a, sf. pl. a, guscio
 ghem, i, sm. pl. a, ramo
 gherbet, i, sm. pl. e, lontananza dalla patria *
 gherbetcii, e, agg. persona lontana dalla patria
 gherbul, a, sf. pl. a, lebbra
 gherbul, e (i, e), agg. lebbroso
 gherbult (i, e), agg. lebbroso
 gherc, ngherc, i, sm. pl. e, contrazione
 ghercak, u, sm. brocca
 ghercelii, e, agg. assassino
 gherdii, a, sf. nausea
 gherdit (me), va. nauseare
 gherditun (i, e), agg. nauseato

gherditun (t'), it, sv. il nau-
seare
gherditscem, scme (i, e),
agg. nauseante
gherisc (me), va. graffiare
gheriscet (me), va. graffiare
gheriscetun (i, e), agg. graf-
fiato
gheriscetun (t'), it, sv. graf-
fiatura
gherghaa (me), va. stuzzica-
re, molestare
gherghaam (t'), it, sv. mole-
stia
gherghaas, i, sm. pl. a, stuz-
zicatore
gherghamun (i, e), agg. mo-
lestato, stuzzicato
gherghamun (t'), it, sv. il
molestare
gherghelaz, i, sm. pl. a, gor-
gozzule, trachea
gherhan, a, sf. pl. a, scardasso
gherhat (me), vn. russare
ghermisc (me), va. scarnifi-
care
ghermuc, e, agg. chi è curvo
della persona per malattia
ghermue (me), va. istigare,
scavare
ghermuem, e (i, e), agg. isti-
gato, scavato
ghermuem (t'), it, sv. istiga-
zione, scavo
ghermusc (m' u), vn. mo-
strar risentimento con far mal

viso
ghermuscun (t'), it, sv. il
mostrarsi risentito
gherr, i, sm. pl. a, scoiattolo
gherscan, a, sf. pl. a. forbici
gherscit (me), V. kerscit
ghersii, a, sf. pl. a, stineo
ghervesc (m' u), vn. V. ker-
vesc
gherecol, a, sf. pl. a, guscio di
frutta, folaga uccello
ghervisc (me), va. graffiare
gherviscet (me), V. gheriscet
gherviseun (i, e), agg. graf-
fiato
gherviscun (t'), it, sv. graf-
fiatura
gherzlim, i, sm. pl. e, stridore
gherzluue (me), vn. stridere
gherzluem (t'), it, sv. stridore
ghiaa (me), va. rassomigliare;
«m' u» sembrare, assomigliare
ghianner, nra, V. ganner
ghias, a, sf. pl. a, apparenza
ghiascim, i, sm. pl. e, appa-
renza, somiglianza
ghiasue (me), va. assomigliare
ghiasuem, e (i, e), agg. asso-
migliante
ghiasuem (t'), it, sv. l' asso-
migliare
ghiat (i, e), agg. lungo
ghiatue (me), va. allungare
ghiatuem, e (i, e), agg. allun-
gato
ghiatuem (t'), it, sv. prolun-

- gamento
ghiob, a, sf. pl. a, multa
ghiobtaar, i, sm. balzello, esattore di tasse
ghiobit (me), va. multare
ghiobitun (i, e), agg. multato
ghiobitun (t'), it, sv. il multare
ghioz, **ghoz**, i, sm. pl. a, cimice elegante che vive sulle piante
ghirghilaz, i, V. gherghelaz
ghisct, i, sm. pl. a, dito
ghiuh, a, sf. pl. a, lingua
ghiùjas, avv. ginocchioni
ghiùu, ni, sm. pl. ghiù, ginocchio
ghiùz, a, sf. pl. a, sardellina
ghizilue (me), va. solleticare
ghiziluem, e (i, e) agg. solleticato
ghiziluem (t'), it, sv. il solleticare
ghizlim, i, sm. pl. e, solletico
ghlaz, a, sf. pl. a, pallina, cacherello degli uccelli
ghlicet e kams, sm. pl. nervi delle ginocchia
ghodii, a, sf. pl. na, fabbrica, costituzione, forma, ornamento
ghodit (me), va. formare, fabbricare, ornare
ghoditun, (i, e), agg. formato, fabbricato, ornato
ghoditun (t'), it, sv. formazione, adornamento
ghodits, i, sm. pl. a, fabbricante
ghogh, a, sm. pl. a, slavo di religione greca
ghoghesc, a, sf. pl. a, slava di religione greca; fattucchiera
ghoghel, **ghla**, sf. pl. a, galla
ghoi, a, sf. bocca
ghojamel, agg. dolce nel parlare, mellifluo
ghojart, e, agg. boccadoro
ghoitaar, e, agg. eloquente, facondo
ghoikrape, ia, sf. bocca di leone *fiore*
ghole, ia, sf. sotterraneo, vuoto, cunicolo, catacomba
ghomaar, i, sm. asino
ghomarii, a, sf. asinaggine
ghomariz, a, sf. pl. a, asina
ghomen, mna, sf. pl. a, gorgo
ghop, i, sm. intemperanza
ghopcaar, e, agg. intemperante
ghost, a, sf. pl. a, banchetto
ghostaar, e, agg. chi chiama a convito
ghostit (me), va. convivare
ghostitun (i, e), agg. convivato
ghostitun (t'), it, sv. il convivare
ghoecd, a, sf. pl. a, chiodo
ghoecdue (me), va. inchiodare
ghoecduem, e (i, e), agg. inchiodato
ghoecduem (t'), it, sv. inchiodamento
ghot, a, sf. pl. a, bicchiere

ghovad, a sf. pl. a, brenta
 ghodz, a, sf. pl. a, conchiglia
 ghrabit (me), va. rapire
 ghrabitun (i, e), agg. rapito
 ghrabitun (t'), it, sv. rapimento
 ghrabitcii, a, sf. rapina
 ghrabitcaar, e, agg. rapace
 ghradel, a, sf. pl. a, graticola
 ghrah (me), va. incitare, spingere, spronare
 ghrahm, a, sf. senza pl. rantolo
 ghrahun (i, e), agg. incitato, spronato
 ghrahun (t'), it, sv. incitamento
 ghranii, a, sf. ceto delle donne
 ghrasct, i, sm. pl. a, greppia
 ghrasctue (me), va. governare le bestie alla mangiatoia
 ghréxx, i, sm. pl. a, vespa, calabrone
 ghremc, i, sm. pl. a, rampino
 ghrep, i, sm. pl. a, amo, uncino
 ghrez, i, sm. pl. a, racimolo
 ghrig, a, sf. gregge
 ghrih, a, sf. pl. a, cote
 ghrti (me), va. sminuzzare, stritolare
 ghrim, a, sf. pl. a, minuzzolo
 ghrimun (i, e), agg. aminuzzato, spezzato
 ghrimz, a, sf. pl. a, pezzetto, briciolo
 ghrimza ghrimza, m. avv. a bricioli, a minuzzoli
 ghrimzue (me), va. sbricciol-

lare, sminuzzare
 ghrimzuem, e (i, e), agg. sbricciolato sminuzzato
 ghrimzuem (t'), it, sv. sbricciolamento
 ghriblemz, a, sf. pl. sorta di gazza, *uccello*
 ghriest (me), va. graffiare
 ghriecel, sola, sf. pl. a, gazza
 ghroosc, a, sf. fagiuolo
 ghrop, a, sf. pl. a, fossa
 ghropue (me), va. scavare
 ghropuem, e (i, e), agg. scavato
 ghropuem, (t') it, sv. scavo della fossa
 ghrosc, i, sm. piastra *moneta*
 ghrud, a, sf. pl. a, zolla
 ghrué, ja, sf. pl. ghraa, donna
 ghrumal, i, sm. pl. ghrumui, mucchio
 ghrumalue (me), va. ammucchiare
 ghrumuluem, e (i, e), agg. ammucchiato
 ghrumuluem (t'), it, agglomeramento
 ghrun, i, sm. pl. ghrûi, ovv. grûna, grano
 ghrusct, i, sm. pl. a, pugno
 ghrse (me), va. scavare, incidere, raspare
 ghrsk, a, sf. bocca, face, gola; « me marr n' » abbracciare
 ghrskakuc, i, sm. pl. a, fringuello
 ghrsksii, a, sf. golosità

ghræksæ (m' u). vn. peccar di gola

ghæcit (me), va. render vuoto, vano *detto di frutta*

ghæcitun (i, e), agg. vuoto, vano *detto di frutta*

ghæcitun (t'), it, sv. il render vuote *le frutta*

ghæcoi, a, sf. pl. a, guscio di noci e simili

ghæof, i, sm. pl. a, pelliccia

ghæue (me), va. rallegrare

ghæuem, e (i, e), agg. rallegrato

ghæuem (t'), it, sv. rallegramento

ghuêe, ghvêe, ni, sm. pl. êi, pino

ghufue (me), va. scaturire

ghufuem, e (i, e), agg. scaturito

ghufuem (t'), it, sv. lo scaturire, l'eromper

ghughac, i, sm. Colombo

ghughsim, i, sm. pl. e, rutto

ghughsue (me), vn. ruttare

ghulf, a, sf. pl. a, sorso

ghulfa ghulfa, m. avv. sorso a sorso

ghulscim, i, sm. asma

ghungh, a, sf. pl. a, gobba, cupola

ghunghac, e, agg. gobbo

ghunn, a, sf. pl. a, tonaca, gonna

ghup, agg. indecl. rabbuffato *detto di capelli*

ghuralez, i, sm. pl. a, sassolino

ghurr, a, sf. pl. a, sorgente

ghurz, i, sm. senza pl. pietra, mal di pietra

ghusc, a, sf. pl. a, gozzo

ghuscaspez, i, sm. pl. a, pettirosso, *uccello*

ghuæcem, a, sf. pl. a, stroppo, ordigno, con cui si attacca il remo allo scarmo

ghuur, i, sm. pietra

ghuzue (me), vn. ardire

ghuzuem (t'), it, sv. ardimento

ghæbere, ia, sf. veste con maniche cascanti

ghæp, i, sm. pl. a, tubo, cilindro

ghærbet, i, V. gherbet*

ghærbetlii, V. gherbetcii

gig, a sf. pl. a, rottame

gigibanos, i, sm. pl. a, carubba

gigiloi, a, sf. pl. a, lucciola

gigilue (me), vn. luccicare

gigiluem (t'), sv. it, luccicare

gii, u, sm. poppa, seno; «me marr» poppare; «me æan» allattare

giie, a, sf. pl. a, ricotta

gikim, i, sm. pl. e, giudizio, sentenza

gikue (me), va. giudicare

gikuem, e (i, e), agg. giudicato

gikuem (t'), it, sv. il giudicare

gilfe, ia, sf. smorfia

gimue (me), vn. gemere

gimuem (t'), it, sv. il gemere

ginii, a, sf. parentado

ginn, ia, sf. indecl. al sing. e al pl. ginut, gente

giææ, agg. tutto; giææ farsc, di ogni sorta; giææ ânasc, d'ogni parte
 giææher, avv. ogni vol a, sempre
 giææherscem, scme (i, e), agg. eterno
 giæækah, avv. dovunque
 giæækuh, avv. da per tutto
 giæækunn, avv. da per tutto
 giæækusc, i, pron. ognuno
 giææmon, avv. sempre
 giææmonsce, scme (i, e), agg. eterno
 giææ saa her, avv. ogni qual volta
 giææscka, pron. indecl. ogni cosa, tutto ciò che
 giææseit, avv. tutto insieme
 giææsesi, avv. in ogni maniera
 giææugnii, avv. interamente
 gnaac, i, sm. pl. a, caviale
 gnac, avv. tanto
 gnai, gnajò, pron. colui, colei
 gnal, a, sf. pl. a, anguilla
 gnaλ (i, e), agg. risorto
 gnaλit (me), va. risuscitare
 gnaλt (t'), it. sv. risurrezione
 gnaλun (i, e), agg. risuscitato
 gnaλun (t'), it. sv. risurrezione
 guasctà, avv. così, in questo modo
 gnatz, avv. ivi
 gnec, i, V. gnaac
 gneh (me), va. numerare
 gnehun (i, e), agg. numerato;

« i paa » innumerabile
 gnehun (t'), it. sv. numerazione
 gnelm (i, e), agg. salato
 gnelmt (i, e), agg. salato
 gneni, gnenà, pron. l'uno, l'una
 gnesc (me), va. cingere; « bu-ken » impastare il pane
 gnescun (i, e), agg. cinto
 gnescun (t'), it. sv. il cingere
 gnetasc, avv. adesso
 gneti, avv. altrove
 gni, agg. uno
 gnikac, avv. tanto, intanto
 gniktù, avv. qui
 gnika, gnikiò, pron. questo, questa, costui, costei
 gnìl, a, sf. pl. a, sorta di pesciolino
 gnimæet, agg. undici
 gnimæet (i, e), agg. undecimo
 gnimenn, avv. certamente, appunto
 gnines, a, sf. digiuno
 gninue (me), vn. digiunare
 gninuem (t'), it. sv. il digiunare
 gninuescem, scme (i, e), agg. digiuno
 gni pal, pron. alcuni
 gnieet, agg. venti
 gnieet (i, e), agg. ventesimo
 gnit (me), va. attaccare; « doren » aiutare
 gnit (m'u), vn. salire, ascendere
 gnitun (i, e), attaccato, ascenso

- gnitun (t'), it, sv. attaccamen-
to, ascensione; «e Eois» As-
sunzione della Madonna
gniz, a, sf. pl. a, specie di rete
gnoft (me), va. irr. conoscere
gnoftun (i, e), agg. conosciuto
gnoftun (t'), it, sv. consoci-
mento
gnom (i, e), agg. tenero, fresco
gnom (me), va. intenerire, rin-
verdire; «doren» aiutare con
elemosina
gnse (me), va. colorire, intin-
gere, ingannare
gnsem, e (i, e), agg. intinto,
colorito, ingannato
gnsem (t'), it, sv. coloramento
goi, a, sf. pl. e, caccia
goks, i, sm. pl. a, petto *
gord, a, sf. pl. a, spada
Guæii, Guæini, sm. pl. Guæij,
Giudeo
gue (me), va. cacciare, ferire
guetaar, i, sm. cacciatore
guetare, ia, sf. cacciatrice
guit (me), V. gue (me)
gum, i, sm. senza pl. suono
gumscem, seme (i, e), agg.
sonnolento, sonnacchioso
guntis (m'u), vr. spegnersi;
dicesi di famiglia
gurdii, a, sf. pl. a, giacchettino
nero in lutto di Skander-begh
gurm, a, sf. pl. a, orma, pedata
guruntii, a, sf. schiamazzo,
frastuono
gabe, ia, sf. sopravveste delle
donne Albanesi
gablet, a, sf. pl. a, sopravveste
delle montanare Albanesi
gæg, i, sm. pl. e, giudizio, sen-
tenza
gægue (me), va. V. gikue
gale, ia, sf. palla di ferro, bom-
ba
galiak, u, sm. pl. liaee, sorta
di unguento
galpan, a, sf. pl. a, ago
galpner, i, sm. ferretto per far
le calze
gælsæ, sæni, sm. aceto rosato *
gæmert, e, agg. generoso, li-
berale *
gæmertii, a, sf. generosità
gæmle, avv. in frotta, in folla *
gæmræk, u, sm. pl. ræce, do-
gana *
gæmrækci, a, sm. doganiere
gæmtar, a, sf. giuntura, nodo,
membro
gænah, i, sm. pl. e, peccato,
colpa *
gænahcaar, e, agg. colpevole
gænahcaar, e, agg. colpevole
gæss, a, sf. pl. a, mezzo, metà
gæsc, i, sm. pl. a, avo, nonno
gæscæ, ia, sf. nonna
gæslæk, t, sm. pl. occhiali *
gætet, i, sm. pl. e, città
gætram, e, agg. paralitico
gævelek, e, agg. dm. u, lesto,
snello *

gusamfiggsaogh, u, sm. pl. a,
sricciolo, *accolletto*

H.

haber, i, sm. pl. e, avviso, cen-
no *

habercii, e, agg. annunziatore,
annunziatrice

habertaar, e, agg. messaggero
habit (me), va. distrarre, in-
cantare

habit (m' u), vr. stupirsi

habitun (i, e), agg. distratto,
incantato

habitun (t'), it. sv. distrazione

hadum, i, sm. pl. a, eunuco *

hae, ja, sf. pl. haena, cibo, vi-
vanda

hagaar, i, sm. spada, stocco;
Eoja me setat hagaar, la
Madonna Addolorata

haget, V. aget

haghrep, i, sm. scorpione

hagii, a, sm. pellegrino della
Mecca *

hai . . . hai, cong. sia . . . zia
haid, haide, inter. orsù, vieni;
parlando a più dicesi: haidni

haidud, i, sm. assassino, ma-
snadiere *

hailoe, e, agg. discoloro

haimalii, a, sf. pl. a, brevetto,
amuleto

hain, i, sm. pl. a, ladro

hainii, a, sf. ruberia, ladroneccio

hainiset, avv. da ladro, furti-
vamente

hainue (me), va. rubare

hair, i, sm. pl. e, utile, profitto

hairlii, e, agg. di buon augu-
rio, bene auguroso

haivan, i, sm. pl. a, bestia *

hak, u, sm. pl. haca, paga,
guiderdone; me i aræ kui

hakut, vendicarsi di alcuno

hakikat, i, sm. sincerità, schiet-
tezza *

hakikatsem, scme (i, e),
agg. sincero, retto

hal, a, sf. pl. e, lisca, spina di
pesce

hale, agg. indecl. sporco; ghoi-

hale, sboccato *

halier, i, sm. pl. e, terreno in-
colto

halii, a, sf. pl. a, tappetto *

hal, a, sf. pl. a, zia paterna

hal, i, sm. pl. e, miseria; vai

hal, inter. guai; i paa in-
fingardo

halal, i, sm. perdono *

halagrep, avv. alla rinfusa

halakat (me), va. disperdere,
distrarre

halakatscem, scme (i, e),
agg. distratto

halat, i, sm. pl. e, ordigno,
strumento *

halastis (m' u), vr. pacificarsi

halegii, halgii, e, agg. misc-
rabile

HA

(44)

HA

haalk, u, sm. senza pl. gente, volgo
 haalv, a, sf. pl. a, pasta dolce fatta con mandorle
 haalvagii, a, sm. venditore di haalva
 hamaal, i, sm. facchino *
 hamaalii, a, sf. facchinaggio
 hamaaliz, a, sf. pl. a, facchina
 hamam, i, sm. pl. e, bagno *
 hamar, i, sm. granaio
 hamargii, a, sm. custode del granaio
 han, i, sm. pl. e, locanda *
 han, a, sf. pl. a, luna
 hane (e), ia, sf. lunedì
 hangher (me), va. irr. mangiare, mordere; «buk» pranzare; «dark» cenare; «zilen» far colazione; «zamer» far merenda; mennia t'haa, t'illudi
 hangburn (t'), it, sv. il mangiare
 hangii, a, sm. locandiere
 hap, i, sm. pl. a, pillola
 hap, i, sm. pl. a, passo
 hap (me), va. divulgare, distendere, aprire
 haps, i, sm. pl. a, prigioniero *
 hapshane, ia, sf. carcere
 hapsore, ia, sf. prigioniera
 hapsuur, sori, sm. pl. sor, prigioniero
 hapun (i, e), agg. divulgato, spalancato, aperto
 haraab, agg. indecl. vuoto, so-

litario, deserto *
 harac, i, sm. pl. e, censo, tributo *
 haram, avv. no *
 haram, i, sm. pl. e, ruberia
 Harap, i, sm. Moro, Arabo
 harapce, avv. all' araba
 Harapesc, a, sf. pl. a, donna Araba
 harbii, a, sf. pl. a, bacchetta con cui si carica lo schioppo
 hardaλ, i, sm. pl. e, senapa
 hardaλis (m' u), vr. perderso il senno
 hardaλisun (i, e), agg. stravolto di mente
 hardaλisun, (t'), it, sv. impazzamento
 harzii, a, sf. pl. a, vite
 harzuuz, a, sf. pl. a, lucertola
 harg, i, sm. pl. e, spesa
 harghat, i, sm. pl. e, operaio giornaliero
 hargim, i, sm. pl. e, dispendio
 hargue (me), va. spendere
 harguem, e (i, e), agg. speso
 harguem (t'), it, sv. lo spendere
 harkat, i, sm. pl. e, velo
 harkate, ia, sf. stoffa di seta e cotone
 harlis (me), va. esagerare, distendere
 harlisun (i, e), agg. esagerato
 harlisun (t'), it, sv. esagerazione

HA

(43)

HE

harz, a, sf. pl. a, insettino molesto
 harres, a, sf. dimenticanza
 harrue (me), va. dimenticare
 harruem, e (i, e), agg. dimenticato
 harruem (t'), it, sv. dimenticanza
 harun, agg. indecl. pertinace, testardo *
 harunlek, u, sm. pertinacia, testardaggine
 harusc, a, sf. pl. a, orso
 haruscalek, u, sm. pl. lece, scimiottata
 harvalek, u, sm. pl. lece, regalo, mancia *
 has (me), van. incontrare, imbattersi in alcuno
 hasalek, u, sm. pl. lece, peste *
 hasca, avv. nego assolutamente, no; «me i ra» kui negare alcuno *
 hascasc, i, sm. pl. a, papavero *
 hase, ia, sf. sorta di pane
 hasm, i, sm. pl. hasmit, nemico *
 hasret, i, sm. odio, livore, gelosia *
 hastahane, ia, sf. ospedale *
 hastahangii, a, sm. infermiere
 hasun (i, e), agg. incontrato
 hasun (t'), it, sv. incontro
 haeen, ena, sf. pl. a, tesoro *

haeer, agg. indecl. pronto, disposto
 haenataar, e, agg. tesoriere, tesoriera
 hataa, ja, sf. spavento, disavventura
 hater, tri, sm. favore, amore, predilezione
 hatercii, e, agg. parziale
 hatrue (me), va. favorire, amare, predilegere
 hatruescem, scme (i, e), agg. favorito, prediletto
 hatul, tla, sf. pl. a, trovatura
 haus, agg. indecl. vuoto *
 havaa, ja, sf. pl. havana, aria, atmosfera
 havajet, i, sm. pl. e, tributo, pagamento *
 havale, ia, sf. disturbo, noia *
 havan, i, sm. pl. a, mortaio
 hebe, t, sf. pl. bisacce
 hecim, i, sm. pl. e, medico *
 hecimue (me), va. medicare
 hecimuem, e (i, e), agg. medicato
 hecimuem (t'), it, sv. medicatura, medicamento
 heilik, u, sm. pl. heilice, sassolino
 heir, i, sm. senza pl. vantaggio
 heir (i, e), agg. vantaggioso, dabbene; «i paa» discolo
 hekur, i, sm. pl. a, ferro
 hekurhane, ia, sf. ferramenta
 helaag, agg. indecl. inzacche-

HE

)(46)(

HI

| | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| ·rato, rovinato * | hetuem (t'), it, sv. scoprimen- |
| helbetè, cong. sia pure * | to |
| helm, i, sm. pl. e, veleno * | hic, avv. niente, punto |
| helmatis (me), va. avvelenare | hie, ja, sf. ombra |
| helmatisun (i, e), agg. avve- | hiez, a, sf. pl. a, cosa agitata, |
| lenato | paglia ventilata per separarne |
| helmatisun (t'), it, sv. avve- | il grano |
| lenamento | hiez (me), va. gittare in alto, |
| helmue (me), va. avvelenare | ventilare |
| helmuem, e (e, i), agg. avvele- | hiezun (i, e), agg. ventilato |
| nato | hiezun (t'), it, sv. ventilazione |
| helmuem (t'), it, sv. avvelena- | delle biade e simili |
| mento | hiek (me), va. irr. togliere, |
| hèl, i, sm. pl. a, spiedo | agonizzare; « kec » soffrire; |
| hem . . . hem, cong. e . . . e | « rscan ovv. ecagh » trasci- |
| hengh, u, sm. pl. hegne, sol- | nare |
| lazzo, festino * | hiekun (i, e), agg. tolto |
| henghcii, a, suonatore da nozze | hiekun (t'), it, sv. il togliere, |
| hennek, u, sm. pl. nece, fosso | agonia |
| her, a, sf. volta, fiata | hiescii, a, sf. bellezza, avve- |
| hera her, avv. sovente, spesso | nenza |
| herxa-cen, i, sm. pl. a, sorta di | hiescim, i, sm. pl. e, abbelli- |
| pianta | mento, leggiadria |
| herecet, i, sm. pl. e, giova- | hiescue (me), va. abbellire |
| mento * | hiescuem, e (i, e), agg. abbel- |
| heret, avv. per tempo, un tem- | lito |
| po | hiescuem (t'), it, sv. l' abbel- |
| herscem, scme (i, e), agg. | lire |
| di un tempo, antico | hii (me), vn. entrare |
| hesap, i, sm. pl. e, conto * | hti, hini, sm. senza pl. cenere |
| hesapcii, a, sm. pl. a, ragio- | hiir, i, sm. pl. e, grazia, nel |
| niere, computista | pl. reliquie |
| hesct, a, sf. pl. a, lancia | hiiscem, scme (i, e), agg. av- |
| hetue (me), va. scoprire, svelare | venente; « ipaa » sconvenien- |
| hetuem, e (i, e,) agg. scoper- | te, deforme |
| to, svelato | hiix, i, sm. pl. a, ortica |

HI

(47)(

HU

hile, ia, sf. frode, inganno; «i
paa» sincero, schietto
hilecaar, e, agg. scaltro, inga-
natore
hilaaλ, i, sm. pl. e, stecco *
himun (i, e), agg. entrato
himun (t'), it, sv. l'entrare, in-
troduzione
hinghlim, i, sm. pl. e, nitrito
hinghluue (me), vn. nitrare
hinghluem (t'), it, sv. il ni-
trare
hirr, i, sm. pl. a, siero
hise, ja, sf. parte
hisetaar, e, agg. partecipe
hitat (me), vn. affrettarsi, pro-
curare
hog, a, sm, pl. hogalaar, O-
gia, ministro di religione tur-
ca *
hok, a, sf. pl. a, scherzo
hokagii, e, agg. buffo
hokit (me), vn. scherzare, luf-
fonneggiare
hol (i, e), agg. sottile, fino
holim, i, sm. pl. e, sottigliez-
za, arguzia
holnisct, avv. sottilmente
holue (me), va. assottigliare
holuem, e (i, e), agg. assotti-
gliato
holuem (t'), it, sv. assottiglia-
mento
hor, e, agg. svergognato, ca-
duto in miseria

horlek, u, sm. vitupero, mise-
ria
horiat, e, agg. spilorcio, tir-
chio, taccagno
horiatii, a, sf. spilorceria, tac-
cagneria
hoscnuut, e, agg. contento
hotue (m' u), V. hutue (me)
hov, i, sm, impeto, slancio
hova hova, avv. a quando a
quando
hovscem, scme (i, e), agg. im-
petuoso, rapido
huder, dra, sf. pl. a, aglio
huduud, i, sm. pl. e, termine,
confine
huei (i, e), pron. altrui
hui, i, sm. stizza, rabbia
huilii, e, agg. stizzoso, rabbioso
hûm (me), va. ammaccare
hûmue (me), vn. cedere *del-
la terra*, infossarsi, affondarsi
hûmuem, e (i, e), agg. ceduto
infossato, sprofondato
hûmuem (t'), it, sv. cedimen-
to, infossameto
hûn, a, sf. naso
hup (me), van. smarrire
hupun (i, e), agg. smarrito,
perduto
hupun (t'), it, sv. smarrimento
hurz, a, sf. pl. a, stagno, palu-
de
hurg, avv. a vuoto, indarno *
hurge, t, sf. pl. bisacce *
hurm, a, sf. pl. a, datteo

hurma hurma, m. avv. a sorsi
a sorsi

huræ, a, sf. pl. a, ellera

hut, a, sf. pl. a, schioppo a retrocarica, detto martino

hutue (m' u), vr. divenir melenso

hutuem, e (i, e), agg. melenso

hutuem (t'), it, sv. melensagine

hûu, ni, sm. pl. hûi, moggio, stajo, misura

hûu, ni, sm. pl. hûi, palo

huut, i, sm. pl. a, falcone

hæcem, cmi, sm. pl. e, potestà, dominio *

hæcmet, i, sm. pl. e, prodigio *

hæcmet, i, sm. pl. e, governo *

hæget, i, sm. pl. e, strumento, contratto in iscritto *

Hæi, i, sm. Dio

hæinii, a, sf. divinità

hæinuescem, scme (i, e), agg. divino

hæλ, i, sm. pl. hæi, stella; hæλ me bisct, cometa

hæp (me), vn. salire

hæpun (i, e), agg. salito

hæpun (t'), it, sv. salita

hærii, a, sf. bellezza

hæmecaar, e, agg. servo, serva

hæmet, i, sm. pl. e, servizio

hæmetcii, e, agg. servente

I — J

I, art. masch. il, lo

i, pron. gli, le, quelli, loro; part. prepositiva a' nomi e agg.

ja, pron. glielo, gliela, loro

jaaæ, i, sm. pl. e, lutto

jabangii, e, agg. straniero *

jahudii, e, agg. ebreo *

jak, a, sf. pl. a, colletto ricamato del jepange *

Jak, u, sm. Giacomo

jakii, a, sf. fonticolo, cauterio *

jalan, e (i, e), agg. vano, falso *

jambal, i, sm. pl. e, liquirizia o regolizia

jamulii, a, sf. coperta di lana

janì, cong. tuttavia *

janicer, i, sm. pl. e, giannizzero, crudele *

janicerlek, u, sm. crudeltà

janikare, ia, sf. carbonchio, tumore maligno *

japii, a, sf. avvenenza

japiiscem, scme (i, e), agg. avvenente, grazioso

japrak, u, sm. polpetta avvolta in foglie di vite *

jaramæ, e, agg. furfante *

jaran, i, sm. pl. a, amico, compagno *

jarebl, inter. Santo cielo! *

jargh, a, sf. pl. a, bava

jasak (me baa), proibire *

jaseta, prep. col gen. fuori

JA

(49)

JE

jasct, avv. fuori
 jae, i, sm. lutto
 jataghan, i, sm. pl. a, coltel-
 laccio, scimitarra *
 jav, a, sf. settimana
 javasc, avv. lentamente *
 javascem, scme (i, e), agg.
 lento
 javer, i, sm. aiutante *
 javscem, scme (i, e), agg. set-
 timanale
 jazii, a, sf. l'ultima orazione
 de' Maomettani, un ora e mez-
 zo dopo il tramonto del sole *
 iberscim, i, sm. pl. e, filo di
 seta *
 ibret, i, sm. pl. e, norma, e-
 sempio, cosa meravigliosa *
 icinii, a, sf. ora di vespro tra il
 mezzogiorno e il tramonto *
 iciraam, i, sm. pl. e, accoglien-
 za, trattamento *
 icirah, i, sm. nausea
 idieaa, ja, sf. bisogno *
 idieascem, scme (i, e), agg.
 bisognoso
 idieap, i, sm. acido solforico
 ienac, i, sm. pl. e, maggiolino
 ienak, e, agg. dm. u, stizzoso
 ienim, i, sm. pl. e, dolore, stizza
 ienue (me), va. addolorare,
 stizzare
 ienuem, e (i, e), agg. stizzito
 ienuem (t'), it, sv. l'addolora-
 re, lo stizzare
 iat (i, e), agg. amaro, aspro.

iæuitrii, a, sf. idolatria
 iæul, i, sm. pl. iæui, idolo
 iæulatrii, V. iæuitrii
 iæultaar, e, agg. idolatra
 jebrik, u, sm. sorta di cocoma *
 jel, i, sm. pl. a, reuma *
 jele, ia, sf. chioma del cavallo *
 jelek, u, sm. farsetto albanese
 jepange, ia, sf. mantello ros-
 so delle donne
 jeram, jeramae, e, agg. discolo
 jeran, e, agg. licenzioso, scor-
 retto
 jeranii, jerenii, a, sf. scherzo,
 licenza
 jeremii, a, sf. eremita
 jeremilek, u, sm. pl. lece,
 eremo, deserto
 jeretis (me), va. creare *
 jeretisun (i, e), agg. creato
 jeretisun (t'), it, sv. creazione
 jerevii, a, sf. casipola *
 jerghan, i, sm. pl. a, coperta
 imbottita *
 jerghangii, a, sm. lavorante
 di imbottite
 jerm (i, e), agg. frenetico, de-
 lirante *
 jermii, a, sf. frenesia, delirio
 jescil, e, agg. verde *
 jescillek, u, sm. verdeggia-
 mento
 jesemin, i, sm. pl. a, gelsomino
 jesiir, i, sm. pl. e, prigioniero,
 sorta di giuoco *
 jestek, u, sm. guanciaie *

F. 7

JE

(50)

IR

- Jeeu Kriset, i, sm. Gesù Cristo
 Jeeuit, i, sm. Gesuita
 jet, a, sf. vita
 jetim, i, sm. pl. a, orfano *
 jetime, ia, sf. pupilla, orfano *
 jetue (me), vn. vivere
 jetuem (t'), it, sv. il vivere
 Jevrit, i, sm. Ebreo
 ifade (me baa), va. mostrare, provare *
 igii, a, sf. perla
 igade (me baa), va. inventare, introdurre *
 iim, e, (i, e), agg. sottile, fino
 ik, a, sf. pl. a, fuga
 ik (me), vn. fuggire
 iktiil, i, sm. pl. a, diavolo
 ikun (i, e), agg. fuggito
 ikun (t'), it, sv. il fuggire
 ikbaaλ, i, sm. pl. e, fortuna, ventura *
 inkraar, inkraar, i, sm. pl. e, promessa, patto *
 ilaac, i, sm. pl. e, rimedio *
 ilaam, i, sm. pl. e, sentenza perentoria *
 ilakaa, ja, sf. parente, parentela *
 ilefe, ia, sf. pensione *
 ilet, i, sm. pl. e, difetto *
 ilik, u, sm. pl. ilice, occhiello, affibbiatura
 ilm, i, sm. pl. e, astuzia, furbia *
 ilungii, e, agg. accorto, astuto
 ilmtaar, e, agg. accorto, astuto
 inaaam, i, sm. pl. e, capo de' riti religiosi turchi *
 iman, i, sm. parte dommatica della religione turca *
 inaat, inaad, i, sm. pl. e, odio, rancore *
 inatcii, e, agg. odiatore, dispettoso
 inatcuur, cori, sm. pl. cor, odiatore
 inatcore, ia, sf. odiatrice
 inajet, i, sm. pl. e, gelosia *
 inajetcii, e, agg. geloso
 indaad, i, sm. pl. e, aiuto *
 indadie, ja, sf. officio di soccorso *
 insaaf, i, sm. pl. e, pietà, compassione; « i, e paa » crudele *
 insan, i, sm. uomo *
 jo, avv. no
 joh, i, sm. il no
 jol, i, sm. pl. e, strada, larghezza * (gnone *
 joldasc, i, sm. pl. a, compa-
 jolggii, e, agg. viandante *
 jon (i, e), agg. nostro
 josc (me), va. adescare
 joscun (i, e), agg. adescato
 joscum (t'), it, sv. adescamento
 josè, cong. ovvero
 Jozeif (Sc'), Scna Eef, i, sm. S. Giuseppe
 ipesckv, i, sm. pl. ipesckvij, Vescovo
 ipesckvii, a, sf. vescovado
 iric, i, sm. pl. a, riccio

IR

(51)

KA

iriz, a, sf. pl. a, cancro
 iscala, inter. piacendo a Dio*
 ispaat, i, sm. testimone; «me
 dal» far testimonianza*
 ispatnaame, ia, sf. estimo-
 nianza
 istifaa, ia, sf. rinunzia; «me i
 faa kui» rinunziare ad alcuno*
 istikame, ia, sf. trincea*
 istintak, u, sm. esame giuri-
 dico*
 isen, iena, sf. pl. a, permes-
 so, licenza*
 itaat, i, sm. riverenza*
 Itale, ia, sf. Italia
 itibaar, i, sm. stima, onore*
 itibarlii, e, agg. ragguardevole,
 onorevole
 ju, pron. voi, loro
 Jud, a, sm. Giuda*
 jufegh, u, sm. tagliatelli
 jular, i, sm. cavezza
 jusbasc, i, sm. pl. basclar,
 ufficiale di esercito*

K

Ka, prep. col nom. ad, da; ka
 dæ, ka tre, a due, a tre, ecc.
 kaa, kau, sm. pl. cee, bue
 kaal, i, sm. pl. kual, cavallo
 kalorii, a, sf. cavalleria
 kaluur, lori, sm. pl. lor, ca-
 valcante
 kaad, i, sm. pl. e, timiama
 kaadit (me), va. incensare

kaaditun (i, e), agg. incensa-
 to
 kaaditun (t'), it, sv. incensa-
 zione
 kaaλ (me), va. accendere
 kaaλun (i, e), agg. acceso
 kaaλun (t'), it, sv. accensione
 kabah, agg. indecl. malagevo-
 le, difficile*
 kabahet, i, sm. pl. e, colpa, fal-
 lo*
 kabahetcaar, e, agg. colpe-
 vole
 kabahetcii, e, agg. reo
 kabahetlii, e, agg. colpevole
 kabile, ia, sf. tribù, razza, pa-
 rentela*
 kabuλ (me baa), va. accettare*
 kac, avv. tanto
 kac, i, sm. pl. a, rosa selvatica
 kacabek, u, sm. pl. bece, nib-
 bio
 kacamak, u, sm. polenta
 kacamiλ, i, sm. pl. a, lumaca
 kacak, u, sm. disertore*
 kacile, ia, sf. pl. e, sporta
 kacirub, a, sf. pl. a, cresta del
 gallo
 kacore, ia, sf. casuccia
 kacub, a, sf. pl. a, cespuglio
 kadal, avv. adagio, sottovoce
 kadalscem, scme (i, e), agg.
 lento, pigro
 kaden, kadna, sf. pl. a, ma-
 dama, signora*
 kader, dri, sm. ardimento*

kadii, a, sm. giudice di religione turco *
 kadife, ia, sf. velluto *
 kadimii, avv. ab antico *
 kaditscem, scme (i, e), agg. anziano
 kaf, i, sf. pl. a, miccia
 kafas, kavas, i, sm. pl. a, persona addetta alla guardia dei consoli *
 kafag, i, sm. pl. a, gabbia *
 kafaslii, e (pegere), agg. finestra con gelosia o grate
 kafe, ia, sf. caffè
 kafegii, a, sm. caffettiere
 kafehane, ia, sf. caffè bottega
 kafse, a, sf. pl. a, cosa
 kâg, i, sm. pl. a, gallo
 kagnel, a, sf. pl. a, zipolo
 kagnihir, avv. talora
 kah, avv. donde, verso
 kaher, avv. da tempo
 kaher, i, sm. pl. e, sollecitudine, cura
 kahpak kahpak; V. kapak
 kajar, i, sm. modo, misura *
 kaide, ia, sf. andamento, moda, cerimonia, aria
 kail, agg. indec. pronto, disposto; « me bâa » capacitare *
 kailis (me), va. persuadere *
 kailisun (i, e), agg. persuaso
 kailisun (t'), it, sv. persuasione
 kailue (me), vn. abbaiare
 kaimak, u, sm. panna del latte
 kaimakan, i, sm. pl. a, luogo-

tenente *
 kaisii meglio serdelli, a, sf. pl. a, albicocca
 kakarec, e, agg. immaturo, inesperto
 kakerloz, a, sf. pl. a, sorta di pianta
 kakii, a, sf. tegame di ferro
 kakruk, u, sm. pl. kakruc, noce
 kalaa, ja, sf. pl. kalana, fortezza *
 kalamaa, ani, sm. pl. kalamai, ragazzo
 kalamiter, tra, sf. pl. a, calamita
 kalamoc, i, V. kalamoc
 kalas, avv. carpone
 kalavesc, i, sm. pl. a, grappolo
 kalem, i, sm. pl. a, penna turca
 kalennaar, i, sm. calendario
 kalibob, i, sm. pl. a, frutto dell'albero romelia
 kaliboc, avv. a cavalcioni sulle spalle
 kalue (me), va. sorpassare
 kaluem, e (i, e), agg. sorpassato
 kaluem (t'), it, sv. tragitto
 kalzim, i, sm. pl. e, espressione, racconto
 kalzue (me), va. raccontare
 kalzuem, e (i, e), agg. raccontato
 kalzuem (t'), it, sv. il raccontare

kal, i, sm. pl. a, spiga
 kalab, a, sf. pl. a, tafferuglio;
 «me bâa» rissare
 kalabak, u, sm. mascalzone*
 kalablek, u, sm. pl. lece,
 concorso, multitudine*
 kalafat, e, agg. negligente*
 kalafatii, a, sf. negligenza
 kalai, i, sm. pl. e, stagno; me-
 taf. orpello
 kalaigii, a, sm. stagnino
 kalaitis (me), va. stagnare
 kalaitisun (i, e), agg. stagnato
 kalaitisun (t'), it, sv. lo sta-
 gnare
 kalam, i, sm. pl. e, canna
 kalamoc, i, sm. pl. a, frumen-
 tone
 kalap, i, «i kams» sm. pl. a,
 tibia o stinco
 kalaus, i, sm. pl. a, scorta,
 guida
 kalb (me), va. corrompere,
 guastare
 kalb (m' u), vr. imputridire
 kalb (i, e), agg. putrido, gua-
 sto, fracido, magagnato
 kalbun (i, e), agg. imputridi-
 to, guasto
 kalbun (t'), it, sv. putrefazio-
 ne
 kalDRAM, i, sm. pl. a, mar-
 ciapiede*
 kalDRUN, i, sm. pl. a, sorta di
 gelso
 kalKAN, i, sm. pl. a, facciata,

prospetto*
 kalKAN, avv. di fronte; «me i
 dal kui» opporsi, resistere
 ad alcuno
 kalin, i, sm. pl. a, cannuccia,
 gambo, parte della calza dal
 tallò al ginocchio
 kalp, e, agg. falso*
 kalSP, i, sm. pl. e, forma*
 kâM, a, sf. piede, scalino, gam-
 bo, fusto
 kamanores, avv. carpone
 kamalez, i, sm. pl. a, caval-
 letto, piedistallo
 kamat, a, sf. pl. a, usura*
 kamatagii, a, sm. usuraio
 kamatis (me), va. consolidare
 kamatisun (i, e), agg. conso-
 lidato
 kamatisun (t'), it, sv. conso-
 lidamento
 kangik, u, sm. staffile*
 kaniSC, i, sm. pl. a, pipa*
 kamlikacik, avv. con un sol
 piede; «me kzæ» saltare a
 piè zoppo
 kamsuur, sori, sm. pl. sor.
 pedone
 kamz, i, sm. pl. a, pedone
 kan, a, sf. colore onde le don-
 ne turche si tingono le unghie*
 kanavet, i, sm. pl. a, cassettino
 kângli, a, sf. canto, canzone
 kanghaλ, a, V. kunghal
 kanghtore, ia, sf. cantatrice
 kanghtuur, tori, sm. pl. tor,

cantore

kann, i, sm. pl. e, estremità
 kannaar, i, sm. stadera
 kânne (m', t', i), v. imp. piacere
 kannil, i, sm. pl. a, lucerna
 kannusein, scme (i, e), agg.
 piacevole, gradito
 kanun, i, sm. pl. e, canone, di-
 ritto, legge (nere)
 kap (me), va. afferrare, conte-
 kapun (i, e), agg. afferrato
 kapun (t'), it. sv. afferramento
 kap, a, sf. pl. a, covone
 kapak kapak, avv. a poco a
 poco
 kapak, u, sm. coperchio *
 kapange, ia, sf. trabocchetto
 kapar, a, sf. pl. a, caparra
 kaperzse (me), va. valicare,
 tragittare
 kapidan, i, sm. pl. a, capitano
 kaplan, i, sm. pl. a, leopardo
 kaplatis (m' u), vr. essere
 circondato, essere oppresso
 kapruł, proli, sm. pl. a, ca-
 priolo
 kaps, e, agg. stitico
 kapslek, u, sm. stitichezza
 kaptin, a, sm. pl. a, capitolo
 kapuzaar, i, sm. spia, delatore
 karaar, i, sm. pl. e, limite, mi-
 sura *
 karaboi, a, sf. pl. a, vitriolo *
 karabulak, e, agg. dm. u,
 grossolano
 karabulak, u, pl. lace, spe-

cie di anitra selvatica, portulaca
campestre

karabusc, i, sm. pl. a, pannoc-
 chia
 Karadak, u, sm. Montenegro*
 karadseen, i, sm. pl. e, man-
 dolino *
 karafilzighen, i, sm. erba mu-
 rale
 karaghrosc, i, sm. pl. a, mo-
 neta turca, tallero
 karaifil, i, sm. pl. a, garofano
 karaipel, i, sm. pl. a, salvia
 romana
 karamane, ia, sf. pagnotta dei
 militari*
 karat, i, sm. nero, morello *
 karghatis (me), va. attrappare
 karic, i, sm. pl. a, rete
 karigh, a, sf. pl. a, sedia
 karm, a, sf. pl. a, abitino, sca-
 polare del Carmine
 karoł, i, sm. pl. a, sentinella *
 karsci, prep. col gen. dirim-
 petto *
 karscilek, u, sm. pl. lace, ri-
 sposta *
 karsetis (m' u), vr. darsi tut-
 to ad una cosa
 kartoł, a, sf. pl. a, patata
 karxz, a, sf. pl. a, sorta di pianta
 karvan, i, sm. pl. a, carovana*
 kastan, kastanile, avv. a bel-
 la posta, volontariamente
 ka saa? avv. a quanto? a qual
 prezzo?

KA

(53)

KA

kasap, i, sm. macellaio*
 kasaphane, ia, sf. macello, beccheria
 kasavet, i, sm. pl. e, cura, sollecitudine*
 kascaghii, a, sf. striglia
 kascaghit (me), va. strigliare
 kascaghitun (i, e), agg. strigliato
 kascaghitun (t'), it, sv. strigliata
 kascat, a, sf. boccone
 kasct, a, sf. paglia
 kasctala, t, sm. pl. arnesi per immobilizzare membra rotte o lussate
 kascue (me), va. sbocconcellare
 kasnes, i, sm. pl. a, cursore, araldo
 kastighim, i, sm. pl. e, castigo, molestia
 kastighue (me), va. castigare
 kastighue (m'u), vr. inquietarsi
 kastravez, i, sm. pl. a, citriolo
 kaean, i, sm. pl. a, lambicco
 kaean, i, sm. pl. a, filatore*
 kaecup, i, sm. pl. a, pelliccia
 kataaa, ani, sm. pl. kataai
 ciclope, mostro
 kater, agg. quattro
 katercinn, agg. quattrocento
 kateriet, agg. quaranta
 katerlic, i, sm. pl. a, sorta di tessitura

katermæet, agg. quattordici
 hatermæet (i, e), agg. quattordicesimo
 katermii, agg. quattromila
 katert (i, e), agg. quarto
 katil, e, agg. crudele*
 katilæk, u, sm. pl. læce, crudeltà
 katolik, agg. dm. u, cattolico
 Kator, i, sm. Cattaro
 katragæsc, i, sm. pl. a, bisavolo
 katragæsce, ia, sf. pl. a, bisavola
 katrov, a, sf. pl. a, brocca
 katrovaggi, a, sm. vasaio
 katunn, i, sm. pl. e, villaggio
 katunnaar, i, sm. contadino
 katunnare, ia, sf. contadina
 katunii, a, sf. ceto dei contadini
 katunz, a, sf. pl. a, contadina
 kaææeder, dra, sf. pl. a, cattedra
 kauλ, i, sm. patto, scommessa;
 me baa me kauλ, scommettere
 kaur, caur, gaur, i, sm. infedele, nome di disprezzo detto dai Turchi ai Cristiani*
 kauresc, a, sf. pl. a, infedele
 kaurii, a, sf. la gente infedele
 kausc, a, sf. caserma succursale*
 kavaλ, i, sm. pl. a, zufolo
 kavaλgii, a, sm. flautista

KA

(56)

KE

kavas, i, V. kafas
 kavertis (me), va, abbrustolire, tostare
 kavertis (m'u), vr. abbrustolirsi, arrovellare
 kavertisun (i, e), agg. abbrustolito, arrovellato
 kavertisun (t'), it, sv. tostatura, lo stizzirsi
 kazabu, ni, sm. pl. kazabui, sorta di coleottero
 kazadree, dreni, sm. pl. kazadrei, cervo volante
 kazafik, u, sm. pl. fice, capannuccia
 kâzalez, i, sm. pl. a, locusta
 kazim, i, sm. pl. e, ballo, salto
 kaziram, i, sm. pl. a, sorta di pianta acquatica
 kazul, i, sm. pl. a, vescicaria erba
 kazæ (me), vn. saltare, ballare
 kazæm (t'), it, sv. il saltare, il ballare
 kcær (me), va. guardare
 kcærun (i, e), agg. guardato
 kcærun (t'), it, sv. sguardo
 kec, e (i, e), agg. cattivo, brutto
 kec, avv. male; «me hiek» soffrire; «me i aræ kui» aver dispiacere
 kece (e), ia, sf. male, malanno
 kec (m'u), vr. disgustarsi
 kecas, avv. malamente
 keklisc (me), vn. stridere del-

le cicale
 kelbaæ, a, sf. pl. a, catarro, sornacchio
 kelbaæ (me), va. infettare
 kelbaæ (m'u), vr. accattarare
dicesi di pecore
 kelemenn, kolomenn (m'u), vr. assounare
 kelkaæ, a, sf. pl. a, aro, gichero
 kelsceit, i, sm. pl. a, calice
 kem, i, sm. pl. a, incenso
 kemes, kines, a, sf. pl. a, falsetto, ronca
 kemisc, knisc, a, sf. pl. a, camicia
 ken (me), vs. essere
 kenunit (t'), it, sv. l'essere
 kèpuræ, kpuræ, a, sf. pl. a, fungo
 kercab, a, sf. pl. a, legno che si pone al collo di animali affinché non entrino nei seminati
 kercik, u, sm. stinco
 kerdii, a, sf. pl. dina, strage, carneficina
 kerdis (me), va. far strage
 kerdisun (i, e), agg. dilaniato
 kerdisun (t'), it, sv. strage
 kerkajak, u, sm. pl. ce, piattola o piattone *insetto cutaneo*
 kerkue (me), va. cercare, visitare, assaggiare
 kerkuem, e (i, e), agg. cercato, assaggiato
 kerkuem (t'), it, sv. il cercare, il gustare

KE

(57)

KI

kerkusc, kui, pron. nessuno
 kerłokuł, i, sm. pl. a, lombo
 kermis (me), va. distruggere
 kermisun (i, e), agg. distrutto
 kermisun (t'), it, sv. distrug-
 gimento
 kersii, a, • e kams • sf. tibia
 kerscten, e (i, e), agg. cri-
 stiano
 kersctenim, ksctenim, i, sm.
 cristianesimo, cristianità
 kersctenisct, ksctenisct, avv.
 cristianamente
 kersit (me), van. picchiare,
 scoppiare, scricchiolare
 kersitun (i, e), agg. scoppiatto
 kersitun (t'), it, sv. scoppio,
 scricchiolio
 kerziignii, a, sf. infanzia
 kerziiti, zini, sm. bambino
 kerziie, a, sf. pl. a, ombelico
 kervesc (m'u), vr. far sberleffe
 kerz, kerzeł, i, sm. pl. ker-
 zei, torso
 kerzlim, i, sm. pl. e, stridore
 kerzłue (me), vn. stridere
 kerzluem (t'), it, sv. stridore
 kerzokuł, kła, V. kerłokuł
 kerzún, e, agg. miserabile
 kerzunaar, e, agg. miserabi-
 le, disgraziato
 kez, a, sf. pl. a, conocchia,
 pennecchio
 kezan, i, sm. pl. a, sgattero
 kezane, ia, sf. sgattera
 kiaa (me), van. piangere

kiaam (t'), it, sv. il piangere
 kiaamun (i, e), agg. pianto
 kiaas, e, agg. piangente, prefica
 kiafet, i, sm. pl. e, sembian-
 te, figura *
 kiamet, i, sm. pl. e, guaio
 kic, i, sm. pl. a, prora della
 nave
 kie (me), va. potare
 kig, i, sm. pl. a, V. kti
 kti, kigni, sm. pl. kigna, a-
 gnello
 kiimun (i, e), agg. potato
 kiimun (t'), it, sv. potatura
 ktie, a, sf. pl. a, pennato, fal-
 cetto
 kile, a, sf. pl. a, concavo sotto
 il braccio e sotto il ginocchio
 kileue (me), V. ghizilue
 kimc, a, sf. pl. a, giuggiola e
 giuggiolo
 kime, ia, sf. pelo, V. cme
 kin, kinsè, kingujà, cong.
 quasichè
 kin, i, sm. pl. a, lembo
 kinghál, V. kunghal
 kinghl, a, sf. pl. a, ebulo, ebbio
 Kir, i, sm. Kiri (torrente)
 kisc, a, sf. pl. a, chiesa
 kiscłah, i, sm. pl. e, quartie-
 re de' soldati*
 kiscťaar, e, agg. ecclesiastico
 kist, i, sm. pl. e, derrata a conto
 kiter, tra, sf. pl. a, puzzola,
 animale
 kiũmsct, i, sm. siero

F. 8

KL

(58)

KO

| | |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| kler (i, e), agg. ricciuto | strato |
| kl̄sc, i, sm. pl. a, cagnolino | kocak, u, sm. pl. cace, porcile |
| kl̄ap, i, sm. pl. e, vaneggiamento | kocii, a, V. kucii |
| kl̄apii, a, sf. vaneggiamento; | koder, dra, sf. pl. a, colle |
| « me raa n' » vaneggiare | kodosc, i, sm. pl. a, ruffiano |
| kl̄ogen, gna, sf. pl. a, carbone, <i>malattia de' cereali</i> | kodosce, ia, sf. ruffiana |
| kl̄sc, i, sm. pl. a, sciabola | kodoscii, a, sf. ruffianismo |
| kl̄uk, a, sf. pl. a, chioccia | kofen, fna, sf. pl. a, cesto |
| km̄sem, e (i, e), agg. pazzo | kogabasc, i, sm. pl. bascl̄ar, cursore * |
| knaλ, a, sf. pl. a, cicala | koh, a, sf. tempo, durata |
| knet, a, sf. pl. a, palude | kohdit (me), vn. avvenire |
| knac (me), va. dilettare | kohditun (i, e), agg. avvenuto |
| knacun (i, e), agg. dilettato, ricreato | kohditun (t'), it, sv. avvenimento |
| knacun (t'), it, sv. diletto, ricreamento | koje, koja, sf. crosta del pane |
| knnei, prep. coll' acc. di qua; | koiscii, e, agg. confinante |
| annei e knnei, di qua e di là | kok, a, sf. pl. a, testa |
| knneiscem, scme (i, e), agg. che sta di qua | koker, kokra, sf. pl. a, grano, chicco; gni koker moλ, una mela; gni koker dele, una pecora |
| knnim, i, sm. pl. e, lettura, studio | koker̄ii, a, sf. pl. a, cacherello |
| knnosc, i, sm. pl. a, manto, toga | kokerλok, u, sm. pl. λoce, bulbo dell' occhio |
| knnue (me), va. cantare, leggere | kokme, ia, sf. pentola |
| knnuem (t'), it, sv. canto, lettura | kokmegii, a, sm. pentolaio |
| knnues, i, sm. pl. a, cantore, lettore, gallo | kokorusc, i, sm. pl. a, ornamento delle spose turche simile a cono, che si pongono in testa sotto il velo detto duvak * |
| knnuescem, scme (i, e), agg. studioso, dotto | kokot, i, sm. pl. a, gallo, minchione |
| kobure, kubure, ia, sf. pistola | kolan, a, sf. pl. a, cinghia o sottopancia del cavallo |
| koc koc, m. avv. a vari punti, a poco a poco | |
| koc, i, sm. pl. a, lecco, boccino | |
| kocak, e, agg. dm. u, scape- | |

KO

(59)

KO

kolazion, i, sm. pl. e, colazione
 koleg, i, a, smf. pl. a. collegio
 kolegal, i, sm. pl. a, collegiale, convittore
 koler, a, sf. colera
 kolib, a, sf. pl. a, tugurio *
 kolomenn (m' u), vr. assonnare
 kolon, a, sf. pl. a, collana
 kolumrii, a, sf. rovo, spino, rovelto
 kol, i, sm. pl. e, tosse, finaziere, partito; kole kole m' u baa, dividersi in fazioni
 kolai, avv. facilmente *
 kolaillek, u, sm. facilità; meglio udobii, a
 kolaiscem, sceme (i, e), agg. facile
 kolan, a, sf. pl. a, strenna
 kolcik, u, sm. ghetta da soldati *
 kolovrade, kalavrade, ia, sf. luogo presso la fortezza dove si unisce la Boiana col Drino; metaf. mestatore
 koltak, kaltak, u, sm. arcione della sella *
 koltuk, u, sm. gherone
 kom, komb, i, sm. nazione, popolo, stirpe
 komac, i, sm. pl. a, gancio o gangheretto
 komce, ca, sf. femminella, maglietta di filo di ferro ripiegata a due capi, entro cui si intro-

duce il gancio del gangheretto
 komtis (me), va. distruggere
 komtisun (i, e), agg. distrutto
 komtisun (t'), it, sv. distruzione
 konak, u, sm. pl. nace, famiglia; «me baa» dar ricetta *
 konakcii, a, sm. albergatore
 konnen, agg. contento
 konnenu (me), va. contentare
 konnenuem, e (i, e), agg. contentato
 konnenuem (t'), it, sv. contentamento
 konnosc, i, V. kunnosc
 konop, i, sm. corda, fune, birbante
 konopcii, a, sm. funaio
 kopai, a, sf. vaso per il latte
 kopala (me caa), va. dirfrottole
 kopil, e, agg. bastardo, astuto *
 kopilii, a, sf. bastardume, furberia
 kopresc, i, sm. pl. a, cavezza
 kopsct, i, sm. pl. sctije, orto
 kopsctaar, i, sm. ortolano
 kopsctagii, a, sm. ortolano
 kopsctije, t, sm. pl. ortaggio
 korb, i, sm. pl. a, corvo
 kore, ia, sf. cicoria *erba*
 kore, ia, sf. vergogna
 koril, i, sm. pl. e, grù
 korie, i, sm. pl. a, spina dorsale
 korit (me), va. svergognare
 koritun (i, e), agg. svergo-

KO

)(60)(

KR

| | |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| gnato | kositun (i, e), agg. falciato |
| koritun (t'), it, sv. svergognamento | kositun (t'), it, sv. falciatura |
| koronik, u, sm. pl. nice, sanguinaccio | koskun, i, sm. pl. a, sottocoda |
| korp, i, sm, pl. pna, corpo | kostaar, i, sm. falciatore |
| korr (me), va. mietere | kostare, ia, sf. falciatrice |
| korr, a, sf. pl. a, mietitura, messe | kot (m' u), vr. sonneccchiare, pisolare |
| korritic, e, agg. cavo, <i>dicesi degli alberi</i> | kot, avv. indarno |
| korrice, ca, sf. sorta di misura per grano e simili | kotez, kutez, i, sm. pl. a, arnese di vimini per riporre le panocchie del frumentone |
| Korrik, u, sm. Luglio | kotnasikot, avv. invano |
| korrtaar, i, sm. mietitore | kotołue (me), va. « sst » chiudere gli occhi al sonno |
| korrin (i, e), agg. mietuto | kotołnem (t'), it, sv. « e sst-vet » il chiudere gli occhi al sonno |
| korrin (t'), it, sv. mietitura | kotun (i, e), agg. sonnolento |
| kortar kortar, m. avv. a brani a brani | kotun (t'), it, sv. sonnolenza |
| kortesc, i, sm. pl. a, prurite | kov, a, sf. pl. a, secchia |
| korz, a, sf. pl. a, minuggia | kovac, i, sm. fabbroferraio |
| korz, a, sf. pl. a, mietitrice | kovachane, ia, sf. officina da fabbroferraio |
| korzaar, i, sm. mietitore | kovit, a, sf. vaso per il latte |
| korzuł, a, sm. pl. a, console | koz, i, sm. pl. a, osso |
| korzułaat, i, sm. pl. a, consolato | kozagik, u, sm. arcione del basto |
| korzułade, ia, V. korzułaat | kpuz, a, sf. pl. a, fungo |
| koos, a, sf. pl. a, falce | kput (me), va. troncane |
| kos, i, sm. latte garbo | kput (m' u), vr. stancarsi |
| kosc, i, sm. pl. a, cestone | kputscem, scme (i, e), agg. stanco, sfinite |
| kosc, a, sf. pl. a, coscia | kpuz, a, sf. pl. a, scarpa |
| koscic, i, sm. quartuccio (misura che contiene la 16 parte dello staio) | kpuzagii, a, sm. ciabattino |
| kosetaar, i, sm. V. kotez | krab, a, sf. pl. a, rampone |
| kosit (me), va. falciare | krab, i, sm. pl. a, bastone da |

KR

(61)

KR

pastore
krah, i, sm. braccio, ala; «m' u baa» aiutare
kraha kraha, m. avv. del pari
krahecaf, avv. ad armacollo
krahen, hni. sm. pl. a, pettine
krahnuur, nori, sm. pl. or, costato, seno
kraih, i, sm. pl. a, imperatore
kraihiz, a, sf. pl. a, imperatrice
kraihni, a, sf. impero
kranne, ia, sf. fuscello
krap, i, sm. pl. krep, reina, carpine *pesce*
krapulic, i, sm. pl. a, minchione, sorta di pesciolino
krascit (me), va. tagliuzzare la legna
krascitun (i, e), agg. tagliuzzato
krascitun (t'), it, sv. il tagliuzzare la legna
kraza, t, sm. pl. ornati del jelek
kree, kreu, sm. pl. kren o krena, capitolo
kreh (me), va. pettinare
krehun (i, e), agg. pettinato
krehun (t'), it, sv. pettinatura
kreit, avv. del tutto, affatto
krektz, a, sf. pl. a, specie di acero
kreme, ia, sf. festa
krenaar, e, agg. altiero, altezzoso
krenii, a, sf. alterezza
krenue (m' u), vr. imbaldanzarsi, andar pettoruto

krescm, kreecm, ia, sf. pl. e, quaresima; «me mmait» osservare la quaresima
krescmii, a, sf. astinenza da cibi di grasso
kresct, i, sm. pl. a, setola
kreemim, i, sm. pl. e, cresima
kreemue (me), va. cresimare
kreemuem, e (i, e), agg. cresimato
kreemuem (t'), it, sv. il cresimare
kreuet, agg. dicesi di casa o camera col pavimento poco alto dal terreno
krih krih, m. avv. a spruzzoli
krip, i, sm. capello
kripc, i, sm. pl. a, sorta di pianta
kris (me), vn. picchiare, scoppiare, scricchiolare
Krisct, i, sm. Cristo
kriisc, i, sm. pl. a, bossolo
krism, a, sf. pl. a, strepito
krisun (t'), it, sv. scricchiolio, strepito, fragore
kriue (me), va. creare
kriuem, e (i, e), agg. creato
kriuem (t'), it, sv. creazione
kriues, i, sm. pl. a, creatore
krom, a, sf. pl. a, tigna
kros, e, agg. tignoso
kroec, a, sf. pl. a, cestello di vimini
Krue, Kruja, sf. Croia
krue, kroni, sm. pl. kroje,

KR

(62)

KṚ

fontana
 krue (me), va. grattare
 kruem, e (i, e), agg. grattato
 kruem (t'), it, sv. grattamento
 krunne, ia, sf. crusca
 krusck, u, sm. pl. krusccit,
 persona che accompagna la
 sposa
 kruus, a, sf. pl. a, grattugia
 kræc, a, sf. pl. a, croce
 Kræc, i, sm. pl. a, Crocifisso
 kræcalii, a, sf. crociata
 kræcalii, e, agg. crociato
 kræcæue (me), va. crocifigere
 kræcæuem, e (i, e), agg. cro-
 cifisso
 kræcæuem (t'), it, sv. crocifis-
 sione
 kræe, kræet, sm. irr. pl. kren,
 krena, testa, capo, principale
 kræe (me), va. compiere, finire
 kræeat, i, sm. pl. kræeaten,
 tnit, patriarca
 kræem, e (i, e), agg. compito,
 terminato
 kræem (t'), it, sv. compimento
 kræekput, avv. totalmente
 kræennec, e, agg. testardo
 kræm, i, sm. pl. a, verme • i
 mnascit • baco da seta
 kræm (m' u), vr. inverminire
 kræmalesc, i, sm. pl. a, larva
 d' insetto
 kræp, a, sf. pl. kræpna, sale
 kræp (me), va. salare
 kræpun (i, e), agg. salato

kræpun (t'), it, sv. salatura
 kræpagii, a, sm. venditore di
 sale
 kræpz a, sf. pl. a, saliera
 ksac, i, sm. pl. a, pinzetta
 kscil, i, sm. pl. e, opinione,
 sospetto
 kscilue (me), va. opinare, so-
 spettare
 kscil, i, sm. pl. a, consiglio,
 segreto
 ksciltaar, i, sm. consigliere
 ksciltare, ia, sf. consigliera
 kscilue (me), va. consigliare
 ksciluem, e (i, e), agg. con-
 sigliato
 ksciluem (t'), it, sv. il consi-
 gliare
 Kscennea, t, sf. pl. Natale di
 N. S. G. Cr.
 ksctiel, i, sm. pl. a, castello
 ksctêi, a, sf. pl. a, castagno e
 castagna
 ksctù, avv. così
 ksisojit, avv. di questa qualità
 ksoł, a, sf. pl. a, capanna, grotta
 ksuł, a, sf. pl. a, berretto di la-
 na bianca
 ktei, prep. coll' acc. di qua
 kteiscem, scme (i, e), agg.
 che è di qua
 ktu, avv. qui
 ktuscem, scme (i, e), agg.
 che è qui
 kææel (i, e), agg. profondo
 kææelim, i, sm. pl. e, profon-

KΞΞ

(63)

KU

dità, abisso
kΞΞieλ (i, e), agg. sereno
kΞΞieλt (t'), it, sv. serenità
kΞΞiil (me), va. schiarire, interpretare
kΞΞilun (i, e), agg. schiarito, interpretato
kΞΞilun (t'), it, sv. schiarimento, interpretazione
kΞΞim, i, sm. restituzione
kΞΞniil, i, m. pl. a, bragia coperta da cenere; metaf. ingigore
kΞΞse (me), van. tornare, restituire, tradurre
kΞΞsem, e (i, e), agg. tornato restituito, tradotto
kΞΞsem (t'), it, sv. ritorno, restituzione
kû, avv. dove
kubel, **kubul**, **bla**, sf. sorta di pesce
kube, a, sf. pl. a, «e ghiûnit» rotella del ginocchio
kubure, ia, sf. pistola grande
kuc, e (i, e), agg. rosso
kuc (me), va. arroventare, far divenir rosso
kuc (m' u), vr. arrossire
kucak, u, sm. pollaio
kuc i maxΞ, **kuci i maxΞ**, sm. resipola
kuc i voees, **kuci i voees**, sm. tuorlo
kucii, a, sf. cocchio
kûdo avv. dovunque

kue (me), va. imboccare
kuem, e (i, e), agg. imboccato
kuem (t'), it, sv. l'imboccare
kue, **koja**, sf. crosta del pane
kuffi, **ini** sm. pl. **kufij**, confine
kufilm, a, sf. pl. a, borragine
erba
kui, i, sm. pl. a, cuneo, zeppa
kuides, i, sm. pl. e, cura, sollecitudine
kuigii, **kujungii**, a, sm. orefice
kuitim, i, sm. pl. e, pensiero, considerazione
kuitue (me), va. pensare, meditare
kuituem, e (i, e), agg. pensato, meditato
kuituem (t'), it, sv. il pensare
kuituescem, **scme** (i, e), agg. prudente, provvido
kukû, inter. ahimè!
kukul, **kukla**, sf. fantoccio; me **luit kuklasc**, trastullarsi con fantocci, baloccarsi
kukuvaz, a, sf. pl. a, civetta
kulac, i, sm. pl. **kulecen**, **cnit**, ciambella di pane
kulare, ia, sf. arnese di legno che si pone al collo de' buoi
kulec, i, V. **kulac**
kulet, a, sf. pl. a, borsa
kulim, i, sm. pl. a, birbante, astuto
kulufisk, a, sf. pl. a, etisia
kulifiskan, e, agg. tifico
kulm, i, sm. pl. a, comignolo

KU

(64)

KU

| | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| kulsceder, dra, sf. pl. a, dra- | kunetii, a, sf. il ceto de' cognati |
| gonessa, animale favoloso | kunghâl, a, sf. pl. a, cicala |
| kuλ, e, agg. sauro (cavallo) | kunghim, i, sm. pl. e, comu- |
| kuλ, a, sf. pl. a, torre | nione |
| kuλim, i, sm. purezza | kunghue (me), va. comunicare |
| kuλos, a, sf. pascolo | kunghuem, e (i, e), agg. co- |
| kuλoscter, tri, kuλoscter, | municato |
| tra, sf. pl. a, il primo latte dopo | kunghuem (t'), it, sv. il co- |
| il parto | municare |
| kuλot (me), van. pascere, pa- | kunghuλ, i, sm. pl. kunghui, |
| scolare | zucca |
| kuλue (me), va. purificare, co- | kunghuλhaees, i, sm. pl. a, |
| lare | zucca da mangiare |
| kuλuem, e (i, e), colato, puri- | kunn, avv. in qualche luogo |
| ficato | kunne, ia, sf. sorta di erba |
| kuλuem (t'), it, sv. colatura | kunnen (i, e), agg. contento |
| kuλuescem, scme (i, e), agg. | kunnenue (me), va. contentare |
| purificato, puro, immacolato | kunner, kunnra, sf. pl. a, |
| kuλuk, u, sm. pl. luce, guar- | stivaletto |
| dia, sbirro* | kunnersctaar, i, sm. contra- |
| kumaar, a, sm. compare, pa- | ditto, persecutore |
| drino | kunnersctare, ia, sf. contra- |
| kumarii, a, sf. parentela spi- | dittrice, persecutrice |
| rituale | kunnersctim, i, sm. pl. e, |
| kumasc, i, sm. pl. e, dama- | contraddizione, persecuzione |
| sco, sorta di stoffa | kunnersctue (me), va. con- |
| kuminare, ia, sf. campanile | trastare, perseguitare |
| kummon, a, sf. campana | kunnra, prep. col gen. contro |
| kumuλ, kumuλa, sf. pl. a, pru- | kunnragii, a, sm. calzolaio |
| gno e prugna | kunnruuλ, avv. di rimpetto |
| kumuλ, kumuλi, sm. pl. a, bot- | kunor, a, sf. corona, sposali- |
| tiglia | zio; «me vûu» benedire e |
| kumrii, a, sf. colombo selvatico | contrarre matrimonio |
| kunat, i, sm. pl. kuneten, tnit, | kunorue (me), va. cōronare |
| cognato | kunoruem, e (i, e), agg. co- |
| kunat, a, sf. pl. a, cognata | ronato |

kunoruem (t'), it, sv. cor-
nazione
kup, a, sf. pl. a, coppa, scodel-
la; « e cieas » la volta del cielo;
« e ghiûnit » parte callosa del
ginocchio
kuptis, koptis (me), vn. ar-
rivare*
kuptisun (i, e), agg. arrivato
kuptisun (t'), it, sv. arrivo
kuptue (me), va. comprende-
re, intendere
kuptuem, e (i, e), agg. com-
preso
kuptuem (t'), it, sv. l'inten-
dere
kurban, i, sm. pl. e, sacrificio*
kurdis (me), va. mettere bene
in assetto, adagiare
kurdis (m' u), vr. adagiarsi
comodamente, coccolarsi
kurdisun (i, e), agg. adagiato,
assetato
kurdisun (t'), it, sv. assetto
kurm, i, sm. pl. a, statura,
tronco, fusto, pezzo di pesce
tagliato
kurma kurma, m. avv. a pez-
zi, parlando di pesci
kurmagak, u, sm. salsiccia
kurpen, pna, sf. pl. a, vitalba
kurr, avv. non mai
kurrfar, avv. di niuna sorta
kurrgåa, kurrgåasen, avv.
niente, nulla
kurrkusc, kerkusc, pron.

niuno
kurrsest, avv. in nessun modo
kursim, i, sm. pl. e, risparmio
kursse (me), va. risparmiare
kurssem, e (i, e), agg. rispar-
miato
kurssem (t'), it, sv. risparmio
kurtesc, i, sm. pl. a, prurito
kurtin (meluit), vn. corbellare
kurtai kurtai m. avv. a brani
a brani
kurtaris (me), va. scampare*
kurtarisun (i, e), agg. scam-
pato
kurtarisun (t'), it, sv. scampo
kuræ, a, sf. pl. a, trappola
kurv, a, sf. pl. a, meretrice
kurvaar, e, agg. fornicario
kurvnii, a, sf. fornicazione
kurvnisset, avv. fornicariamen-
te
kurvnue (me), vn. fornicare
kurvnuem, (t'), it, sv. forni-
cazione
kusaar, i, sm. pirata, ladrone
di mare
kusarii, a, sf. pirateria
kusc, pron. chi
kusedo, pron. chiechessia,
qual tu vuoi
kusrin, i, sm. pl. a, cugino
kusrin, a, sf. pl. a, cugina
kusct, i, sm. pl. e, voto, pro-
messa
kusctrim, i, sm. allarme
kusctue (me), va. votare, con-

KU

(66)

LA

sacrare
kusctuem, e (i, e), agg. con-
sacrato
kusctuem (t'), it, sv. consa-
crazione
kusctuescem, scme (i, e),
agg. costoso
kustii, a, sf. caldaia
kusuur, i, sm. pl. e, resto, a-
vanzo *
kutez, i, sm. V. kotez
kutii, a, sf. scatola
kuul (m' u), vr. tossire
kuul, a, sf. pl. a, incudine
kuur, cong. quando
kuut, i, sm. braccio, passetto
kuvonn, i, sm. pl. e, convento,
adunanza
kuvonn (me), va. trattare, ra-
gionare
kuvonnkaar, e, agg. eloquente
kuvonnue (me), va. parla-
mentare
kx, kxnei, kiò, pron. pl. kta,
kto, questo, questa, questi,
queste
kxbe, ja, sf. cupola
kxmet, i, sm. pl. e, prezzo,
valore
kxmetlii, e, agg. prezioso,
costoso
kxmetscem, scme (i, e), agg.
prezioso
kxvede, ia, sf. energia, forza
kxvet, i, sm. pl. e, forza *
kxvetlii, e, agg. forte, energico

kxvetscem, scme (i, e), agg.
forte, poderoso
kzim, kazim, i, sm. pl. e, sal-
to, ballo
kzse, kazse (me), vn. saltare,
ballare
kzsem, kazsem (t'), it, sv. il
saltare, il ballare
kzemas, a, sf. pl. kzasa, pas-
satoio, sasso per passare riga-
gnoli

L

Laa (me), va. lavare
laam, e (i, e), agg. lavato
laam (t'), it, sv. lavanda
laar, i, sm. lauro, allora
labot, i, sm. pl. a, sorta di erba
dalle lunghe foglie; vesc-la-
bot, orecchiutello
lage, ia, sf. torma, gruppo,
contrada
lagh (me), va. bagnare
laghsctii, a, sf. umidità
laghsctim, i, sm. pl. e, umidità
laghue (me), va. V. larghue
lagii, a, sf. vaso
lagsher, i, sm. pl. a, lustrino *
lahut, a, sf. pl. a, monocordo
laik, u, sm. pl. laice, pena, ca-
stigo; asct laik, è giusto
laile, ia, sf. fiorame, ornamento
lailue (me), va. guernire, or-
nare
laim, i, sm. pl. a, messo, nunzie

lak, u, sm. pl. lece, laccio
lakec, i, sm. pl. a, sorta di pesce
laken, kna, sf. pl. a, cavolo
lakerdii, a, sf. pl. dina ciarla*
lakmii, a, sf. desiderio, invidia
lakmue (me), va. desiderare, invidiare
lakmuem, e (i, e), agg. desiderato, invidiato
lakmuem (t'), it, sv. il desiderare, l'invidiare
lakmuescem, scme (i, e), agg. desiderabile, invidiabile
laknuur, nori, sm. pl. nor, torta fatta con erbaggi
lakuric, i, sm. pl. a, pipistrello
lakuric, e, agg. nudo
lal, a, sm. pl. a, zio, *termine di confidenza*
lam, a, sf. pl. a, aia
lan (me), va. lasciare
lanet, i, sm. diavolo; « me baa » detestare
langh, u, sm. pl. lagne, brodo, belletto
langhic, i, sm. pl. a, piccolo cocomero
langhue, ghoni, sm. pl. langhoi, levriere, veltro
lann, a, sf. legname, albero
lanntaar, i, sm. falegname
lanun (i, e), agg. lasciato, derelitto
lanun (t'), it, sv. omissione
lapet, a, sf. pl. a, pezza di va-

rio colore che si cuce su'vestiti ad ornamento
lara lara, m. avv. a schrezi
laradasc (me luit), vn. far capriole
laraman, i, sm. pl. a, cristiano occulto
larazue (me), va. schreziare
larazuem, e (i, e), agg. schreziato
larazuem (t'), it, sv. schreziatura
largh, lerg (i, e), agg. lontano
larghue (me), va. allontanare
larghuem, e (i, e), agg. allontanato
larghuem (t'), it, sv. allontanamento
larii, a, sf. lauro
larm (i, e), agg. macchiettato
larusck, u, sm. pl. sce, lambrusco
lasc, a, sf. pl. a, cresta; « e gelit » cresta del gallo o fiore di betula
lasc, i, sm. pl. a, gomito
lacem, i, sm. pl. e, bisogno, necessità*
latue (me), va. levigare
latuem, e (i, e), agg. levigato, dirozzato; « i paa » grossolano
latuem (t'), it, sv. levigatura
latife, t, sf. pl. smorfie, facezie*
laucore, ia, sf. millantatrice, minaccia
laucuur, cori, sm. pl. cor,

| | |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| millantatore, minaccioso | legirat, a, sf. V. ligerat |
| laud, lavd, i, sm. pl. e, lode, minacciosa | leh (me), vn. abbaiare |
| laverdaa, ia, sf. libertà, ampiezza | lehun (t'), it. sv. abbaimento |
| lece, ia, sf. macchia * | leilak, u, sm. siccomoro, <i>pianta</i> |
| lecetis (me), va. macchiare | leilek, u, sm. cicogna * |
| lecetisun (i, e), agg. macchiato | Lek, a, sm. Alessandro |
| lecetisun (t'), it. sv. il macchiare | lekunn, lkunn (me), vn. muoversi, emigrare |
| leci, a, sf. pubblicazione, proibizione | lemosc, lmosc, a, sf. pl. scna, limosina |
| leci (me), va. pubblicare | lêmz, a, sf. pl. a, singhiozzo |
| leciun (i, e), agg. pubblicato | lenn, i, sf. pl. a, ghianda |
| leciun (t'), it. sv. pubblicazione | lepe, inter. comandi, parli |
| lee (me), vn. nascere | lepur, pri, sm. pl. pra, lepre; |
| leem (t'), it. sv. nascita | « i but » coniglio |
| leemun (i, e), agg. nato | leræ, i, sm. pl. a, ellera |
| leeræ, a, sf. pl. a, sorta di erba | lesc, i, sm. pl. scna, lana, pelo |
| leet (i, e), agg. leggiero | lescataar, e, agg. peloso |
| leezim, i, sm. pl. a, sollievo | lescatak, e agg. dm. u, peloso, lanuto |
| leezue (me), va. alleggerire | lesker, kra, sf. pl. a, escrescenza |
| leezuem, e (i, e), agg. alleggerito | leste, ia, sf. carretto, carriola |
| leezuem (t'), it. sv. alleggerimento | lee, i, sm. pl. a, voglia, macchia o altro segno esteriore venuto in qualche parte del corpo |
| leftue, luftue (me), vn. lottare | leæet, i, sm. pl. e, piacere, diletto * |
| leftuem, (t'), it. sv. lotta | leæetscem, scme (i, e), agg. dilettevole, piacevole |
| leghen, i, sm. pl. a, catino * | leæetue (me), va. diletare |
| legirue (me), va. parlare, discorrere | leæetuem, e (i, e), agg. diletato |
| legiruem, e (i, e), agg. parlato | laæetuem (t'), it. sv. il diletare |
| legiruem (t'), it. sv. parlata, discorso | leter, tra, sf. pl. a, lettera, carta |
| | letraar, e, agg. letterato |

LE

(69)

LI

letragii, a, sm. cartaio, giocatore di carte

lezzii, lezzii, a, sf. pl. a, nocciuolo

lezzisct, a, sf. pl. a, selva di nocciuoli

levdim, i, sm. pl. e, lode

levdue (me), va. lodare

levdue (m' u), vr. lodarsi, vantarsi

levduem, e (i, e), agg. lodato

levduem (t'), it, sv. il lodare

levduescem, scme (i, e), agg. lodevole

levènz, a, sf. pl. a, coperta che si pone sotto la sella o basto

levertis (me) va. trasportare; « borgin » sdebitarsi

levertis (me), vr. tornar conto

levertisun (i, e), agg. trasportato

levertisun (t'), it, sv. trasporto, tornaconto

levrek, u, sm. branzino, *pesce*

levrez, a, V. levènz

levriz, i, sm. pl. a, ernia o verme solitario

lezaar, i, sm. stanga per appendervi salami

liber, bri, sm. pl. a, libro

librue (me), va. liberare

liceo, ceni, sm. pl. licei, lago

liæ (me), va. legare

liæs, i, sm. pl. a, legatore

liæun (i, e), agg. legato

liæun (t'), it, sv. legamento

liæz, a, sf. pl. a, legaccio

liftue (me), V. luftue

lig, a, sf. legge; « i paa » illegittimo

ligerat, a, sf. pl. a, discorso

ligerue (me), va. V. legirue

ligh (e), a, sf. pl. a, malattia

ligh (i, e), agg. dm. u, ammalato, debole

ligh (m' u), vr. ammalarsi

lighsctii, a, sf. debolezza

lighsctue (me), va. indebolire

lii, a, sf. vaiuolo

lini, lini, sm. pl. li, lino

liir (i, e), agg. libero, a buon prezzo

lik, u, sm. pl. lic, luccio

likunn, V. lekunn

lim, a, sf. pl. a, lima

limaa, ani, sm. porto, molo *

lindun (me), va. generare

lindun (i, e), agg. generato

lindun (t'), it, sv. generazione

lirii, a, sf. libertà

lirim, i, sm. pl. e, libertà, dispensa

lirue (me), va. alleggerire, dispensare, perdonare

liruem, e (i, e), agg. alleggerito, dispensato

liruem (t'), it, sv. alleggerimento, dispensa

lis, i, sm. pl. a, albero, rovere

lisen, sna, sf. pl. a, isopo, dicesi anche trume, i

lisnii, a, sf. vivaio di piante

LI

(70)

LO

| | |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| litaar, i, sm. fune | lobeniz, a, sf. pl. a, cocomero |
| liuem, e (i, e), agg. infetto da vaiuolo | loc, i, sm. pl. a, fango |
| livaz, i, sm. pl. e, prato | lock, a, sf. « e semers » gioia del cuore, <i>per vezzo</i> |
| livrue (me), van. arare, metaf. brulicare | loder, dra, sf. pl. a, giuoco, tamburino |
| livruem, e (i, e), agg. arato | lodertaar, i, sm. suonatore di tamburo |
| livruem (t'), it, sv. aratura | lodertii, a, sf. tamburello |
| lkuragii, a, sm. conciatore di pelli | lodrue (me), vn. ballare |
| lkuur, a, sf. pl. a, pelle | lox (me), va. stancare |
| lmaaz, a, sf. pl. a, diamante | lox (i, e), agg. stanco |
| lmasck, u, sm. pl. scce, melma, patina della lingua | loxscem, scme (i, e), agg. lasso; « i paa » instancabile |
| lmoie, a, sf. pl. a, ferro a due manichi per levigare | loxun (i, e), agg. stancato |
| lmosc, a, V. lemosc | loxun (t'), it, sv. stanchezza |
| lmosctaar, i, sm. elemosiniere | logike, ia, sf. lattuga |
| lmosctare, ia, sf. elemosiniera | loi, a, sf. pl. lina, giuoco |
| lmuc, avv. alla rinfusa, sdraiione | loib, a, sf. pl. a, sorta di pesce |
| lmue (me), va. accarezzare, lisciare | loitaar, i, sm. giocatore |
| lmue, lmoni, sm. pl. lmoi, limone | loitare, ia, sf. giocatrice |
| lmæ (m' u), vr. rompere il digiuno quanto alla quantità dei cibi | lokm, a, sf. il vivere a ufo |
| lmæm (t'), it, sv. il rompere il digiuno | lokmegii, a, sf. parassito, scroccone |
| lnghat, a, sf. infermità | lop, a, sf. vacca |
| lnghim, i, sm. pl. e, malattia, tifo | lopaat, a, sf. pl. a, pala |
| lnghue (me), vn. infermarsi | lorim, lurim, i, sm. pl. e, urlo |
| lnurun (i, e), agg. scardassato | lorue, lurue (me), vn. urlare |
| lnurun (t'), it, sv. lo scardassare | loruem (t'), it, sv. l' urlare |
| lnuur (me), va. scardassare | losnik, u, sm. pl. losnice, palio, toga |
| | lot, lodia, sf. lagrima |
| | lotue (me), van. lagrimare |
| | lotuem, e (i, e), agg. lagrimato |
| | lotuem (t'), it, sv. il lagrimare |

LO

(71)

LU

lotuescem, e (i, e), agg. lagrimoso

loe, a, V. loee

loee, ia, sf. viticcio delle zucche

loz, loze, agg. caro, cara, per vezzo

lpée, éja, sf. nebbia

lpiet, a, sf. pl. a, romice, *pianta*

lpii (me), va. leccare

lpimun (i, e), agg. leccato

lpimun (t'), it, sv. il leccare

lpusc, a, sf. pl. lpuscta, farfaraccio, piantadi grandi foglie

lscue (me), va. lasciare, abbandonare, lanciare

lscuem, e (i, e), agg. lasciato, lanciato

lscuem (t'), it, sv. abbandono, slancio

lter, i, sm. altare

ltii, ltini, sm. pl. ltij, italiano

ltinesc, a, sf. pl. a, italiana

ltinisct, avv. all'italiana

lvor, a, sf. pl. a, mallo, buccia

luà, ni, sm. pl. luài, leone

luan, a, sf. pl. a, lionessa

luanesc, a, sf. pl. a, lionessa

luft, a, sf. pl. a, lotta, guerra

luftaar, i, sm. guerriero

luftue (me), vn. V. leftue

lugh, a, sf. cucchiaino

lugh, u, sm. pl. luge, canale, abbeveratoio

lughat, i, sm. pl. lugheten,

it, folleto; • me dal • apparir

dopo morte come dannato

lughz, i, sm. pl. a, sorta di erba

luit (me), van. muovere, giocare

luitun (i, e), agg. mosso; • mec mentecatto

luitun (t'), it, sv. movimento

lule, ia, sf. fiore,

• cenit, camomilla

• dievit, girasole

• ghoi krap, bocca di leone

• aale, belluomo

• kadife, vellutino

• kummon, campanella

• milanit, dalia

• sefaa, malvone

• vile, glicino

luleim, i, sm. pl. e, adornamento

luleue (me), va. infiorare, abbellire

luleuem (i, e), agg. infiorato, abbellito

luleuem (t'), it, sv. l'abbellire

lum, ləm, i, sm. pl. lumna, fiume

lum (i, e), agg. beato

lumnii, a, sf. beatitudine, gloria, solennità

lumnue (me), va. beare, glorificare

lumnuem, e (i, e), agg. glorificato

lumnuem (t'), it, sv. glorificazione

lumnuescem, scme (i, e), agg. glorioso

lumt (t', ju), v. impers. difett.

LU

(72)

AA

adoperato solo ed anche in simili espressioni: t' lumt dora, ghoja, krahi ecc. evvi-
va la tua mano, la tua bocca,
il tuo braccio ecc. Con un sog-
getto pl. si dirà: t' lumscin,
ju lumscin kraht ecc.
lunere, a, sf. pl. a, lontra, *animale anfibio*
lungh, a, sf. pl. a, postema,
scirro
lunner, nra, sf. pl. a, barca
lunnragii, a, sm. barcaiuolo
lunnriz, a sf. pl. a, burchiello
lurue (me), V. lorue
lut, a, sf. pl. a, preghiera
lut (me), va. pregare
lut (m'u), vr. pregare
lutun (i, e), agg. pregato
lutun (t'), it. sv. preghiera
lse (me), va. ungere
lseem, e (i, e), agg. unto
lseem (t'), it. sv. unzione
lsp (me), va. chiedere
lsp, a, sf. pitoccheria
lepun (i, e), agg. chiesto
lepun (t'), it. sv. petizione
lspz, i, sm. pl. a, mendicante
lvere, ia, sf. fico secco

A

Aabud, a, sf. pl. a, sorta di erba
lafe, ia, sf. ciarla; me baa
ciarlare
lafegii, e, agg. faceto

lafegore, ia, sf. ciarliera, gio-
cosa
lafeguur, gori, sm. pl. gor,
ciarliero, faceto
lafit, V. lafue
lafue (me), vn. ciarlare, scher-
zare
lafuem (t'), it. sv. il dir face-
zie
lagham, i, V. laghem
laghem, i, sm. pl. a, mina *
laghore, ia, sf. sotterraneo,
galleria, catacomba
laghsp, i, sm. pl. a, sopran-
nome *
lakacit, V. lakercue
lakercue (me), va. scuotere,
agitare
lakercuem, e (i, e), agg.
scosso, agitato
lakercuem (t'), it. sv. scuot-
timento, agitazione
lakerdii, a, sf. pl. a, ciancia *
lakum, i, sm. pl. a, morsellet-
to di farina fritto nel burro col
miele, sorta di confettura
lan, a, sm. pl. a, avambraccio
lap, a, sf. ciarla; lap e kap,
bubbole, fandonie
lapaean, i, sm. pl. a, ciarlone,
ciarlatano
laptore, ia, sf. ciarliera
laptue (me), vn. ciarlare
laptuem (t'), it. sv. il ciarlare
laptuur, tori, sm. pl. tor,
ciarliero

λας, a, sf. pl. a, moia, liceu-
 za, vezzo
 λastit, i, sm. pl. e, il coccolare
 λastue (me), va. vezzezzare,
 accarezzare, dare soverchia li-
 bertà
 λastuem, e (i, e), agg. vezzeg-
 giale
 λastuem (t'), it, sv. l'acca-
 rezzare, il dare smodata libertà
 λmaaλ, a, sf. pl. a, dente molare
 loc, i, V. loc
 λoftaar, i, sm. epulone
 lokm, a, V. lokm
 lokmegii, a, V. lokmegii
 lom, i, sm. pl. a, fango, mota
 lokocit (m' u), vr. guizzare
 lokocitun (t'), it, sv. guizzo
 lul, a, sf. pl. a, canna, pipa;
 « e kaaait » tromba del lam-
 bicco *

M

Mā, avv. più; « par » prima;
 « fort. » piuttosto; « kec » peg-
 gio; « eii » peggio; « mir » me-
 glio; « scum » di più; « dahā »
 specialmente
 maar, agg. (i, e), buono, dritto;
 maar e mrapsct, a dritto e
 rovescio; giæ maar, tutto
 quanto
 määre, ia, sf. corbezzolo, *pianta*
 maarscem, scme (i, e), agg.
 ben avviato

mackovin, a, sf. pl. a, sorta
 di erba
 madame, avv. peculiarmente
 madanos, V. mardanos
 made, ia, sf. materia, cosa, mo-
 tivo
 madem, i, sm. pl. a, metallo
 madiò, avv. anzi
 mæ, V. mææ
 mænni, a, sf. grandezza, maestà
 mænue (me), va. ingrandire
 mænue (m' u), vr. insuperbirsi
 mænuem, e (i, e), agg. in-
 grandito
 mænuem (t'), it, sv. ingran-
 dimento
 mænues, i, sm. chi ingrandi-
 sce
 mænuescem, scme (i, e),
 agg. grandioso
 mæsetii, a, sf. superbia
 mæsetore, ia, sf. superba
 mæsetue (me), va. far insu-
 perbire
 mæsetue (m' u), vr. insuper-
 birsi
 mæsetuem, e (i, e), agg. in-
 superbito
 mæsetuem (t'), it, sv. l'in-
 superbirsi
 mæsetuur, tori, sm. pl. tor,
 superbo
 mafer, fri, sm. pl. a, fazzoletto
 che portano in testa le monta-
 nare
 magaar, maghar, i, sm. asino

- Magaar**, e, agg. Ungherese
Magarii, a, sf. Ungheria
mage, ja, sf. madia
magharaz, i, sm. asino, *dispr.*
maghaee, ia, sf. magazzino
maghaegii, a, sm. magazzino-
 niere
maghbuł (me pas), va. ac-
 cettare *
magɕp, i, sm. zingaro
magɕpe, ia, sf. zingara
magɕpii, a, sf. disonestà
mahał, a, sf. pl. a, contrada *
mahałelii, e, agg. abitante del-
 la stessa contrada
mahi, ia, sf. scherzo
mahit (m' u), vr. scherzare
mahmur, e, agg. sonnolento
mahmurlek, u, sf. sonnolenza
mahram, a, sf. pl. a, velo
Mai, i, sm. Maggio
mai (me), va. ingrassare
majasil, i, sm. pl. emorroida *
maje, ja, sf. cima, punta; **maje**
me i ɛan, compire, spiegare
majere, t, sf. pl. terreni a scale
 o pensili
maim (i, e), agg. grasso, pingue
maim (t'), it, sv. grassezza,
 pinguedine
maimun, i, sm. pl. a, bertuc-
 cia, schiuma
mait (me), va. tenere, osser-
 vare
maitun (i, e), agg. tenuto, os-
 servato
maitun (t'), it, sv. il mante-
 nere, l'osservare
majun (i, e), agg. ingrassato
majun (t'), it, sv. ingrassa-
 mento
makare, avv. magari, almeno
makare, ja, sf. carrucola *
maksuue, avv. appositamente
makɛɛ, a, sf. pl. a, sorta di er-
 ba odorosa
makusc, i, sm. pl. a, struzzo
mal, i, sm. pl. e, monte
malok, u, sm. tanghero
malukat, i, sm. mostro, stupido
malukatscem, scme (i, e),
 agg. mostruoso
malzii, a, sf. pl. zina, monta-
 gna, ceto de' montagnuoli
malzore, ia, sf. montagnuola
malzuur, zori, sm. pl. zor,
 montagnuolo
mał, i, sm. pl. roba, ricchezza
mał, i, sm. desiderio di vede-
 re cosa o persona assente
małdaar, dare, agg. possi-
 dente, proprietario
małdan, i, sm. pl. a, saliscendi
małkim, i, sm. pl. e, maledi-
 zione
małkue (me), va. maledire
małkuem, e (i, e), agg. ma-
 ledetto
małkuem (t'), it, sv. maledi-
 zione
małue (me), va. invogliare
małueim, e (i, e), agg. invo-

gliato
maluem (t'), it, sv. l'invogliare
mamiz, a, sf. pl. a, balia, nutrice
mamue, i, sm. pl. a, sprone
manaa, ja, sf. conto, spiegazione *
manà po, **manà jo**, avv. sì davvero, no per fermo
managhet, a, sf. pl. a, tonaca
manat, i, sm. asseveranza *
mangh, a, sf. pl. a, manica
maughut, avv. da meno; « **me baa** » far a meno
mann, i, sm. pl. a, gelso e frutto di gelso
marai, **morai**, **murai**, a, sf. pl. a, finocchio; « **cenit** » finocchio selvatico e velenoso
marak, u, sm. pl. a, passione, brama, scrupolo *
maraklii, e, agg. appassionato, malinconico, scrupoloso
maram, a, sf. pl. a, sorta di velo
maraz, i, sm. pl. e, astio, stizza *
maraeue (me), va. stizzare
maraeuem, e (i, e), agg. stizzito, arrovellato
maraeuem (t'), it, sv. stizza
mardanos, i, sm. pl. a, prezioso *
marz, a, sf. assideramento delle piante
marz (me), vn. agghiacciarsi, assiderare

mares, a, sf. pl. a, fine, termine
marifet, i, sm. pl. e, industria, bravura *
marifetlii, e, agg. industrioso
marim, i, sm. pl. e, fine, termine
marimangh, a, sf. pl. a, ragno, ragnatela
marinaar, i, sm. marinaio
marr (me), va. irr. prendere; **kalin emerr ana**, il carico del cavallo piega da una parte; « **frəm** » respirare; « **fuscat** » traviare; « **gakun** » vendicarsi coll'uccisione del nemico; « **haget** » prendere ad prestito; « **neper ghoi** » nominare; « **n' ghrək** » abbracciare; « **veset** » capire; « **m' ssssc** » essere affascinato; « **zuka zuk** » prendere alla spicciolata; « **mrpa** » seguire; **m' merr mennia**, m' immagino; **m' merr edia**, ūja, gumi; ho sete, ho fame, mi addormento
mârre, ia, sf. vergogna
marrii, a, sf. stoltezza
marrisct, avv. stoltamente
marrue (me), agg. svergognare
marruem, e (i, e), agg. svergognato
marruem (t'), it, sv. svergognamento
marrun (i, e), agg. preso; « **mec** » chi è fuori di sè

- marrun** (t'), it, sv. presa;
 -méc » vertigine; » e dilìt,
 e hans » eclisse del sole,
 della luna
marscajà, inter. grazie a Dio *
marscaloi, a, sf. pl. a, olean-
 dro, *pianta*
martè (e), ia, sf. martedì
martes, a, sf. matrimonio
martir, tri, sm. martire
martrizim, i, sm. pl. e, marti-
 rio
martrizue (me), va. martiriz-
 zare
martue (me), va. maritare
maruëm, e (i, e), agg. ma-
 ritato
maruëm (t'), it, sv. maritag-
 gio
marue (me), va. terminare
maruëm, e (i, e), agg. termi-
 nato
maruëm (t'), it, sv. il termi-
 nare
Marz, i, sm. Marzo
maas, a, sf. pl. a, misura; ma-
 sa e ree, gioventù
mas, prep. col gen. dietro, do-
 po
masannei, avv. dopo
masc, a, sf. molle per prende-
 re le brage
masckul, i, sm. pl. kul, ma-
 schio
masctrap, a, sf. pl. a, bicchie-
 re con manico
masctrim, i, sm. pl. e, ingannare
masctruë (me), va. ingannare
masctruëm, e (e, i), agg. in-
 gannato
masctruëm (t'), it, sv. l'in-
 gannare
masctruë, i, sm. pl. a, ingan-
 natore
masctruëe, ja, sf. ingannatrice
masdite, ia, sf. dopo pranzo
masi, cong. poichè, dupochè
maskaralek, u, sm. pl. lece,
 briconata *
maslahat, i, sm. pl. e, affare
masneser, i, sm. la dimane
masnesrit, avv. postdomani
mâsparit, avv. la prima volta
mastraf, i, sm. pl. e, sfoggio *
mastue (me), vn. bastare
masul, i, sm. pl. e, rendita
masuur, i, sm. piccola canna
mae, i, sm. pl. a, poledro
mae, a, sf. pl. a, panna del latte
maeit (me), va. levare la panna
maeuł, agg. indecl. indeciso,
 sopeso
mat (me), va. misurare
mat (m' u), vr. accingersi a
 far una cosa, esser in procinto
 di fare etc.
matare, ia, sf. boraccia o fia-
 schetta
materghan, i, sm. pl. sorta di
 erba medicinale
matkap, i, sm. pl. a, trapano
matrapae, i, sm. pl. a, rigattiere

MA

(77)

ME

matun (i, e), agg. misurato
matun (t'), it, sv. il misurare
maz, a, sf. pl. a, calzatura
maz, mae (i, e), agg. grande
maz (me), va. calzare, ferrare
mavii, agg. ind. azzurro
maz, a, V. miz

me, prep. con l'acc. con; «ce-
here» barbaramente; «gni»
continuamente; «gniher, o
meiher» subito; «mei» a
mala pena; «t'spiirt» in
coscienza; «se» con che, co-
me; «tahantin» presso a po-
co; «t'but» dolcemente; «t'
dreit» giustamente, vera-
mente; «t'egher» bruscamen-
te; «t'kec» colle rative; «t'
mir» colle buone; «t'sakt»
certamente; «t'sekurt» bre-
vemente; «t'speit» presto;
«vrep» subito

mêcem, e (i, e), agg. intelligente
mêcême, ia, sf. tribunale *

mecik, u, sm. spola

mêdai, a, sf. medaglia

medet, i, sm. pl. e, aiuto, soc-
corso; «me bâa» aiutare *

mêdet! inter. sventura!

mêe (me), vn. cessare

mêge, ia, sf. campo, podere

mêgnene, ia, sf. pl. e, morsa

mêgam, mêmcsn, mêmcsn,
e, agg. possibile*

mêhane, ia, sf. bettola*

mêhanegii, a, sm. tavernaio

mêhceme, ia, V. mêmeme
mêhlem, melhem, i, sm. pl.
e, unguento *

mêidan, i, sm. piazza, spazio;
n' mêidan, all' aperto, pub-
blicamente

mêidanlek, u, sm. pl. ce, spa-
ziosità

mêihane, ia, V. mêmhane

mek (m' u), vr. svenire

mekam, i sf. melodia

mekamscem, scme (i, e),
agg. melodioso

mekun (i, e), agg. svenuto

mekun (t'), it, sv. svenimento

mel, i, sm. pl. a, miglio, pianta

mêlemez, i, sm. pl. a, berret-
tino bianco

mêleee, ia, sf. stoffa di seta e
cotone

mendis, i, sm. pl. a, ingegne-
re *

menne, ia, sf. pl. menn, mêet,
mente; nner ds mênnes,
dubioso, fra due; «me luit
mec» impazzire

mennalok, e, agg. dm. u, in-
telligente

mênnenkoe, ia, sf. ricamo in
nero *

mênner, nra, sf. pl. a, menta

mênnim, i, sm. pl. e, pensiero

mênntak, e, agg. dm. u, giu-
dizioso

mênntakce, avv. giudiziosa-
mente

| | |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| mennue (me), va. pensare | fiore |
| mennuem, e (i, e), agg. pensato | meritim, i, sm. pl. e, merito |
| mennuem (t'), it, sv. pensiero | meritue (me), va. meritare |
| meraa, ja, sf. pascolo di uso pubblico | merituem, e (i, e), agg. meritato |
| merahmet, i, sm. pl. e, accomodamento * | merituem (t'), it, sv. il meritare |
| merahmetue (me), va. accomodare, aggiustare | merkign, a, sf. pl. a, spino, pruno |
| merahmetuem, e (i, e), agg. accomodato | merkuur (e), ia, sf. mercoledì; « e perhime » Mercoledì delle Ceneri |
| merahmetuem (t'), it, sv. accomodatura | mermer, i, sm. pl. e, marmo |
| meraje, ja, sf. finocchio | mercii, a, sf. noia |
| meram, i, sm. pl. e, fine, intenzione | mercit (me), va. annoiare |
| mercit (me), vn. assiderare, intirizzare | meritscem, scme (i, e), agg. noioso |
| mercitun (i, e), agg. assiderato | mercitun (i, e), agg. annoiato |
| mercitun (t'), it, sv. assideramento | mercitun (t'), it, sv. l'annoiare |
| mercep, i, sm. pl. e, inchio-stro * | meritis (me), van. imbacuccare |
| meremetim, i, sm. pl. e, aggiustamento | mertisun (i, e), agg. imbacuccato |
| meremetue (me), va. aggiustare | mertisun (t'), it, sv. l'imbacuccarsi |
| meremetuem, e (i, e), agg. aggiustato | mervaa, vaja, sf. fatto, avvenimento |
| meremetuem (t'), it, sv. aggiustamento | Mesc, a, sf. Messa; « me xan, me cue » celebrare; « me hiek » sospendere dal celebrare; « me paa » ascoltarla |
| mergan, i, sm. pl. a, corallo * | mesenue (m' u), vn. rimbambire |
| mergsl, i, sm. pl. a, sorta di | mesctaar, i, sf. sacerdote |
| | mesctarii, a, sf. sacerdozio |
| | mesckal, i, sm. pl. piccolo armadio immobile che si fissa |

ME

(79)

MI

agli angoli delle camere
meselâ, avv. verbi gratia*
Messii, a, sm. Messia
meee, ia, sf. boccone per far bere, boccone delicato; « e gâas » il meglio della cosa*
met (me), vn. rimanere, restare
met, i, sm. pl. a, cadavere; « i ziaat » mummia
metelik, u, sm. moneta turca*
meter, tri, sm. pl. a, metro
meteris, i, sm. pl. e, antenurale, bastione*
metun (i, e), agg. rimaso
metun (t'), it, sv. il rimanere
mez, i, sm. pl. a, ragazzo
mguii, a, sf. magia
mguiile, ia, sf. astinenza da carni e latticini
mgniistaar, i, sm. mago
mgnistare, ia, sf. maga
mhar, i, sm. sigillo*
mharbaar, i, sm. segretario
mhardare, ia, sf. segretaria
mharlatis (me), va. sigillare
mharlatisun (i, e), agg. sigillato
mharlatisun (t'), it, sv. il sigillare
mi, permi, prep. con l' acc. sopra, intorno
miaft, mieft, avv. abbastanza, mollo
miaghulue (me), vn. miagolare

miaghuluem (t'), it, sv. miagolio
mialt, a, sf. miele
mialtschem, scme (i, e), agg. melato
micsii, miksii, a, sf. amicizia, il ceto degli amici; « me zan » far amicizia
micsue (me), va. amicare
micsuem, e (i, e), agg. amicato
micsuem (t'), it, sv. l'amicarsi
mide, ia, sf. stomaco
mieder, dra, sf. pl. a, sorta di pianta
miedis, i, sm. pl. a, mezzo, centro
miedisschem, scme (i, e), agg. mezzano, ciò che è in mezzo
mieghul, a, sf. pl. a, nebbia; « me raa » annebbiare
miek, u, sm. pl. a, medico
mieker, kra, sf. pl. a, barba, mento
miekim, i, sm. pl. e, medicamento
miekue (me), va. medicare
miekuem, e (i, e), agg. medicato
miekuem (t'), it, sv. il medicare
miel (me), va. mungere
mielun (i, e), agg. munto
mielun (t'), it, sv. il mungere
mielz, a, sf. pl. a, secchia per

mungere il latte
 mielzore, ia, sf. donna che munge
 muelzuur, zori, sm. pl. zor, uomo che munge
 miel (me), va. seminare
 mieleme, ia, sf. cigno, *uccello*
 miełs, i, sm. pl. a, seminatore
 mielun (i, e), agg. seminato
 mielun (t'), it, sv. semina-
 gione
 mier (i, e), agg. misero, pe-
 vero
 mierii, a, sf. miseria, povertà
 mierisct, avv. miseramente
 miescter, tri, sm. pl. a, mae-
 stro
 miescter, tra, sf. pl. a, mae-
 stra
 miesctrii, a, sf. maestria, in-
 dustria
 miesctrisct, avv. maestrevol-
 mente
 miesedit, a, sf. mezzogiorno
 mieenat, a, sf. mezzanotte
 mig, a, sf. pl. a, zio
 mih (me), va. zappare
 mihun (i, e), agg. zappato
 mihun, (t'), it, zappatura
 mii, agg. mille
 mii, a, sf. pl. a, migliaio
 mii, mini, sm. pl. mij, sorcio
 miił, i, sm. pl. miiłna, farina
 miił, miił, i, sm. pl. a, guai-
 na, fodero
 miiscem, scme (i, e), agg.

millesimo
 miie, a, sf. pl. a, mosca
 mik, u, sm. pl. mic, amico
 miknesc, a, sf. pl. a, amica
 miksue (me), V. micsue
 milău, lăni, sm. pl. ui, milione
 milăiscem, scme (i, e), agg.
 milionesimo
 milz, a, sf. pl. a, melissa *erba*
 minare, ia, sf. minareto *
 minueer, i, sm. sofà
 mir (i, e), agg. buono, bello,
 mir, avv. bene; mir fort, mol-
 to bene; bukur mir, benis-
 simo, egregiamente
 mirakane, ia, sf. piacere, gu-
 sto, genio
 miralai, i, sm. colonnello *
 mirae, i, sm. pl. e, eredità *
 mirascii, e, agg. erede
 miratim, i, sm. pl. e, appro-
 vazione
 miratue (me), va. approvare
 miratuem, e (i, e), agg. ap-
 provato
 miratuem (t'), sv. approvazio-
 ne
 mirfilit, avv. certamente
 mirii, a, sf. appalto *
 misc, i, sm. pl. miscna, carne
 miscnue (m'u), vr. incarnarsi
 miscnuem, e (i, e), agg. in-
 carnato
 miscnuem (t'), it, sv. incar-
 nazione
 miscnuur, nore, agg. carnoso,

| | |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| polposo. | młee, a, sf. pl. a, sorta di albero |
| Misiir, i, sm. Egitto * | mmait (me), V. mait |
| Misirlii, e, agg. dm. u, Egiziano | mmastue (me), V. mastue |
| mission, i, sm. pl. e, missione | mmerææe (me), va. abbottonare |
| missionaar, i, sm. missionario | mmerææem, e (i, e), agg. abbottonato |
| mistrii, a, sf. cazzuola o mestola da muratore | mmerææem (t'), it, sv. l'abbottonare, abbottonatura |
| mielihû, ni, sm. senza pl. consiglio, adunanza * | mmet (me), V. met |
| miore, ia, sf. nemica, tiranna | mmrum, i, V. mrum |
| mieuur, eori, sm. pl. eor, nemico, crudele, tiranno, odiatore | mneer, a, sf. spavento, orrore |
| miter, tra, f. pl. a, mitra | mneerscem, scme (i, e), agg. spaventoso, orribile |
| Miter, tri, sm. Demetrio | mneerue (me), va. spaventare |
| miz, a, sf. pl. a, gatta | mneeruem, e (i, e), agg. spaventato, inorridito |
| mikat, i, sm. pl. e, peccato | mneeruem (t'), it, sv. lo spaventare |
| mkatnore, ia, sf. peccatrice | muii, a, sf. odio, livore |
| mkatnue (me), vn. peccare | mnii (me), va. odiare |
| mkatnuem (t'), it, sv. il peccare | mniiscem, scme (i, e), agg. odioso |
| mkatnuur, nori, sm. pl. nor, peccatore | mnasc, i, sm. pl. na, seta |
| mleæ (me), va. raccogliere | mnar, a, sf. maniera, modo |
| mleæs, i, sm. pl. a, raccoglitore | mnot, i, sm. nuoto; me raa nuotare |
| mleæun (i, e), agg. raccolto | mo, mos, avv. no, non |
| mleæun (t'), it, sv. raccolta | mocem, cme (i, e), agg. antico, vecchio |
| mlez, i, sm. pl. a, sorta di albero | moghil, a, sf. pl. a, mucchio di sassi, maceria |
| mloi, a, sf. coperta | moh, i, sm. negazione, il no; |
| mlue (me), va. coprire | me i raa kui mobit, rinnegare alcuno |
| mluem, e (i, e), agg. coperto | |
| mluem (t'), it, sv. coprimento | |
| mlæsc, i, sm. pl. a, sorta di pesce | |

F. II.

| | |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| mohue (me), va. rinnegare | moster, tra, sf. pl. a, mostra; |
| molnuem (t'), it, sv. rinnegazione, apostasia | « i paa » mostruoso |
| molik, a, sf. sorta di pianta | mot, i, sm. pl. motna, tempo, |
| molis (me), va. stancare | « i lixun » tempo in cui è proibito celebrare le nozze; mot, da qui ad un anno |
| molisun (i, e), agg. stanco | moter, tra, sf. pl. a, sorella |
| molisun (t'), it, sv. lo stancare | motit, avv. anticamente |
| mol, a, sf. pl. a, pomo | motmot, i, sm. senza pl. anno |
| molart, a, sf. pl. molatarta, pomodoro | motnue (m'u), vr. invecchiarsi |
| moldragh, a, sf. sorta di malletia | motnuem, e (i, e), agg. invecchiato |
| molz, mole, a, sf. maniglia; | motnuem (t'), it, sv. l'invecchiarsi |
| molzat e faceve, guancie | moz, agg. coetaneo |
| mor, e, agg. morello | mram, (i, e), agg. ultimo; ne mram, finalmente |
| morde, ia, sf. morte | mram, avv. ierisera |
| more, inter. o caro | mrara, avv. stasera |
| mori, mòl, inter. o cara | mrara, ia, sf. sera; prei mrara, verso sera |
| morii, a, sf. mortalità, moltitudine | mrara, prep. col gen. dietro; avv. dopo; « me marr o me raa » tenere dietro, attendere |
| morr, i, sm. pl. a, sorta di erba | mrapsct (i, e), agg. rovescio, cattivo |
| morr, i, sm. pl. a, pidocchio | mrapsct, avv. a rovescio |
| morrie, i, sm. pl. a, trabolo | mrapsctii, a, sf. cattiveria |
| morrit (me), va. spidocchiare | mrapsctue (me), va. rovesciare, rendere perverso |
| morritun (i, e), agg. spidocchiato | mrapsctuem, e (i, e), agg. rovesciato, perversito |
| morritun (t'), it, sv. lo spidocchiare | mrapsctuem (t'), it, sv. rovesciamento, perversione |
| mortaar, e, agg. mortale | mrrec, i, sm. pl. a, scopa, pianta |
| mortai, a, sf. mortalità, peste, « me raa » venir la peste | mrreku, i, sm. prodigio |
| mortais (me), va. appestare | |
| mortaisun (i, e), agg. appestato | |
| morzi, i, sm. pl. a, gelone | |
| mos, avv. non | |

mrekulii, a, sf. miracolo, maraviglia
mrekulue (m'u), vr. strabiliare, stupire, maravigliarsi
mrekuluem, e (i,e), agg. strabiliato
mrekuluem (t'), it, sv. stupore
mrekulnescem, scme (i, e), agg. miracoloso, maraviglioso
mrel, i, sm. pl. a, tafano
mrenn, mrenna, prep. col gen. e avv. dentro
mrennscem, scme (i, e), agg. interno
mret, i, sm. pl. tna, imperatore
mret, i, pl. sorta di pianta
mretnesc, a, sf. pl. a, imperatrice
mretnii, a, sf. impero
mretnue (me), va. imperare
Mrii, a, sf. Maria
Mrik, a, sf. Maria
mrin, a sf. sorta di pianta
mriz, i, sm. il meriggiare del bestiame
mrizue (me), vn. meriggiare
mrizuem (t'), it, sv. il merigiare
mroc « troc e », m. avv. alla carlona, alla sciamannata
mrrijt (me), va. arrivare
mrum, i, sm. pl. a, lievito, pasta
msal, a, sf. pl. a, salvietta, tovagliuola

msceh (me), va. nascondere
mscehtas, avv. di nascosto, clandestinamente
mscehun (i, e), agg. nascosto
mscehun (t'), it, sv. nascondimento
mscik, a, V. scik
mscil, mscel (me), va. chiudere
mscilun (i, e), agg. chiuso
mscilun (t'), it, sv. chiusura
mscriir, a, sf. misericordia
mscriirscem, scme (i, e), agg. misericordioso
msim, i, sm. pl. e, ammaestramento
msit, i, sm. pl. senseria, mancia che si da al mezzano di contratto
msitgii, a, sm. sensale, mezzano
msue (me), va. ammaestrare
msuem, e (i, e), agg. ammaestrato
msuem (t'), it, sv. ammaestramento, dottrina
msues, i, sm. pl. a, maestro
meat, i, sm. pl. meeten, tnit, torello, giovenco
meær, a, sf. sintomo
muhabet, i, sm. pl. e, conversazione
muhabetcii, e, agg. conversole
Muhamet, i, sm. Maometto
muhari, mshari, agg. indeceto

MU

) 84 (

MU

- chiuso, cupo *
- muhue (me), va. V. mchue
- mui, i, sm. mese
- muit (me), vn. potere
- muit (me), va. vincere
- mukajet, i, sm. pl. e, cura, sollecitudine
- mukajetcaar, care, agg. premuroso
- mukajecetm V. mukajetseme
- mukajetcii, e, agg. premuroso
- mukajetseem, seme (i, e),
- mul, a, V. mulz
- agg. sellecito
- mulaa, laani, sm. pl. laai, timore, crepauere
- mulaar, i, sm. maragnuola, massa piramidale di fieno
- mulagh, a, sf. pl. a, malva
- mulibarz, i, sm. pl. a, tordo
- mulisee, i, sm. pl. a, merlo
- mulii, lini, sm. pl. mulij; mulino; ghuur mulinit, macina; mulini i haes, stomaco; mulini i kafes, macinino
- mulis, i, sm. pl. a, mugnaio
- mulz, a, sf. pl. a, ventricolo
- munastir, i, sm. pl. a, monastero
- munghe, a, sf. pl. a, mancanza, assenza
- munghe, a, sf. pl. a, monaca
- mungim i, sm. pl. e, mancanza, difetto
- munghue (me), vn. mancare
- munguem (t'), it, sv. il mancare, l'assentarsi
- munn, i, sm. senza pl. fatica, travaglio
- munncaar, e, agg. lavorante, povero
- munnim, i, sm. pl. e, patimento, tormento
- munnu (me), va. tormentare
- munnuem, e (i, e), agg. tormentato, travagliato
- munnuem (t'), it, sv. patimento, passione
- munnuescem, seme (i, e), agg. tormentoso
- mur, i, sm. pl. e, muro
- murad, i, sm. pl. e, scopo, intenzione *
- murik, e, agg. da u. negro, dice di bue o racca
- murlaa, laani, sm. vento di tramontana
- murmurim, i, sm. mormorazione
- murmurue (me), vn. mormorare, detrarre
- murmuruem (t'), it, sv. detrazione *
- muriie, i, V. morie
- musaner, nra, sf. pl. a, armadio da riporre le materasse durante il giorno *
- musc (me), va. empire, compire
- musciz, a, sf. pl. a, moscherino

MU

(85)

NA

musck, u, sm. pl. muscc, mulo
 musck, a, sf. pl. a, mula
 musckai, a, sf. pl. a, zanzara
 muscknii, a, sf. fegato, e
 barz polmone
 muscmul, i, sm. pl. a, nespolo
 musct, i, sm. pl. a, mosto, sugo
 musctuluk, u, sm. pl. luce, lieta novella*
 mussul, i, sm. pl. e, mussolina, tela
 mustak, u, sm. pl. stece, baffo
 muscik, a, sf. musica
 muscikagii, a, sm. musicante
 mustrak, a, sf. sorta di pianta
 muegh, u, sm. (i nats), l'imbrunir della notte
 muegh (m'u), vn. annottare
 mut, i, sm. pl. na, sterco
 mutiz, a, sm. pl. a, turacciolo
 mutue (me), va. turare,appare
 mutuem, e (i, e), agg. tappato
 mutuem (t'), it, sv. il turare
 mæftaar, i, sm. capo della contrada*
 mæftac, agg. indecl. dipendente, bisognoso*
 mæftii, a, sm. mufti, capo della religione maomettana*
 mæhlet, i, sm. pl. e, dilazione, termine*
 mæhr. V. mæhr
 mæhrliis V. mæhrliis

mæk (me), va. ammuffire
 mæk, u, sm. muffa
 næk (me), va. chiudere
 nækun (i, e), agg. chiuso
 nækun (t'), it, sv. chiusura
 mæmlecet, i, sm. pl. e, patria, territorio*
 mæmlecetaar, e, agg. provinciale, patrio
 mæsafr, i, sm. pl. a, commensale*
 mæscemaa, ja, sf. incerto
 mæscck, u, sm. muschio
 mæscclæs, i, sm. pl. e, consiglio, adunanza; « me dal » fallire*
 mæsterii, a, sf. avventore
 mæecde, ia, sf. lieta novella*
 mæevir, i, sm. pl. a, spione
 mæt (me), va. uccidere; « n' ui » annegare; « me ghuur » lapidare
 mæteber, e, agg. onesto, galantuomo*
 mætefisc, i, sm. pl. a, spia*
 mætun (i, e), agg. ucciso
 mætun (t'), it, sv. uccisione

N

N', ne, prep. coll'accus. in;
 n'nade, di mattina; ne von, al tardi; ne mram, finalmente; cong. se
 na, pron. noi

NA

(86)

NE

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| na, imperat. del v. me marr, prendi | nasihat, i, sm. pl. e, ammaestramento, esempio, edificazione * |
| naam, i, sm. fama, nominanza | nasibatscem, scme (i, e), agg. esemplare, edificante |
| nabarè, avv. almeno | nasip, i, sm. pl. e, necessità * |
| nadie, dia sf. mattina | nae, a, sf. a, capra nera coi piedi bianchi |
| nadie, avv. di mattina | naee, t, sf. pl. smorfie, leziosaggini |
| nafak, a, sf. pl. a, fortuna; i paa nafak, sfortunato | naelii, e, agg. smorfioso |
| nafaklii, e, agg. fortunato | nat, a, sf. pl. net, notte; naten, di notte |
| nafile, avv. indarno | nator, a, sf. pl. a, natura |
| nahije, ja, sf. territorio, provincia, regione | natsrcem, scme (i, e), agg. naturale |
| nai, nei, prep. coll' accus. in confronto di | nebetscecer, i, sm. zucchero d' orzo * |
| nakel, kla, sf. pl. a, impressione | neemram, avv. finalmente |
| nal (me), V. nnal | neerlikim, i, sm. pl. e, imbroglio |
| nalban, i, sm. pl. a, maniscalco | neerlikue (me), va. imbrogliare |
| nalt, (i, e), agg. alto | neerlikuem, e (i, e), agg. imbrogliato, intrigato |
| nalt (t'), it, sm. altezza | neerlikuem (t'), it, sv. imbroglio |
| naλ, a, sf. pl. a, zoccolo | nefs, neps, i, sm. pl. e, passione inclinazione * |
| nam, a, sf. pl. a, imprecazione | nelt, V. nalt |
| nam (me), va. imprecare | nem (me) V. nam (me) |
| namlii, a, sf. canna dello schioppo | nemenz, e, agg. muto |
| namun (i, e), agg. imprecato | nems, agg. imprecante |
| namun (t'), it, sv. imprecazione | nemze, ia, sf. passione |
| nan, a, sf. pl. a, madre | Nemze, ia, sf. Austria |
| nann, agg. V. nnann | Nemzelii, e, agg. Austriaco |
| naplung, a, sf. pl. a, panno su cui ponesi a colare il formaggio appena fatto | |
| narææ, nerææ (me), vn. aver freddo | |
| naræun (t'), it, sv. l'aver freddo | |
| nasck, avv. in islavo | |

nen, a, sf. pl. a, amaranto selvatico
 nervlit (me), va. maneggiare
 V. perdorue
 nescter, i, sm. pl. e, lancetta
 nesctrasc, a, sf. pl. a, auspiccio, indizio
 nesar, sri, sm. la dimane
 nesar, nesre, avv. domani;
 « nadio » domani mattina;
 « mrama » domani sera
 neverit (me), va. nauseare
 neveritscem, scme (i, e),
 agg. nauseante
 neveritun (i, e), agg. nauseato
 neveritun (t') it, sv. nausea
 nevoi, a, sf. bisogno, necessità
 nevoiscem, scme (i, e), agg.
 necessario, bisognoso
 nevoisct, avv. poveramente,
 meschinamente
 nevoitaar, tare, agg. bisognoso,
 indigente
 nevrii, a, sf. nausea
 nghaa (me), van. stimolare,
 correre
 nghae, ja, sf. opportunità
 nghaescem, scme (i, e) agg.
 chi ha tempo, opportunità; « i
 paa » chi non ha opportunità
 ngharkim, i, sm. pl. peso, carico
 ngharkue (me), va. caricare
 ngharkuem, e (i, e), agg. caricato
 ngharkuem (t'), it, sv. il ca-

ricare

nghatres, a, sf. imbroglio
 nghatrim, i, sm. pl. e, imbroglio, imbarazzo
 nghatrue (me), va. imbrogliare,
 imbarazzare
 nghatruem, e (i, e), agg. imbrogliato
 nghatruem (t'), it, sv. l'imbrogliare
 nghatruescem, scme (i, e),
 agg. intrigato
 nghaxx (me), va. impieciare
 nghaxxt (i, e), agg. impieciato
 nghaxxun (i, e), agg. impieciato
 nghaxxun (t'), it, sv. l'impieciare,
 impiccio
 nghel (me), vn. fermarsi, impuntarsi
 nghelis (me), va. imprimere
 nghelisun (t'), it, sv. impressione
 ngherc, i, sm. granchio, ritiro,
 ramento o contrazione di muscoli;
 m'zen ngherci, mi piglia il granchio
 ngherxx (me), V. narxx (me)
 ngherxxesc (m'u), far sberleffe
 nghet, gnet, prep. col gen. vicino,
 presso
 nghgnesc, a, sf. inganno
 nghgnxe (me), va. ingannare
 nghgnsem, e (i, e), agg. ingannato
 nghgnsem (t'), it, sv. inganno
 nghiat, gnat (me), van. dura-

re a lungo, allungare
 nghiet, V. nghet
 nghiti (me), va. saziare, satollare
 nghim, i, sm. sazietà; « i paa »
 insaziabile
 nghimun (i, e), agg. sazio, sa-
 tolo
 nghimun (t'), it, sv. il saziarsi
 nghiscem, scme (i, e), agg. sa-
 ziabile, « i paa » insaziabile
 nghiset, i, sm. pl. a, ditale
 nghioræ (me), vn. crepare
 nghiran (me), va. irr. mangiare
 nghrat (i, e), agg. povero, mi-
 sero
 nghreh (me), va. tirare, innal-
 zare
 nghrri (m' u), vr. intirizzare
 nghufue (me), V ghufue
 nghujue (me), va. inchiodare
 nghujuem, e (i, e), agg. inchiuso
 nghujuem (t'), it, sv. inclu-
 sione
 nghul (me) va. piantare
 nghulun (i, e), agg. fissato
 nghulun (t'), it, sv. il fissare
 nghurue (me), vn. cessare,
 trattenersi
 nghuruem (t'), it, sv. cessazione
 nghuscim, i, sm, pl. e, con-
 solazione
 nghuscue (me), va. conso-
 lare
 nghuscuem, e (i, e), agg.
 consolato
 nghuscuem (t'), it, sv. con-

solazione
 nghuscuescem, scme (i, e),
 agg. consolante
 nghuset (i, e), agg. stretto
 nghuset, avv. strettamente
 nghusetiz, a, sf. strettezza
 nghusetim, i, sm. pl. a, stret-
 tezza, angustia
 nghusctue, (me), va. strin-
 gere, mettere alle strette
 nghusctuem, e (i, e), agg.
 to, angustiato
 nghusctuem (t'), it, sv. stret-
 tezza
 nghut (me), va. pressare
 nghut, i, sm. fretta; me ken
 per nghut, aver fretta
 nghutscem, cme (i, e), agg.
 corrivo allo sdegno
 nghuz (me), va. aizzare, stuz-
 zicare
 nghuzscem, scme (i, e), agg.
 stuzzicante
 nghuzun (i, e), agg. aizzato
 nghuzun (t'), it, sv. aizzamento
 ngii (me), va. allattare, nutrire
 nieghul, a, sf. pl. a, nebbia
 nieghulue (me), va. anneb-
 biare
 nieghuluem, e (i, e), agg. an-
 nebbiato
 nieghuluscem, scme (i, e),
 agg. nebbioso
 niek (me), V. nniek
 nielm, gnelm, e (i, e), agg.
 salso, salato

NI

(89)

NN

nieri, niri, sm. pl. niere, it, uomo; dor nierit, sorta d'uomo
 nieλ (me), va. chiamare
 nierk, a, sf. pl. a, matrigna
 niereii, a, sf. umanità, civiltà
 niereisct, avv. umanamente, civilmente, onoratamente
 niereiscem, scme (i, e), agg. civile, umano
 niet, i, sm. pl. e, intenzione, fine
 nietue (me), va. dirigere l'intenzione
 nii, a, sf. fianco
 nip, i, sm. pl. a, nipote
 nipnii, a, sf. ceto de' nipoti, nipotismo
 nirenni, avv. incontanente, tosto
 nis (me), va. spedire, incominciare
 nis (m' u), vr. partire
 nisbet, i, sm. pl. e, paragone*
 niscader, dra, sf. pl. a, pece greca
 niscan, i, sm. pl. e, segno, premio, tessera, coccarda
 nisceste, ia, sf. amido
 nieam, i, sm. soldato*
 nieamesc, a, sf. pl. a, moglie di soldato
 nieamii, a, sf. tassa per l'esenzione dalla milizia
 nkræe (me), va. compiere
 nkææe (me), van. volgere, tra-

durre, tornare, restituire, rispondere
 nnai, prep. V. nnei
 nnal (me), va. fermare, arrestare; • cirat • spegnere le candele
 nnalun (i, e), agg. fermato
 nnalun (t'), it, sv. fermata, stazione
 nnann, agg. nove
 nnann (i, e), agg. nono
 nnannce, ia, sf. pl. a, novena
 nnanncinn, agg. novecento
 nnanncinn (i, e), agg. noventesimo
 nnannæet, agg. novanta
 nnannnæet, agg. diciannove
 nnannmæet (i, e), agg. diciannovesimo
 nnannmii, agg. novemila
 nnannmiiiscem, scme (i, e), agg. novemillesimo
 nnannmilui, agg. nove milioni
 nnannmiluit, e (i, e), agg. nove milionesimo
 nnannmiluissem, scme (i, e), agg. novemilionesimo
 Nnannuur, nori, sm. Novembre
 nue, ne, cong. se, V. n'
 nnee (me), va. distendere; me nnee petkat n' dieλ, distendere i panni al sole
 nneer, a, sf. pl. nneerna, favore, onore
 nneerii, a, sf. onestà

F. 12

NN

)(90)(

NN

nneerim, i, sm. pl. e, onore
 nneerue (me), va. favorire, onorare
 nneeruem, e (i, e), agg. onorato
 nneeruem (t'), it, sv. l'onorare
 nneeruescem, scme (i, e), agg. onorevole
 nnegni, nnogni, pron. alcuno
 nnei, prep. coll' acc. in paragone di, rispetto a
 nnei (me), vn. irr. stare, sedere; «kazuk» star raunicchiato
 nneisè, avv. sia pure
 nnejun (i, e), agg. seduto
 nnejun (t'), it, sv. il sedere, seduta
 nnen, nen, prep. coll' acc. sotto
 nnenkantz, a, sf. pl. a, pedale
 nneper, prep. coll' acc. tra, per
 nner, prep. coll' acc. tra
 nnerghiscite, ia, sf. paucicchio
 nneri, nderi, prep. coll' acc. fino; «tasc» finora
 nnermiet, prep. col genit. in mezzo
 nnermietz, i, sm. pl. a, mezzano, mediatore
 nnesc (me), va. incontrare
 nnescun (i, e), agg. incontrato
 nnescun (t'), it, sv. incontro
 nneε (me), va. accendere
 nneεun (i, e), agg. acceso
 nneεun (t'), it, sv. accendimento

nnghazε, (i, e), agg. pigro
 nnic, cong. e però
 nnie (me), va. udire, perdonare, sentire
 nniek (me), va. seguire
 nnieks, i, sm. pl. a, successore, seguace
 nniekun (i, e), agg. seguito
 nniekun (t'), it, sv. successione, sequela
 nniem, e, nnimun, (i, e), agg. noto per cattiva fama
 nniers (m' u), vr. sudare
 nniersun (i, e), agg. sudato
 nniersun (t'), it, sv. il sudare
 nnies, a, sf. perdono, indulgenza
 nnighies, a, sf. ubbidienza
 nnighiue (me), va. ubbidire, ascoltare, udire
 nnighiuem, e (i, e), agg. ascoltato, ubbidito
 nnighiuem (t'), it, sv. l'ascoltare, l'ubbidire
 nnighiuescem, scme (i, e), agg. ubbidiente; «ipaa» disubbidiente
 nnim, a, sf. aiuto
 nnimtaar, tare, agg. aiutante
 nnimue (me), va. aiutare
 nnimuem, e (i, e), agg. aiutato, soccorso
 nnimuem (t'), it, sv. aiuto
 nnogni, unoi, pron. alcuno; «her» talora
 nnokusc, prop. alcuno, taluno

NN

(91)

NR

nnol (me), vn. trovarsi a caso
nnopak, avv. per lo meno
nnoscta, me **nnoscta**, avv. forse
nnoset, avv. del tutto
Nnoz, i, sm. Antonio
nnrec (me), va. aggiustare, accomodare
nnrecue (me), va. aggiustare
nnrecun (i, e), agg. aggiustato, accomodato, corretto
nnrecun (t'), it, sv. accomodamento
nnreit (me), va. dirizzare
nnreit, avv. dirittamente
nnreitue (me), va. V. **nnreit**
nnreitun (i, e), agg. dirizzato
nnreitun (t'), it, sv. il dirizzare
nnrikul, a, sf. pl. a, comare
nnrie, a, sf. pl. a, fascia
nnrit, a, sf. pl. a, lume, chiarore
nnrit (me), va. illuminare
nnrits, i, sm. illuminatore
nnritscem, scme (i, e), agg. illustre
nnritun (i, e), agg. illuminato
nnritun (t'), it, sv. illuminazione
nnrres, a, sf. cambio, mutazione
nnrrim, i, sf. pl. e, cambio, mutamento
nnrrue (me), va. cambiare, mutare

nnrruem, e (i, e), agg. cambiato, mutato
nnrruem (t'), it, sv. mutazione
nnræ (me), V. **nræ**
nnræ (me), va. chiudere a chiave
nnræscem, scme (i, e), agg. diverso
nnræsci, avv. altrimenti
nnræck (me), va. irrugginire
nnræck, u, sm. ruggine
nnræck, e (i, e), agg. rugginoso
Nnue, **Nnoni**, **Nnou**, sm. Antonio
nnuk (me), va. strappare, svelere
nnukun (i, e), agg. divolto, strappato
nnukun (t'), it, sv. lo svelere
nnæ (me), va. sporcare
nnæ (m' u), vr. venire a nausea
nnæm, e (i, e), agg. sporco, lordato
nnæm (t'), it, sv. sporeizia, lordura
nnæst (i, e), agg. sporco, lordo
nnæst (t'), it, sv. sporcizia
nobet, i, sm. pl. e, guardia, sentinella *
nobeci, a, sf. sentinella
noful, a, sf. pl. a, mascella
nonsè, cong. sebbene
nore (buk), agg. azimo, *pane*
nræ (me), va. ammaccare
nræun (i, e), agg. ammaccato

NR

(92)

OR

nræun (t'), it, sv. ammacca-
tura
nsit (me), va. provocare, stuz-
zare
nuk, avv. non
nuλz, a, sf. pl. a, tartaro
numer, mri, sm. pl. a, numero
numrue (me), va. numerare
nun, i, sm. pl. a, padrino
nûn, a, sf. pl. a, madrina
Nunziat, a, « Eoi » sf. la Ma-
donna Annunziata
nuperæue (me), va. maneg-
giare, V. perdorue
nuse, ia, sf. sposa
nusii, a, sf. spozalizio
nuuri (me bæa), va. distrug-
gere
næe, neni, sm. pl. neje, nsi,
nodo, articolo « i kams » noce
nzan (me), va. V. zan
nzee (me), va. V. zee
nzeeme, ia, sf. V. zeeme
nzeet (i, e), agg. V. zeet
nzeet (t'), it, V. t' zeetit
nzierr (me), va. V. zierr
nzii (me), va. V. zii

O

Obor, i, sm. pl. e, cortile
obcin, a, sm. pl. a, patriotta
od, a, sf. pl. a, camera*
odagii, a, sm. cameriere
ogak, u, sm. pl. ogace, focola-
re, camino, casato, famiglia,

nobile
ogaklii, e, agg. di famiglia no-
bile
oghic, i, sm. pl. a, montone
che precede il gregie; metaf.
chi precede o è capo
oghrat, a, sf. pl. a, campo da
paseolo
oh! inter. oh!
oia, t, sf. pl. artifizi, smorfie,
moine
ok, a, sf. misura di peso*
okol, i, sm. pl. e, partito, fa-
zione
okol okol, m. avv. intorno, in
giro, in cerchio
olaag, a, sf. pl. a, stoffa
olok, u, sm. pl. oloce, accam-
pamento
onbasc, i, sm. pl. onbasclear,
decurione*
oort, a, sf. pl. a, classe, divi-
sione
opangh, a, sf. pl. a, sorta di
calzari de' montanari
opengh, a, V. opangh
opet, avv. di nuovo
or, a, sf. pl. a, ora, fato
orie, i, sm. pl. oriena, riso
orligh, e, agg. dm. u, disgraz-
ziato
orrl, a, sf. pl. a, aquila
oreii, e, agg. dm. u, malavven-
turato, disgraziato
ortah, e, agg. dm. u, mediocre
ortak, u, sm. socio di com-

OR

)(93)(

PA

mercio *
 ortakii, a, sf. società
 ortek, u, sin. pl. ortice, valanga
 Orum, e, agg. Greco
 orumce, avv. greccamente, alla greca
 orvat (m' u), vr. adoperarsi, procurare
 oscnut, V. hoscnut
 oste, ia, sf. ostia
 Oemanlii, e, agg. Ottomano
 oturak, u, sm. pl. race, residenza *

P

Pa, prep. coll' acc. senza
 paa (me), va. irr. vedere, visitare
 Paal, i, sm. Paolo
 paam, e (i, e), agg. visto, visitato
 paam (t'), it, sv. vista, visita
 paame, (e), ia, sf. visita
 paamun (i, e), agg. visto, visitato
 paar, sm. indecl. paio; paar e zub, pari e dispari
 paar (i, e), agg. primo, principale
 paar (ne), avv. da principio
 paascem, scme (i, e), agg. vistoso, avvenente,
 paat, a, sf. pl. a, appartamento, piano della casa

pâaz, i, sm. pl. a, gabbiano
 pac, a, sf. pl. a, fodera de' calzoni
 pac (i, e), agg. pacifico
 pacaris, i, sm. pl. e, strage, carneficina
 pacaver, vra, sf. pl. a, straccio
 pacue (me), va. pacificare
 pacuem, e (i, e), agg. pacificato
 pacuem (t'), it, sv. pacificazione
 padè, inter. vediamo un po'
 padii, a, sf. accusa
 padiscah, i, sm. padiscia *
 padit (me), va. accusare
 padits, i, sm. accusatore
 paditscem, scme (i, e), agg. accusabile
 paditun (i, e), agg. accusato
 paditun (t'), it, sv. accusa
 pafee (i, e), agg. dm. u, infedele, pagano
 paf, a, sf. pl. a, lamina; paf e bernevekve, tela per calzoni
 pag, a, sf. pl. a, pace
 pagh, a, sf. paga
 paghimtaar, e, agg. chi paga
 pagheim, i, sm. pl. e, battesimo
 pagheimtaar, e, agg. chi battezza
 pagheue (me), va. battezzare
 pagheuem, e (i, e), agg. battezzato
 pagheuem (t'), it, sv. il battezzare

- paghues, i, sm. pl. a, battezzatore; Sc. Sc' Gnon paghesi, S. Giovanni Battista
 paghue (me), va. pagare
 pughuem, e (i, e), agg. pagato
 paghuem (t'), it, sv. il pagare
 paghues, i, sm. pl. a, pagatore
 paghuescem, scme (i, e), agg. pagabile
 pah, i, sm. stima, valore; • me cit n' • ostentare, mettere in mostra
 pahile, avv. sinceramente
 pahiri, avv. a caso, involontariamente
 pai, a, sf. pl. a, dote; • me mait • difendere, spalleggiare
 pai, i, sm. pl. na, acero, *pianta*
 pajamaitas (i, e), agg. parziale
 pajaner, nra, sf. pl. a, sorta di leva
 painsaf (i, e), agg. inumano, crudele
 paitim, i, sm. pl. e, pacificazione
 paitore, ia, sf. avvocat, pacificatrice
 paitue (me), va. pacificare
 paituem, e (i, e), agg. pacificato
 paituem (t'), it, sv. pacificazione
 paitues, i, sm. pl. a, pacificatore
 paituescem, scme (i, e), agg. pacificabile
 paituur. tori, sm. pl. tor, pacificatore, avvocato
 paivan, i, sm. pl. e, pastoria
 pak (i, e), agg. poco
 pak, avv. poco
 pak, a, sf. il poco
 pakiz, a, sf. pochetto, pocolino
 pakt (t'), it, sm. svenimento
 • me raa • svenire
 pakue (me), va. diminuire
 pakue (m' u) vr. venir meno
 pakuem, e (i, e), agg. diminuito, svenuto
 pakuem (t'), it, sv. diminuzione, svenimento
 palaree, reja, sf. pl. a, vaso forma simile al bacino
 pal (gni), pron. alcuni; pal e
 pal, a schiere a schiere
 palavii, a, sf. laidezza
 palè, palè palè, inter. oh ve'!
 palis (me), va. piegare
 palisun (i, e), agg. piegato
 palisun (t'), it, sv. piegamento
 palnie, nia, sf. sorta di albero
 palue (me), V. palis
 palz, a, sf. pl. a, midollo
 pal (me), vn. muggire
 pal (me baa), vn. star quieto, non dubitare
 palme, ia, sf. muggito
 palun, (t'), it, sv. il muggire
 pamuk, u, sm. pl. pamukna, cotone
 pamuklii, e, agg. di cotone
 panafak (i, e), agg. dm. u,

PA

(95)

PA

sfortunato
 panagər, i, sm. pl. e, fiera, mercato
 pant, a, sf. pl. a, carta da giuoco
 Pap, a, sm. Papa
 paperkuerm, e (i, e), agg. intemperante
 paperkuerm (t'), it. sv. intemperanza
 paplek, u, V. papnii
 papnii, a, sf. papato
 paptaar, e, agg. papale
 papulii, a, sf. borsa di pelle
 papun (i, e), agg. ozioso, scioperato
 papunii, a, sf. ozio
 para, prep. col genit. davanti
 para, avv. prima
 paralinne, ia, sf. primogenitura
 paralinnun (i, e), agg. primogenito
 paramun, e, agg. solido
 paranik, u, sm. principe
 paranei, avv. per l'addietro
 para tascit, avv. prima d'ora
 paravesc, i, sm. pl. a, schiaffo
 «me raa o me hiek» schiaffeggiare
 pardiè, avv. ieri l'altro
 pare, ia, sf. danaro
 parelii, e, agg. danaroso
 parii, a, sf. preminenza, superiorità
 parmak, u, sm. cancello
 parmenn, i, sm. pl. a, aratro

Parrie, i, sm. pl. a, Paradiso
 parscem, scme (i, e), agg. primiero
 parsem, sma, sf. pl. a, petto
 parsii, a, sf. il ceto de' capi
 partikul, a, sf. pl. partikui, particola
 partii, a, sf. pl. partina, sezione, parte
 partin, a, sf. pl. a, schiaffetto
 parviet, avv. due anni fa
 pas (me), va. avere
 pas, a, sf. ricchezza, avere
 pasanik, e, agg. dm. u, ricco, dovizioso
 pasc, a, sm. pl. pascalaar, bascià, governatore*
 pascalii, e, agg. grandioso, signorile
 pascerr (i, e), agg. ingenuo, innocente
 pascər, a, sf. pl. a, specchio
 Pasck, a, sf. Pasqua
 pascmangh, a, sf. pl. a, pianaella
 pasctamaλ, pesctamaλ, a, sf. pl. a, specie di sciallo e di stoffa
 pascumuescem, scme (i, e), agg. prezioso
 pasii, a, sf. convito nuziale
 pasnik, u, sm. sorta di velo, sudario
 pasosun (i, e), agg. eterno, infinito
 pasosun (t'), it. sv. eternità
 pastafat, avv. appositamente,

PA

)(96)(

PE

pastê, ja, sf. coperta di lana, che i pastori usano come tabarro
 paster (i, e), agg. puro, casto
 pasterm, i, sm. carne tagliata a pezzi e affumicata «me bâa» far carnesicina
 pastrii, a, sf. purità, castità
 pastrim, i, sm. purezza
 pastrue (me), va. render puro
 pastruem, e (i, e), agg. illibato
 pastruem (t'), it, sv. il render puro
 pastrues, i, sm. chi purifica
 pasul, fasul, i, sm. pl. a, fagiuolo
 pasun (i, e), agg. ricco, possidente
 pasun (t'), it, sv. l'avere
 paeaar, i, sm. pl. e, bazar, prezzo *
 paeaarlek, u, sm. pl. lece, prezzo
 paeii, a, sf. bietola
 paevan, i, sm. pl. a, guardia notturna del bazar
 pat, a, sf. a, oca
 patâa, patâni, sm. l'oca maschio
 patalok, u, sm. pl. loce, piazzale
 paterscan, a, sf. pl. a, lancia
 patkue, koni, sm. pl. patkoi, ferro da cavallo
 patrigau, i, sm. pl. a, melanzana

patne, ia, sf. sorta di pianta
 patriarch, a, sm. patriarca
 pavod, a, sf. pl. a, pavone
 pazanik, u, sm. pl. nice, grembiale delle montanare
 pêe, pêni, sm. pl. pêina, filo
 pef, i, sm. pl. a, tappeto
 pegere, ia, sf. finestra *
 pel, a, sf. pl. a, giumenta, cavalla
 pelcim, i, sm. pl. e, consenso, approvazione
 pelcore, ia, sf. gatta cieca
 pelcœ (me), va. acconsentire, approvare, gradire
 pelcœsem, e (i, e), agg. acconsentito, approvato, gradito
 pelcœsem (t'), it, acconsentimento, approvazione
 pelcœescem, scme (i, e), agg. gradevole; papelcœescem, sgradevole
 pelhur, a, sf. tela; «me bâa», tessere
 pelim, i, sm. assenzio
 pelivân, i, sm. pl. a, saltimbanco
 pelk, u, sm. pl. pelce profondità, bacino de' fiumi; per pelk, profondamente, intimamente
 pêm, a, sf. frutto, albero
 pên. a, sf. pl. a, penna
 pengh, u, sm. pl. pegne, peng, pegno
 penghoje, ja, sf. pastoia

penghue•me, va. impegnare
 penghuem, e (i, e), agg. impegnato, dato a pegno
 penghuem (t'), it, sv. l'impegnare
 penn, a, sf. pl. a. diga, argine
 penn, a, sf. paio di buoi
 pennes, a, sf. penitenza, pena
 pennestaar, e, agg. penitente
 pennim, i, sm. pl. e, pentimento, dolore
 pennue•m' u, vr. pentirsi
 per, prep. coll' acc. talora col genit. per; per doret, a mano
 perannei, cong. quindi, perciò
 per asgaa, avv. per niente
 perbalt•me, va. inzaccherare
 porbaltun (i, e), agg. inzaccherato
 perbaltun (t'), it, sv. inzaccheramento
 perbalts, i, sm. lottatore
 perbee, ja, sf. scongiuro
 perbee•me, va. scongiurare, esorcizzare
 perbeem, e (i, e), agg. esorcizzato
 perbeem (t'), it, sv. esorcismo
 perbeetaar, i, sm. esorcista
 perheetue•me, va. esorcizzare
 perbeetuem, e (i, e), agg. esorcizzato
 perbeetuem (t'), it, sv. esorcismo

per brii, avv. accanto, a lato
 perbûit•me, va. alloggiare, ospitare
 perbûitun (i, e), agg. alloggiato
 perbûitun (t'), it, sv. l'alloggiare
 perbue•me, va. disprezzare, vilipendere
 perbuescem, scme (i, e), agg. dispregevole
 perbueun (i, e), agg. dispregiato
 perbueun (t'), it, sv. vilipendio, disprezzo
 percap•me, va. masticare
 percaps, i, sm. pl. a, chi mastica
 percapscem, scme (i, e), agg. masticabile
 percapun (i, e), agg. masticato
 percapun (t'), it, sv. masticazione
 percark, u, sm. circonferenza, contorno
 perce, ia, sf. chioma
 percesc•me, va. deridere
 percescun (i, e), agg. deriso
 percescun (t'), it, sv. derisione
 percescscem, scme (i, e), agg. derisibile
 percik, u, sm. spanna
 percokue•me, va. beccare
 per cud, avv. mostruosamente,

| | |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| percudscem, scme (i, e), agg. mostruoso | neggiamento |
| perde, ia, sf. velo, divisione | perdorun (i, e), agg. usato |
| perderæ me, va. spandere, versare | perdorun (t'), it, sv. l'usare |
| perderæun (i, e), agg. sparso | perdreæ me, va. torcere |
| perderæun (t'), it, sv. spargimento | perdreæis, i, sm. pl. a, chi torce |
| perdiegh me, va. bruciacciare | perdreæue me, V. perdreæ |
| perdieghun (i, e), agg. bruciacciato | perdreæun (i, e), agg. torto |
| perdieghun (t'), it, sv. il bruciacciare | perdreæun (t'), it, sv. torsione |
| perdiæ me, va. trasulare | peræie me, va. bruttare di stereo |
| perdiæsun (i, e), agg. trasudato | peræuni, avv. a dispetto, per forza |
| perdiæsun (t'), it, sv. trasudamento | peræunscem, scme (i, e), agg. vergognoso |
| perdiæ me, va. inghiottire | Perennii, a, sm. Dio |
| perdit, avv. quotidianamente | Perennesc, a, sf. Imperatrice |
| perditscem, scme (i, e), agg. quotidiano | Perennuur, ori, sm. pl. nor, Imperatore |
| perdlim, i, sm. misericordia | per fije e per pæe, m. avv. per filo e per segno, appunto |
| perdlæ me, va. compassionare | perflak me, va. infiammare |
| perdlæm, e (i, e), agg. compassionato | perflaks, i, sm. pl. a, infiammatore |
| perdlæm (t'), it, sv. l'aver compassione | perflakscem, scme (i, e), agg. infiammabile |
| perdlæscem, scme (i, e), agg. compassionevole | perflakun (i, e), agg. infiammato |
| perdor me, V. perdorue | perflakun (t'), it, sv. infocamento, fervore |
| perdorue me, va. maneggiare | perfol me, va. predire, profetizzare |
| perdoruem, e (i, e), agg. maneggiato | perfolscem, scme (i, e), agg. predicibile |
| perdoruem (t'), it, sv. ma- | perfolun (i, e), agg. predetto, |

vaticinato
 perfolun (t'), it, sv. predizio-
 ne, vaticinio
 perfunn, perfunni, avv. al di
 sotto
 perfunn, i, sm. il di sotto
 pergak•me, va. insanguinare
 pergakssem, scme (i, e),
 agg. sanguinoso
 pergakun (i, e), agg. insan-
 guinato
 pergakun (t'), it, sv. l'insan-
 guinare, circoncisione
 pergeg, pergerg•me, va. ri-
 spondere
 pergegün (i, e), agg. risposto
 pergegün (t'), it, sv. il ri-
 spondere
 pergel, i, sm. pl. a, compasso*
 per ghae, avv. per giuoco
 perghiaa•me, va. imitare, as-
 somigliare
 perghiaam, e (i, e), agg. i-
 mitato
 perghiaam (t'), it, sv. imita-
 zione
 perghiaas, i, sm. pl. a, imita-
 tore
 perghiaasem, scme (i, e),
 agg. imitabile, simile
 perghiae•me, va. origliare
 perghiuem, e (i, e), agg. ori-
 gliato
 perghiuem (t'), it, sv. l'ori-
 gliare
 per giæ an, avv. dovunque

per giæ her, avv. sempre, o-
 gui volta
 per giæ jet e jets, m. avv. in
 eterno
 per giæmon, per giæmon
 e jets, m. avv. per sempre
 pergiæmonscem, scme (i, e),
 agg. eterno
 per giæ saa her, cong. ogni
 qual volta
 per gni her, avv. contempo-
 raneamente
 pergnimenn, avv. per fermo,
 appunto
 pergnit•me, va. aggregare
 pergnitun (i, e), agg. aggre-
 gato
 pergnitun (t'), it, sv. aggre-
 gamento
 per gas, avv. per metà
 pergsue•me, va. dimezzare
 pergsuem, e (i, e), agg. di-
 mezzato
 pergsuem (t'), it, sv. il di-
 mezzare
 perhap•me, va. propagare,
 divulgare
 perhapun (i, e), agg. divul-
 gato
 perhapun (t'), it, sv. propa-
 gazione
 per hater, avv. per amore, per
 favore, per carità
 per her, avv. ogni volta
 perhie•me, va. soffrire
 perhiekun (i, e), agg. sofferto

PE

(100)

PE

perhiekk·me, va. soffrire
 perhiekkun (i, e), agg. sofferto
 perhiekkun (t') it, sv. patimen-
 to, sofferenza
 perhiem, e (i, e), agg. ince-
 nerito
 perhiem (t'), it, sv. l'incene-
 rire, il cospargere di cenere
 perhi·me, va. sparger di ce-
 nere, incenerire
 periargh·me, va. sbavare
 periarghun (i, e), agg. bavoso
 periarghun (t'), it, sv. sbava-
 tura
 periascta, prep. col gen. fuori
 periasctalii, e, agg. estero
 periasctun (i, e), agg. ester-
 no, che sta fuori
 perie·me nnei· vn. star in
 dieta
 perienii, a, sf. astinenza, dieta
 perkit·me, van. toccare, ap-
 partenere
 perkitun (i, e), agg. toccato
 perkitun (t'), it, sv. tocca-
 mento
 perkrah·me, va. aiutare, spal-
 leggiare
 perkrs·me, va. aspergere di
 sale, salare
 perkrs·pun (i, e), agg. asper-
 so di sale
 perkrs·pun (t'), it, sv. il sa-
 leggiare
 perkuerm, e (i, e), agg. par-
 ro, sobrio

perkuerm (t'), it, sm. sobrie-
 tà, temperanza
 perkuersem, scme (i, e),
 agg. temperante
 perkul·me, va. piegare
 perkulun (i, e), agg. piegato
 perkulun (t'), it, sv. piega-
 mento
 perkun·me, va. cullare
 perkunnun (i, e), agg. cullato
 perkunnun (t'), it, sv. culla-
 mento
 perlaa·me, va. consumare, di-
 vorare
 perlaa·m' u, vr. rissare
 perlaan, e, (i, e), agg. con-
 sumato
 perlaan (t'), it, sv. il rissare
 perloc·me, va. inzaccherare
 perlocun (i, e), agg. inzacche-
 rato
 perlocun (t'), it, sv. l'inzac-
 cherare, infangamento
 perlotue·me, va. deplorare,
 lacrimare
 perlotuem (t'), it, sv. deplo-
 ramento
 perlotuem, e (i, e), agg. de-
 plorato
 perlotues, i, sm. pl. a, deplo-
 ratore
 perlotuescem, scme (i, e),
 agg. deplorevole, lacrimevole
 perlse·me, va. lordare
 perlsem, e (i, e), agg. mac-
 chiato, lordato

perlæm (t'), it. sv. il lordare
perlæme, ia, sf. sgorbio, macchia

perlaes, i, sm. pl. a, chi inacchia

perlæscem, scme (i, e) agg. che imbratta

permaλscem, scme (i, e), agg. affettuoso

permaλue·m' u, vr. patir di nostalgia, accendersi di amore e desiderio di cosa o persona lontana

permaλuem, e (i, e), agg. incapricciato, invogliato

permaλuem (t'), it. sv. l'invogliarsi

permasi, cong. dopochè, giacchè

permenn·me, va. nominare, far menzione

permennscem, scme (i, e), agg. nominabile

permennun (i, e), agg. nominato, celebre

permennun (t'), it. sv. nominanza, celebrità

permi, prep. coll' acc. sopra

permialt·me, va. spargere di miele

permialtscem, scme (i, e), agg. mellifluo, dolce

permieλ·me, va. infarinare, soprasseminare

permieλscem, scme (i, e), agg. infarinante

permieλun (i, e), agg. infarinato

permieλun (t'), it. sv. infarinatura

permiemen, mni, sm. pl. a, soprano

permiemnu·me, va. cognominare

permiemnuem, e (i, e), agg. cognominato

permiemnuem (t'), it. sv. il cognominare

permierr·me, va. ornare

perminatæscem, scme (i, e), agg. soprannaturale

permisckroi, a, sf. pl. a, soprascritta

permisckrue·me, va. soprascrivere

permrenna, prep. col genit. dentro; avv. interiormente

permut·me, va. bruttare di sterco

permæ·me, va. abbattere, prostrare

permæun (i, e), agg. abbattuto, prostrato

permæun (t'), it. sv. prostrazione

permst·me, va. annegare

permste, ia, sf. annegamento, diluvio

permstun (i, e), agg. annegato

permstun (t'), it. sv. annegamento

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| perpaïn, a, sf. pl. a, sermento | giare |
| perpal•me, va. divulgare | perpiimun (i, e), agg. ingoiato |
| perpalz, i, sm. pl. a, divulgatore | perplis, i, sm. pl. a, trangugiatore, divoratore |
| perpalzscem, scme (i, e), agg. divulgabile | perpliscem, scme (i, e), agg. vorace |
| perpalun (i, e), agg. divulgato | perplas•me, va. stramazze, sbattere |
| perpalun (t'), sv. divulgamento | perplasun (i, e), agg. stramaz-zato, sbattuto |
| perpara, prop. col gen. e avv. avanti; «me cit», presentare, offrire; «me dal» presentarsi | perplasun (t'), it, sv. stramaz-zamento |
| perparz, a, sf. pl. a, grembiale, pettorale del cavallo | perpusc•me, va. sbracciare |
| perpec, i, sm. pane con l' uova, che gli Albaesi soglion fare per Pasqua | perpuscun (i, e), agg. sbracciato |
| perpiek•me, va. congiungere | perpuscun (t'), it, sv. sbracciatura |
| perpiek•m' u, vr. unirsi, incontrarsi | perscii•me, va. comprendere, abbracciare |
| perpieks, i, sm. pl. a, chi congiunge | perscit•me, va. rasentare |
| perpiekssem, scme (i, e), agg. congiungibile | persckue•me, va. trapassare, imbastire |
| perpiekun (i, e), agg. congiunto, incontrato | persckuem, e (i, e), agg. trapassato, imbastito |
| perpiekun (t'), it, sv. congiungimento, abbocamento; «e rrughve», crocicchio | persckuem (t'), it, sv. trafittura, imbastitura |
| perpiet, i, sm. pl. e, erta, salita | perscnnet•me, va. salutare |
| perpiet, avv. in alto; «me sckue» salire | perscnnetscem, scme (i, e), agg. salutare |
| perpietscem, scme (i, e), agg. ripido, erto | perscnnetun (i, e), agg. salutato |
| perpfi•me, va. trangugiare, in- | perscnnetun (t'), it, sv. salu-tazione |
| | persepiet•m' u, vr. arrivare all' improvviso |
| | persepiirt (t'), it, sm. divo- |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| zione, pietà | lato, confuso |
| perscipirsem, scme (i, e), agg. pio, divoto | perciem (t'), it, sv. mescolam- mento, rivoluzione |
| perscurr-me, va. bruttar di orina | persieme (e), ia, sf. confusio- ne, ribellione |
| per s' dat, pers' datit, per t' dsten her, avv. per la secon- da volta | periescem, scme (i, e), agg. confuso |
| persè, psè, cong. perohè | persies, i, sm. pl. a, perturba- tore, rivoluzionario |
| persiper, perssperi, prep. col, gen. e avv. di sopra | percim, i, sm. pl. e, miscuglio |
| persiper, pri, sin. pl. a, su- perficie | per faksirat, avv. per disgrazia |
| persipersem, scme (i, e), agg. superficiale | per tasc, avv. per adesso |
| persrit, avv. di nuovo | pertè, pertei, prep. coll' acc. e gen. sopra, di là; pertè uin, me dal, traghettare |
| persrit, avv. di nuovo | perter-me, va. trasciugare, disseccare |
| percan-me, va. discacciare | perterun (i, e), agg. rasciu- gato |
| percanun (i, e), agg. discac- ciato | perterun (t'), it, sv. rasciu- gamento |
| percanun (t'), it, sv. scaccia- mento, sfratto | pertenatascem scme (i, e), agg. preternaturale |
| percit-me, va. abbrustolire | perteraurun (i, e), agg. at- traversato |
| percits, i, sm. pl. a, chi ab- brustolisce | perteraurun (t'), it, sv. lo attraversare, traversata |
| percitun (i, e), agg. abbru- stolito | perteraur-me, va. attra- versare |
| percitun (t'), it, sv. l'abbru- stolire | per t' gaal, avv. durante la vita |
| perciarscem, scme (i, e), agg. infocato | per t' ghiat, avv. lungo, lun- ghesso |
| percie-me, va. mescolare, con- fondere, imbrogliare | per t' kec, avv. malamente, con mala intenzione |
| percie-m'u, vr. ingerirsi; tno- ti turbarsi il tempo | per t' mir, avv. per bene, buon |
| perciem, e (i, e), agg. mesco- | |

| | |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| pro | dito |
| pertrii·me, va. rifare, rionno- vare | pervarun (t'), it, sv. prevari- cazione, apostasia. |
| pertrii·m' u, vr. ringiovanire | pervasona, t, sf. pl. erbaggi |
| pertriem, e (i, e), agg. rinno- vato, ringiovanito | pervae, a, sf. pl. a, cornice; |
| pertriem (t'), it, sv. rinnova- zione, ringiovanimento | pervaeat e ders, imposte del- la porta |
| pertriis, i, sm. pl. a, rinnova- tore | perviel, scperviel·m' u, vr. sbracciarsi |
| pertriiscem, scme (i, e), agg. rinnovabile | pervielscem, scme (i, e), agg. sbracciante |
| pertrimun (i, e), agg. rinno- vato | pervielun (i, e), agg. sbrac- ciato |
| pertrimun (t'), it, sv. rinno- vazione | pervielun (t'), it, sv. lo sbrac- ciarsi |
| per t'sctreint, avv. stortamen- te | perviet, avv. ogni anno |
| pertsp·me, va. imboccare, ru- minare | pervlue·me, va. far bollire, scottare |
| pertsp, i, sm. pl. a, chi im- bocca, ruminante | pervluem, e (i, e), agg. bol- lito, scottato |
| pertspscem, scme (i, e), agg. ruminante | pervluem (t'), it, sv. bollimen- to, scottatura |
| pertspun (i, e), agg. imbocca- to, ruminato | pervneer·me, va. amareggia- re, affliggere |
| pertspun (t'), it, sv. l'imboc- care, il ruminare | pervneerscem, scme (i, e), agg. amareggiante |
| per t' vertet, avv. in verità | pervneerun (i, e), agg. ama- reggiato, invelenito |
| pervane·m' u baa, vn. ron- zare attorno ad alcuno | pervneerun (t'), it, sv. ama- reggiamento |
| pervar·me, va. trasgredire, prevaricare | pervvut (i, e), agg. umile, di- messo |
| pervars, i, sm. pl. a, trasgres- sore, apostata | pervvut (t'), it, sm. umiltà |
| pervarun (i, e), agg. trasgre- | pervvutnii, a, sf. umiltà |
| | pervvutscem, scme (i, e), agg. umile |

pervûitun (t'), it, sv. umiltà,
umiliazione
pervûu (me), va. umiliare, sot-
tomettere
pervûum, pervûmun, per-
vûitun (i, e), agg. umiliato,
sottomesso
perzieł (me), va. accompa-
gnare
perziełs, i, sm. pl. a, chi ac-
compagna
perziełscem, scme (i, e), agg.
accompagnante
perziełun (i, e), agg. accom-
pagnato
perziełun (t'), it, accompa-
gnamento, corteggio
perzłue (me), va. abbrustia-
re, abbruciacchiare
perzłuem, e (i, e), agg. ab-
bruciacchiato
perzłuem (t'), it, sv. abbru-
ciacchiamento
pêś, agg. cinque
pesc, a, sf. pl. a, sasso
pesc m'u cue, vn. sollevar-
si contro
pescceś, i, sm. pl. e, regalo,
donativo
pescceir, i, sm. asciugamano
pescim, i, sm. pl. e, peso, im-
portanza
pêś-cinn, agg. cinquecento
pêś-cinnscem, scme (i, e),
agg. cinquecentesimo
pesck, u, sm. pl. pesce, it,

pesce
pesckagii, a, sm. pescatore
pesckue (me), va. pescare
pesckve, via, sf. pece, catra-
me
pescletis (me), va. mantene-
re, sostenere
pescletisun (i, e), agg. so-
stentato
pescletisun (t'), it, sv. so-
stentamento
pesctah, i, sm. scatola per do-
ni nuziali
pesctsa, V. psctsa
pescue (me), va. pesare
pescuem, e (i, e), agg. pesato
pescuem (t'), it, sv. il pesare
pescues, i, sm. pl. a, pesatore
pescuescem, scme (i, e), agg.
ponderabile, pesabile
pêśzet, agg. cinquanta
pêśzet (i, e), agg. cinquante-
simo
pêśzetuur, tore agg. cinquan-
tesimo
pêśmzet, agg. quindici
pêśmzet (i, e), agg. quindice-
simo
pêśmfi, agg. cinquemila
pêśmfcem, scme (i, e), agg.
cinquemillesimo
pescem, emi, sm. pl. e, sdegno,
inasprimento
pescmetim, i, sm. pl. e, corru-
cio, irritazione
pescmetue (me), va. inaspri-

PE

(106)

PI

| | |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| re, irritare | vn. esser sfinito |
| peemetuem, e (i, e), agg. irritato | piek (me), va. arrostitire |
| peemetuem (t'), it, sv. irritazione | piek (m' u), vn. maturare, abboccarsi, visitare |
| peemetuescem, scme (i, e), agg. irritabile | pieks, i, sm. pl. a, chi arrostitisce |
| pecul, pecul, avv. penzolone | piekscem, scme (i, e), agg. che si può arrostitire e maturare |
| pecul, agg. pendente | piekun (i, e), agg. arrostitito, maturato; i pa piekun, immaturo |
| peculue (me), vn. penzolare | piekun (t'), it, sv. maturazione, visita |
| peculuem, e (i, e), agg. sospeso, pendente | piel, a, sf. prole, figliolanza |
| peculuem (t'), it, sv. il penzolare | piel (me), va. figliare delle bestie |
| pet, a, petul, tla, sf. pl. a, frittella | pieλscem, scme (i, e), agg. prolifico |
| petk, u, sm. pl. a, abito | pielun (i, e), agg. figliato, partorito |
| petkiz, a, sf. pl. a, abitino | pielun (t'), it, sv. figliatura, parto |
| peææ, i, sm. pl. a, ugola, scilinguagnolo | piepen, pni, sm. pl. a, mellone |
| pevet, pvet (me), va. interrogare | pierghul, a, sf. pl. a, pergola |
| pevets, i, sm. pl. a, interrogatore | pies, a, sf. porzione, parte; me hii n' pies, partecipare |
| pevetun (i, e), agg. interrogato | piesck, a, sf. pesca, pesco |
| pevetun (t'), it, sv. interrogazione, domanda | piesscem, scme (i, e), agg. parziale; nniesa e piesscme, indulgenza parziale |
| planez, e, agg. bevitore, bevitrice | piestaar, tare, agg. partecipe |
| pidah, i, sm. pl. e, segno, macchia | pignuul, pignoli, sm. pl. a, rampollo |
| pie, pia, sf. bevanda | pii (me), va. bere; • duhan •, fumare |
| pieghul, pighul agg. sfinito per debolezza | |
| pieghulue, pighulue (m' u), | |

pli (m' u), vn. indolenzire
 piim, pimun, (i, e), agg. bevuto
 piim, pimun (t'), it, sv. il bere
 piimun (i, e), agg. indolenzito
 piimun (t'), it, sv. indolenzimento
 piir, i, sm. pl. a, sorta di pianta
 piis, i, sm. pl. a, bevone
 piiscem, scme (i, e), agg. bevibile
 piit (i, e), agg. indolente
 pik, a, sf. pl. a, goccia, punto, segno, apoplessia «me raa», asser colpito di apoplessia
 pikue (me), van. gocciolare, punteggiare, saldare de' metalli
 pikues, i, sm. pl. a, gocciolatore, punteggiatore, saldatore
 pikuescem, scme (i, e), agg. gocciolante, punteggiante
 pilaf, i, sm. pl. e, sorta di vivanda con riso cotto con burro e carne
 pilivoes, a, sf. pl. a, libellula, pimun V. piim
 pip, i, sm. pl. a, marza o ramicello per l'innesto, pipat
 me pas basck, andar d'ac-

corde
 piraik, a, sf. pl. a, legno che usano per battere i panni quando li lavano
 pirii, a, sf. imbuto
 pirol «t' kioft», inter. evviva, bravo *
 pirûu, pirûni, sm. pl. pirui, forchetta
 pisc, a, sf. a, pino
 piscetaar, tari, sm. sorta di candeliere per sostenere pezzi di pino acceso
 piscetai, a, sf. pl. a, baccello di legumi
 pisk, a, sf. pl. a, pizzicotto
 piskat (me), vn. strillare
 piskatscem, scme (i, e), agg. strillante
 piskatun (i, e), agg. gridato
 piskatun (t'), it, sv. lo strillare
 piskaviz, a, sf. pl. a, sanguisuga; sorta di insetto molesto
 piskim, i, sm. pl. e, snervatura, infiacchimento
 piskue (m' u), vn. snervarsi, infiacchirsi, rattrarsi
 piskuem, e (i, e), agg. snervato, infiacchito
 piskuem (t'), it, sv. snervamento
 piskuescem, scme (i, e), agg. che snerva, infiacchisce
 pistol, a, sf. pl. a, pistola
 piegh, a, sf. pl. a, sorta di piazetta; scheggia

PI

(108)

PL

piegher, ghra, V. piegh
 pite, ia sf. sorta di torta con uova
 piturue (me), va. pitturare, dipingere
 pituruem, e (i, e), agg. pitturato
 pituruem (t'), it, sv. il pitturare
 pituur, tori, sm. pl. pitoor, pittore
 plack, a, sf. pl. a, bottino, saccheggio
 plackit (me), va. saccheggiare, depredare
 plackue, va. V. plackit
 plackuem, e (i, e), agg. saccheggiato
 plackuem (t'), it, sv. saccheggiamento, depredazione
 plackues, i, sm. pl. a, saccheggiatore
 plackuescem, scme (i, e), agg. depredabile
 plaf, i, sm. pl. a, schiavina, coperta
 plagh, a, sf. piaga
 plaghue (me), va. impiagare, ferire
 plaghuem, e (i, e), agg. piagato, ferito
 plaghuem (t'), it, sv. ferimento
 plaghues, i, sm. pl. a, feritore
 plaghuescem, scme (i, e), agg. vulnerabile

plak, u, sm. pl. plec, plecnit vecchio, anziano
 plak, a, sf. pl. a, vecchia
 plak (m'u), vn. invecchiare
 plangh, u, sm. pl. plagne, domicilio, residenza
 plannos (m'u), vn. piombare, cader con impeto
 planz, i, sm. pl. a, pancia, trippa
 planzuc, e, agg. dm. u, panciuto
 plas (me), van. far crepare, scoppiare
 plas, a, sf. pl. a, crepatura
 plasun (i, e), agg. crepato
 plasun (t'), it, sv. crepatura
 platos, vn. V. plannos
 plecnii, a, sf. vecchiaia, anzianità; «me baa» giudicare
 plecnue (me), va. giudicare
 plecnuem, e (i, e), giudicato
 plecnuem (t'), it, sv. il giudicare
 pleh, i, sm. fimo, letame, concime, stabbio
 plehme, ia, sf. concime
 plehnue (me), va. concimare, stabiare
 plehnuem, e (i, e), agg. concimato
 plehnuem (t'), it, sv. concimatura
 plehnues, i, sm. pl. a, concimatore
 plehur, a, sf. pl. a, vela

PL

(109)

PO

plep, i, sm. pl. a, pioppo
 plesct, i, sm. pl. a, pulce
 plesctit (me), va. spulciare
 plis, i, sm. pl. a, tappeto di lana, berretto de' montagnoli
 plogh, e, agg. negligente
 plor, i, sm. vomere
 plot, e (i, e), agg. pieno, perfetto
 plot (t'), it, sm. pienezza, perfezione
 plotnii, a, sf. pienezza
 pluer, plori, sm. pl. plor, vomere
 pluhnue (me), va. impolverare
 pluhnue, e (i, e), agg. impolverato
 pluhnue (t'), it, sv. l'impolverare
 pluhnues, i, sm. pl. a, chi impolvera
 pluhnuescem, scme (i, e), agg. polverizzabile
 pluhun, i, sm. pl. a, polvere
 plum, i, sm. pl. a, piombo, palla da schioppo
 plumnue (me), va. impiombare
 plumnuem, e (i, e), agg. impiombato
 plumnuem (t'), it, sv. impiombatura
 plumnuescem, scme (i, e), agg. impiombabile
 plumnues, i, sm. pl. a, impiombatore

pluur, ori, sm. aratro
 plam, a, sf. pl. a, palmo, spanna
 plum, i, sm. pl. a, Colombo
 po, avv. sì
 poc, a, sf. pl. a, crogiuolo, zucca o fiaschetto per bere
 poghac, poghace, ca, sf. pane azzimo
 pol, i, sf. pl. a, telo
 poliz, a, sf. pl. a, polizza
 pomotit (m'u), vn. aver freddo, intirizzare
 pomotitun (i, e), agg. intirizzato
 pomotitun (t'), it, sv. l'intirizzare
 pop, i, sm. pl. a, prete greco sismatico
 popul, i, sm. pl. popui, popolo
 populii a, sf. popolazione
 populue (me), va. popolare
 popoluem, e (i, e), agg. popolato
 populuem (t'), it, sv. il popolare
 por, cong. ma, solamente
 porosii a, sf. raccomandazione
 porosit, (me), va. raccomandare
 porosits, i, sm. pl. a, chi raccomanda
 porositun (i, e), agg. raccomandato
 porositun (t'), it, sv. raccomandazione

PO

)(110)(

PR

porrii, iui, sm. pl. rii, porro
 porsaa, cong. appena che, to-
 sto che
 porsi, avv. come
 portale, t, sf. pl. minutaglia,
 stracceria
 pos, prep. col. genit. eccetto,
 salvo che; avv. a parte, in di-
 sparte
 posace, avv. peculiarmente,
 specialmente
 posacem, cme (i, e), agg. spe-
 ciale, particolare
 poset, avv. sotto
 posctem, tme (i, e), agg. bas-
 so, inferiore
 poscter (i, e), agg. basso
 posctnue (me), va. abbassare,
 umiliare, deprimere
 posctnuem, e (i, e), agg. ab-
 bassato, umiliato
 posctnuem (t'), it, sv. abbas-
 samento, umiliazione
 posctnues, i, sm. pl. a, de-
 pressore
 posctrue, V. posctnue
 posi, avv. come
 posi? avv. come no?
 post, a, sf. pl. a, posta
 postagii, a, sf. postiere, po-
 stino
 postah, i, sm. pl. a, pelle che
 usati come tappeto
 poteer, a, sf. fracasso, confu-
 sione; «me baa» far chiasso
 potiir, i, sm. pl. a, bicchiere

praa, cong. adunque
 praa (me), vn. cessare, tace-
 re; pa praa, continuamente
 prait (me), vn. riposare, star
 quieto
 prak, u, sm. pl. precet, soglia
 praksue (m' u), vn. traviare,
 divenir discolo
 praksuem, e (i, e), agg. tra-
 viato, discolo
 praksuem (t'), it, sv. travia-
 mento
 pral, a, sf. pl. a, fiaba, favola
 pralegii, e, agg. favoleggiante
 pralue (me), va. favoleggiare,
 dir fiabe
 praluem, e (i, e), agg. favo-
 leggiato
 praluem (t'), it, sv. il favo-
 leggiare
 pralues, i, sm. pl. a, favoleg-
 giatore, bubbolone
 praluescem, scme (i, e), agg.
 favoloso
 prangh, a, sf. pl. a, ceppo,
 ordigno in cui si serrano i pie-
 di de' prigionieri
 prannei, cong. quindi, e però
 prarue (me), va. indorare
 prap, prep, avv. di nuovo
 praruem, e (i, e), agg. indo-
 rato
 praruem (t'), it, sv. indoratura
 prarues, i, sm. pl. a, indora-
 tore
 prascit (me), va. pastinare,

PR

(111)

PR

| | |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| zappare il campo la seconda volta | affilabile |
| prascitun (i, e), agg. pastinato, zappato | preht (i, e), agg. tagliente |
| prascitun (t'), it, sv. il pastinare la terra | prehun (i, e), agg. affilato, arrotato |
| prasctû, cong. e così, e però | prehun (t'), it, sv. affilatura, arrotatura |
| predikataar, tari, sm. predicatore | prei, prep. col genit. da, verso; «s'neltit», dall'alto «s'mramiet» verso sera; «s'lerghut» da lungi; «s'periasctunit» dall'estero; «t'riut» dalla giovinezza |
| predikim, i, sm. pl. e, predica | prek (me), va. toccare; «n' deλ» tastare il polso |
| predikue (me), va. predicare | preks, i, sm. pl. a, chi tocca |
| predikuem, e (i, e), agg. predicato | prekscem, scme (i, e), agg. tangibile |
| predikuem (t'), it, sv. predica-zione | prekun (i, e), agg. toccato; «i pa» inviolato, intatto |
| predk, u, sm. pl. e, predica | prekun (t'), it, sv. toccamento |
| pree (me), va. tagliare, stabilire | premtim, i, sm. pl. e, promessa |
| «ghioben» stabilire la multa; | premtue (me), va. promettere, permettere |
| «pare» coniare, batter moneta; «paearit» fissare il prezzo | premtue, e (i, e), agg. promesso |
| pree (m' u) vn. stupire | premtuem (t'), it, sv. promessa |
| preem, e premun (i, e), agg. tagliato, stabilito; paeaar i | Prên, i, sm. Primo |
| preemun, prezzo fisso | Prênk, a, sm. Primo |
| preem, premun (t'), it, sv. il tagliare, il fissare | Prenn, a, sf. Veneranda, Anna |
| preeme (e), ia, sf. taglio | prenne (e), ia, sf. venerdì |
| prees, i, sm. pl. a, tagliatore, trinciatore | prennim, i, sm. pl. e, tramonto |
| preescem, scme (i, e), agg. tagliabile | prennue (me), vn. tramontare |
| preh (me), va. affilare, arrotare | prennuem e (i, e), agg. tramontato |
| prêhen, hni, sm. grembo | |
| prehs, i, sm. pl. a, arrotino | |
| prehschem, scme (i, e), agg. | |

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| prennuem (t'), it, sv. il tra- montare | o kec, trattar bene o male |
| prennuveer, a, sf. pl. a, pri- mavera | prit, a, sf. pl. a, riparo, aspet- tazione, agguato |
| prep, avv. dinuovo, novella- mente | prites, a, sf. negligenza, indu- gio, pigrizia |
| preçivoi, a, sf. sorta di rete | pritue (me), va. trascurare, in- dugiare |
| prev, a, sf. pl. a, rigagnolo | prituescem, scme (i, e), agg. pigro, negligente, « i pa » |
| pric, i, sm. ottone | pronto |
| prift, i, sm. pl. tnit, prete; « famuliet », parroco | pritues, i, sm. pl. a, pigrone |
| priftnesc, a, sf. pl. a, sacer- dotessa | pritun (i, e), agg. aspettato; « i pa », inaspettato |
| priftnii, a, sf. clero | pritun (t'), it, sv. aspettazione |
| prighiue, perghiue (me), va. origliare | procession, i, sm. pl. e, pro- cessione |
| prighiuem, e (i, e), agg. ori- gliato | profet, a, sm. profeta; « irrêi- scem » pseudo profeta |
| prighiuem (t'), it, sv. l'ori- gliare | profetesc, a, sf. pl. a, profe- tessa |
| prii (me), va. precedere | profezii, a, sf. profezia |
| priic, i, sm. artride | prokov, i, a, smf. pl. a. len- zuolo mortuario, sindene |
| pris, i, sm. pl. a, chi precede, « kanghtorve » fonasco, anti- signano | Propaghand, a, sf. Propaganda |
| Pril, i, sm. Aprile | proor, peroor, avv. continua- mente |
| prinn, ia, sm. genitore | proscmim, i, sm. pl. e, mor- morazione |
| prisc (me), va. guastare, disfa- re, spiacer | proscmue (me), va. detrarre, mormorare |
| priscun (i, e), agg. guasto, disfatto | proscmuem (t'), it, sv. detra- zione, mormorazione |
| priscun (t'), it, sv. disfaci- mento, guasto | proscmues, i, sm. pl. a, mor- moratore |
| prit (me), va. aspettare, impe- dire; pa prit e pa kuitue, all'improvviso; me prit mir | proscmuetaar, e, agg. chi mormora |

PR

(113)

PS

| | |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| proescem, escmi, sm. pl. e, boschetto | psctets, i, sm. pl. a, chi appoggia |
| prov, a, sf. pl. a, prova, cagione, tentazione | psctetun (i, e), agg. appoggiato |
| provue (me), va. provare | psctetun (t'), it. sv. l'appoggiarsi |
| provuem, e (i, e), agg. provato | psctiel (me), va. attortigliare; |
| provuem (t'), it. sv. prova, esperimento | psctiel m' u cue, venir prurito di recere |
| provues, i, sm. pl. a, chi prova o tenta | psctielim, i, sm. pl. e, garbuglio |
| provuescem, scme (i, e), agg. provabile | psctiels, i, sm. pl. a, sorta di pianta |
| prue, oni, sm. pl. proje, torrente | psctielue (me), va. ingarbugliare |
| prue (me), va. saccheggiare; guarentire, preservare, | psctieluem, e (i, e), agg. ingarbugliato |
| prue (m' u), vr. astenersi, risparmiarsi | psctieluem (t'), it. sv. l'ingarbugliare |
| prue, oni, V. prrue | psctielues, i, sm. pl. a, azzec-cagarbugli |
| pruem, e (i, e), agg. saccheggiato, preservato | psctielun (i, e), agg. attortigliato |
| pruem (t'), it. sv. saccheggio, scorreria, preservazione | psctielun (t'), it. sv. l'attortigliare |
| prusc, i, sm. pl. a, bragia | psctielak, u, sm. pl. lace, grembiale che le montanare portano dietro |
| prutek, a, sf. pl. a, verga | psctim, i, sm. liberazione, scampo |
| prûu (me), va. irr. portare, recare, condurre | psctue (me), va. salvare, liberare, scampare |
| prûu (m' u), vr. diportarsi, astenersi; desctam' u prûu, volli astenermi | psctuem, e (i, e), agg. scampato |
| prûus, i, sm. pl. a, portatore, latore | psctuem, (t'), it. sv. scampo, salvazione |
| pscesc, i, sm. pl. a, zuppa, miscellanea | |
| psctet (me), va. appoggiare | |

F. 15

PS

(114)

PU

psctues, i, sm. pl. a, salvatore, liberatore
 psctæm, e (i, e), agg. sputacchiato
 psctæm (t'), it, sv. lo sputare
 psctæm, a, sf. pl. a, sputo
 psctæ (me), va. sputare
 pse, cong. perchè
 psim, i, sm. pl. e, patimento
 psue (me), va. patire
 psuem, e (i, e), agg. sofferto, patito
 peait (me), vn. zittire
 pteer, i, sm. pl. a, toro
 puca puca, avv. a brufoli
 pucer, pucra sf. pl. a, pustolletta, bollicina
 pul, a, sf. pl. a, gallina; eogh
 pulet, pulcino
 pulhine, ia, sf. gallina d'india
 pul, a, sf. pl. bottone
 pulalii, e, agg. macchiato in bianco o nero
 pulæ, i, sm. pl. a, tetto
 pulæin, a, sf. pl. a, assicelle per far soffitti
 pun, a, sf. opera, affare, atto
 punghaz, a, sf. pl. a, sorta di pianta
 puntore, ia, sf. operaia, lavoratrice
 puntuur, tori, sm. pl. toor, operaio, lavoratore
 punue (me), va. operare, lavorare
 punuem, e (i, e), agg. operato,

lavorato
 punuem (t'), it, sv. il lavorare
 punues, i, sm. pl. a, lavoratore
 punuescem, scme (i, e), agg. laborioso
 pup, a, sf. pl. a, poppa della nave
 pupas, me kzæ, me ez, saltare o camminare a piè pari
 pupel, pupla, sf. pl. a, piuma, penna
 pupz, a, sf. pl. a, upupa
 purghatuur, tori, sm. purgatorio
 purri, ini, V. porri
 pus, i, sm. pl. a, pozzo
 puscim, i, sm. pl. e, riposo
 pusck, a, sf. schioppo; me
 vraa me pusck, fucilare; me
 cit pusck, sparare
 puscktaar, tari, sm. archibussiere
 pusckue (me), va. moschettare
 pusckuem, e (i, e), agg. moschettato
 pusckuem (t'), it, sv. fucilazione
 pusct, i, sm. pl. a, bardasso, amante disonesto *
 pusctet, edia, sf. potestà, autorità
 pusctuescem, scme (i, e), agg. onnipotente
 puscue (me), va. riposare
 pustul, a, sf. pl. a, vighetto
 put, i, sm. pl. a, idolo, simulacro

PU

(115)

RA

putaargh, a, sf. bottarga
putiir, tiri, sm. pl. a, calicetto, bicchierino
pu^u (me), va. baciare
pu^ume (e), ia, sf. bacio
pu^uun (i, e), agg. baciato
pu^uun (t'), it, sv. il baciare, bacio
pak, a, sf. pl. a, zeppa, cuneo
pəʃʌ, a, sf. pl. a, selva, foresta;
«m' u bəʃa», imboschire

R

Raa (me), vn. cadere
raaʌ, ne t' raaʌ, avv. raramente; raaʌ e per maaʌ, raramente e per desiderio
raaʌ (i, e), agg. raro
raaʌue (me), va. rarefare, diradare
raaʌuem, e (i, e), agg. rarefatto, diradato
raaʌuem (t'), it, sv. rarefazione, diradamento
raame (e), mia, sf. caduta
raamun (i, e), agg. caduto
raamun (t'), it, sv. caduta
rabital, i, sm. speditore, mezzo
rabulak, u, sm. pl. lace, foglia
rabusc, i, sm. pl. a, tessera
race, t, sf. pl. masserizie, robbicciuole
rad, i, sm. provvidenza, provvi-

sione
radilakum, i, sm., sorta di pasta dolce
radif, i, sm. coscritto, paga per essere esente dal servizio militare *
radit (me), va. provvedere
radits, i, sm. pl. a, procuratore
raditscem, scme (i, e), agg. procacevole
raditun (i, e), agg. provveduto
raditun (t'), it, sv. provvedimento
rafsc, rasc, a, sf. pl. a, pianura
raft, i, sm. pl. a, armadio
rag, a, sf. certa giubba delle donne montagnole
ragh, u, sm. canavaccio
raghaniz, a, sf. pl. a, straccio
ragn, rānz, a, sf. pl. a, radice; rānz e bir me cep, cucire a trapunto
rahat, agg. tranquillo, quieto
rahatscem, e (i, e), agg. sereno, quieto
rahatii, a, sf. tranquillità, quiete
rahatim, i, sm. pl. e, riposo
rahatscem, scme (i, e), agg. tranquillo, sereno
rahatue (me), va. tranquillare, quietare
rai, ja, sm. pl. a, popolo conquistato, suddito

RA

(116)

RE

| | |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| râi, ja, sf. pl. a, radice | •m' u bâa•, acconsentire |
| raie, a, sf. pl. a, lombrico | raëii, a, sf. consenso, adesione |
| rakbet, i, sm. tratto, carattere | raven, i, sm. rabarbaro |
| rakii, a, sf. acquavite | rebuł, i, sm. latime |
| rakniz, a, sf. straccio | red, i, sm. pl. a, rete |
| ramaeen, i, sm. digiuno de' Turchi, che dura un mese lunare* | red, renn, i, sm. pl. e, turno, tempo; nuk m' del redi, non ho tempo |
| ram bam, m. avv. così così | ree (e), ja, sf. pl. reja, giovine nuora |
| ramec, ramet, a, sf. pl. a, sorta di arbusto | rêe, ja, sf. pl. rêja, nuvola |
| rann (i, e), agg. pesante, grave | rêen, a, sf. pl. a, bugia |
| rannim, i, sm. pl. e, aggravio | reg, i, sm. pl. regii, re |
| rannt, i, sm. pl. a, peso | reg (me), va. conciare (metaf. metter giudizio; m' u reg, esser pratico |
| rannt (t'), it, sm. peso, gravanza | reghuł, a, sf. pl. a, regola |
| rannue (me), va. pesare, caricare, aggravare | reghułim, i, sm. pl. e, osservanza |
| rannuem, e (i, e), agg. caricato, aggravato | reghułtaar, tari, sm. religioso, regolare |
| rannuem (t'), it, sv. aggravamento | reghułue (me), va. regolare |
| rannuescem, scme (i, e), agg. gravoso, pesante | reghułuem, e (i, e), agg. regolato |
| râne, a, V. ragn | reghułuem (t'), it, sv. regolamento |
| ras, a, sf. pl. a, occasione, destro | reghułues, i, sm. pl. a, regolatore |
| rasc, V. rafsc | reginesc, a, sf. pl. a, regina |
| rasc (me), va. appianare | reginii, a, sf. regno |
| rascun (i, e), agg. appianato | regun (i, e), agg. conciato, pratico, esperto |
| rascun (t'), it, sv. appianamento | regun (t'), it, sv. conciatura |
| rasoł, i, sm. pl. a, cavoli marinati | rêiscem, scme (i, e), agg. menzognero |
| rastiel, i, sm. pl. a, rastrello | rêit (me), va. mentire, gabbare |
| raëii, agg. pronto, disposto | |

RE

(117)

RE

rèitun (i, e), agg. mentito, gabbato
rèitun (t'), it. sv. il mentire, il gabbare
rem, i, sm. pl. a, remo; **rem** piket, principio di apoplessia o d'altro malanno
rême, t, sm. pl. rami, utensili di rame
renn, i, V. red
rennim, i, sm. pl. e, distruzione
rennue (me), va. distruggere
rennuem, e (i, e), agg. distrutto
rennuem (t'), it. sv. distruzione
rennues, i, sm. pl. a, distruggitore
rennuescem, scme (i, e), agg. rovinoso
rènz, e, agg. bugiardo, menzognero
rènzak, e, agg. dm. u, bugiardo
reptim, i, sm. pl. e, rumore, scoppio
reptue (me), vn. rumoreggiare
reptuem (t'), it. sv. il rumoreggiare
res, a, sf. pl. a, invidia
resc (me), vn. nevicare, met. spargere
resck, u, sm. astio
rescpeer, i, sm. mercante, negoziante, ricco *
rescperesc, a, sf. pl. a, mer-

cantessa, ricca
rescperii, a, sf. mercatura, traffico
rescperue (me), va. trafficare, mercanteggiare
rescperuem, e (i, e), agg. trafficato
rescperuem (t'), it. sv. il mercanteggiare
resct, i, sm. pl. a, fila, linea, riga, filza
resctue (me), va. ordinare, schierare, infilzare
resctuem, e (i, e), agg. ordinato, infilzato
resctuem (t'), it. sv. schieramento, infilzamento
rescun (i, e), agg. nevicato
rescun (t'), it. sv. il nevicare
resit (me), va. cancellare
resitun (i, e), agg. cancellato
resitun (t'), it. sv. il cancellare
resin, i, sm. pl. e, eredità
resmetaar, e, agg. erede
restek, u, sm. solfuro di rame
reë, i, sm. pl. e, cardine, arpione
reëe, ia, sf. raggio; **reëia** e **ders**, picchiotto
Reëighoi, t, sf. pl. Rogazioni
reëighue (me), va. arrischiare
reëiguem, e (i, e), agg. arrischiato
reëiguem (t'), it. sv. cemento, pericolo
reëik, u, sm. pl. reëice, peri-

RE

(118)

RI

- colo
reikscem, *scme* (i, e), agg. pericoloso
reikeii, **reikeee** (i, e), agg. dm. u, infelice
reil «me bâa», va. infamare, disonorare *
reilan, i, sm. pl. a, ruffiano, stupratore *
reem, i, sm. pl. e, legge, diritto, disegno *
reven, i, sm. reobarbaro
reæ, i, sm. pl. **raæ**, cerchio
reæ, prep. col genit. intorno
reæ e **reæ**, av. intorno intorno
reæim, i, sm. pl. e, cerchio, assedio
reæpree (me), va. circondare
reæpreem, e (i, e), agg. circonciso
reæpreem (t'), it, sv. circuncisione
reæpreemun (i, e), agg. circonciso
reæue (me), va. circondare, attorniare
reæuem, e (i, e), agg. circondato
reæuem (t'), it, va. il circondare, assedio
rez, a, sf. pl. a, merletto, velo
rezighii, a, sf. zibibbo
rgant, i, sm. argento
rgghost, a, sf. pl. a, stuoia
rguul, i, sm. pl. oi, orciuolo
ric, i, sm. pl. a, riccio
ricen, **ricna** sf. pl. a, zecca
rieæ (me), va. scaturire, derivare
rieæ, a, sf. pl. a, corrente
rieæun (i, e), agg. scaturito
rieæun, (t'), it, sv. lo scaturire, il derivare
riep, **rrep** (me), va. scorticare
riepun, **rrepun** (i, e), agg. scorticato
riepun (t'), it, sv. scorticamento
rigaa, ja, sf. supplica, preghiera; «me bâa», supplicare*
rigaal, i, sm. pl. a, intercessore
rigacaar, **care**, agg. supplicante
rigalii, e, agg. supplicante, supplichevole
rii, **ree** (i, e), agg. dm. u, nuovo, giovine
rii (t'), it, sm. gioventù
riie, a, sf. pl. a, fascia, benda
rit (i, e), agg. umido
rik, a, sf. pl. e, anitra
rikaa, **kani**, sm. anitra maschio
ringinghe, ia, sf. ninnolo per ragazzi
risct, i, sm. pl. a, novizio
risctas, avv. novellamente, recentemente, di nuovo
risctas, i, sm. pl. a, novello,

| | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| novizio | rokat (m'u), vr. darsi attor- |
| risk, a, sf. pl. a, femina | no, industriarsi, procurare |
| riska riska, m. avv. a fette a fette | rokulue (me), V. rotulue |
| riz, a, sf. pl. a, tremarella | romak, e, agg. dm. u, roma- |
| rmakt (i, e), agg. sinistro, man- | no |
| co | romulak, e, agg. dm. u, ro- |
| rmue (me), va. scavare, inve- | tondo |
| stigare | romulakscem, scme (i, e), |
| rmuem, e (i, e), agg. scavato, | agg. rotondeggiante |
| investigato | romulakun (t'), it, sm. roton- |
| rmuem (t'), it, sv. scavo, di- | dità |
| samina | ropat (m'u), vr. procurare |
| rnes, a, sf. durata della vita | ropos (me), va. rovinare, ab- |
| rmue (me), vn. campare, du- | battere |
| rare | ropulii, a, sf. interiora o vi- |
| rmuem, e (i, e), agg. campato, | sceri, minutaglia |
| durato | ros, a, sf. pl. a. a, anitra sel- |
| rmuem (t'), it, sv. il campare | vatica |
| rmuescem, scme (i, e), agg. | rospii, a, sf. pl. a, squaldrino |
| durabile | roegh, a, sf. pl. a, tribolo |
| rob, i, sm. uomo, prigioniero; | rot, a, sf. pl. a, ruota |
| robt e scpiis, que' di casa; | rotul, i, sm. pl. rotui, rotolo |
| «me baa», fare ostaggio | rotulak, u, sm. rotondità, |
| robe, t, sf. pl. masserizie | rotulim, i, sm. rotondità |
| robnii, a, sf. schiavitù, gente | rotulue (me), van. rotolare, |
| di famiglia | ruzzolare |
| rogh, u, sm. mercede, paga, | rotuluem, e (i, e), agg. roto- |
| termine di tempo fisso | lato |
| roghtaar, tare, agg. mercena- | rotuluem (t'), it, sv. rotola- |
| rio, servo | mento |
| roi, a, sf. custodia, guardia | rotuluescem, scme (i, e), |
| rois, i, sm. custode, guardiano | agg. rotolante |
| rok (me), V. rrok | rrah (me), va. battere, per- |
| rok m' rok, rokol m' rokol, | cuotere |
| m. avv. alla malora | rrahun (i, e), battuto, pratico, |
| | esperto |

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| rrahun (t'), it, sv. percossa, bastonata | sato |
| rras , a, sf. pl. a, lastra di pietra. lapide; kuur biè rrasa , quando capita l'occasione | rrfæm (t'), it, sv. il confessare |
| rras (me), va. inzeppare, stivare, calcare | rrfæes , i, sm. pl. a. confessore |
| rrasbuc , i, sm. pl. a, sorta di giuoco | rrfæmun (i, e), agg. confessato |
| rrasct , a, sf. pl. a, cranio | rrib , a, sf. pl. a, corrente |
| rrasik , e, agg. piatto schiacciato, V. spatuk | rrit (me), va. accrescere, educare, esaltare |
| rrasun (i, e), agg. inzeppato, stivato | rritscem , scme (i, e), agg. cresciuto, esaltato |
| rrasun (t'), it, sv. l'accalcarsi | rritun (i, e), agg. accresciuto, educato |
| rrebt (i, e), severo, austero | rritun (t'), it, sv. accrescimento, educazione |
| rrbscem , scme (i, e), agg. sdegnoso | rrrok (me), va. afferrare, abbracciare |
| rrrep (me), va. scorticare | rrrokun (i, e), agg. afferrato, abbracciato |
| rrrepun (i, e), agg. scorticato | rrrokun (t'), it, sv. abbraccio |
| rrépun (t'), it, sv. scorticamento, scorticatura | rrscan , avv. strasciconi, a maniera di strascico |
| rreskue (m' u), vr. inaridirsi, divenir rancido | rrue (me), va. radere; « buken » divorare il pane <i>modo basso</i> |
| rresckuum , e (i, e), agg. inaridito, rancido | rruem , e (i, e), agg. raso, sbarbato |
| rrresckuem (t'), it, sv. l'inaridirsi, il divenir rancido | rruem (t'), it, sv. il radere, lo sbarbare |
| rrree , ia, V. reese | rrues , i, sm. pl. a, chi rade |
| rrfan , a, sf. pl. ansa, manico | rruescem , scme (i, e), agg. che può radere |
| rrfim , i, sm. pl. e, confesione | rrugh , a, sf. stada, ragione |
| rrfæ (me), va. confessare | rrughin , a, sf. pl. a, viottolo, corridoio |
| rrfæ (m' u), vn. confessarsi | rrughiz , a, sf. pl. a, straduccia |
| rrfæm , e (i, e), agg. confes- | rrughtaar , tare, agg. vian-dante |

RRU

(121)

RZ

rrum, i, sm. pl. a, « i kunn-
mons » battaglia
rrusc, i, sm. uva
Rscai, t, sm. pl. Pentecoste
rscal, a, sf. pl. a, sorta di ser-
pente
rscic, i, sm. pl. a, otre, man-
tice
rscit (me), vn. inciampare,
sdrucchiolare; per rscit, m.
av. di passaggio, per accidens
rscitun (i, e), agg. sdrucchiola-
to, scivolato
rscitun (t'), it, sv. lo sdruc-
chiolare
rscsal, i, sm. pl. a, sorta di
erba
rub, a, sf. pl. a, fazzoletto
rubaa, ia, sf. confronto « me
bâa » confrontare
ruæ, a, sf. pl. a, ruga, piega;
ruæa ruæa, a pieghe a pieghe
ruæ (me), va. incresparsi;
« kraht » stringersi nelle spalle
ruæun (i, e), agg. increspato,
aggrinzato
ruæun (t'), it, sv. increspa-
mento
ruf, a, sf. pl. a, raffreddore
ruit (me), va. custodire, con-
servare
ruit (m' u), va. guardarsi
ruitun (i, e), agg. custodito,
conservato
ruitun, (t'), it, sv. cautela,
precauzione

ruke, ia, sf. sorta di erba
rup (era), agg. odor di bru-
ciato
rupulis (m' u,) vn. andar in
conquasso
ruscat, ruscet, i, sm. pl. e,
dono per ottener favore *
rusckul, i, sm. brusco, pugni-
topo
ruspe, ia, sm. pl. e, ruspo,
zecchino *
rue, a, sf. pl. a, vertebra; ru-
ea e scpins, osso sacro
rue, a, sf. pl. a, grano della co-
rona, e la corona stessa
rueare, ia, sf. rosario
Rusalem, i, sm. Gerusalemme
rueolim, rusulim, i, sm.
mondo, universo
ræbe, ia, sf. dignità, grado *
ræbelii, e, agg. graduato, rag-
gardevole
ræp, i, sm. pl. a, cintola di
cuoio
ræz, a, sf. pl. a, ruta
rzim, i, sm. pl. e, sottrazione,
burrone
rzue (me), va. sottrarre, ab-
battere, precipitare
rzue (m' u), vr. cadere
rzuem (i, e), e, agg. sottratto,
abbattuto
rzuem (t'), it, sv. sottrazione,
atterramento

S

- S, avv. non; partic. prepositiva invece di t'
- sa, saa, avv. quanto; saa do, quantunque; saa do pak, almeno; saa do kec, meno male
- sa, saa, pron. quanti
- sabah, i, sm. aurora *
- sababile, avv. all' aurora
- saber, bri, sm. pazienza *
- saberlii, e, agg. paziente
- saberscem, scme (i, e), agg. paziente
- sablii, a, sf. pl. a, scimitarra
- sabruescem, scme (i, e), agg. paziente
- sade, agg. ind. semplice, puro
- sade, avv. puramente
- sader, dra, sf. pl. a, scure
- sadik, e, agg. dm. u, fidato
- sasman, i, sm. ornamento che le donne mettono sul capo
- saf, a, sf. pl. a, bicchiere di latta
- safii, a, sf. l'esser pretto, puro
- safii, agg. puro, schietto
- safii, avv. prettamente, puramente
- safran, i, sm. zafferano
- saftian, i, sm. pl. a, marrochino
- sag, i, sm. pl. a, testo, vaso di terra ove si metton le piante
- sagado, ia, sf. sorta di tappeto
- sagak, u, sm. treppiede
- sagheltii, a, sf. orgasmo, inquietudine
- sagheltis (m' n), vr. esser in orgasmo, inquieto
- saghlam, e, agg. sicuro *
- saghlam, avv. sicuramente
- saghamscem, scme (i, e), agg. sicuro
- saghlamue (me), va. assicurare
- saghlamuem, e (i, e), agg. assicurato
- saghlamuem (t'), it, sv. assicurazione
- saghrri, ini, sm. pl. ina, specie di mellone
- sahan, i, sm. pl. a, catino, zuppiera, scodella
- sahat, i, sm. pl. a, ora, orologio
- sahatcii, a, sm. orologio
- sahl, avv. certamente
- sahighii, a, V. saighii
- sai, saje, saja, sf. traino
- saidii, a, sf. rispetto, riverenza
- saidis (me), va. rispettare, riverire
- saidiscem, scme (i, e), agg. rispettabile
- sajegii, a, sm. treggiatore
- saibii, a, sm. pl. a, padrone di una cosa
- saighii, a, sf. cortesia, omaggio
- saimenn, i, sm. sgherro, soldato
- sakak, u, sm. pl. ace, viottolo

sakakusc, i, sm. pl. a, sorta di uccello

sakan, agg. ind. proibito *

sakat, e, agg. storpio

sakatscem, scme (i, e), agg. storpio

sakatue (me), va. storpiare

sakatuem, e (i, e), agg. storpiato

sakatuem (t'), it, sv. storpiatura

sakergue (me), vn. colpire, imbroggiare

sakee, i, sm. resina

sakiz, a, sf. pl. a, scure, accetta

saklaghii, a, sf. sorta di malattia de' cavalli

sakol, i, sm. V. sokol

sakramenn, i, sm. pl. e, sacramento

sakrestan, i, sm. pl. a, sacrestano

sakrestii, a, sf. sacrestia

sakrifiz, i, sm. pl. e, sacrificio

sacrileg, i, sm. pl. e, sacrilegio

sakrue (me), va. consacrare

saksii, a, sf. vaso di fiori

sakt (i, e), agg. certo

sakt, me t'sakt, avv. certamente

salikue (me), va. far le esequie; «vorret» benedire i sepolcri

salvim, i, sm. pl. e, persecuzione

salvue (me), va. perseguitare

salvuem, e (i, e), agg. perseguitato

salvuem (t'), it, sv. persecuzione

sal, avv. solamente

salahan, e, agg. vagabondo

salahane, ia, sf. altalena

salak, e, agg. dm. u, mancino

salakt, e, agg. mancino

salde, avv. solamente

salkii, e, agg. sghebo

salman, V. samman

salnis (m'u), vr. camminare pettoruto, pavoneggiarsi

saltanet, i, sm. pompa

samaar, i, sm. basto

samargii, a, sm. bastiere, sellaio

samin, i, sm. sorta di erba

samun, i, sm. pl. a, pagnotta

san, a, sf. pl. a, fieno

sanaλ, i, sm. pl. a, burchiello

sanargii, **sanergii**, a, sf. arte invenzione

sandek, **sendek**, u, sm. cassettino, forziere *

sandergii, a, sf. sagacità, industria

sanergue, V. senergiue

sangak, u, sm. provincia, prefettura *

sane, a, sf. pl. a, genziana,

sanz, a, V. sane

sapun, i, sm. pl. a, sapone

sapungii, a, sm. saponario

| | |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| sarac, i, sm. pl. a, sellaio | sbluem (t'), it, sv. scoprimento |
| sarai, i, sm. pl. e, palazzo * | sblues, i, sm. pl. a, scopritore |
| sarak, saragh, a, sf. pl. a, sardella | sbukurue (me), va. abbellire |
| sarange, ia, sf. cisterna, serofola | sbukurnem, e (i, e), agg. abbellito |
| saruce, t, sf. pl. sorta di pantofole o pianelle | sbukuruem (t'), it, sv. abbellimento, addobbo |
| sater, tri, sm. pl. a, coltellaccio | sbut (me), va. mitigare |
| satratuur, tori, sm. pl. tor, traghettatore | sbutue (me), va. mitigare, interire |
| satres, a, sf. pl. a, nolo, paga che si dà a chi traghetta | sbutuem, e (i, e), agg. mitigato |
| saverghan, i, sm. pl. a, ventaglio | sbutuem (t'), it, sv. mitigamento |
| sbâa (me), va. disfare | sh̄̄̄̄ (me), vn. rinculare, retrocedere |
| sbâmun (i, e), agg. disfatto | sca (me), cedere <i>della terra</i> |
| sbamun (t'), it, sv. disfaccimento | scaâ (me), va. ingiuriare |
| sbar̄̄̄̄ (me), va. imbiancare | scâa (me), vn. gemere, sospirare |
| sbar̄̄̄̄s, i, sm. pl. a, imbianchino | scaak, a, sf. pl. a, cagna |
| sbar̄̄̄̄un (i, e), agg. imbiancato | scaaf, a, sf. pl. a, calma, bonaccia |
| sbar̄̄̄̄un (t'), it, sv. imbianchimento | scaam, e (i, e), agg. ingiuriato |
| sbar̄̄̄̄ue (me), va. imbiancare | scaam (t'), it, sv. l'ingiuriare |
| sbar̄̄̄̄uem, e (i, e), agg. imbiancato | scâam (t'), it, sv. gemito |
| sbar̄̄̄̄uem (t'), it, sv. imbiancatura | scaame (e), ia, sf. ingiuria |
| sbee (me), va. scolorare | scaat, i, sm. pl. a, zappa |
| sbeem, e (i, e), agg. scolorito | scafajet, i, sm. pl. a, malvono |
| sbeem (t'), it, sv. scoloramento | scafit (me), va. calmare |
| sbeet (i, e), agg. pallido | scafitun (i, e), agg. calmato |
| sblue (me), va. scoprire | scafitun (t'), it, sv. calma |
| sbluem, e (i, e), agg. scoperto | scaghit (me), V. kascaghit |
| | scali (m'u cue), vn. impennarsi |
| | scahir, i, sm. pl. e, cautore |
| | scahit, i, sm. testimone * |
| | scahitname, ia, sf. testimone |

| | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| nianza | scarruem, e (i, e), agg. sega- |
| scajak, u, sm. panno di lana | to, rovinato |
| bianca | scarruem (t'), it, sv. segatu- |
| scak, a, sf. scherzo | ra, rovina |
| scaklaban, i, sm. pl. a, ma- | scare, a, sf. pl. a; scareat e |
| scalzone | krees, scatola craniana |
| scakii, e, agg. irrequiato, viva- | scart, i, sm. pl. e, condizione, |
| ce, che ama gli scherzi | rito |
| scakscii, e, agg. guercio | scartue (me), V. scorture |
| scakuλ, i, sm. pl. kui, soffietto | scarvaar, scalvaar, i, sm. |
| scal, a, sf. pl. a, sella | sorta di calzoni |
| scaλ, i, sm. pl. a, sciallo | scasme, ia, sf. pallino da cac- |
| scaλdan, i, sm. pl. a, cande- | cia |
| liere * | scastii, a, sf. impazzamento |
| Scam, i, sm. Damasco | scastis (me), vn. impazzire, u- |
| scamat, a, sf. contesa, rissa | scir di senno |
| scamatagii, e, agg. litigante | scastisun (i, e), agg. impaz- |
| scamatatel, i, sm. pl. a, or- | zito |
| pello | scastisun (t'), it, sv. impazzi- |
| scamatue (m' u), vr. litigare | mento |
| scamatuem (t'), it, sv. litigio | scatagii, a, sm. zappatore |
| scame, ia, sf. sorta di stoffa | scaterkae, i, sm. piccola zap- |
| scame (e), ia, sf. ingiuria | pa, V. caterkae |
| scamii, a, sf. fazzoletto | scatervan, i, sm. pl. a, getto |
| scamun (i, e), agg. ingiuriato | d'acqua * |
| scamun (t'), it, sv. ingiuria | scator, i, sm. pl. e, tenda, pa- |
| scap, i, sm. allume di rocca | diglione |
| scar, i, sm. faina | schurææ, i, sm. malattia che |
| scar, a, sf. pl. a, pecora bian- | viene in bocca ai cavalli; |
| ca con macchie nere sul muso | schurææin me ja hiek kui, |
| scarcii, scercii, ni, sm. an- | levargli il capriccio |
| guria, cocomero | sccap, i, sm. pl. sccepe, bec- |
| scarr, a, sf. pl. a, sega | co, V. skiap |
| scarragii, a, sm. segatore | sccarr, i, sm. pl. a, scoiattolo |
| scarrue (me), van. segare, an- | scccele, ia, sf. porto, armatura |
| dare in rovina | delle fabbriche |

SC

(126)

SC

- sccolm, a, sf. pl. a, calcio;
 «me cit», dar calci
 sccerne, ia, sf. sonnacco
 sccil, i, sm. caglio
 sccilr, i, sm. pl. a, sorta di erba
 sccilok, u, sm. pl. loce, vaso
 per il caglio
 sccim, avv. V. sccsm
 sccimæ, i, sm. pl. a, forfora
 sccoà, i, sm. pl. a, lavatoio
 sccope, ia, sf. sorta di pianta
 sccsm, avv. affato, totalmente
 sccsm (me), va. annientare,
 annichilare
 sccsmun (i, e), agg. annientato
 sccsmun (t'), it, sv. annienta-
 mento
 sccsp, avv. all'albanese
 sccspe, ia, sf. aquila
 Sccspnii, a, sf. Albania
 Sccsptaar, e, agg. Albanese
 sccsptarce, avv. all'albanese
 Sccsptarii, a, sf. Albania
 sccdrant (i, e), agg. sporco di
 loia o sudiciume
 sccdrant, a, sf. loia, sudiciume
 sccdreæ (me), va. svincolare
 sccdrukææ, a, sf. pl. a, pialla
 sccdrukææue (me), va. piallare
 sccdrukææuem, e (i, e), agg.
 piallato
 sccdrukææuem (t'), it, sv. il
 piallare
 sccduk (m' u), vr. sparire
 sccdukun (i, e), agg. sparito
 sccdukun (t'), it, sv. sparimento
 sce, avv. ecco; sce gnitù, ec-
 co qui
 scebek, u, sm. sorta di scimia*
 sceboi, a, sf. pl. a, viola
 scæcer, i, sm. zucchero
 scecerghi, a, sm. venditor di
 zucchero, pasticciere, confet-
 tiere
 scecerlii, e, agg. zuckerino
 scecerlis (me), va. inzucche-
 rare
 scecerlisun (i, e), agg. inzuc-
 cherato
 scecerlisun (t'), it, l'inzuc-
 cherare
 scæe, scæi, sm. pl. sceje, se-
 gno
 sceegh, a, sf. pl. a, melogra-
 nato
 sceem (m' u), V. scæi (m' u)
 scefi, e, agg. confinante
 scefitaar, e, agg. confinante
 scegh, a, sf. pl. a, vacca colle
 corna piegate dinanzi
 sceghert, i, sm. pl. a, garzo-
 ne di di bottega
 scegnue (me), va. segnare
 scegnuem, e (i, e), agg. se-
 gnato
 scegnuem (t'), it, sv. il se-
 gnare
 sceh, i, sm. pl. a, santone*
 sceh, u, sm. pl. scehe, fiume
 sceher, scehri, sm. pl. e, cit-
 tà *
 sceherlii, e, agg. cittadino

scêi (m' u), vr. colorirsi delle
frutta che cominciano a matu-
rare

scêit, e, agg. santo

sceitan, i, sm. pl. a, satanasso

scêitnesc, a, sf. pl. a, santa

scêitnii, a, sf. santità

scêitnisct, avv. santamente

scêitnue (me), va. santificare

scêitnuem, e (i, e), agg. santi-
ficato

scêitnuem (t'), it, sv. santifi-
cazione

scêitnuescem, scme (i, e),
agg. santissimo

sceke, ia, sf. bariletto, meta-
dello

scekul, i, sm. pl. kui, secolo,
mondo

scekulaar, e, agg. secolare,
mondano

scelbim, i, sm. salvezza

scelbue (me), va. salvare

scelbuem, e (i, e), agg. sal-
vato

scelbuem (t'), it, sv. salva-
zione

Scelbuum, i, sm. Ascensione
di N. S. G. C.

scelbues, i, sm. pl. a, salvatore

scelc, i, sm. pl. e, salice

sceligh, a, sf. pl. a, vipera

scemełtar, scamtar, a, sf.
pl. a, similitudine

scemłse (me), va. significare

scemłsem, e (i, e), agg. si-

gnificato

scemłsem (t'), it, sv. signifi-
cazione

scemptirn, scemtim, i, sm.
pl. e, deformità

scemtue (me), va. deformare

scemptuem, e (i, e), agg. de-
formato

scemptuem (t'), it, sv. mo-
struosità

scenn, i, sm. giubilo, gaudio

scennue (m' u), vr. giubilare,
tripudiare

scenviet, i, a, smf. anno giu-
bilare

sceptore, ia, scepk, a, sf.
beccaccia

scerbel, a, sf. pl. a, salvia

scerbes, e, agg. altezzoso

scerbeslek, u, sm. boria

scerbet, i, sm. bianchetto *

scerbtore, ia, sf. ancellu, serva

scerbtaur, tori, sm. pl. tor,
servitore, ministro

scerbue, scerbue (me), va.
servire

scercii, cimi, sm. V. scarci

sceriat, i, sm. pl. a, legge,
giustizia *

scerit, i, sm. pl. a, nastro

scermenn, i, sm. pl. a, sar-
mento, tralcio

scermescek, u, sm. pl. scere,
ellera *

scerr, i, sm. pl. a, danno

scerr, e, agg. dannoso, mali-

| | |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| gno | emigrato |
| scerreguur, gori, sm. pl. gor, infingitore | scghulun (t'), it, sv. sradicamento, emigrazione |
| scerregore, ia, sf. infingitrice | scghun, a, sf. pl. a, tonaca |
| scerrii, a, sf. malizia | Sc' Gnon, i, sm. pl. a, parentela spirituale |
| scestis V. scastis | sci, avv. appunto |
| scest, a, sf. pl. a, sesta, compasso | scii, u, sin. pl. scina, pioggia |
| scestue (me), va. compassare, ideare | • me raa • piovere |
| scestuem, e (i, e), agg. compassato, ideato | scfi (me), va. scopare |
| scestuem (t'), it, sv. il compassare, l'ideare | scije, scija, sf. sapore |
| scetii, a, sf. pl. tina, passeggio | sciis, a, sf. pl. a, scopa |
| scetit (me), van. visitare, passeggiare | sciik, a, sf. pl. a, bozzolo; sci-ka e eee, resipola |
| scetitun (t'), it, sv. il passeggiare | scikarææ, a, sf. pl. a, sorta di erba, ulcere |
| scfræ (me), va. sfogare | scikiue (me), va. guardare |
| scfræem, e (i, e), agg. sfogato | scikiuem, e (i, e), agg. guardato |
| scfræem (t'), it, sv. sfogamento | scikiuem (t'), it, sv. sguardo |
| scget, a, V. ecget | scilue (me), va. sellare |
| scgetue (me), V. ecgetue | sciluem, e (i, e), agg. sellato |
| scgetues, i, V. ecgetues | sciluem, (t'), it, sv. il sellare |
| scgharkue (me), va. scaricare | Scimscii, a, sm. Girolamo |
| scgharkuem, e (i, e), agg. scaricato | scimsciir, i, sm. pl. a, mortella |
| scgharkuem (t'), it, sv. lo scaricare | scirok, u, sm. scirocco <i>vento</i> |
| scghul (m'u), vr. emigrare | scirup, i, sm. pl. a, sciroppo |
| scghul, sckul (me), va. sradicare | scisc, i, sm. pl. a, coltello a doppio taglio * |
| scghulun (i, e), agg. sradicato, | scisce, ia, sf. bottiglia |
| | sciscem, scme (i, e), agg. grato, saporito |
| | scise, scçise, ia, sf. intelletto, sentimento |
| | scit (me), va. vendere |

| | |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| scit, a, sf. pl. a, vendita, ma- lia, malore | scandalosa |
| scits, i, sm. venditore | sckannuue•me, va. scanda- lezzare |
| scitue•me, ferire, va. amma- liare | sckannuueim, e (i, e), agg. scandalezato |
| scituem, e (i, e), agg. ferito, ammaliato | sckannuueim (t'), it, sv. lo scandalizzare |
| scituem (t'), it, sv. ferimento, ammaliamento | sckannuueur, lori, sm. pl. lor, scandaloso |
| scitues, i, sm. pl. a, feritore, ammaliatore | sckaperzel, i, sm. pl. zei, scaletta |
| sciue•me, va. dilettare | sckaperzæ•me, va. sorpas- sare, valicare |
| sciuem, e (i, e), agg. dilettato | sckaperzsem, e (i, e), agg. sorpasato |
| sciuem (t'), it, sv. diletto, sa- pore | sckaperzsem (t'), it, sv. il valicare |
| scka, c'ka, pron. che, che cosa | sckaravin, a, sf. pl. a, scara- bocchio |
| sckagn, i, sm. V. skâi | sckaravit•me, va. scaraboc- chiare |
| sckaik, u, sm. pl. e, scusa, pretesto | scaravitun (i, e), agg. scara- bocchiato |
| sckalz, i, sm. pl. a, barrella | sckaravitun (t'), it, sv. sca- rabocchiatura |
| sckaλ, a, sf. pl. a, scala | sckarkim, i, sm. pl. e, calun- nia |
| sckaλmue•m'u, vr. scalma- marsi | sckarkue•m'u, vr. calunniare |
| sckaλmuem, e (i, e), agg. scalmanato | sckarkuem, e (i, e), agg. ca- lunniato |
| sckaλmuem (t'), it, sv. lo scalmanarsi | sckarkuem (t'), it, sv. calun- nia |
| sckam, i, sm. pl. a, gradino, macigno | sckas, i, sm. urto; •me æan• urtare, spingere |
| sckamii, a, sf. rupe | sckatrim, i, sm. disfacimento, liberazione |
| Sckander-begh, u, sm. Scan- derbeg | |
| Sckanderii, a, sf. Alessandria* | |
| sckannuλ, i, sm. pl. λii, scan- dalo | |
| sckannulore, ia, sf. donna | |

SC

(130)

SC

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> sckatrue·me, va. disfare, guastare sckatruem, e (i, e), agg. disfatto, guasto sckatruem (t'), it, sv. disfacimento, guasto sckel·me, va. calpestare, «gni ven» visitare un luogo skelun (i, e), agg. calpestato skelun (t'), it, sv. il calpestare skelz, i, sm. pl. a, calpestatore, stromento de' fabbri fatto a quattro angoli per pestare il ferro skelzim, i, sm. pl. e, splendore skelzæ·me, vn. splendere skelzæm (t'), it, sv. splendore skelzuescem, scme (i, e), agg. splendente skæp·me, va. seucire skæpun (i, e), agg. seucito skæpun (t'), it, sv. seucitura skerhaa, ja, sf. mostro skeræge (m' u), vn. lussureggiare skiaa, skiau, sm. pl. skie, greco scismatico skiepuæ·me, vn. zoppicare skiepuem (t'), it, sv. lo zoppicare skin, a, sf. pl. a, greca scismatica skiniset, avv. alla slava </p> | <p> skiot, a, sf. pl. a, burrasca, tempesta skiut, skut, i, sm. pl. a, scudo sknii, a, sf. scintilla skoc·me, va. staccare skocun (i, e), agg. distaccato skocun (t'), it, sv. distacco-mento Skoder, dra, sf. Scutari Skodran, e, agg. Scutarino skoklue, V. skokrue skokrue·me, va. sgranel- lare skokruem, e (i, e), agg. sgranel- lato skokruem (t'), it, sv. sgra- nellamento skoλ, a, sf. pl. a, scuola skoλaar, i, sm. scolaro skolære, ia, sf. scolara skoog, a, sf. pl. a, carpine skop, i, sm. pl. pii, bastone skopezinghel, ghla, sf. lip- pa, giuoco fanciullesco skopit·me, va. bastonare skopitun (i, e), agg. basto- nato skopitun (t'), it, sv. il basto- nare skors, a, sf. pl. a, cappa del camino skrep, i, sm. pl. a, dirupo skrep·me, va. scattare skrepz, i, sm. pl. a, zolfanello skret (i, e), agg. miserabile </p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

SC

(131)

SC

sckretii, a, sf. deserto
 sckretnue·me, va. desolare
 sckrti (me), va. liquefare
 sckrim, i, sm. pl. e, scrittura
 sckrimtaar, e, agg. scrittore;
 grammatico
 sckrimtare, ia, sf. gramma-
 tica
 sckroi, a, sf. pl. a, lettera
 sckroλ, a, sf. pl. a, arabesco
 sckroλa sckroλa, m. avv. ad
 arabeschi
 sckrue (me), va. scrivere
 sckruem, e (i, e), agg. scritto
 sckruem (t'), it, sv. scrittura;
 t' sckruemit scëit, Sacra
 scrittura
 sckrues, i, sm. pl. a, scrittore
 sckrum, i, sm. aridità
 sckrumue (m' u), vn. inari-
 dirsi
 sckrræ (m' u), vr. avvoltarsi
 nel fango, sporcarsi, lussureg-
 giare, scialacquare
 sckrræin, e (i, e), agg. spor-
 cato, speso profusamente
 sckrræm (t'), it, sv. l'avvol-
 toarsi, scialacquo
 sckue (me), vn. andare, passa-
 re
 sckuem, e (i, e), agg. andato,
 passato
 sckuem (t'), it, sv. andata
 sckul, i, V. sckulm
 sckulm, i, sm. pl. a, onda
 sckul, i, sm. pl. a, matassa

sckulagii, sckulgii, a, sm.
 trattore, avvolgitore di matasse
 sckulâi, a, sf. pl. a, ferro con
 rampino in punta per il fuoco
 sckuun, i, sm. pl. a, schiuma
 sckume (e), ia, sf. andata, gita
 sckumue (me), va. schiumare
 sckumuem, e (i, e), agg. schiu-
 mato
 sckumuem (t'), it, sv. lo
 schiumare
 sckunn (me), va. scuotere
 sckunnun (i, e), agg. scosso
 sckunnun (t'), it, sv. scoti-
 mento
 sckunniλ, i, sm. pl. a, lembo
 Sckup, i, sm. Scopia
 sckure, ia, sf. arboscello
 sckurt, a, sf. pl. a, quaglia
 sckurt (i, e), agg. corto, breve
 sckurtalac, e, agg. bassotto
 sckurtalak, e, agg. dm. u,
 bassotto
 sckurtue (me), va. accorciare
 sckurtuem, e (i, e), agg. ac-
 corciato
 sckurtuem (t'), it, sv. accor-
 ciamento
 sckustii, a, sf. senseria
 sckut, i, sm. pl. a, scudo
 sckuus, a, sf. pl. a, mezzana
 sckuus, i, sm. pl. a, mezzano
 sckæ (me), va. lacerare, strac-
 ciare
 sckæm, e (i, e), agg. lacerato
 sckæm, (t'), it, sv. lacera-

| | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| mento | sennetligh, agg. dm. u, mala- |
| sckseer, i, sm. falchetto | ticcio, cagionevole di salute |
| scirim, i, sm. pl. e, libertà | sennosc (me), va. sanare |
| scirue (me), va. liberare, al- | sennosc (i, e), agg. sano |
| lentare | sennoscun (i, e), agg. sanato |
| sciruem, e (i, e), agg. libera- | sennoscun (t'), it. sv. il sana- |
| to, allentato | re |
| sciruem (t'), it. sv. liberazio- | sennrim, i, sm. pl. e, ispirazio- |
| ne, allentamento | ne, illuminazione |
| scin, a, sf. pl. a, siero | sennrit (me), va. illuminare, |
| scinue (me), va. salare a | ispirare |
| modo di siero | sennritun (i, e), agg. illumi- |
| scungh, a, sf. pl. a, pennec- | nato, ispirato |
| chio | sennrue (me), va. mutare V. |
| semangh (me), va. diminuire, | nnrue |
| trasgredire | sennruem (t'), it. sv. muta- |
| semanghun (t'), it. sv. dimi- | zione; t' sennruemit e J. K. |
| nuzione, trasgressione | Trasfigurazione di G. Cristo |
| semakt (i, e), agg. sinistro, | scoc, i, sm. compagno; i sco- |
| mancino | ci, il marito; me scoci scoin, |
| semenn (m' u), vr. impazzire | scoci scoit, a vicenda |
| semennun (i, e), agg. impaz- | scoce, ia, sf. compagna, e |
| zito | scoce, moglie |
| semennun (t'), it. sv. impaz- | scocnii, a, sf. compagnia, u- |
| zimento | nione |
| semue, V. smue | scocnue (me), va. unire, asso- |
| semunn, a, sf. V. smunn | ciare |
| scneghul, ghla, sf. pl. a, | scocnuem, e (i, e), agg. asso- |
| cordoncino, V. teje | ciato, unito |
| scnieraue (me), va. degrada- | scocnuem (t'), it. sv. associa- |
| re, avvilito | zione, unione |
| scnieraue, e (i, e), agg. | scogh, u, sm. calvo |
| degradato, avvilito | scoghan, e, agg. calvo |
| scnieraue (t'), it. sv. degra- | scoght (i, e), agg. calvo, spe- |
| damento, avvilitamento | lato |
| sennet, dia, sf. salute, sanità | scoie, a, sf. sfoglia |

scok, a, sf. fascia, cinta; sko-
ka e 8ois, arcobaleno
scok, u, sm. compagno, pros-
simo
scoot, a, sf. pl. a, specie di a-
nitra
scor, i, sm. pl. a, pesce come
la torpedine
scorde, ia, sf. sorte, fortuna
scort, i, sm. pl. e, sorte; «me
cit» gittar le sorti, sorteggiare
scortaar, i, sm. fattucchiere
scortare, ia, sf. fattucchiera
scortii, a, sf. pl. a, supersti-
zione, sortileggio
scortue (me), va. innestare
scortuem, e (i, e), agg. inne-
stato
scortuem (t'), it, sv. innesto
scosc, i, sm. pl. a, vaglio; me
vûu n' scosc, mettere in di-
leggio
scosc (me), va. cernere, va-
gliare
scoscun (i, e), agg. vagliato
scoscun (t'), it, sv. vagliatura
separ, i, sm. pl. a, sorta di
albero
sepat, a, sf. pl. a, spada
sepat, i, sm. pl. e, selva
sepatuk, e, agg. dm. u, piano,
liscio
sepatul, a, sf. pl. a, scapula,
omero
spee, a, sf. pl. a, bestia fe-
roce

sceit (i, e), agg. lesto
sceit, avv. presto, tosto
sceitim, i, sm. prestezza
sceitue (me), va. affrettare
sceituem (i, e), agg. affrettato
sceituem (t'), it, sv. l'affret-
tare
speλ, a, sf. pl. a, spelonca
speλin, a, sf. pl. a, piccola
spelonca, catacomba
scpenn, i, sm. volatile
scperblim, i, sm. redenzione,
soddisfazione
scperblimtaar, e, agg. sod-
disfattorio
scperblæ (me), va. redimere,
soddisfare
scperblæm, e (i, e), agg. re-
dento, soddisfatto
scperblæm (t'), it, sv. re-
denzione, soddisfazione
scperblæs, i, sm. redentore
scperdaa (me), va. sparpag-
liare
scperdaam, e (i, e), agg. spar-
pagliato
scperdaam, (t'), it, sv. di-
spersione
scperghâa, ghani, sm. pl.
ghai, fascia, pannicello, tac-
cone
scperlæa (me), va. sciacquare
scperlaam, e (i, e), agg. sciac-
quato
scperlaam (t'), it, sv. sciac-
quatura

| | |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| scperææ (me), va. sbottonare, sfondare, disfare | bliare, non curare; n' koder t scpins, supino |
| scperææsem, e (i, e), agg. sbottonato, sfondato | scplak, a, sf. pl. a, palma, schiaffo |
| scperææsem (t'), it, sv. lo sbottonare, lo sfondare | scpnēs, a, sf. speranza |
| scperviel (me), va. sbracciare | scpnēsue (me), va. sperare |
| scperviel (m' u), vr. sbracciarsi | scpnēsuem, e (i, e), agg. sperato |
| scpervielun (i, e), agg. sbracciato | scpnēsuem (t'), it, sv. lo sperare |
| scpervielun (t'), it, sv. sbracciata | scpnētk, a, sf. pl. a, milza |
| scpesc (i, e), agg. spesso, frequente | scpoor, i, sm. pl. a, solco |
| scpesc, avv. spesso, frequentemente | scpoort, a, sf. pl. a, sporta |
| scpiak, e, agg. dm. u, casalingo | scporr (me), va. distaccare, allontanare |
| scpif (me), va. calunniare | scporrun (i, e), agg. allontanato |
| scpifun (i, e), agg. calunniato | scporrun (t'), it, sv. distacco, allontanamento |
| scpifun (t'), it, sv. calunnia | scpotaar, e, agg. beffardo |
| scpiftaar, i, sm. calunniatore | scpotii, a, sf. scherzo, burla |
| scpiftare, ia, sf. calunniatrice | scpotit (me), va. burlare, deridere |
| scpii, a, sf. casa | scpotitun (i, e), agg. burlato, deriso |
| scpii (me), va. «kamt» far moto | scpotitun (t'), it, sv. derisione |
| scpiirt, i, sm. pl. na, spirito, anima | scpralue (me), va. parlare |
| scpik, (me), va. staccare | scpraluem, e (i, e), agg. biasimato |
| scpikun (i, e), agg. staccato | scpraluem (t'), it, sv. lo sparlare |
| scpikun (t'), it, sv. staccamento | scpræ (me), va. vuotare, spargere |
| scpimun (t'), it, sv. «e kamve» il far moto | scpræun (i, e), agg. vuotato, sparso |
| scpin, a, sf. pl. a, dorso, tergo; me cit mas scpinet, o- | scpræun (t'), it, sv. spargi- |

| | |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| mento | sctam, a, sf. pl. a, idria |
| scpres, a, V. scpnēs | Sctamol, a, sf. Costantinopoli |
| scpresue V. scpnēsue | sctāe, a, sf. bestia |
| scprisc (me), va. lacerare; «lesc», scardassare la lana | sctaeān, i, sm. pl. a, tempo acconcio alla coltivazione de' campi |
| scpriscun (i, e), agg. lacerato | sctāēnii, a, sf. bestialità |
| scpriscun (t'), it, sv. lacera- mento | sctāēnisct, avv. bestialmente |
| scprusc (me), vn. razzolare de' polli | sctat, i, sm. pl. sctet, corpo, statura |
| scpruscun (t'), it, sv. razzola- tura, razzolata | sctat, agg. sette |
| scpue (me), va. traforare | sctat (i, e), agg. settimo |
| scpune, scpūe, a, sf. pl. a, spugna | sctatcinn, agg. settecento |
| scput, a, sf. pl. a, schiaffo | sctataet, agg. settanta |
| scpuu (me), va. condurre | sctataetscem, scme (i, e), agg. settuagesimo |
| scpuum, (i, e), agg. condotto, portato | sctataetore, ia, sf. settuage- sima |
| scpuum (t'), it, sv. il condur- re, il portare | sctataetuur, tori, sm. pl. tor, settuagesimo |
| scpuur, ori, sm. pl. or, sterno | sctatmæet, agg. diciasette |
| scpuut, a, sf. pl. a, soletta, pianta del piede | sctatmæet (i, e), agg. decimo settimo |
| scregħuλ, a, sf. altalena | sctatmii, agg. sette mila |
| sctaar, a, sf. pl. a, sorta di erba | sctatmilui, agg. sette milioni |
| sctagh, a, sf. pl. a, stanga, bastone | Sctatuur, tori, sm. Settembre |
| sctajaniz, a, sf. pl. a, cuoca, cuciniera | scteer, i, sm. pl. a, mortaio |
| sctalb, i, sm. pl. a, caglio | sctegh, u, sm. pl. sctice, sen- tiero, viaggio |
| sctalbs, a, sf. pl. a, sorta di erba | scteghtaar, e, agg. viandante |
| sctalp (i, e), agg. immaturo, dicesi del frumentone | sctegħue (me), vn. viaggiare |
| | sctepii, a, V. scpii |
| | scterkuue, a, sf. corda di pe- li di capra |
| | sctermak, e, agg. dm. u, si- nistro, mancino |

- scternghat, a, sf. pl. a, ac-
 quazzone, temporale
 scternghes, a, sf. correzione,
 severità
 scternghim, i, sm. pl. e, cor-
 rezione, rigore, mortificazione
 scternghue (me), va. costringe-
 re, correggere, mortificare
 scternghuem, e (i, e), agg.
 costretto
 scternghuem (t'), it, sv. co-
 stringimento
 scternghuescem, scme (i, e),
 agg. severo, rigoroso, aspro
 scternik, a, sf. pl. a, spruzzo,
 schizzo
 scternik (me), va. pruzzare
 scterp, i, agg. sterile, *dicesi*
degli animali
 scterpik (me), va. spruzzare,
 aspergere
 scterr (me), vn. seccarsi, di-
 cesi specialmente di torrenti,
 paludi, fonti
 scterrenii, a, sf. sterilità
 scterre, ia, sf. giovenca
 sctervin, a, sf. pl. a, carogna
 sctiarr, i, sm. pl. a, scoiattolo
 sctierr (me), va. lacerare,
 sciupare
 sctierrun (i, e), agg. lacerate,
 sciupate; 'eaa i sctierrun,
 voce rauca
 sctierrun (t'), it, sv. laceramento
 sctii, a, sf. timone del carro,
 dell' aratro e simili
 sctii (me), van. metter dentro
 infondere, abortire, *delle bestie*
 sctiikec, e, agg. sedizioso, tur-
 bulento
 sctii (m' u), vr. infingersi
 sctiir (me), va. traghettare
 sctiis, a, sf. pl. a, asta, gran
 fuso
 sctimun (i, e), agg. infuso,
 messo dentro, abortito
 sctimun (t'), it, sv. il por den-
 tro, l' abortire
 sctimun (t'), it, sv. simulazio-
 ne
 sctirun (i, e), agg. traghettato
 sctirun (t'), it, sv. tragitto
 sctogh, u, sm. sambuco
 sctoiz, a, sf. pl. a, aggiunta,
 appendice
 sctraiz, a, sf. pl. a, borsa,
 sacchetto
 sctrae, a, sf. pl. a, argine,
 guardia
 sctrat, i, sm. pl. sctreten,
 tnit, letto
 sctraivit (me), va. far rabbri-
 vidire
 sctraivitun (i, e), agg. rabbri-
 vidito
 sctraivitun (t'), it, sv. il fare
 rabbrivire
 sctrek, u, sm. carogna
 sctreit, (i, e), agg. avaro, caro
 sctreitue (me), vn. divenir
 caro, rincarare

sctréituem, e (i, e), agg. di-
 venuto costoso, rincarato
 sctréituem (t'), it, sv. rincarare
 sctrémnii, a, sf. tortuosità
 sctrémnue (me), va. storcere, stravolgere
 sctrémnue, e (i, e), agg. storto, stravolto
 sctrémnue (t'), it, sv. storcimento
 sctrémt (i, e), agg. storto, stravolto
 sctrep, i, sm. pl. a, verme del formaggio
 sctree, ia, sf. pl. a, «e barks» sentina
 sctriæe, a, sf. pl. a, sorta di fragola
 sctrigh, a, sf. pl. a, strega
 sctrighan, i, sm. pl. ghai, stregone
 sctrighnii, a, sf. stregoneria
 sctrii (me), va. distendere
 sctriime, ia, sf. tenda
 sctrimun (i, e), agg. disteso
 sctrimun (t'), it, sv. distendimento
 sctroi, a, sf. pl. a, coperta
 sctrokuλ, a, sf. pl. a, tana
 sctrokuλ, i, sm. pl. kui, tana
 sctrokæ, i, sm. pl. e, tana
 sctrue (me), va. stendere, abbattere
 sctrue (m' u), vn. rassegnarsi, assoggettarsi
 sctruem, e (i, e), agg. steso,

abbattuto
 sctruem (t'), it, sv. stendimento, abbattimento
 sctrues, i, sm. chi stende, chi abbatte
 sctruk (m' u), vn. imbacuccarsi
 sctræ (me), va. spremere, strizzare
 sctræun (i, e) agg. spremuto, strizzato
 sctræun (t'), it, sv. lo spremere, strizzato
 sctue (me), va. aggiungere
 sctuem, e (i, e), agg. aggiunto
 sctuem (t'), it, sv. aggiungimento
 Sctunne (e), ia, sf. Sabato
 sctup, a, sf. pl. a, turacciolo
 sctæλ, a, sf. pl. a, colonna
 sctælaar, i, sm. stilita
 sctæme (e), ia, sf. spinta, urto
 sctæmun (i, e), agg. spinto
 sctæmun (t'), it, sv. urto
 sctæp (me), va. pestare
 sctæps, i, sm. pl. a, pestello
 sctæpsckroi, a, sf. pl. a, stamparia
 sctæpsckrue (me), va. stampare
 sctæpsckruem, e (i, e), agg. stampato
 sctæpsckruem (t'), it, sv. lo stampare, stampa
 sctæpsckruur, krori, sm. pl. krør, stampatore

SC

(138)

SC

- setss (me), va. spingere « dit
n' dit, o vrâa n' vrâa » dif-
ferire di giorno in giorno
scue (me), va. distruggere
scuem, e (i, e), agg. distrutto
scuem (t'), it, sv. distruzione
scughurim, i, sm. pl. e, con-
secrazione
scughurue (me), va. consa-
crare
scughuruem, e (i, e), agg.
consacrato
scughuruem (t'), it, sv. con-
sacrazione
scughuruescem, scme (i, e),
agg. consacrato
scuh (me), va. spegnere
scui, inter. zitto! scuini, zitti!
scûit, a, sf. pl. a, cibo, alimento
scûitim, i, sm. pl. e, alimento
scûitue (me), va. alimentare
scûituem, e (i, e), agg. ali-
mentato
scûituem (t'), it, sv. nutrizione
scûituescem, scme (i, e),
agg. nutritivo
scuk (me), vn. zittire; scuke
eânin, taci
scukun (t'), it, sv. il zittire
scul, i, sm. pl. a, catenaccio;
« i pelhurs » subbio
scul, scoi, sm. pl. je, suola
sculâa, lani, sm. solina; « me
dal n' sculâa » porsi al sole
scûm, avv. molto
scûm (i, e), agg. misero, infe-
lice; dita e Scumvet, il gior-
no dei morti
scûma (e), sf. la maggior parte
scûmiz, a, sf. maggioranza,
moltitudine
scûmue (me), va. moltiplicare
scûmuem, e (i, e), agg. mol-
tiplicato
scûmuem (t'), it, sv. multi-
plicazione
scûmues, i, sm. pl. a, multi-
plicatore
scûmuescem, scme (i, e), agg.
moltiplicabile
scunghulue (me), van. con-
quassare, sconvolgere, rumo-
reggiare
scuraa, ja, sf. senato*
scurabasc, i, sm. pl. « bas-
laar, senatore
scuræ, agg. sordo; scuræ i pa
ghoi, sordomuto
scuræue (me), va. assordare
scuræuem, e (i, e), agg. as-
sordato
scuræuem (t'), it, sv. assor-
damento
scurr, a, sf. pl. a, orina
scurr (me), vn. orinare
scuter, tra, sf. tifo
scutere, a, sf. tifo
seutrak, e, agg. dm. u, infet-
to da tifo
scæbe, o scæbe, ia, sf. dub-
bio, sospetto
scæbelii, e, agg. dubbioso, so-

spettoso
 scscsr, i, sm. congratulazione;
 scscsr totit, grazie a Dio *
 scshret, i, sm. pl. e, solennità *
 scshretlii, e, agg. gaio
 scshretscem, scme (i.e), agg.
 solenne
 scst, e, agg. privo, incompleto
 scst, i, sm. pl. a, clipeo, scudo
 scst, a, sf. pl. a, capra senza
 corna
 scster, tra, sf. pl. a, piccola
 folaga
 sestit (me), va. calmare
 scst, e, agg. monco
 scvarrit (me), va. mettere in
 chiaro, dilucidare
 scvarrit (m' u), vn. dileguarsi
 sdaxx (me), V. edaxx
 sdasc (me), V. edesc
 sdiergh (me), V. ediergh
 sdram, a, V. edram
 sdrap (me), V. edrap
 se, cong. che
 sebp, i, sm. pl. e, parentela *
 sebet, i, sm. pl. e, occasione,
 mezzo; « m' u baa » causare
 sebetue (me), va. causare
 seer, i, sm. curiosità, maravi-
 glia; « me baa » far le maravi-
 glia; per seeri, per curiosità *
 seerit (m' u) vn. maravigliarsi
 sefaa, ja, sf. pl. sefaje, o se-
 fana, comodità, piacere *
 sefalii, e, agg. comodo, agiato
 sefte, avv. la prima volta

sefte, ia, sf. prima vendita, o
 guadagno della mattina *
 segerdi, o sergedi, a, sm.
 sergente, governatore delle
 montagne *
 seimen, i, sm. pl. a, sbirro
 seisan, i, sm. pl. a, bestia da
 carico
 seiziili, seeziila, pron. cia-
 scuno, ciascuna
 sekretaar, i, sm. segretario
 sekretare, ia, sf. segretaria
 sekunderse, cong. secondo
 che, giusto che
 selamet, i, sm. felicità, salva-
 mento *
 selem, i, sm. sorta di contratto *
 selep, i, sm. pl. e, sorta di be-
 vanda
 selii, a, sf. sedia, sede
 seltepric, i, sm. vivanda fatta
 con riso, latte e zucchero
 selvii, a, sf. pl. a, cipresso
 selvue (me), va. V. salvue
 senergii, a, sf. invenzione, arte
 senergim, i, sm. pl. e, inven-
 zione
 senergue (me), va. inventare
 senerguem, e (i, e), agg. in-
 ventato
 senerguem (t'), it, sv. inven-
 zione
 senet, i, sm. circoncisione *
 senkseer, i, sm. sensale
 senn, i, sm. pl. e, cosa
 senae, ia, sf. anno *

SE

)(140)(

SG

sepsè, cong. poichè
 seralek, u, sm. itterizia
 serascer, i, sm. pl. a, generalissimo*
 serdaa, ja, sf. malinconia*
 serdalii, e, agg. malinconico*
 sere, t, sf. pl. muta, serie, divisione, ordine
 sergerde, ia, sm. ufficiale, che a nome del governo regge le montagne collalegge detta ka-nun
 sergii, a, sf. scaffale
 serm, i, sm. argento*
 sermalii, e, agg. d'argento
 sermaje, a, sf. capitale*
 serpos (m' u), vn. imbrunire, annottarsi
 serraf, e, agg. avaro, spilorcio, banchiere
 serraflek, u, sm. avarizia
 serrafnui, a, sf. avarizia, spilorceria
 sert, e, agg. focoso, severo
 sertlek, u, sm. severità, impetuosità
 sertl̄is (me), vn. esasperare
 sertl̄isun (i, e), agg. esasperato
 sertl̄isun (t'), it, sv. esasperamento
 sertl̄ue (me), va. esacerbare
 sertl̄uem, e (i, e), agg. esacerbato
 sertl̄uem, (t'), it, sv. esacerbamento

sesi, cong. come
 sest, a, sf. pl. a, V. scest
 sestue (me), va. compassare
 see, i, sm. pl. a, stalliere, staliere*
 sevap, i, sm. pl. e, carità, compassione, elemosina*
 sevapcaar, e, agg. compassionevole
 sevaplii, e, egg. compassionevole
 sevapscem, scme (i, e), agg. compassionevole
 sganner, agg. desto, sveglio
 sgannue (me), va. allargare
 sgannuem, e (i, e), agg. allargato
 sgannuem (t'), it, sv. estensione
 sghac (m' u), V. eghac
 sghiat, o sghiatue (me), va. allungare
 sghiatun (i, e), agg. allungato
 sghiatun (t'), it, sv. allungamento
 sghia (me), va. sciogliere, assolvere
 sghiaun (i, e), agg. sciolto, assoluto
 sghiaun (t'), it, sv. scioglimento, assoluzione
 sghiaz, a, sf. pl. a, giogo
 sghradivoi, a, sf. pl. a, scorpione
 sgue (me), va. svegliare
 sgumue (me), va. destare

sgue, sgoni, sm. pl. sgoi, al-
veare
si, cong. come; si do, o do
si do, comunque vuoi
siapc, i, sm. pl. a, sorta di erba
sidomos, avv. specialmente
sieλ, (me), va. volgere, tradurre
sieλun (i, e), agg. volto
sieλun (t'), it, sv. volgimento
sietul, a, sf. pl. a, ascella
sifat, i, sm. pl. e, qualità, dote*
sigiir, i, sm. catena, catenella
sigim, i, sm. pl. a, spago
signuur, ori, sm. pl. e, cam-
po coltivato, podere
siklet, i, sm. pl. e, smania, or-
gasmio
sikletue (m' u), vn. smania-
re, esser in orgasmo
sikunderse, cong. secondo che
sikursè, cong. siccome
sikuur, cong. come
silse, ia, sf. elice
simiet, V. siviuet
simit, i, sm. pl. a, pagnotta
simitchane, ia, sf. panetteria
simitcii, a, sm. panettiere
singii, a, sf. sorta di malanno;
t'raft singija, ti venga il ma-
lanno
sinii, a, sf. pl. a, disco di ra-
me
siper, seper, pri, sm. il di-
sopra
siper, prep. eol genit. sopra
siraa, ja, sf. occasione, op-

portunità*
sirahic, i, sm. pl. e, buona
nuova
sit, a, sf. pl. a, setaccio, stac-
cio
sit (me), va. stacciare
situn (i, e), agg. stacciato
situn (t'), it, sv. stacciata,
stacciatura
siviuet, avv. quest' anno
skâi, i, sm. pl. e, termine, con-
fine, cantone
skalapurii, avv. alla carlona,
inconsideratamente
skam, i, sm. povertà
skamandil, i, sm. pl. a, faz-
zoletto, perzuola
skarrivoi, a, sf. pl. a, scor-
pione
skcut (me nnei), vn. star zitto
skêe, i, V. skâi
skegn, V. skâi
skiap, i, sm. pl. skiep, ca-
prone, becco
skiep, i, sm. pl. e, becco de-
gli uccelli
skieptore, V. sceptore
skitlue (me), va. scaraboc-
chiare
skitluem, e (i, e), agg. sca-
rabocchiato
skitluem (t'), it, sv. scara-
bocchiatura
skiut, agg. desto
skisretim, i, sm. pl. e, disa-
nima, investigazione

SK

(142)

SO

| | |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| skisretue (me), va. investi- gare, esaminare | render molle, effeminato |
| skisretuem, e, (i, e), agg. in- vestigato, esaminato | smilatun (i, e), agg. accarez- zato, effeminato |
| skisretuem (t'), it, sv. inve- stigazione | smilatun (t'), it, sv. accarez- zamento |
| skisretues, i, sm. pl. e, inve- stigatore, inquirente | smirgii, e, agg. invidioso |
| sklocit (me), va. infangare | smirue (me), V. emirue |
| sklocitun (i, e), agg. infan- gato | smûe (m' u), vn. ammalarsi |
| sklocitun (t'), it, sv. l' infan- gare | smûnn, a, sf. malattia |
| sklop, i, sm. pl. a, pantano | smût (i, e), agg. ammalato |
| skluk, a, sf. pl. a, uovo abbor- rito nella covatura | soarii, a, sm. gendarme a ca- vallo, carabiniere |
| skluk (me), va. covare | sob, a, sf. camera, stanza |
| sklukun (i, e), agg. covato | socem, e (i, e), agg. odierno- |
| sklukun (t'), it, sv. covatura | sod, avv. V. sot |
| skort, i, sm. pl. a, sorta di pe- sciolino | sodit (me), va. riguardare |
| skrapf, i, sm. pl. a, vipera | soditun (i, e), agg. riguardato- |
| skropæ, i, sm. pl. a, sorta di polenta | soditun (t'), it, sv. il riguar- dare |
| skrut, a, sf. albagia, superbia | sofer, fra, sf. pl. a, tavola, mensa |
| skurez, int. evviva (per burla) | sofrabee, i, sm. pl. a, tovaglia- |
| skut, a, sf. pl. a, cantone | soft, i, sm. pl. a, sedile |
| skutalic, skutlic, i, sm. pl. a, cantuccio | soge, ia, sf. guardia di soldati, scolta, torre |
| smaæue (me), va. ingrandire | sogharii, a, sm. scolta |
| smaæuem, e (i, e), agg. ingran- dito, accresciuto | soi, i, sm. pl. e, sorta, specie |
| smaæuem (t'), it, sv. ingran- dimento | soi, agg. nobile, generoso |
| smiir, a, sf. invidia | sokol, i, sm. pl. a, falcone; metaf. prode |
| smilat (me), va. accarezzare, | soldat, i, sm. pl. soldeten, tnit, soldato |
| | sorfulue (me), va. V. surfu- lue |
| | sorr, a, sf. pl. a, cornacchia |
| | sos (me), va. consumare |

- sosem, e (i, e), agg. finito, consumato; i pasosem, infinito, eterno
 ·sosssem, scme (i, e), agg. terminabile
 ·sosun (i, e), agg. consumato
 ·sosun (t'), it, sv. consumazione
 ·sot, o sod, avv. oggi; sot per sot, oggidì
 ·sparagh, a, sf. pl. a, asparago
 ·spervierr, i, sm. padiglione, cortina
 ·spez, i, sm. pl. a, peperone
 ·spif, scpif (m' u), vn. calunniare
 ·spiir, a, sf. pl. a, diarrea
 ·spik, u, sm. pl. spic, sorta di cordoncino di lana
 ·spilz, a, sf. pl. a, puntello
 ·spiner, a, sf. aconito, napello
 ·spirue (m' u), vn. soffrire diarrea
 ·spol, i, sm. pl. a, sessola, aggettatoio; me ruit me ææs e me tret me spol, tener dalla spina, e lasciar andar dal cocchiume
 ·sprov, a, sf. esperimento, prova
 ·sprovim, i, sm. pl. e, prova
 ·sprovue (me), va. provare, esaminare
 ·spuplue (me), va. spennacchiare
 ·spupluem, e (i, e), agg. spennacchiato
 ·spupluem (t'), it, sv. lo spennacchiare
 ·stap, i, sm. pl. a, verga
 ·stan, i, sm. pl. a, capanna
 ·sten, a, sf. pl. a, parete di legno
 ·sterghii, a, sf. fistola
 ·sterholue (me), va. strologare, stillarsi il cervello
 ·sternip, i, sm. pl. a, pronipote
 ·sterpik (me), va. spruzzare
 ·sterpikun (i, e), agg. spruzzato, asperso
 ·sterpikun (t'), it, sv. aspersione
 ·sterpikz, a, sf. pl. a, spruzzo
 ·sterpnii, a, sf. pronipotismo
 ·sterz, (era), agg. cattivo odore, fetore
 ·stin, a, sf. stagione
 ·stniz, a, sf. cimice
 ·stolis (me), V. stolis
 ·stol, i, sm. pl. a, sgabello, trespolo
 ·stol, i, sm. pl. a, canile
 ·stolis (me), va. adornare
 ·stolisun (i, e), agg. adornato
 ·stolisun (t'), it, sv. adornamento
 ·strapc, i, sm. pl. a, passero
 ·stravez, a, sf. pl. a, grembiale delle donne Mirditesi
 ·streh, a, sf. pl. a, grondaia, rifugio
 ·strel, i, sm. pl. a, canile

ST

(144)

SU

strem, i, sm. pl. a, sorta di
carretta
stree, a, sf. V. streh
striz, a, sf. pl. a, sorta di uc-
cello
stroful, fli, sm. pl. a, tana
strugh, a, sf. pastrano de'mon-
tanari
strughnue (me), va. rubac-
chiare
strui, a, sf. ladroncella
strujak, e, agg. ladroncello
struinii, a, sf. furti minuti
strumulaar, i, sm. pungolo;
V. ustée
stuf, i, sm. pl. a, pomice
stup, a, sf. stoppa
sxxuur (me), va. togliere la
siepe
suabet, i, sm. pl. e, conver-
sazione *
subasc, i, sm. pl. basclaar,
castaldo *
sugharii, a, sf. ciurmaglia
suguk, u, sm. sorta di salame
suk, a, sf. a. monticello, sco-
glio
sukuł, i, sm. pl. sukui, tac-
cone, straccio
sul, i, sm. pl. a, penna della
casa
sule, ia, sf. pl. e, barchetta
Sultan, i, sm. pl. a, Sultano
sul, i, sm. pl. e, condizione,
legge V. usuł
sumul, sumla, sf. pl. a, bot-

tone lavorato
sunde, o sonde, avv. stasera
sunnim, i, sm. pl. e, governo,
dominio. direzione
sunnimtaar, i, sm. direttore,
governatore
sunnimtare, ia, sf. direttrice
sunnue (me), va. governare,
diriggere
sunnuem, e (i, e), agg. go-
vernato, diretto
sunnuem (t'), it, sv. governo,
dominazione
sup, agg. ind. V. zub, dispari
supat, a, sf. pl. a, accetta, scure
supsii, a, sf. pipa
surbul, (voe) agg. uova da
sorbire
surdis (me), va. sbandire,
purgare
surdisun (i, e), agg. sbandito,
purgato
surdisun (t'), it, sv. bando,
purgamento
surful, i, sm. pl. fui, zolfo
surfulue (me), va. inzolfare
surfuluem, e (i, e), agg. in-
zolfato
surfuluem (t'), it, sv. l'in-
zolfare
surle, ia, sf. zampogna, piva
surrat, i, sm. pl. rreten, nit,
maschera *
sut, a, sf. pl. a, cerva
sut, a, (laknasc), sf. cavolo
suusc, a, sf. siccità

s8f8r, i, sm. asciolvere
 s8gn8r, i, sm. pl. e, spugna
 s8k, a, sf. pl. a, pecora con muso bianco
 s8lah, i, sm. pl. a, turcasso *
 s8lahcuur, cori, sm. pl. cor, guardia nobile del sultano *
 s8net, i, sm. pl. a, circonci- sione, quietanza
 s8per, s8pri, prep. coll' acc. sopra
 s8perscem (i, e), agg. superiore
 s8perm, e, agg. superiore
 s8persckrue (me), va. sopra- scrivere
 s8persckrim, i, sm. sopra- scritto, indirizzo
 s8rdis (me), V. surdis
 s8ret, i, sm. mascherone *
 s8re, t, sf. pl. incantesimi, ma- gie
 s8rg8n, i, sm. esiglio, esule; «me b8a» esigliare
 s8rle, ia, sf. V. surle
 s88, s8ni, sm. occhio; «i kec» invidioso, sinistro, di mal au- gurio «sckurt» miope, s88- ghoeed impavido
 s88 (me), va. assalire, avven- tarsi
 s88m (t'), it, sv. aggressione
 s88 - pl88en, 8na, sf. pl. a, sorta di erba
 s888, a, sm. pl. a, occhiale
 s888, a, sf. pl. a, cassetino

88a, 88ni, sm. voce
 88a, 88na, sf. pl. 88na, musa, sibilla
 88ar, i, sm. pl. e, fortuna
 88abel, i, sm. pl. a, boschetto
 88abit, i, sm. pl. 88aar, gover- natore *
 88abitlek, u, sm. pl. 88ece, go- verno
 88abitname, ia, sf. governo
 88abulin, a, sf. pl. a, soffoco
 88abun, agg. ind. indisposto, prostrato
 88abuncaar, e, agg. bonaccio, innocuo
 88adef, i, sm. pl. a, madreperla *
 88adit (me), va. assalire, invadere
 88aditun (i, e), agg. assalito
 88aditun (t'), it, sv. aggressio- ne, invasione
 88aghaar, i, sm. bracco
 88aghare, ia, sf. bracca; metaf, ciarliera
 88aghen, ghna, sf. pl. a, solco, porca
 88aghna 88aghna, avv. a solchi
 88agit (m' u), vn. svenire
 88agitun (t'), it, vn. svenimento
 88ahif, e, agg. malaticcio
 88ahiir, i, sm. pl. e, vettovaglia, foraggio *
 88ahirgii, a, sm. foraggiere
 88ahmet, i, sm. pl. e, incomo- do, difficoltà

| EA | (146) | EA |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------|
| eahmetscem, scme (i, e), agg. difficile | | eamerue (me), vn. far cola- zione, pranzare |
| eahmetue (me), va. incomo- dare | | ean, a, V. eaa |
| eahmetuem, e (i, e), agg. in- comodato | | eanat, i, a, smf. pl. e, a, arte* |
| eahmetuem (t'), it, sv. l'in- comodare | | eanatlii, a, sm. artefice |
| eahuur, e, agg. costernato, af- flitto | | eanatlisct, avv. artificialmente |
| eamen, eoimen, eimen, i, sm. pl. a, guardia civica* | | eanatore, ia, sf. vocale (tg.) |
| eakon, i, sm. pl. a, costume, uso | | eap, eapt, i, sm. ritegno |
| eakonscem, scme (i, e), agg. solito, consueto | | eaptname, ia, sf. detenzione, governo |
| ealban, a, sf. pl. a, sorta di erba | | eaptii, a, sm. sbirro* |
| eal, i, sm. pl. e, ghiaia | | eaptim, i, sm. pl. e, occupa- zione, usurpazione |
| ealandis (m' u), vn. entusias- marsi | | eaptues, i, sm. pl. or, usurpa- tore, confiscatore |
| ealdan, i, sm. pl. e, angustia* | | eaptue (me), va. occupare, u- surpare, confiscare |
| ealdanscem, scme (i, e), agg. angustioso | | eaptuem, e (i, e), agg. invaso |
| ealin, e, agg. ghiaioso | | eaptuem (t'), it, sv. occupa- zione, invasione |
| ealot, a, sf. moneta di 30 parà | | eapulìn, i, V. eapulìn |
| eam, sam, a, sf. pl. a, gom- ma; punteruolo e scarpello de' fabbroferrai | | eapulue (me), va. soffocare |
| eamak, u, sm. giglio * | | eapuluem, e (i, e), agg. sof- focato |
| eaman, i, sm. pl. e, tempo, e- poca * | | eapuluem (t'), it, sv. soffo- camento |
| eamarit (me), va. esaminare | | eapuscit (me), va. V. eapulue |
| eamaritun (i, e), esaminato | | earaar, i, sm. pl. e, danno * |
| eamaritun (t'), it, sv. esame | | earan, a, sf. maggiorana |
| eamer, eamra, sf. pl. a, cola- zione, pranzo | | earan, i, sm. pl. e, canna d'India |
| | | eararscem, scme (i, e), agg. dannoso |
| | | earo, t, sm. pl. dadi |
| | | earf, a, sf. pl. a, sottocoppa, busta da lettera |
| | | eatet (me), V. eadit |

satii, avv. ordinariamente
 ebaræ (me), va. imbiancare;
 m'u ebaræ drita, albeggiare
 ebaræim, i, sm. imbiancamento
 ebaræue (me), va. imbiancare
 ebaræuem, e (i, e), agg. im-
 biancato
 ebaræuem (t'), it, sv. imbian-
 camento
 ebee (m'u), vr. impallidire
 ebeem, e (i, e), agg. impallidito
 ebeem (t'), it, sv. pallore
 ebirat (me), va. esaminare,
 indagare
 eblim, i, sm. pl. e, scoperta
 eblue (me), va. scoprire
 eblueum, e (i, e), agg. scoperto
 eblueum (t'), it, sv. scopri-
 mento
 eblues, i, sm. pl. a, scopritore
 ebrum (me), va. dimenare e
 lavorare la pasta
 eburnue (m'u), vn. divenir vile
 eburæ, i, sm. tumore che
 viene alla bocca degli animali
 ebut (me), va. mitigare
 ebutim, i, sm. mitigamento
 ebutue (me), va. mitigare
 ebutuem, e (i, e), agg. mitigato
 ebutuem (t'), it, sv. il mitigare
 ebuut (i, e), agg. mitigato
 eburæ (m'u) vn. «fiolet» ritrat-
 tarsi
 ecaab, a, sf. pl. a, pelle della
 pancia, sacca, zaino
 scaak, a, sf. pl. a, terreno

pregno d'acqua
 ecaar, i, sm. tutto ciò che è
 carbonizzato
 ecaargh, a, sf. pl. a, scorza di
 albero
 ecabiin, a, sf. pl. a, sorta di
 erba che nasce in terreni umidi
 ecagh, avv. a strasciconi
 ecaghit (me), va. strascinare
 ecaghitun (i, e), agg. strasci-
 nato
 ecaghitun (t'), it, sv. strasci-
 namento
 ecanghel, ghla, sf. pl. a, ri-
 masugli di carne frita inutili
 ecargh, avv. a strascico
 ecargh (i, e), agg. trasandato
 ecarghit (me), va. V. ecaghit
 ecarit (m'u), va. abbruciare,
 appassire
 ecavaar, i, sm. sorta di giunco
 ecavel, e, agg. sdruscito, dere-
 litto
 ecbii, cbii (me), va. sradicare
 ecderviełt (i, e), agg. svelto,
 attivo
 ecdrivełim, i, sm. pl. e, svi-
 luppo
 ecdrivełue (me), va. strigare,
 sviluppare
 ecdrivełuem, e (i, e), agg.
 strigato
 ecdrivełuem (t'), it, sv. lo-
 strigare
 ecdrukæ, a, sf. truciolo
 ecdrukæ, i, sm. pl. a, pialla.

ecdruk^æue (me), va. piallare
 ecdruk^æuem, e (i, e), agg.
 piallato
 ecdruk^æuem (t'), it, sv. il
 piallare
 ecdras (me), va. aprire con
 chiave
 ecdrasmun (i, e), agg. aperto
 ecdrasmun (t'), it, sv. aprimento
 eduk (m' u), vr. V. seduk
 ecegh, u, sm. senza pl. sollione
 eceghit (me), vn. riposare al
 tempo del sollione
 eceghitun (t'), it, sv. il ripo-
 sare al tempo del sollione
 eceghue (me), vn. V. eceghit
 ecolan, e, agg. cencioso
 ecele, ia, sf. brandello, cencio
 ecele ecele, avv. a brandelli
 ecolue (m' u), vr. divenir cen-
 cioso
 ecevaar, V. ecavaar
 ecget, a, sf. pl. a, saetta, freccia
 ecgetore, ia, sf. saettatrice; u-
 rat ecgetore, giaculatoria
 ecgetue (me), va. dardeggiare,
 saettare
 ecgetuem, e (i, e), agg. saettato
 ecgetuem (t'), it, sv. il dardeg-
 giare
 ecgetuur, tori, sm. pl. tor,
 saettatore
 ecgue (me), va. guardare
 ecguem, e (i, e), agg. guardato
 ecghul (me), V. scghul
 ecguem (t'), it, sv. guardo

ecghun, i, pl. a, panno per so-
 praveste de' montagnoli
 ecigh, u, sm. nota d' infamia,
 marchio
 ecighat, (me), va. lordare
 ecighatun (t'), it, sv. il lordare
 ecighel, ghla, sf. pl. a, gras-
 sello, cicciolo, ricciolo, cosa
 vuota, minutaglia; me cit eci-
 ghla, addur pretesti
 eciir, i, sm. pl. a, fungo, cioè
 il bottone che si genera alla
 sommità del lucignolo acceso
 eciv, a, sf. mercurio
 ecublue (me), va. sfracellare
 ecugh, ghub, a, sf. pl. a, ro-
 gna delle pecore
 ecurin, e, agg. ghiaioso
 ecurm, a, sf. pl. a, strepito,
 fracasso
 ecuur, i, sm. pl. a, ghiaia
 ecse (me), va. sporcare
 ecsem, e (i, e), agg. sporcato
 ecsem (t'), it, sv. lo sporcare
 ecst (me), va. immergere, in-
 golfare
 ecstun (i, e), agg. immerso
 ecstun (t'), it, sv. immersione
 edap, i, sm. pl. a, gigante
 edatk, u, sm. scompartimento
 di stanze con tavole o simili
 edatkue (me), va. coprir di ta-
 vole, dividere le stanze con in-
 tramezza
 eda^æ (me), va. scalzare
 eda^æun (i, e), agg. scalzo

edaxun (t'), it, sv. scalzatura
 edup, i, V. edap
 edesc (me), va. spogliare, as-
 sassinare
 edescun (i, e), agg. spogliato,
 derubato
 edescun (t'), it, sv. spogliamento
 ediergh (me), vn. calare, di-
 scendere
 edierghun (i, e), agg. calato,
 disceso
 edierghun (t'), it, sv. discesa
 edral, a, sf. pl. a, sporcizia,
 gora
 edram, a, sf. pl. a, guidalesco,
 magagna al dorso degli animali
 edrəp (me), van. calare, scen-
 dere
 edrəpun (i, e), agg. calato, di-
 sceso
 edrəpun (t'), it, sv. discesa
 edrukax, V. sedrukax
 exlak, u, sm. pl. lace, ghetta
 eedef, V. eadeef
 eegnii, a, sf. staffa
 eegnii, i, e, agg. ricco*
 eegnini, a, sf. ricchezza
 eegninlek, u, sm. ricchezza
 eehər, hri, sm. pl. e, tossico*
 eehərlis (me), va. attossicare
 eehərlisun (i, e), agg. attossicato
 eehərlisun (t'), it, sv. attos-
 sicamento
 eehrue (me), va. irritare, con-
 tristare
 eehrue, e (i, e), agg. irri-

tato, contristato
 eehrue (t'), it, sv. irritamen-
 to, afflizione
 eibek, u, sm. danzatore
 eekax, i, sm. pl. a, tafano; me
 sctti aizzare, mettere emula-
 zione
 eel, i, sm. zelo
 eelnen, i, sm. travaglio, an-
 gustia, angoscia
 eeltaar, e, agg. zelante
 eelue (me), va. zelare
 eemer, eemra, sf. pl. a, cuore
 eemerbarax, i, agg. generoso
 eemergen, agg. ind. generoso
 eemerhelmuem, e (i, e), agg.
 amareggiato
 eemermax, e (i, e), agg. ma-
 gnanimo
 eemrak, e, agg. dm. u, co-
 raggioso, animoso, ardito
 eemrek, u, sm. pl. rece, cin-
 tura di acciaio, molla dell' o-
 rologio
 eemriin, i, sm. accoramento,
 afflizione
 eemrue (me), va. incoraggiare
 eemruem, e (i, e), agg. in-
 coraggiato
 eemruem (t'), it, sv. inco-
 raggiamento
 eemruescem, scme (i, e),
 agg. animoso
 een, e, agg. corto, piccolo
 eerde, ia, sf. vivanda di riso
 con miele

eerdellii, a, sf. pl. a, albicocco
 eereavade, t, sf. pl. erbaggi
 da cucina *
 eesck, e, agg. dm. n, bruno
 eesck (me), va. abbrunare
 eesckan, e, agg. brunotto
 eesckim, i, sm. bruno
 eesckun (i, e), agg. abbrunato
 eesckun (t'), it, sv. l'abbrunare
 eesckue (me), va. render bruno
 eesckuem, e (i, e), agg. ab-
 brunato
 eesckuem (t'), it, sv. brunezza
 eee (e), a, sf. pl. a, malanno,
 disgrazia, miseria
 eee, V. eii
 eecim, i, sm. pl. e, miseria
 eeeue (me), va. ammiserire
 eeeuem, e (i, e), agg. ammi-
 serito
 eeeuem (t'), it, sv. l'ammiserire
 egâa, sgan (me), va. allargare
 eganner, agg. desto, sveglio
 egânue (me), va. allargare
 egânue, e (i, e), agg. allar-
 gato
 egânue (t'), sv. it, allarga-
 mento
 eget, V. ecget
 eghaac (m' u), vr. scoprirsi,
 togliersi i panni di letto
 eg hacun (i, e), agg. scoperto
 eg hacun (t'), it, sv. lo sco-
 prirsi
 eg haur, e, agg. cavo, vuoto,
 dicesi di piante

eghebe, ia, sf. rognà, scabbia
 egherzuz (me sset), va. stra-
 lunare gli occhi
 egherzii, a, sf. cachinno
 egherzii (m' u), vr. sghignaz-
 zare
 eghia (me), va. slegare, scio-
 gliere
 eghiaun (i, e), agg. slegato,
 sciolto
 eghiaun (t'), it, sv. sciogli-
 mento, assoluzione
 eghiee (me), va. scegliere, e-
 leggere, leggere
 eghiee, eghiee, a, sf. pl. a,
 giogo
 eghieeun (i, e), agg. scelto, e-
 letto
 eghieeun (t'), it, sv. scelta, c-
 lezione
 eghieeb, V. eghebe
 eghiee, eghioni, sm. pl.
 eghioi, alveare
 eghlib, eghlib, a, sf. pl. a,
 cispa
 eghlib, e, agg. cisposo
 eghliboo, boja, V. eghlib
 eghrip, i, sm. pl. a, orlo
 eghun, a, sm. pl. a, panno
 eghur, a, sf. pl. a, budello,
 interiora
 egue, egoni, V. eghiee
 egumue, egue (me), va. destare
 egerr, a, sf. ruggine
 eiafet, i, sm. pl. e, banchetto
 eiaft, i, V. eiafet

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> <i>xiar</i>, <i>xiarm</i>, <i>xierm</i>, i, sm. pl. a, fuoco <i>xiarmii</i>, <i>xiermii</i>, a, sf. bruciore, caldura <i>eid</i>, i, sm. pl. a, parete <i>sie</i> (me), va. cuocere, lessare <i>siem</i>, e (i, e), agg. cotto, lessato <i>siem</i> (t'), it, sv. cottura a lesse <i>sii</i>, a, sf. carestia; <i>me sii</i> o <i>me meii</i>, a mala pena <i>sii</i>, <i>see</i> (i, e), agg. dm. u, nero, cattivo, disonorato <i>sii</i> (per) avv. male, sinistramente <i>siit</i> (me), va. aizzare provocare; <i>me sctii siit</i>, mettere discordia <i>sil</i>, <i>esl</i>, i, sm. pl. soprano <i>termine musicale</i> <i>sirahic</i>, i, sm. pl. a, nunzio, novella <i>sirahictaar</i>, e, agg. chi annunzia <i>sit</i>, i, V. <i>eid</i> <i>situn</i> (i, e), agg. provocato, aizzato <i>situn</i> (t'), it, sv. provoca, aizzamento <i>smit</i>, (m' u), vn. avviarsi, incamminarsi <i>emiir</i>, a, sf. invidia <i>emiirkec</i>, i, sm. astio <i>emiirskec</i>, e, agg. astioso <i>emirue</i> (me), va. invidiare <i>emiruem</i>, e (i, e), agg. invidiato </p> | <p> <i>emiruem</i> (t'), it, sv. l'invidiare <i>eogh</i>, u, sm. pl. <i>eog</i>, uccello, il nato di ogni animale <i>eo</i>, a, sf. pl. a, signora; <i>eoja</i> e <i>Beekueme</i>, la Madonna <i>eo</i>, (e), ia, sf. pl. a, padrona, capace; «e rann» dama, matrona <i>eoimen</i>, V. <i>eiimen</i> <i>eo</i>ludo, avv. inutilmente <i>eo</i>lum, i, sm. pl. e, danno <i>eo</i>lumcaar, e, agg. dannoso <i>eo</i>lumscem, <i>scme</i> (i, e), agg. dannoso <i>oor</i>, i, sm. pl. e, violenza; <i>me oor</i>, <i>me eort</i>, con difficoltà <i>oordèn</i>, avv. violentemente <i>oordenscem</i>, <i>scme</i> (i, e), agg. violento <i>oorile</i>, avv. a forza, con difficoltà <i>oorit</i> (me), va. costringere <i>ooritun</i> (i, e), agg. costretto <i>ooritun</i> (t'), it, sv. costringimento <i>oorctim</i>, i, sm. pl. e, stridore <i>oorr</i>, a, sf. viscere, budello <i>oorscem</i>, <i>scme</i> (i, e), agg. forzoso, difficile <i>oot</i>, i, sm. pl. a, Dio, il Signore <i>oot</i> (i), i, sm. padrone, atto a fare; «me dal kui» difendere alcuno; t' dalunit <i>oot</i>, difesa, patrocinio <i>ootnesc</i>, a, sf. pl. a, dama, signora </p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| | |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| eotnii, a, sf. pl. a, signore, signoria | everzim, i, sm. pallore |
| eotnim, i, sm. padronanza, dominio | everzue (me), va. render pallido |
| eotnisct, avv. signorilmente | everzuc, e, V. everzaz |
| eotnue (me), va. dominare, signoreggiare | |
| eotnue (m' u), vr. sentirsi in grado di fare | T |
| eotnuem, e (i, e), agg. dominato | Taann, a, sf. pl. a, pergola |
| eotnuem (t'), it, sv. dominazione | tabak, u, sm. foglio di carta * |
| eotnues, i, sm. pl. a, dominatore, governatore | tabake, ia, sf. guantiera * |
| Eotæn, sm. Dio Nostro, Nostro Signore | tabe, ia, sf. trincea * |
| eumare, ia, sf. piva, zampogna | tabiat, i, sm. pl. e, indole, inclinazione * |
| eunamare, ia, V. eumare | tabiir «me bâa», va. narrare, dimostrare, descrivere * |
| euuc, i, sm. caldo, siccità | taft, i, sm. pl. e, trono; taft e n' baft, alla ventura * |
| euuc, a, sf. pl. a, giunco, V. zungħæ | taft, i, sm. pl. e, scossa, sensazione prodotta da odore e simili |
| æft, i, sm. pl. e, catrame, bitume | taftaar, tari, sm. imbuto |
| æsl, i, V. eil | taftis (m' u), vr. perdersi con alcuno, o dietro alcuna cosa, esserne eccessivamente invaghito |
| ælsf, i, sm. pl. e, ciocca di capelli alle tempia | taftisun (i, e), agg. invaghito |
| æmrek, u, sm. V. æmrek | taftisun (t'), it, sv. l'invaghirsi |
| æmæl, i, sm. pl. a, giacinto | taghan, i, sm. pl. a, coltellaccio, scimitarra * |
| æmæl, i, sm. pl. a, canestro, cesto | tagii, a, sf. biada * |
| ære, ia, sf. ufficio, affare | tagis (me), va. abbiadare |
| everz (i, e), agg. pallido, giallognolo | tahir, i, sm. pala per infornare il pane * |
| everzak, agg. giallognolo | tahmii, avv. incirca * |
| everzaz, e, agg. giallognolo | tahmin, i, sm. verosomiglianza; me tahmin, ad un dipresso; s' m' a pret tahmini, non arrivo a comprendere |

- tahminaa, avv. all'incirca
 tahmincaar, e, agg. astuto, acuto
 taik, a, sf. zibibbo
 taim, i, sm. pl. e, rancio de' soldati
 tait (me), vn. trapelare
 taitun (i, e), agg. trapelato
 taitun (t'), it, sv. trapelamento
 takam, i, sm. pl. e, addobbo, masserizia, mobilia, utensili
 takamlii, a, sm. apparatore
 takamis (me), va. addobbare, ammobiliare
 takamisun (i, e), agg. addobbato, fornito
 takamisun (t'), it, sv. addobbamento, fornimento
 takat, i, sm. potere, vigore, facoltà; «i paa» impotente *
 takatlii, e, agg. vigoroso
 takatscem, scme (i, e), agg. vigoroso
 take, ia, sf. sorta di piccolabarca
 taketuke, ia, sf. piattello da riporvi le cicche di sigari
 takii, a, sf. sorta di berretto*
 taksim, i, sm. pl. e, spartimento, divisione, strofa*
 taksiraat, i, sm. pl. e, disgrazia, infortunio*
 talim, i, sm. pl. e, manovra militare*
 tal, a, sf. fusto di frumentone
 talacit (me), va. lavare
 talaghan, i, sm. pl. a, sorta di cappotto
 talaghangii, a, sm. chi fa i talaghan
 talaa, i, sm. bando, banditore*
 talalit (me), va. propalare, divulgare, mettere all'incanto
 talalitun (i, e), agg. divulgato per mezzo del bando
 talalitun (t'), it, sv. il propalare
 talae, i, sm. pl. e, onda, flutto
 talaeit (m'u), vn. ondeggiare
 tamah, i, sm. avarizia
 tamahcaar, care, agg. avaro, interessato
 taman, avv. perfettamente, appunto
 tamanscem (i, e), agg. intiero
 tame, ia, sf. centro
 tamel, tamli, sm. latte
 tamelææ, i, sm. fiele
 tamer, tamra, sf. pl. a, chitarra
 tamerinn, a, sf. sorta di pero
 tamææ, i, sm. fiele
 tamææa, t, sf. pl. tempia
 tamularz, i, sm. pl. a, sorta di uccello
 tan (i, e), agg. tutto
 tanghaar, i, sm. braciere
 tann, a, pergola V. taan
 tapii, a, sf. pl. a, strumento, scrittura autentica del notaio*
 tarab, a, sf. pl. a, asse da chiudere le botteghe
 taracilek, u, sm. passatempo che si piglia fumando bevendo
 taraf, i, sm. pl. e, ammutina-

TA

(154)

TE

mento, ribellione, partito; « me
bâa », ammutinarsi*
taraphane, ia, sf. zecca, luogo
ove si coniano monete
taraton, i, sm. contorno di a-
gli pestati conditi con olio ed
aceto
tarcuk, u, sm. zaino di pelle
tarnaghop, V. ternaghop
taroc, i, sm. pl. a, toro
tars (n'), avv. a foggia, a guisa
tas, i, sm. pl. a, tazza
tasc, tesc, avv. adesso
tascem, scme (i, e), agg. at-
tuale, presente
tascti, avv. adesso
tasuk, u, sm. tazzino
tase, agg. ind. recente, fresco*
tat, a, sm. pl. a, babbo
tataar, i, sm. corriere
tatalosc, i, sm. bonaccione
tataresc, i, sm. berrettone a
cono
tav, a, sf. pl. a, tegame*
tavan, i, sm. pl. a, soffitto*
tavangii, a, sm. costruttore di
soffitti
te, tu, prep. col nom. appresso,
a, dove
tebaan, a, sf. tabernacolo
tece, ja, sf. mercato, fiera di
animali
teer (me), va. asciugare
teer (i, e), agg. asciutto
tef, i, V. teh
tefdiil, e, agg. travestito, ca-

muffato* V. tevdiiil
tefe, ia, sf. pettine del tessitore
teferic, i, sm. campagnata,
specie di carnevale de' Turchi*
teftace, ia, sf. tavola su cui si
numerano i denari
tefteer, i, sm. registro*
tegere, ia, sf. teglia
teghel, i, sm. pl. a, coreggiuo-
lo, cinturino
teh, i, sm. pl. a, taglio, la par-
te d'uno strumento che taglia
tehit « me bâa », vn. piegarsi
in giù
tehiir, i, sm. agio, tempo, op-
portunità, pazienza*
tehmii, a, sf. decreto*
tehran, V. terhan
tehrri, a, sf. nastro, cordoncino
têi, a, sf. pl. a, tarlo
tek, tuk, cong. appena che,
subito che; e prep. col nomin.
presso; tek e vona, alla fine;
« si e tek, per filo e per segno
tek e cift, m. avv. pari e dispari
tek (m'u), vn. venir il capriccio
tekannei, avv. di là
tekel, avv. poco
teknnei, avv. di qua
tekraar, avv. di nuovo*
tel, i, sm. pl. a, filo di ferro;
me rrah tel, telegrafare*
telbis, e, agg. intelligente, a-
stuto*
telcii, a, sf. involto che si lega
dietro la sella del cavallo; « me

vũu, porre a modo di involto
 telef (m' u baa), vn. andar in
 rovina *

telhaa, agg. libero, disoccupato
 telhaa (per), m. avv. a como-
 do, con agio *

telhace, avv. comodamente
 telhacem, scme (i, e), agg.
 comodo

telhace (me ken n'), vn. es-
 sere in procinto di

telisc, i, sm. pl. e, filograna.

telkuc (me), va. tirare

teloecn, na, sf. tributo

temel, i, sm. pl. e, fondamen-
 to, mistero

temelue (me), va. fondare

temeluem, e (i, e), agg. fon-
 dato

temeluem (t'), it, sv. fonda-
 zione

temelues, i, sm. pl. a, fonda-
 tore

temenaa, ja, sf. riverenza *

temessc, i, sm. pl. e, quietan-
 za, ricevuta *

temih, i, sm. precetto, decreto

temis, e, agg. netto, pulito *

tempesceir, i, sm. pl. e, gesso

tenece, ia, sf. latta *

tenecegi, a, sm. lattaio

tenefez, agg. ind. bolso

Teneot, gen. di Eoten, di Dio

teper, avv. troppo [troppo]

tepermit (per s'), m. avv. di

teperscem, scme (i, e), agg.

smoderato

teprii, a, sf. soverchio

tepriz, a, sf. pl. a, avanzo, re-
 siduo, eccedenza

teprue (me), va. avanzare, ec-
 cedere

tepruem, e (i, e), agg. avanzato

tepruem (t'), it, sv. eccesso

tepsii, a, sf. vaso di rame, sta-
 gnato per cuocervi torte o si-
 mili

terbiet, i, sm. pl. e, educazione

terbiet, agg. ind. educato, cor-
 tese, garbato; « i paa », ine-
 ducato, incivile *

terbietlek, u, sm. garbataz-
 za, cortesia

terbim, i, sm. pl. e, furore

terbue (me), va. muovere a

sdegno, far arrabbiare

terbuem, e (i, e), agg. sde-
 gnato, infuriato, rabbioso

terbuem (t'), it, sv. furore

terbuscem, scme (i, e), agg.
 smanioso, rabbioso

tercii, a, sf. guadrappa

tercimenn, tergimenn, i, sm.
 pl. e, interprete

tereimenlek, u, sm. pl. leca,
 interpretazione

tercit, tocit (me), va. «vè-
 net» svinare

tereeii, a, sf. bilancia, livello,
 equilibrio, esame

tereeit (me), va. bilanciare,
 livellare, esaminare

TE

(136)

TE

- tereaitun (i, e), agg. pesato, livellato, esaminato
 tereaitun, (t'), it, sv. bilancio
 terfat (me), vn. impennarsi
 terfoin, a, sf. pl. a, trifoglio
 terfurk, u, sf. pl. a, forca a tre punte, tridente
 terfurz, a, sf. pl. a, grucciona, stampella
 terhan, i, sm. sorta di dolce, tagliatello
 terhiak (me), va. scacciare
 terhuet, (i, e), agg. furioso
 terik, u, sm. pl. rice, luogo asciutto
 terk, agg. ind. bolso*
 terkue, a, sf. fune
 terlik, u, sm. pl. lice, sorta di sopraveste o mantiglia che usano le donne in Albania
 termal, avv. sopra, in alto
 termek, u, sm. pl. mece, terremoto
 ternaghop, i, sm. pl. a, piccone
 terpiet, avv. in basso
 terplot, a, sf. pl. a, pala
 terr, i, sm. tenebra
 terratis, (me), va. oscurare
 terratisun (i, e), agg. oscurato
 terratisun (t'), it, sv. oscuramento
 terrii, a, sf. oscurità
 ters, avv. con difficoltà
 terrscem, sceme (i, e), agg. tenebroso, oscuro
 terscan, a, sf. pl. a, avena
 terzihane, ia, sf. sartoria
 terzii, a, sf. sarto
 tertiib, tertiip, i, sm. pl. e, ordimento, disposizione, astuzia*
 terzil, i, sm. pl. a, filo d'oro per ricamare
 terzuur, avv. a traverso, obliquamente
 terviel, V. turiel
 terves, a, sf. pl. a, tavola bassa che serve per mangiare
 tesc, avv. ora, adesso
 tesc (me), vn. starnutare
 tesc, a, sf. pl. a, cosa, festuca
 tescun (t'), it, sv. starnuto
 teskere, ia, sf. passaporto
 tespl, t, sm. pl. corona usata dai Turchi
 tespige, ia, sf. specie di torta
 testamenn, i, sm. pl. e, testamento
 teste, ia, sf. dozzina; « me i raa » imbroggiare nel segno, indovinare
 testiir, i, sm. pl. e, licenza*
 tesul, esul, i, sm. digiuno naturale
 teee, ia, sf. zia materna*
 teegah, i, sm. pl. a, asse su cui pongonsi bottiglie o altre cose per mostra*
 teegeh, i, sm. pl. e, telaio*
 teegh, a, sf. banco dove siede il padrone a vendere
 teeliim, agg. ind. immobile; « me baa » affidare, consegnare

e

TE

(137)

TO

tēt, agg. otto
 tet (i, e), agg. ottavo
 tetæet, agg. ottanta
 tetæet (i, e), agg. ottantesimo
 tetæetscem, e, agg. ottantesimo
 tetmæet, agg. diciotto
 tetmæet (i, e), agg. diciottesimo
 Tetuur, tori, sm. Ottobre
 tevabii, a, sf. corteo; accompagnamento, cortigiano *
 tevdiil (m' u bāa), vr. trave-sirsi
 tevecel, e, agg. pazzarello, leg-giero
 tevecel, avv. a caso, disavve-dutamente
 ti, tine, tinei, pron. tu, pl. ju
 tieghuλ, a, sf. pl. a, tegola
 tierr (me), va. irr. filare
 tierrs, i, sm. pl. a, filatore
 tierrse, ia, sf. filatrice
 tierrun (i, e), agg. filato
 tierrun (t'), it, sv. filatura
 tieter, agg. altro, diverso
 tieterkusc, pron. altro
 tieterkunn, avv. altrove
 tieterkah, avv. da altronde
 tii (i, e), pron. di lui
 tii, tini, V. tpti
 tinghlim, i, smf. pl. e, squillo, sonetto, campanello
 tinghlue (me), vn. squillare
 tinghluem (t'), it, sv. tintin-nio
 tins, tine, prep. col gen. e avv. di nascosto

tineak, e, agg. chi opera di nascosto
 tineiset, avv. occultamente
 Tiran, a, Tirana città
 tirc, t, sm. pl. sorta di calzoni
 tis, i, sm. pl. a, albero della famiglia dei pini
 Tivar, i, Antivari, città
 tiegh, a, sf. pl. a, marasmo, ti-mor panico
 tlinā, t, sf. pl. mutande, dette anche t' pa āna
 tnnim, i, V. tunnim
 tobe, ia, sf. detestazione, « me bāa », detestare
 tobelii, e, agg. chi ha detestato
 tobor, tabor, i, sm. pl. e, bat-taglione di soldati *
 tociλ, a, sf. pl. a, ruota per affilare
 tocit (me), va. svinare, trava-sare il vino
 tocitun (i, e), agg. travasato
 tocitun (t'), it, sv. svinatura
 toi, a, sf. pl. a, lucignolo del-le candele, corda, fune
 tok, a, sf. terra, territorio; ajò e toks, epilessia
 tokæims, a, sf. pl. a, battola; di-cesi pure cakaλia o mulānit
 toks, a, sf. fibbia o gancetto
 tokscem (i, e), agg. terrestre
 tokue (me), vn. toccare in sor-te, accadere
 toλ, a, sf. pl. a, calvizie
 toλaz, e; agg. calvo, pelato

TO

(138)

TR

tolocit (me), va. dondolare, ondeggiare
 tolocitun (i, e), agg. dondolato, ondeggiato
 tolocitun (t'), it, sv. ondeggiamento
 toort, a, sf. pl. a, fune « me nghiat » andar per le lunghe
 top, avv. insieme, unitamente, di conserva
 top, i, sm. pl. a, palla
 top, i, sm. pl. a, cannone
 topal, e, agg. zoppo
 topalue (me), vn. zoppicare
 topaluem (t'), it, sv. il zoppi-
 care
 topan, i, sm. pl. a, grancassa,
 grande tamburo
 topange, ga, sf. pistola*
 topcii, a, sm. cannoniere
 top e rrek (me luit) m. avv.
 giuocare ai quattro cantoni
 topit (me), va. rintuzzare, spun-
 tare, avvilire
 topitun (i, e), agg. avvilito,
 rintuzzato, ottuso
 topitun, (t'), it, sv. avvilito
 toprak, u, sm. luogo di dimora
 topten, toptan, avv. unita-
 mente, in grosso
 toptengii, a, sm. mercante
 all'ingrosso
 topus, topue, i, sm. pl. a,
 grosso bastone*
 torisct, a, sf. pl. a, ovile
 torl, a, sf. pl. a, torchio, strettoio

Tosknii, a, bassa Albania; l'al-
 ta dicesi Gheghnii, a,
 tpl, ini, sm. pl. tpli, vaso do-
 ve si fa il butiro
 traa, trau, sm. pl. trena, trave
 traxtii, a, sf. tradimento
 traxtim, i, sm. pl. e, tradimento
 traxtisct, avv. a tradimento
 traxtore, ia, sf. traditrice
 traxtue (me), va. tradire
 traxtuem, e (i, e), agg. tradito-
 traxtuem (t'), it, sv. il tradire
 traxtuur, tori, sm. pl. toor,
 traditore
 traite, ia, sf. forma
 traitim, i, sm. pl. e, costru-
 zione, fabbrica
 traitue (me), va. costruire, .
 fabbricare
 traituem, e (i, e), agg. cos-
 truito, fabbricato
 traituem (t'), it, sv. costru-
 zione, fabbricazione
 trakulim, i, sm. pl. e, picchio
 trakulne (me), vn. picchiare,
 bussare, borbottare
 trakuluem (t'), it, sv. pic-
 chio, picchiata
 tram, a, sf. pl. a, paura
 tramp, trampt, a, sf. pl. a,
 baratto, cambio; « me baa »
 barattare, cambiare
 tranghul, i, sm. pl. ghui, ci-
 triolo
 trap, i, sm. canotto per tra-
 ghettare

TR

(139)

TR

trapagii, a, sm. chi guida il canotto
 trapasan, i, sm. ripostiglio nella parte superiore delle camere albanesi
 trapis (me), va. abbozzare
 trasc (i, e), agg. grosso, massiccio, zotico
 trascaman (i, e), agg. grossolano, zotico
 trascamance, avv. grossolanamente
 trascighim, i, sm. pl. e, eredità
 trascim, i, sm. ingrossamento
 trascue (me), va. ingrossare
 trascuem, e (i, e), agg. ingrossato
 trascuem (t'), it, sv. ingrossamento
 traëim, i, sm. pl. e, incomodo, disturbo
 traëue (me), va. disturbare, incomodare
 traëuem, e (i, e), agg. disturbato, incomodato
 traëuem (t'), it, sv. il disturbare
 tratkue (me), va. esaminare i campi per le decime da prendere
 travai, a, sf. travaglio
 travajue (me), va. travagliare
 travit (m' u), sv. diventar balordo
 travitun (i, e), agg. divenuto balordo
 travitun (t'), it, sv. il divenir balordo

trâz, a, sf. pl. a, sornacchio, farfallone
 tre, tri, agg. tre
 trez (me), va. castrare
 trezun (i, e), agg. castrato
 trezun (t'), it, sv. castratura
 treggh, a, sf. pl. a, piazza
 treggh, u, sm. mercato
 treghtaar, tare, agg. mercatante
 treghtii, a, sf. negozio, traffico
 treghtue (me), va. trafficare, negoziare
 treghtuem, e (i, e), agg. trafficato
 treghtuem (t'), it, sv. il mercanteggiare
 treghue (me), va. trattare, raccontare
 trêm, a, sf. pl. a, paura
 trêm (me), va. intimorire
 tremæet, agg. tredici
 tremæet (i, e), agg. tredicesimo
 trême, ia, sf. atrio
 trêmlii, agg. pauroso
 trêmsem, scme (i, e), agg. pauroso
 tremtii, a, sf. impiastro, tremenina
 trêmun (i, e), agg. intimorito
 trêmun (t'), it, sv. sbigottimento
 trenii, a, sf. follia, stoltezza
 trenim, i, sm. demenza, pazzia
 trent (i, e), agg. folle, stolto
 trenne (m' u), va. solleggiare,

- impazzire
 trenuem, e (i, e), agg. impazzito
 trenuem (t'), it, sv. impazzimento
 tresce, a, sf. triduo
 treegh, a, sf. pl. a, pezzo di tavola
 tret (i, e), agg. terzo
 tret (me), van. buttar via, esiliare, smarrirsi
 tretun (i, e), agg. buttato via, esiliato, smarrito
 tretun (t'), it, sv. getto, esilio, smarrimento
 trezkel, a, sf. pl. a, sorta di uccello simile al cardellino
 tri, agg. f. tre
 triæet, agg. trenta
 triæet (i, e), agg. trentesimo
 triðim, i, sm. pl. e, invenzione
 triðue (me), va. inventare
 triðuem, e (i, e), agg. inventato
 triðuem (t'), it, sv. invenzione
 trim, i, sm. pl. a, uomo fatto, valoroso, eroe
 trimac, i, sm. prode
 trimnesc, a, sf. pl. a, donna valorosa, eroina
 trimnii, a, sf. il ceto degli uomini fatti, valore, bravura
 trimnisct, avv. valorosamente
 trimnue (me), va. incoraggiare, avvalorare
 trimnuem, e (i, e), agg. incoraggiato
 trimnuem (t'), it, sv. incoraggiamento
 trin, a, sf. pl. a, erpice, graticcio; trinat e kams, metatarsos
 Trinii, a, sf. Trinità
 trinue (me), va. erpicare, spianar la terra con l'erpice
 trinuem, e (i, e), agg. erpicato
 trinuem (t'), it, sv. l'erpicare il terreno
 triscitil, i, sm. pl. a, monachella, cingallegra
 triscitim, i, sm. pl. e, tristezza
 triscitue (me), va. rattristare, contristare
 triscituescem, scme (i, e), agg. mesto
 trisk, a, sf. pl. a, pietruzza
 trisk, u, sm. palnite
 triskul, i, sm. pl. kui, virgulto, tralcio
 troc e mroc, m. avv. alla carlona, alla seiamannata
 troe, ia, sf. mollica, briciola
 troft, a, sf. pl. a, trota
 trok, u, sm. trotto
 troklue, V. trakulue
 trokolit (me), vn. trottare
 trokolitun (t'), it, il trottare
 troscit (me), va. sbriciolare
 troscitun (i, e), agg. sbriciolato
 troscitun (t'), it, sv. sbriciolamento
 true, agg. ind. rannicchiato; «m' u baa» divenir storpio

true (me), va. imprecare col nome del diavolo

true (me), va. offrire, consecrare, sacrificare; es. n' Mesc Teneot i truhet taman kur-bani i vertet-Radoja, Concilio Alb.

true (m'u), vn. intrudersi, venire a casa; es. m' â true gni pul, s'è intrusa una gallina in casa mia

truem, e (i, e), agg. imprecato, offerto, intruso

truem (t'), it, sv. imprecazione, oblazione, il capitare in un luogo

truemtaar, tare, agg. chi impreca col nome del diavolo

trues, i, sm. pl. a, chi impreca col nome del diavolo

trues, truves, a, V. trsee

trûi, t. sm. pl. ceppi

truλ, i, sm. pl. troje, area

trum, a, sf. pl. a, turbine, tempesta, tromba, pompa, cagna

trum, i, sm. frotta

trume (e), ia, sf. imprecazione col nome del diavolo

trumhas (m'u), vn. impaurirsi

trumpas (me), vn. rabbrivire

trumpet, a, sf. pl. a, tamburo

trumpetaggi, a, sm. trombettiere

trumz, i, sm. pl. a, passero

trumzak, u, sm. passerotto

trupaeii, ia, sf. idropisia

trup, i, sm. pl. a, ceppo, cadavere, torso, parte del corpo dal collo all'inforcatura

trupue (me), va. troncare, far a pezzi

trus (me), va. schiacciare, conculare

trusckæ (me), vn. commettere sacrilegio

trusckæes, i, sm. sacrilego

trusckæme, ia, sf. sacrilegio

trûu, ni sm. pl. trûut, cervello

truu (m'u), vn. V. true

trsee, a, sf. pl. a, tavola da mangiare

tu, prep. col nomin. presso

tub, a, sf. pl. a, branco, schiera, crocchio, mazzo

tuba tuba, m. avv. a schiere a schiere

tuc, i, sm. pl. a, bronzo

tuf, a, sf. pl. a, fiocco, gregge

tufa tufa, avv. a fiocchi

tufoc, i, sm. pl. a, sorta di pianta

tugaar, are agg. ricco*

tughue (m'u), vn. affannarsi

tughuein, e (i, e), agg. affannato

tughuem (t'), it, sv. affanno

tui, particella che serve a formare il gerundio, per es. tui ken, essendo

tuk, cong. appena che; e prep. col nom. e avv. presso, alla volta

tul, i, sm. pl. a, polpa, mollica

tuliz, a, sf. mollichina

TU

(162)

TU

tuλ, a, sm. pl. a, mattone
 tumak, u, sm. bronzo
 tumruk, tsmrak, u, sm. pl.
 ræce, ceppo de' prigionieri
 tumulaz, i, sm. pl. a, vescica, tombolotto
 tunn (me), va. scuotere, agitare
 tunnim, i, sm. pl. e, tentazione
 tunnue (me), va. tentare
 tunnuem, e (i, e), agg. tentato
 tunnuem (t'), it, sv. tentazione
 tunnues, i, sm. pl. a, tentatore
 tunnun (i, e), agg. scosso, agitato
 tunnun (t'), it, sv. scotimento, agitazione
 taprak, u, sm. pl. ce, tabernacolo, abitacolo
 turbii, a, sf. cannocchiale *
 turak, u, sm. V. oturak
 turaklii, e, agg. residente
 turbuλ (i, e), agg. torbido
 turbuλim, i, sm. pl. e, turbamento, agitazione di animo
 turbuλue (me), va. intorbidare, conturbare
 turbuλuem, e (i, e), agg. intorbidato, conturbato
 turbuλuem (t'), it, sv. turbazione
 turciscet, avv. turchescamente
 turenim, i, sm. popolo turco
 tureck, a, sf. pl. a, muso
 turiel, a, sf. pl. a, trivello
 turii, turini, sm. pl. turij,

muso, grogno; me nghreh
 turijt, rizzar muso, tenere il broncio
 turk, u, sm. pl. turc, it, turco
 turlii, a, sf. sorta, modo
 turp, i, sm. vergogna, rossore
 turpnii, a, sf. turpitudine
 turpniscet, avv. vergognosamente
 turpnue (me), va. svergognare
 turpnuem, e (i, e), agg. svergognato
 turpnuem (t'), it, sv. lo svergognare
 turpnuescem, scme (i, e), agg. vergognoso
 turscii (me baa), va. marinare verzure
 turr (m' u), vn. slanciarsi, avventarsi
 turr, i, sm. impeto, violenza
 turr, a, sf. pl. a, mucchio, casta, schiera, marca
 turriset, i, sm. pl. e, ovile
 turrit (me), va. spaventare
 turrschim, avv. impetuosamente
 turrun (i, e), agg. slanciato
 turrun (t'), it, sv. lo slanciarsi
 turtuλ, i, sm. pl. tui, tortora
 tut (me), va. spaventare
 tut, a, sf. pl. a, spavento
 tutlue (me), va. piegare alla rinfusa
 tutkaλ, i, sm. colla caravella
 tutscem, scme (i, e), agg. timido

tutul, avv. alla rinfusa
 tutun (i, e), agg. spaventato
 tutun (t'), it, sv. spavento
 tuu, tuni, sm. pl. tui, ceppo
 tutz, e, agg. pauroso, timido
 dell'incudine
 tsbe, ia, V. tobe
 tsfek, u, sm. schioppo
 tsfekcii, a, sm. armaiolo
 tsgaar, gari, sm. mercante
 tsgaret, i, sm. pl. e, tribuna-
 le, ufficio di commercio
 tsm, i, sm. fumo
 tsmek, u, sm. tabacco di Vir-
 ginia
 tsmi (me), va. affumicare
 tsmiun (i, e), agg. affumicato
 tsmiun (t'), it, sv. affumica-
 tura
 tsmnaa, naja, sf. fumana
 tsmrsk, u, V. tumruk
 tsmue (me), va. profumare
 tsrbe, ia, sf. santuario o mo-
 numento turco in forma di
 cappella
 tsu, pron. a te, te

ㄊㄨ

tsaa (me), va. seccare
 tsaaam, e (i, e), agg. seccato
 tsaaam (t'), it, sv. secchezza
 tsaat (i, e), agg. secco, ap-
 passito; rusciaat, uva passa
 tsaat (t'), it, sv. siccità, sec-
 chezza

tsaat, i, sm. pl. a, foruncolo
 tsaca, t, sf. pl. dicerie; tsaca
 e tsana, ciarle e ciance
 tsak, tsok, u, sm. frangia,
 guarnizione
 tsalb, i, sm. pl. a, spicchio di
 aglio e simili, gheriglio
 tsan (me), va. irr. dire
 tsan, a, sf. pl. a, corniolo, cor-
 niola
 tsanukel, kla, sf. pl. a, spe-
 cie di corniolo selvatico
 tsanun (t'), it, sv. detto, il dire
 tsarb (m' u), vr. inacidirsi
 tsarm, i, sm. lievito
 tsark, u, sm. porcile
 tsarpt (i, e), agg. acido, acerbo
 tsarptim, i, sm. acerbità, a-
 grezza
 tsarptue (me), va. render a-
 cido
 tsarptuem, e (i, e), agg. ina-
 cidito
 tsarptuem (t'), it, sv. l'ina-
 cidire, il render acido secco
 tsatim, e (i, e), agg. ma-
 gretto
 tscek, u, sm. spiga, frangia
 tscek (me), vn. commuovere,
 tsckia kams! via t'affretta!
 tscken, kna, sf. pl. a, segala
 tsckscm (i, e), agg. commo-
 vente
 tsckun (t'), it, sm. flussione
 tsel, agg. V. kzel
 tselim, i, sm. profondità

ææλue (me), va. approfondire
 ææθlues, i, sm. scrutatore
 ææemer, mra, sf. pl. a, calca-
 gno
 ææep, i, sm. pl. a, punta, roccia
 ææepis (me), va. puntare
 ææepisun (i, e), puntato, acu-
 minato, ispido
 ææer, ferr, a, sf. pl. a, spina
 ææer (me), va. ferire, pungere
 ææermæ, ia, sf. puntura
 ææermii, a, sf. briciola
 ææermue (me), va. tritare
 ææermuem, e (i, e), agg. tri-
 tato
 ææermuem (t'), it, sv. trita-
 mento
 ææerscem (i, e), agg. pun-
 gente, doloroso
 ææerun (i, e), agg. ferito, punto
 ææerun (t'), it, sv. ferimento,
 puntura
 ææes, i, sm. pl. ææas, sacco
 ææier, a, sf. pl. a, lenticchia
 ææiescter, tra, sf. pl. a, figlia-
 stra
 ææiescter, tri sm. pl. a, figlia-
 stro
 ææiesctrii, a, sf. cetto de' fi-
 gliastri
 ææii, u, sm. maiale; i egher,
 cinghiale
 ææii (m' u), vr. incanutire
 ææija, t, sm. pl. canizie
 ææiim (t'), it, sv. canutezza
 ææik, a, sf. pl. a, còtello; nie-

ghul ææik, nebbia fitta
 ææimææ, i, sm. pl. a, pungiglione
 ææimun (i, e), agg. incanutito
 ææimun (t'), it, sv. l'incanutire
 ææid, i, sm. pl. a, rostro
 ææinac, i, sm. cavallo grigio
 ææijoc, e, agg. canuto
 ææirr (me), va. irr. chiamare,
 invitare
 ææirrs, i, sm. pl. a, chi chia-
 ma, chi invita
 ææirrun (i, e), agg. chiamato,
 invitato
 ææirrun (t'), it, sv. chiamata,
 vocazione, invito
 ææiææ (me), va. poppare, suc-
 chiare
 ææiæælop, a, sf. rospo, botta
 ææiææun (i, e), agg. poppato,
 succhiato
 ææiææun (t'), it, sv. il poppa-
 re, il succhiare
 æækniiλ, kææniil, i, sm. pl. a,
 carbonella
 ææneghel, ghla, sf. pl. a, for-
 mica
 æænii, a, sf. lendine
 ææue, ææoni, sm. pl. ææoi, un-
 ghia
 ææuesè, m. avv. quasi che
 ææum, i, sm. pl. a, chiodetto
 ææumat, i, sm. chiodone di le-
 gno
 ææunner, nra, sf. pl. a, unghia
 de' quadrupedi
 ææuper, pru, sf. pl. a, verga

𐌹𐌺𐌹𐌹 (i, e), agg. assiepato
 𐌹𐌺𐌹𐌹 (t'), it, sv. assiepa-
 mento
 𐌹𐌺𐌹𐌹 (me), va. assiepare
 𐌹𐌺𐌹𐌹 (me), va. rompere
 𐌹𐌺𐌹𐌹, e (i, e), agg. rotto
 𐌹𐌺𐌹𐌹 (t'), it, sv. rottura
 𐌹𐌺𐌹𐌹 (e), ia, sf. rottura

U

U, un, une, unei, pron. io, pl.
 na, noi
 ū, ūja, sf. fame
 ubel, ubla, sf. pl. a, pozzo di
 montagna
 udob (i, e), agg. di qualità in-
 feriore, dimesso,
 udobii, a, sf. roba scadente
 ndobiscem (i, e), agg. grosso-
 lano
 udopt, odopt, V. udob
 udud, i, V. huduud
 u𐌹, a, sf. pl. a, via, viaggio, ragio-
 ne; i paa, ingiusto
 u𐌹kamsore, ia, sf. marciapiede
 u𐌹𐌹ii, u𐌹𐌹𐌹, agg. dm. u, tra-
 viato, scostumato
 u𐌹taar, e, agg. viandante
 uful, ufla, sf. pl. a, aceto
 ufulim, i, sm. acetosità
 uflue (me), vn. inacetire
 ufluem, e (i, e), agg. inacetito
 ufluem (t'), it, sv. l'inacidirsi
 ughic, i, V. oghic
 ughuur, ughurim, i, sm. pl.

e, augurio
 ugnii, avv. affatto, del tutto;
 gi𐌹𐌹ugnii, totalmente
 ugniiscem (i, e), agg. universale
 Ugni𐌹, i, sm. pl. a, Vangelo,
 messale
 ugni𐌹eue (me), va. evange-
 lizzare
 Ugni𐌹taar, i, sm. Evangelista
 uh! uh medet! int. ahi! sven-
 tura!
 uhaa, uhaja, sf. prestito;
 •me 𐌹an• dare ad prestito;
 •me marr• prendere ad im-
 prestito; me marr uhan, ven-
 dicarsi
 uhagit (me), va. mutuare
 uhagitun (i, e), agg. mutuato
 uhagitun (t'), it, sv. impres-
 tanza
 uhait (me), va. imprestare
 uhaa (me), va. imprestare
 ui (i, e), agg. vostro, vostra
 ui, i, sm. pl. uina, acqua, ui
 kr𐌹pun, salamoia
 uidii, a, sf. accomodamento;
 me raa n'uidii, accordarsi
 uidis (me), van. accomodare,
 acconsentire
 uixee, u, sm. pl. uixena, isola
 uighun, avv. (me ar𐌹), cor-
 rispondere, combaciare
 uigii, a, sf. acquaruolo
 uik, u, sm. pl. uic, lupo
 uik, a, sf. pl. a, lupa
 uire𐌹𐌹, ia, sf. isola

uiscpræe, ia, sf. diluvio
 uisiscem, scme (i, e), agg. umido
 uit (me), va. innaffiare
 uitii, a, sf. ferro per stirare i panni; me raa me uitii, stirare
 uk, V. uik
 ukat (me), va. alitare
 ukatun (i, e), agg. alitato
 ukatun (t'), it. sv. l'aitare
 ukscin, i, sm. pl. a, lupicino
 ukubet, hukubet, i, sm. pl. e, punizione, supplicio, cosa che fa raccapriccio
 ukubetscem, scme (i, e), agg. spaventoso
 ul (me), va. abbassare, umiliare, sedere
 Ulcin, i, Dulcigno
 ulogh, ulok, agg. dm. u, paralitico
 ulkogne, gna, sf. lupa
 ult, (i, e), agg. basso, somnesso, umile
 ulun (i, e), agg. abbassato, seduto
 ulun (t'), it. sv. abbassamento
 ulurim, i, sm. pl. e, urlo
 ulurue (me), vn. ululare
 uluruem (t'), it. sv. ululato
 ulli, ulini, sm. pl. ulij, ulivo
 ulisct, i, sm. pl. a, oliveto
 uluk, u, sm. pl. uluce, grondaia, via, canale, fossato
 um, i, sm. pl. a, vomere dell'a-

ratro
 umii, a, sf. vomere dell'aratro
 umrel, a, sf. pl. a, ombrello
 un, pron io, V. u
 ûn, i, sm. V. û
 unâe, a, sf. pl. a, anello
 unn, a, sf. pl. a, tizzone
 unnær, a, sf. untume, strutto
 ûnscem, scme, (i, e), agg. famelico
 ûnscue (me), va. affamare, render famelico
 ûnscuem, e (i, e), agg. affamato
 ûnscuem (t'), it. sv. l'affamare
 ûntue (me), va. V. ûnscue
 unuur, unori, sm. pl. unor, acciarino
 ur, a, sf. pl. a, ponte
 urat, a, sf. preghiera; gui parurat, una corona
 urdii, a, sf. campo, esercito
 uræn, æni, sm. pl. a, ordine
 urænim, i, sm. pl. e, comandamento
 uræntaar, are, agg. religioso
 urænue (me), va. ordinare, comandare
 urænue, e (i, e), agg. ordinato, comandato
 urænue (t'), it. sv. ordinazione
 urænues, i, sm. pl. a, ordinatore, comandante
 urim, i, sm. pl. e, augurio
 urîæ, i, sm. pl. a, talpa

urt (i, e), agg. prudente, giu-
dizioso, buono, virtuoso
urtii, a, sf. prudenza; me pvet
urtiin, interrogare il consiglio
degli anziani
urtisct, avv. prudentemente,
giudiziosamente
urtue (me), va. render saggio,
far rinsavire
urx̄x̄, i, sm. ellera; *ep̄te ma-
lattiū*
urue (me), va. augurare
Urum, i, sm. Greco
urumce, avv. alla greca
usc̄cim, i, sm. pl. e, nutrimento
uscēe, a, sf. roccolo
usckuur, i, sm. usoliere, le-
gaccio per i calzoni
usctaar, i, sm. soldato
usctaar, e, agg. bellicoso
usctim, i, sm. pl. e, grido,
mormorio, rombo, urlo
usctrii, a, sf. esercito, flotta
usctue (me), vn. mormorare,
echeggiare, strosciare, rumo-
reggiare
usctuem (t'), it, sv. mormorio,
stroscio
usctuur, tori, sm. pl. usctor,
guardaboschi o guardiano di
vigne
usc̄ūi, i, sm. pl. e, strutto
usc̄uie, a, sf. pl. a, saugnisuga
usc̄c̄e, usc̄c̄e (me), va. nu-
trire
usc̄c̄em, e (i, e), agg. nutrito

usc̄c̄em (t'), it, sv. il nutrire
ust, a, sf. pl. a, ostetrice, le-
vatrice
ustah, i, sm. pl. ustāaar,
capomastro *
ustai, a, sm. capomastro
ustalek, u, sm. maestria, in-
dustria
ust̄ee, ēni, sm. pl. ust̄ei, pun-
golo
ustim, i, sm. suggestione
usuul, i, sm. pl. e, legge, re-
gola
uedai, a, sf. fiducia
uedat (m' u), vr. fidarsi
ueḡae (me), va. V. usc̄c̄e

8

ȳctel, e, agg. a tre fili d'oro,
dicesi ghaitan ȳctel, cor-
doneino a tre fili d'oro
sget, i, sm. pl. e, V. ḥsget,
strumento, contratto scritto
dal notaio
egner, ḥsner, i, sm. pl. e, at-
tributo, dote, qualità *
ȳlber, i, sm. pl. e, arcobaleno
alce, t, sm. pl. terreni, poderi
slme, t, sm. pl. inganni, fin-
zioni
ȳlmegii, e, agg. finto, ingan-
nevole
ȳmer, ȳmri, sm. durata della
vita
ȳm̄st, i, sm. speranza

8n, jon (i, e), agg. nostro
 8nn8r, a, sf. untume, strutto
 8rnek, u, sm. pl. 8rnece, mo-
 dello, esempio, forma; me i
 marr 8rnekun, copiare
 8r8sc, i, sm. pl. 8, impeto
 8sbasc, i, sm. pl. 8aar, ufficiale
 8scce8e, V. uscc8e
 8sed8haar, i, sm. magnificenza
 8st, i, sm. agio *del denaro*, prez-
 zo, accrescimento, gara, emu-
 lazione
 8st (me cit), vn. metter gara,
 emulazione
 8eer, i, sm. necessità, urgenza
 88arhane, ia, sf. pl. 8, cesso
 8t, jote (i, e), agg. tuo, tua

V

Vaa, vau, sm. pl. vana, gua-
 do; me dal n' vaa, guardare
 vad, a, sf. innaffiamento
 vade, ia, sf. tempo, dilazione,
 traghetto
 vad8e, 8ni, sm. pl. 8na, spe-
 cie di melone
 vadit (me), va. innaffiare
 vadit (m' u), vr. impratichir-
 si, avvezzarsi
 vaditun (i, e), agg. innaffiato,
 impraticchito, avvezzo
 vaditun (t'), it, sv. innaffia-
 mento, pratica
 vagii, a, sm. traghettatore
 vai, i, pianto; m' u ecghreh

n' vai, scoppiare in pianto
 vai medet! vai ha!i! inter.
 guai!
 v8i, i, sm. parte superiore del-
 le opanghe, a guisa di rete
 vajaniz, a, sf. pl. a, follo; 8
 detto anche mulini i scaja-
 kut
 vaie, a, sf. pl. varea, fanciul-
 la, zitella
 vaienii, a, sf. fanciullezza del-
 le ragazze
 vaitim, i, sm. pl. 8, pianto, la-
 mento
 vaitue (me), va. piangere, la-
 mentare
 vaituem, 8 (i, e), agg. pianto,
 lamentato
 vaituem (t'), it, sv. il pian-
 gere
 vaicsem, scme (i, e), agg.
 lagrimevole
 vakiade, ia, sf. fatto, avveni-
 mento, storia
 vakiadelii, e, agg. storico
 vakii, a, sf. pl. kina, fatto,
 storia; « me b8a » avvenire,
 accadere
 vake8e, avv. fuori di tempo, i-
 nopportunamente
 vakt, i, sm. pl. 8, tempo
 vakuf, i, sm. pl. a, luogo pio,
 pio lascito *
 val, a, sf. pl. a, bollimento, onda
 valik, a, sf. pl. a, bollimento,
 onda; valika e puns, tempo

VA

(169)

VE

acconcio a lavorar la terra
 vale, ia, sf. coro, vale vale,
 a coro a coro
 vampiir, i, sm. pl. a, patata
 vannes, a, sf. indugio, ritardo
 vannue (me), van. aspettare,
 indugiare
 vannuem, e (i, e), agg. a-
 spettato, ritardato
 vannuem (t'), it, sv. indugio
 vap, a, sf. pl. a, calore ecces-
 sivo, vampa
 varak, u, sm. oricalco, orpello*
 varaelii, e, agg. vaiolato
 vardis (m' u), vn. molestare,
 ronzare attorno a qualcuno
 vardûu, doni, sm. verdone,
 uccello
 varge varge, vargh vargh,
 m. avv. a fila a fila, a schiera
 a schiera; vargèc asò punsc,
 allontanati da tali cose; non
 t'impicciare *
 vargh, u, sm. pl. varge, fila,
 schiera
 varghue, ghoni, sm. pl. ghoi,
 catena del camino
 varr, a, sf. piaga, ferita
 varrue (me), va. piagare, ferire
 varruem, e (i, e), agg. piaga-
 to, ferito
 varruem (t'), it, sv. il ferire
 vasalii, e, sm. pl. a, vassallo
 vasc, a, sf. pl. a, sposa
 Vat, a, sm. Basilio
 vatan, i, sm. pl. e, patria *

vatuur, tori, sm. pl. tor,
 traghettatore
 vaæ, a, sf. pl. a, chiuso, ovile
 vâæ, i, sm. orecchino
 vdierr (me), va. corrompere,
 rovinare
 vdiigh, a, sf. pl. a, fatica, ma-
 lanno
 vec, avv. solamente
 vec se, cong. tranne che
 vec, prep. col gen. eccetto; vec
 mejet, fuori di me
 vecil, i, sm. pl. a, chi fa le
 veci di altri, vicegerente *
 vecilharg, i, sm. pl. e, procu-
 ratore, spenditore
 vecillek, u, sm. vicegerenza,
 delegazione
 vecilname, ia, sf. vicegerenza
 vecm, e (i, e), agg. distinto
 vacmas, avv. solo
 vecue (me), va. distinguere
 vecuem, e (i, e), agg. distinto
 vecuem (t'), it, sv. distinzione
 vedi, pron. di sè, a sè, sè
 veer, a, sf. estate
 veer, i, sm. pl. a, vento aquilone
 veerue (me), vn. passar l'estate
 veghim, i, sm. pl. e, visione
 veghsc, i, sm. pl. a, pignatta
 veghscagii, a, sm. pentolato
 veghue (me), va. vedere per
 apparizione
 veht, ia, sf. la propria natura,
 il proprio giudizio ecc.
 vehti, avv. da sè

F. 22

VE

(170)

VE

vei (e), a, sf. pl. a, vedova
 vei (i), sm. vedovo
 veinii, a, sf. vedovanza
 vejusc, a, sf. pl. a, vedovella
 vejuscem, e (i, e), agg. vedovile
 vek, u. sm. telaio; «me bâa»
 tessere
 veksc, V. vèghsc
 vel, i, sm. pl. a, vela
 vel (m' u), vr. venire a nausea
 velacim, cong. tuttavia*
 velesinaa, agg. astuto*
 velet, e, agg. astuto*
 veletii, a, sf. astuzia
 velscem, scme (i, e), agg.
 nauseante, stomachevole
 vême, ia, sf. uovo delle mo-
 sche sulla carne in putrefazio-
 ne, metaf. rimorso, s' e len
 vêmia me zan venn, il ri-
 morso non lo lascia quieto
 vên, a, sf. pl. a, vino
 veniz, a, pl. a, palmento
 venn, i, sm. pl. e, luogo
 venniali, e, agg. terrazzano
 venne venne, m. avv. qua e là
 vennue (mè), va. collocare
 vennuem, e (i, e), agg. collocato
 vennuem (t'), it, sv. colloca-
 mento
 veper, pra, sf. pl. a, opera
 veprue (me), va. operare
 vepruem, e (i, e), agg. operato
 vepruem (t'), it, sv. operazione
 veprues, i, pl. a, operajo, attivo
 verak, e, agg. dm. u, estivo

verbim, i, sm. cecità
 verbt (i, e), agg. cieco
 verbue (me), va. accecare
 verbuem, e (i, e), agg. accecato
 verbuem (t'), it, sv. accera-
 mento
 vera (i, e), agg. giallo
 verak, verak, e, agg. gial-
 lognolo
 veresii me zan, va. dare a
 credito; «me marr» prende-
 re a credito
 ver e vertè, m. avv. veramente
 verghii, a, sf. imposta, gra-
 vezza*
 verghitaar, e, agg. tributario
 verle, ia, sf. trottola
 verr, i, sm. pl. a, campeggio
 vere, a, sf. pl. a, branca di pesoe
 vertet (i, e), agg. vero, t'
 verteta t' pasosme, massi-
 me eterne
 vertetue (me), va. verificare
 vertetuem, e (i, e), agg. ve-
 rificato
 vertetuem (t'), it, sv. verifi-
 cazione
 vertst, V. vintst
 verz, V. vere
 verzaal, i, sm. pl. a, convito
 funebre de Montanari
 ves, i, sm. pl. e, vizio
 vesc, i, sm. orecchio; me
 marr vesct, capire, intendere
 vesc (me), va. vestire
 vesc, a, sf. pl. a, vestito

VE

(171)

VI

vescdue, vescghue (me), va.
udire, guardare
vesck (m' u), vr. appassire
vesckun (i, e), agg. appassito
vesckun (t'), it, sv. l'appassire
vesctan, e, agg. orecchiuto
vesctiir, (i, e), agg. difficile,
arduo
vesctrii, a, sf. intelligenza,
senso
vesctrim, i, sm. intelligenza
vesctrue (me), va. indagare,
origliare, intendere
vesctruem, e (i, e), agg. in-
dagato
vesctruem (t'), it, sv. inda-
gine, intendimento
vescun (i, e), agg. vestito
vescun (t'), it, sv. vestizione
vesvese, ia, sf. dubbio
vesveselii, e, agg. dubbioso
veulai, a, sf. pl. a, lucciola
veeme, ia, sf. giberna
veeir, i, sm. ministro di stato
vet, pron. stesso; vet me ve-
di, meco stesso, teco stesso;
vet (i, e), agg. suo
vet, i, smf persona
vet i dsti, vet i tretì ecc.
insieme con uno, con due ecc.
vetem, vetme (i, e), agg. solo
vetim, a, sf. pl. a, lampo
vetmas, avv. separatamente
vetmii, a, sf. solitudine, unità
vetmue (me), va. lasciar solo,
isolare

vetmuem, e (i, e), agg. isolato
vetmuem (t'), it, sv. isola-
mento
vetue (me), vn. lampeggiare
vetuem (t'), it, sv. il lampeg-
giare
vetul, tla, sf. pl. a, sopracci-
glio
vetulan, e, agg. cigliuto
vetun (i, e), agg. solo, unico
vetvedi, V. vedi
viac, a, sf. pl. a, viottolo
viam, i, sm. sego, grasso
viatik, u, sm. viatico
vic, i, sm. pl. a, vitello
vid, a, sf. pl. a, palombella
vidaa, ani, sm. palombo
via, i, sm. pl. a, olmo
viedul, a, sf. V. viezul
viez (me), va. rubare
viezscem, avv. furtivamente,
di nascosto
viezul, a, sf. pl. a, tasso
viezun (i, e), agg. rubato
viezun (t'), it, sv. il rubare
viez, i, sm. pl. a, ladro
viezak, e, agg. dm. u, ma-
riolo, ladro
viezii, a, sf. marioleria, ru-
beria
viefscem, scme (i, e), agg.
utile, giovevole
viefert, vlit (me), va. irr. gio-
vare, valere
viefertun (i, e), agg. giovato
viefertun (t'), it, sv. il giovare

vieher, hri, sm. pl. a, suocero
 vieher, hra, sf. pl. a, suocera
 vieherii, a, sf. il ceto de' suoceri
 viekz, i, sm. pl. a, cappio
 viel (me), va. vendemmiare
 vielun (i, e), agg. vendemmiato
 vielun (t'), it, sv. vendemmia
 vieł (me), va. recere, vomitare
 vielun (i, e), agg. vomitato
 vielun (t'), it, sv. il vomitare
 vierr (me), va. impiccare, appendere
 vierrun, (i, e), agg. impiccato, appeso
 vierrun (t'), it, sv. l'impiccare, l'appendere
 vierse, a, sf. pl. a, V. vierse
 vierse, i, sm. pl. a, verso, linea, riga
 viersectaar, i, sm. verseggiatore
 viesct, a, sf. pl. a, autunno
 viesctuk, e, agg. dm. u, autunnale
 viet, i, a, smf. anno; viet, l'anno scorso; siviet, simiet, quest'anno; vieta peristup, anno bisestile
 vieter (i, e), agg. vecchio, antico
 vietrii, a, sf. vecchiezza
 viettrue (me), va. invecchiare
 vietruem, e (i, e), agg. invecchiato
 vietruem (t'), it, sv. l'invecchiarsi
 vietuł, a, sf. a, V. vieuł

vicud, V. vigud
 vighan, i, sm. gigante
 vigh, u, sm. barrella intrecciata di vimini
 vighm, a, sf. pl. a, grido
 vigud, i, sm. senza pl. l'interno del corpo *
 viguf, i, sm. magistrato
 vii, a, sf. pl. a, rigagnolo
 viim (t'), it, sv. valore
 viie, a, sf. pl. a, linea, riga
 viiea viiea, m. avv. a righe a righe
 viit (me), va. giovare, valere
 viitun (i, e), agg. giovato
 viitun (t'), it, sv. giovamento
 vikaar, i, sm. vicario
 vikat (me), va. gridare
 vikatun (t'), it, sv. il gridare
 vilajet, i, sm. pl. e, provincia, patria *
 vile, ia, sf. grappolo
 viołz, a, sf. pl. a, viola
 virgin, i, sm. vergine
 virgin, virginesc, a, sf. vergine
 virginii, a, sf. verginità
 virtst, i, sm. pl. e, virtù
 vis, i, sm. pl. e, luogo
 visaar, i, sm. tesoro
 visc, i, sm. pl. a, cataletto
 viscne, ia, sf. V. viscul
 viscklim, V. visckulim
 visckuł, a, sf. pl. a, bacchetta
 visckulim, i, sm. pl. e, fischio, sibilo

VI

(173)

V0

| | |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| visckulue, viscklue (me), van. fischiare | vlaenii, a, sf. fratellanza |
| visckuluem, e (i, e), agg. fi- schiato | vlaenisct, avv. fraternamente |
| visckuluem (t'), it, sv. il fi- schiare | vlaenue (me), va. affratellare |
| visctaar, i, sm. erario, tesoro pubblico | vlaenuem, e (i, e), agg. affra- tellato |
| visctuur, tori, sm. pl. tor,, guardia delle vigne, custode | vlaenuem (t'), it, sv. affratel- lamento |
| viscvisce, ia, sf. fiammifero | vlavraas, i, sm. fraticida |
| viscul, a, sf. pl. a, visciola | vneer, i, sm. bile |
| vise, ia, sf. luogo, classe | vnesct, a, sf. pl. a, vigna |
| vislim, vislim, i, sm. pl. a, lucciola | vnue (me), va. V. vennue |
| vislue (me), vn. lucciolare, luccicare | vobcii, a, sf. poveraglia |
| visluem (t'), it, sv. il luccicare | vobek, agg. dm. u, povero |
| vister, ra, sf. fila, filza | vobsii, a, sf. povertà |
| vistul, a, sf. vischio | vobsue (me), va. impoverire |
| vicat (me), va. rigare | vobsuem (t'), it, sv. impove- rimento |
| vieatun (i, e), agg. rigato | vobeii, a, sf. V. vobsii |
| vieatun (t'), it, sv. il rigare | voe, ja, sf. uovo |
| vixie, ia, sf. groppa | voes, a, sf. pl. a, nespolo, ru- giada |
| vlad, evlad, i, sm. prole, fi- gliuolanza | vogh, vok (me), va. intiepi- dire |
| vladik, a, sm. vescovo greco | voghel (i, e), agg. piccolo |
| vlue (me), vn. bollire, gorgo- gliare | voghlue (me), va. impicciolire |
| vluem, e (i, e), agg. bollito | voghlum, i, sm. impiccolimento |
| vluem (t'), it, sv. bollimento, gorgoglio | voghluem, e (i, e), agg. im- piccolito |
| vlaa, vlau, sm. pl. vlaen, it, fratello | voghluem (t'), it, sv. l'im- picciolire |
| vlaa, vlaani, sm. pl. vlaai, aiuola | voi, i, sm. pl. voina, olio; voi ghurit, petrolio; peskut, olio di merluzzo; voi i trase, olio di ricino |
| | voi (me), va. far uova |
| | vojaniz, voiniz, a, sf. pl. a, |

VO

)(574)(

VR

- oliera, vaso da olio
Voim, i, sm. Olio santo, Estrema Unzione
voisctaar, i, sm. gabelliere
voisctii, ia, sf. gabella
voit (me), vn. irr. andare
vojue (me), va. amministrare l'Estrema Unzione
voivod, a, sm. capitano
vok, V. vogh
voker, e (i, e), agg. piccolo
vokt (i, e), agg. tiepido
vokt (t'), it, sin. tepore
vol, i, sm. pl. a, castellina; **gni** vol arra, **gni** vol fic, una castellina di noci, di fichi ecc.
voon (i, e), agg. tardo
voon, avv. tardi
vorb, a, sf. pl. a, pignatta, pentola
vorbagii, **vorbgii**, a, sm. pentolaio
vorfen (i, e), agg. povero
vorfnii, a, sf. povertà
vorfnim, i, sm. povertà
vorfnue (me), va. impoverire
vorfnuem, e (i, e), agg. impoverito
vorfnuem (t'), it, sv. impoverimento
vorr, i, sm. pl. e, a, sepolcro
vorratii, a, sm. becchino, beccamorti
vorrue (me), va. seppellire
vorruem, e (i, e), agg. sepolto
vørruem (t'), it, sv. il seppellire, sepoltura
vøsg, a, sf. pl. a, botte
vøsgagii, a, sm. bottaio
vøsit (me), va. remare
vøsitun (i, e), agg. remato, remigato
vøsitun (t'), it, sv. il remigare
vøstaar, i, sm. rematore
vøstare, ia, sf. rematrice
voter, tra, sf. pl. a, focolare
vozer (i, e), agg. piccolino
vozrak, e, agg. dm. u, piccol letto
vozii, a, sf. piccolezza
vøzrim, i, sm. fanciullezza
vozrue (me), va. impiccolire
vraa (me), va. fucilare, nuocere
vraa (m' u), vr. annuolarsi, conturbarsi
vraa n' vraa, m. avv. per le lunghe
vraac, agg. ind. cavallo morllo
vraam, e (i, e), agg. fucilato
vraam (t'), it, sv. fucilazione
vraas, **vraac**, i, sm. pl. a, uccisore
vragh, u. sm. diavolo
vraja e **fuciis**, sf. cocchiume della botte
vraânt (i, e), agg. annuolato, conturbato
vrap, i, sm. galoppo
vrap (me), avv. a galoppo,

subito
 vrep, V. vrap
 vrâscem, e (i, e), agg. aspro, pungente, malinconico, triste, mordace
 vrasii, a, sf. fucilazione, uccisione
 vriesck, u, sm. sorta di erba
 vrli, vrini, sm. pl. vrina, masseria
 vrik, avv. tosto, presto
 vriue (me), vn. trapelare
 vriuem, e (i, e), agg. trapelato
 vriuem (t'), it, sv. trapelamento
 vrrim, a, sf. pl. a, grido, schiamazzo
 vrrit (me), vn. irr. gridare, schiamazzare
 vrritun (t'), it, sv. il gridare, lo schiamazzare
 vrue (me), va. guardare, vedere
 vrugh, u, sm. pioggia con sole
 vrughue, V. vrughnue
 vrughnue (me), va. deformare, avvizzire, come fa delle piante la pioggia col sole
 vrughnuem, e (i, e), agg. deformato, avvizzito
 vrughnuem (t'), it, sv. l'avvizzire
 vsctiir, a, (e), sf. tribolazione, difficoltà
 vsctiirscem, e (i, e), agg. malagevole
 vue (me), va. adempiere, ese-

guire; â eor me i vue ksai pun, è difficile eseguire quest'affare; «travail» sopportare le affezioni
 vuem, e (i, e), agg. eseguito
 vuem (t'), it, sv. esecuzione, adempimento
 vuânes, a, sf. volontà
 vulnet, i, sm. pl. e, volere; me vulnet, volentieri
 vulnetscem, scme (i, e), agg. volontario
 vûu (me), va. irr. porre; «door» firmare; «kâmen» dispregiare; «kunor» benedire e contrarre matrimonio; «oroë» osservare; «rubaa» paragonare
 vuume (e), ia, sf. guado
 vertst, i, V. virtst

Z

Za, avv. un poco
 zâi, a, sf. abitudine, pratica
 zak, u, sm. posto fisso, termine
 zakaz, i, sm. sorta di erba
 zamerlok, u, sm. pl. loce, fanciullo
 zân (me), va. prendere, imparare, concepire; «bes» prestar fede; «n'ghoi» parlar d'una cosa; «n'zæue» inciampare; «venn» prender posto, fermarsi
 zân (m' u), vr. venir alle mani, essere impedito

ZA

(176)

ZO

zanghel, agg. pendente, a sbieco
 zânfil, i, sm. pl. e, principio
 zânun (i, e), agg. preso, imparato, concepito ecc.
 zânun (t'), it, sv. apprendimento, concezione ecc.
 zap, i, sm. pl. e, caprone
 zarâa, âni, sm. pl. zarâi, pietra collocata sul focolare per sostenere le legna
 zâs, i, sm. discepolo
 zee (me), va. scaldare, infervorare
 zeem (t'), it, sv. calore, fervore
 zeeme (e), ia, sf. caldo, fervore
 zeet (i, e), agg. caldo, fervoroso
 zeet, (t'), it, sm. caldo, fervore
 zeghem, zeghmi, sm. freddo rigido
 zek, agg. basso
 zerein, a, sf. pl. a, vaso di terra per cuocere il pane
 zerule, t, sm. stracci, cenci
 zierr (me), va. cavar fuori, ottenere
 zierrun (i, e), agg. estratto, ottenuto
 zierrun (t'), it, sv. estrazione, conseguimento
 zii (me), va. annerire
 zikat, (me), vn. spidocchiare
 zikatun (t'), it, sv. lo spidocchiare
 zikrii, a, sf. minutaglia
 zikrue (me), van. spruzzare, piovigginare

zikruem, e (i, e), agg. spruzzato
 zikruem (t'), it, sv. lo spruzzare, il piovigginare
 zile, ia, sf. colazione
 zili, e, zili, e, (i, e), pron. il quale, la quale
 zinghel, ghla, sf. pl. a, legnetto, sterco
 zinghlat e kopavet, sm. legnetti di quell'ordigno con cui si fa il cordoncino detto spik
 zirikok, a, sf. corvo piccolo
 ziklue (me), vn. gorgheggiare, cinguettare
 zirk, u, sf. goccia, spruzzo
 zirklât (me), va. spruzzare, aspergere
 zirklue (me), va. aspergere, spruzzare
 zirklue, e (i, e), agg. asperso, spruzzato
 zirklue (t'), it, sv. aspersione, spruzzo
 ziz, a, sf. pl. a, poppa, mammella
 zof (me), vn. crepare, morire delle bestie
 zoftin, a, sf. carogna
 zofun (i, e), agg. crepato
 zofun (t'), it, sv. il crepare
 zoh, a, sf. panno
 zokel, kla, sf. pl. a, pezzo di legno
 zop, a, sf. pl. a, pezzo; gni
 zop buk, un tozzo di pane

ZO

(177)

Z8

zopa zopa, m. avv. a pezzi a pezzi
 zoptue (me), va. spezzare, rompere, fare in pezzi
 zoptuem, e (i, e), agg. spezzato
 zoptuem (t'), it, sv. spezzamento
 zrule, t, V. zerule
 zub, i, sm. assassino, mascalzone
 zub, agg. ind. dispari
 zube, ia, sf. terzetta, *piccolo schioppo*
 zubel, bla, sf. pl. a, sopraveste delle donne Mirditesi
 zublek, u, sm. pl. laee, assassino
 zubnii, a, sf. assassinio
 zuka zuk, m. avv. a poco a poco, a piccolo riprese
 zulak, e, agg. dm. u, audo

zungh, u, sm. pl. e, ceppo, tronco
 zungbel, i, sm. pl. a, legno che serve di puntello alle grosse travi
 zunkia, i, sm. pl. a, vimine, giunco
 zurlak, V. zulak
 zurat (me), va. «vesct» rizzare le orecchie, come fanno gli animali che si adombrano
 zurle, ia, sf. piffero
 zurr, i, sm. pl. a, greppo
 zurrak, e, agg. dm. u, V. zulak, o zurlak
 zueingh, a, sf. pl. a, sorta di scarrafaggio
 zuuz, a, sf. pl. a, ragazza, fanciulla
 zuznii, a, sf. infanzia delle donne
 zemt, e, agg. aspro, orrido



PREFAZIONE

ALL' APPENDICE

In quest' appendice raccolsi, oltre le parole sfuggitemi nel corso del vocabolario, altre ancora scelte da vari autori e specialmente da una pregiata opera di Monsignor Pietro Bogdan, del quale, per essere sopra ogni altro benemerito della letteratura albanese, credo conveniente di qui premettere alcuni cenni biografici.

Nacque Pietro Bogdan (non si sa l'anno preciso) a Ghuri n'Hast del Sangiaccato de' Ducagini della diocesi di Scopia, dall'illustre famiglia Bogdan originaria di Macedonia.

Compì con molta lode i suoi studi in Roma nel Collegio di Propaganda Fide, e, ripatriato, dopo brevi saggi del suo apostolico zelo, fu l'anno 1650 creato Vescovo di Scutari.

Appena preso possesso di questa Chiesa venne inviato a Scopia qual pontificio legato per imporre il pallio a quel nuovo Arcivescovo Mons. Andrea Bogdan, suo zio.

Mons. Pietro nella reggenza della diocesi Scutarina risiedeva a Barbolusci, dove ristorò l'antica chiesa; ma, di là cacciato da un prepotente signore, riparò fra i monti di Rioù, dove pure l'insegnò il fanatismo e il furore de' suoi nemici. Intanto veniva a morte l'arcivescovo di Antivari, e Mons. Bogdan era nominato amministratore di quella chiesa, cui governò fino al 1671. Bramoso il perseguitato Pastore di menare i suoi giorni più tranquilli e mettersi al riparo dalle insidie e ingiuste vessazioni, aveva chiesto alla S. Sede, nella visita ad Limina che fece nel 1660, di assumere l'ammi-

nistrazione della diocesi di Budua, e in essa porre sua dimora: ma pare che non fosse esaudito, e in quella vece ritornato in Albania, avendo lo zio rinunciato all'arcivescovado di Scopia, egli ne fu eletto successore.

Correvano allora giorni tristi e calamitosi per quella arcidiocesi a motivo delle guerre che la tenevano sconvolta e dispersa, onde il novello Pastore dovette prendere la via dell'esilio e scampare in Italia. Fermossi a Padova dove fu con grande carità ospitato in palazzo da quel Cardinale vescovo, allora Beato Gregorio Barbarigo. Quivi dimorò fino all'anno 1685, quando, desideroso di doporre la spoglia mortale sul campo delle sue lotte e de'suoi dolori, ritornò a Scopia dove, dopo tre anni di fatiche e di patimenti, piamente morì.

Fu appunto durante il suo esilio che Mons: Bogdan scrisse un'opera in albanese ed italiano, intitolata *Cuneus Prophetarum de Christo Salvatore*, che stampò nel 1685 coi tipi del Seminario di Padova, e dedicò, quale attestato di riconoscenza, all'Eminentissimo suo ospite, il B. Barbarigo.

La quale opera è molto stimata, non pure per i suoi intrinseci pregi, ma ben anche per essere l'unico lavoro di momento in lingua albanese che ci rimanga del secolo XVII.

E rileva assai il conoscerla, perocchè nella quasi mancanza di letteratura, in cui, per la nequizia dei tempi, restò fin dopo la metà del nostro secolo la lingua albanese, andarono in disuso e in dimenticanza, nè or più si capiscono dal volgo, molti termini di buona lingua, che pur si trovano nell'opera di Mons. Bogdan. Per il che già nel corso di questo vocabolario ne avevo inseriti parecchi, quali per sostituirli a sinonimi stranieri, quali per farli conoscere, e così rispondere al sentito bisogno di simili

voci; ma poi riflettendo che tornerebbe di lustro alla letteratura albanese e di gradimento agli studiosi di questa lingua il raccoglierli in un elenco, insieme cogli altri usati dal classico autore, ho deliberato di riunirli tutti in questa appendice, ripetendo anche quelli che già trovansi al lor posto nel vocabolario. Ma poichè in quest'appendice vi ha eziandio parole che non sono proprie del Bogdan, così i termini di questo autore saranno contraddistinti con virgolette.

E con ciò mentre mi tengo pago d'aver chiarito al pubblico lo scopo di quest'appendice, vado pur glorioso d'aver, per quanto era in poter mio, illustrata la memoria del grande vescovo e letterato albanese.



SCTOIZ

A

„Aferdits, i, sm. Venere *pi-
neta*
„amescim, i, sm. eternità
„amescuc (ms), va. eternare
„amescuescem, scme (i, e),
agg. eterno
„amniä, a, sf. maternità

B

„Baet, a, sf. pl. a, fionda
„balface, avv. pubblicamente
„ban, a, sf. pl. a, abitazione
„bascke, ia, sf. vello
„batiz, a, sf. flusso e riflusso,
marea
betaje, ja, sf. terrore, malca-
duce
bfit (me), vn. procedere, es-
sere generato
bindue (m' u), vr. venerare,
adorare
„bindnem (t'), it, sv. vene-
razione
binii, a, sf. figliuolanza
bisctaje, a, sf. baccello
„bler (i, e), agg. verde
brez (me), vn. scherzare
brek, t, sm. pl. calzoni

„brenuem, e (i, e), agg. cor-
nuto
brign, a, sf. mondezzajo
„brohoril (me), vn. gridare
per gioia
bubuce, ia, sf. bottone di fiore
„bujaar, i, sm. senatore, prin-
cipe, nobile
„bujarii, a, sf. senate, nobiltà
bukeii, a, sf. carestia
„bumua (me), va. scaturire,
procedere, derivare
bumul, i, sm. pl. a, scarafaggio
bunz, a, sf. pl. a, zolla
burgh, a, sm. pl. ge, prigio-
ne, carcere
balsesk, u, sm. maniglia

C

„Canner, a, sf. pl. a, centro
„car, i, sm. lentisco, pianta
„celse, ia, sf. celesta dell' al-
veare
cepce, ia, sf. schiumarola
cepz, i, sm. pl. a, cucitore
cepze, ia, sf. cucitrice
ceramide, ja, sf. tegola, em-
brice
„cergh, a, sf. tabacca

| | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| cerlukul, i, specie di allodola | sen * |
| cesaad, i, cesaade, ia, smf. | „etieλ (me), va. spiegare |
| arenamento di commercio | cub, a, sf. pl. a, cespuglio |
| cesat (me), va. scacchiare le | cubuk, u, sm. pipa |
| viti | cudnii, a, sf. meraviglia, stu- |
| cesctù, avv. così | pore |
| „ceste, ia, sf. cetra | cues, e, agg. spedizionario |
| cetasc V. citasc | cuk (me), doren vn. darsi la |
| cêæ, i, sm. pl. a, pala | mano per saluto |
| cfrêe, eni, sm. pl. cfrêi, muc- | „cuk (me), va. insidiare |
| chio di neve | cøk, a, sf. pl. a, costa del col- |
| ciblik, u, sm. zanzariera, cor- | tello |
| tina | cefte, ia, sf. polpetta |
| cift, i, sm. pt. sparviero | cæstelii, e, agg. brioso, irre- |
| cik, a, sf. pl. a, passera | quieto |
| „cilert, i, sm. archivio | cælce, avv. pretto, puro |
| cilim, i, sm. pl. e, caso, avve- | cansé avv. V. cænci |
| nimento | cærek, u, sm. paletta |
| ciluur, ore, agg. celeste (abi- | cæscck, u, sm. angolo |
| tante) | cuterr, i, sm. ruscelletto. |
| cinnaar, i, sm. centenario | |
| cinnrim, i, sm. costanza, resi- | |
| stenza | |
| cinnrue (me), vn. essere, con- | |
| sistere | |
| cinnviete, ia, sf. secolo | |
| cinnuur, ori, sm. centenario | |
| ciplak, u, sm. nudo | |
| cipui, t, sm. pl. spiriti foletti | |
| cirah, i, sm. nausea | |
| cirahscem, e (i, e), agg. nau- | |
| seante | |
| ciscu, avv. così | |
| citasc, citesc, avv. adesso | |
| cka pron. V, scka | |
| cosck, u, sm. pl. coscce, chio- | |

D

| |
|------------------------------------|
| Dahà, avv. ancora |
| daktis (m' u), dipartirsi, rece- |
| dere |
| dal, a, sf. (gaas) specie di ma- |
| lattia |
| dalaplii, a, sf. sorta di schioppo |
| dalfes, i, sm. sorta di coccar- |
| da delle donne |
| danghlue (me), va. macchiare |
| danghlis (me), va. macchiare |
| dangha dangha, avv. a mac- |
| chie a macchie |
| dasctnim, i, sm. V. dasctniæ |

·daulet, i, sm. pl. e, prosperità
 ·davlet, i, sm. pl. e, governo *
 ·dephane, ia, sf. cesso *
 ·derege, ia, sf. grado, punto, segno
 „derg (m' u), vr. discendere
 ·dergelii, e, agg. ammalato
 „derghue (me), va. mandare, spedire
 ·derk, u, sm. pl. dirc, porcello
 „derkuit (me), vn. pranzare
 ·dermore, ia, sf. impeto
 „dermue (me), va. stritolare, schiacciare
 „detaar, i, sm. marinaio
 „detuur (me), va. costringere, obbligare
 „detsr, a, sf. pl. a, debito
 ·dibaa, bani, sm. sorta di tessuto di seta, manto
 ·diet, i, sm. pl. e, importo, valore, prezzo
 ·dilaar, ore, agg. solare
 ·dimii, t, sm. pl. sorta di calzoni
 ·diinnak, e, agg. invernale
 „dinak, e, agg. dm. u, astuto
 ·dinakmii, a, sf. astuzia, furbia
 ·dintaar, e, agg. religioso (turco)
 ·discrues, i, sm. chi desidera metaf. ghiottone come discrak
 ·dispiek, u, sm. dispetto
 ·divanhane, ia, sf. camera del tribunale, *

·discka, pron. un certo che, una certa cosa
 ·dlirak, e, dm. u, agg. netto
 ·dlirni, a, sf. pulizia
 ·dlirnim, i, sm. nettezza
 „dobit (me), va. acquistare, vincere
 „dobii, a, sf. pl. dobiina, vittoria (meglio utilità)
 „doke, ia, sf. usanza
 ·dokunnis (me), va. urtare, offendere
 ·dorzungh, e, agg. dm. u, monco
 ·drasagii, a, sm. falegname
 ·drexi, a, sf. pl. xiina, turbine
 ·dreitfole, ia, sf. ortoepia
 ·dreitsckroi, a, sf. ortografia
 ·drie, a, sf. pl. a, spina
 „dritaar, i, sm. luminare
 „dvar (me), va. perdere
 „dvue (me), va. scacciare, rifiutare
 ·dublaar, i, sm. pl. e, specie di zucchetto elegante
 ·dukue (me), va. versare
 ·dumasc, i, sm. stoffa di raso
 ·Durz, i, sm. Durazzo
 ·durzak, e, dm. u, sm. di Durazzo
 ·dølgnaa, V. dergnaa
 ·døreklii, e, agg. costante, fermo
 ·døsc, i, sm. pl. a, ambo
 ·døssc, avv. ambiguo, tra due
 ·døsensoem, scme (i, e), agg.

allegro, melodioso
 dæenlii, e, agg. allegro, me-
 lodioso
 dægan, i, sm. pl. a, redine

E

Enemie, a, sf. arcolajo
 erkai, avv. a sgorgli
 ermac, i, V. armac
 ermoiz, e, agg. curioso, scruta-
 tore, indagatore
 „errsi, a, sf. tenebra, oscurità
 errsse (m' u), vn. ottenebrar-
 si, oscurarsi
 esck, a, sf. pl. a, carbone
 esck, u, sm. affetto disonesto
 escke, ja, sf. arnione
 esctek, u, sm. gherone
 eeber, avv. a mente*
 escnebi, e, agg. estero, di al-
 tra nazione
 evlaad, i, sm. prole

F

Fakir, e, agg. povero*
 falm, a, sf. pl. a, focone
 falscem, scme (i, e), agg.
 veniale
 Fänn, i, sm. Fandi
 fänns, i, e, smf. fandese
 fännesc, a, sf. donna fandese
 fannuur, ori, sm. fandese
 far, avv. niente
 farac, i, sm. pattumiera

farfurii, a, sf. lucicore, splen-
 dore
 „fat (mæ), avv. prosperamente
 „fatos, e, agg. celebre, atleta
 „ferghlue (mæ), vn. tremare
 feelscues, i, sm. apostata
 fiat (mæ), vn. il nevicare in
 poca quantità
 fik, a, sf. rovina
 fikt (t'), it, sv. svenimento
 fiir, i, sm. pl. a, felce, *pianta*
 fiskul, i, sm. cestello
 fistik, u, sm. pinocchio
 fitil, i, sm. pl. a, stuello, tasta
 filii, a, sf. sacrificio; *Eitja offi-*
ve, Giovedì grasso
 flock, a, sf. pl. a, sirena
 florti, ini, sm. giejello
 fladit (mæ), va. rinfrescare
 flægh, a, sf. pl. a, pezzetto,
 minuzzolo
 flugh, u, sm. pl. flug, fiaccola
 foilet, a, sf. pl. a, loto pianta
 fort mæ, avv. più; fort e fort,
 moltissimo
 fortun, a, sf. tempesta
 foscgnfi, ja, sf. infanzia
 frangelii, a, sf. serratura
 ftærz, a, sf. pl. a, visiera
 fuscet, a, sf. razzo
 fuscetaar, i, sm. campagnuolo
 fuur (m' u), vn. scagliarsi, av-
 ventarsi (avvicinarsi troppo)
 fæsrue (mæ), vn. impensierirsi
 fst, i, sm. pl. a, gola; *fæta fæ-*
tas, avv. a singolar tenzone

G

Gakban, i, sm. pl. a, carnefi-
ce, sanguinario
gaλ (i, e), agg. vivo; gaλ-
scem (i, e), vivo; gaλt, it,
sm. vita, il vivere
gaλit (me), vn. vivere
gansii, a, sf. latitudine
gâscem, e (i, e), dovizioso,
facoltoso
gocenis (me), vn. campare
gefcek, e, dm. u, agg. debole*
»geg (me), va. ascoltare, ub-
bidire
»geg (m' u), vr. umiliarsi, ub-
bidire
gehre, ia, sf. rocchetto
»gel (me), va. mangiare
»gelit (me), vn. vivere, abitare
gergef, i, pl. e, telajo da ricamo
gestis (me), vn. passeggiare
ghabel, i, sm. gitano, zingaro
ghabele, ia, ghabeliz, a, gi-
tana, zingara
ghafil, avv. all'impensata*
ghal, a, sf. pl. a, pecora nera
ghalan, i, sm. pl. a, agnello
nero
gharamet, i, sm. pl. e, intrigo*
gharghuλ, i, sm. pl. ghui,
storno, uccello
ghæcup, i, V. kaæcup
ghatoiz, i, sm. fornajo
ghavig, i, sm. pl. a, cappa del

camino

ghaz, a, sf. pl. a, bragia, o brace
gherbaf, e, agg. difettoso
gherghame, ia (e), sf. mole-
stia, irritamento
gherghim, i, sm. molestia, ec-
citamento
gherghale, t, sf. turbolenze,
subugli
ghernit (me), va. rovinare,
distruggere
»gherræ (me), va. scavare
»gherræm, a, sf. pl. a, sot-
terraneo, galleria
»gherræms, i, sm. minatore
»gherscit (me), va. promuo-
vere, incitare
gherecat (me), va. aizzare,
mettere in discordia
gherescit (me), va. strofinare
sminuzando
»gheræit (me), vn. gridare,
suonare
ghervog, a, sf. V. ghelvosc
gheeat (me), va. stuzzicare
ghgnæ (me), va. ingannare
ghiatim, i, sm. longitudine
ghiatsii, a, sf. longitudine
ghilza, t, sf. pl. « e kams »
nervi delle ginocchia
ghiriz, i, sm. pl. a, veterinario
»ghiû, ni, sm. ghiûi, genera-
zione, discendenza
ghiuhfctiir (i, e), agg. tar-
do di lingua
ghlaz, a, sf. pl. a, pollina

GH

)(186)(

GU

ghloc, i, sf. pl. a, cispà
 ghł (me), vn. trovarsi in salute
 „ghoditscem, sceme (i, e).
 agg. conveniente
 ghoi neper ghoi, m. avv. di
 bocca in bocca
 ghcoz, a, sf. pl. a, ragazza
 ghovadaar, i, sm. pl. a, chi
 guarda le vacche del comune
 „ghraptii, a, sf. rapina
 glrat (me pas), va. profitta-
 re, giovare
 ghrazzali, e, agg. ispido
 ghrêe, i, sm. grappolo
 „ghrisc (me), va. chiamare
 „ghriscuu (t'), it, sv. voca-
 zione
 ghrunaar, i, sm. granaio
 ghraks, a, sf. pl. a, bavaglio
 ghum, a, sf. pl. a, scoglio
 „ghumeii, a, sf. facezia
 „ghumeue (me), vn. dir face-
 zie
 „ghumtaar, e, agg. faceto, le-
 pido
 ghunghut (me), vn. il geme-
 re dei colombi
 „ghurr, a, sf. pl. a, fonte (an-
 che sorgente)
 ghurabii, a, sf. sorta di dolce*
 „ghurtue (me), va. sollecitare
 „ghurue (me), va. impietrire,
 indurare
 „ghuruem (t'), it, sv. pietri-
 ficazione, durezza
 ghuscakue, i, sm. fringuello

ghuur, i, sm. „kalit, vetriuolo,
 o solfato di rame
 ghuurtaar, i, sm. pl. aar, ta-
 gliapietra
 ghuzimaz, a, sf. pl. a, bruco
 „ghsgnim, i, sm. inganno
 „ghsgnse (me), va. ingannare
 ginosun, e, agg. spiritato, in-
 vasato, furioso
 gina, t, sm. pl. „e bernevek-
 ve, orlo dei calzoni
 gire, ia, sf. suddivisione mi-
 nuta del braccio
 gizziste, ia, sf. universo, or-
 be teraqueo
 gna, agg. uno; gna dš mui,
 circa due mesi
 gnałme, ia, sf. risurrezione
 „gnerinue (m'u), vr. sforzarsi
 gnez (m'u), vr. germogliare
 gnezun (i, e), agg. germo-
 gliato, verdeggianti
 gnezum (t'), it, sv. germo-
 gliamento
 gni (m'), avv. continuamente;
 gni se gni, m. avv. lo stesso
 „guimene, avv. ugualmente
 „gvinrenne, ia, sf. proposizione
 „gnimennue (m'u), vr. con-
 formarsi, adattarsi
 gok, a, sf. pl. a, sorta di so-
 prabito
 gol, i, sm. pl. a, stagno
 gol, a, sf. pl. a, piastrella
 guetarii, a, sf. cacciagione
 gugimaguug, i, sm. nano

GH

(187)(

H8

gumhûur, i, sm. strepito, rumore

gagtaar, i, sm. giudice

garæctis (me), va. esaminare, giudicare

„gætetas, i, sm. cittadino

H

Habii, a, sf. distrazione

hagetscm (i, e), agg. utile, comodo

haghrep, i, sm. « i sahatit » sfera d'orologio

hak, agg. ind. vero

hak (n'), a riguardo

hakikat, i, sm. V. akikat

haklii, e, agg. giusto

hakliiscem (i, e), agg. retto

hajāt, i, sm. atrio

halaa halaa, m. avv. inconsideratamente, infretta

halalstis (m' u), vn. rappacificarsi

haname, ia, sf. lunario

hanplote, ia, sf. plenilunio

harasan, i, sm. cemento

hart, a, sf. disegno

hartue (me), va. V. artue

harun, agg. stecchilo

haruscalek, u, sm. pl. ce, buffoneria

hasc, a, sf. pl. a, gualdrappa del cavallo

hasii, a, sf. ribellione (m' u cue) ribellarsi *

hat, i, sm. avventura, fortuna
« hat me pas » esser degno

hei, i, sm. ghiacciuolo

hekuruz, a, sf. ferrovia

her, a, sf. ora, momento; per

her, avv. continuamente; si

gni her, per her, avv. sempre allo stesso modo

herghela, ia, sf. stallone *

„hesct (me), vn. tacere

„hesctim, i, sm. pl. e, silenzio

hiekz, i, sm. pl. a, cooperatore

hiekzii, a, sf. cooperazione

„hijenue (me), va. adombrare

hijee, a, sf. pl. a, ombrella

hilaal, i, sm. pl. e, stuzzicadenti *

hocun, i, sm. pl. e, confine, limite

holii, a, sf. sottigliezza

hov (m' u), vn. avventarsi, scagliarsi

huaca, avv. scambievolmente

huit (me), va. stizzare

hundaar, e, agg. nasale

huraz, i, sm. pl. a, edema, tumore di qualche parte del corpo per seriosità

hscmtaar, e, agg. autorevole

„Hsi, i, sm. Dio

„hsinesc, a, sf. pl. a, dea

hsinue (me), va. divinizzare

hsirim, i, sm. bellezza

hsner, i, V. xgner

I-J

(188)

KA

I - J

Jałancii, e, agg. falso
 janghii, a, sm. vaneggiamento
 ianii, a, sf. amarezza
 „jerm (i, e), agg. frenetico
 jetscem, scme (i, e), agg. vi-
 vente
 „jetsjets, avv. ab eterno
 igiram, i, sm. pl. e, magagna
 imtue (me), va. esinanire, an-
 nichilare
 „irnue (me), va. render livido
 isctalii, e, agg. premuroso
 iscul, i, sm. pl. a, isola
 iææaat, i, sm. pl. a, carbonechio,
 tumore

K

Kablesc, i, sm. pl. a, involu-
 cro campanulato, dentato, che
 contiene le nociuole
 kackin, i, sm. pl. a, disertore,
 fuggiasco
 kafas, i, sm. «i æēmers» sto-
 maco
 „kâitun (t'), it, sv. piacere,
 voluttà
 kakusc, a, sf. vescica, piaga
 kalavescas, avv. mediocre-
 mente, così così
 kalibob, a, sf. bagola
 kał, i, sm. stelo, gambo
 kałakatrum, i, sm. pl. a, soldo

Kałnuur, nori, sm. Gennaio
 kałzii, ia, sf. spigolatura
 kamiałe, ia, sf. stoppia
 kamat, a, sf. usura
 kamatagii, e, agg. usurajo
 kanat, i, sm. economia
 kanner, nri, sm. pl. a, filos-
 sera o peranospera
 kanp, i, sm. canapa
 kapanik, u, sm. posizione chiu-
 sa priva di ventilazione
 kaperdii (me), va. inghiottire
 kaperzeł, i, sm. pl. a, callaia
 kapii, a, sf. regime, governo
 kapiz, i, sm. pl. a, berretto
 kapole, ia, sf. cappuccio del
 giurdii
 kapscue (me), va. sbocconcel-
 lare
 kaptue (me), vn. oltrepassare,
 arrivare ad un certo punto
 karaar, i, sm. regola, modo*
 karabiset, i, sm. pl. a, forbi-
 cina, piccolo insetto
 karabucen, i, sm. noce vomica*
 karakusc, i, sm. certa malat-
 tia dei cavalli
 karavapor, i, sm. pl. a, ferrovia
 karavixie, ia, sf. granchio
 karghii, ia, sf. baionetta
 kasckin, i, sm. pl. a, birbante
 kast (me), m. avv. apposita-
 mente
 kaean, i, sm. pl. a, caldaio
 kaęangik, u, sm. paiuolino
 katarosc, i, sm. pl. a, sorta di

| | |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| monile, che le montanare met- tone alla fronte | „kmeagne, V. kmeje |
| katerætkams, i, sm. pl. a, millepiedi, o iulo, insetto | „kmêje, ja, sf. pazzia |
| katilnii, a, sf. crudeltà | kmenn, i, sm. pl. a, pelo di camello o di altro animale |
| katulue (me), V. kotulue | kmat, a, sf. pl. knet, bocale |
| kazavir (m' u), vr. arrampi- carsi | „kohdit (me), vn. avvenire, succedere |
| kaził, sm. pl. a, meneta del valore di mezza piastra | kokorie (me), vn. gracidare delle galline |
| kazuk, avv. coccoloni | kolcak, u, sm. gomito della manica |
| „kelæimt, a, sf. gridio, schia- mazzo | „kondis (me), va. albergare |
| kemhiels, i, sm. pl. a, incen- satore, turiferario | kopal, a, sm. pl. a, ordigno con cui i montagnuoli fanno certo cordone detto spik |
| kemtaar, i, sm. incensiere, tu- ribolo | kopalagii, e, che vende frot- tole |
| kerkah, avv. da nessun lato | koporan, i, sm. pl. a, sorta di giacchetta con lunghe maniche pendenti |
| kerkimtaar, i, sm. inquisitore | koptis (me), vn. arrivare, giun- gere |
| kermak, u, sm. pl. mace, giunco selvatico | koret, i, sm. pl. na, soprabi- to delle montanare senza ma- niche |
| kerpit (m' u), vr. ristabilirsi in salute | korii, a, sf. vergogna |
| „keræfi, fni, sm. bambino | kozok, agg. dm. u, meschino, <i>dicesi del frumentone</i> |
| „keræinii, a, sf. infanzia | krasit (me), va. tagliare a mi- nuzzoli |
| kerznue (m' u), vn. minacciare | kresct, a, sf. pl. a, setola |
| „kiart, a, sf. pl. na, contesa, lite | krip, i, sm. chioma |
| „kiartue (me), vn. contende- re, litigare | kroce, ia, sf. pl. a, misura per cereali |
| kias (m' u), vr. accostarsi | „krusckue (m' u), vr. impa- rentarsi |
| „kiertue (m' e), va. castigare, punire | |
| kinghel, ghla, sf. pl. a, ebbio, o ebulo | |
| kiumsct, i, sm. ricotta | |

KR

(190)

LU

| | |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
| krænenec, o, agg. ostinato | zato d'età, detto anche di casa |
| „kæieλim, i, sm. chiarezza, limpidezza | „latue (me), scolpire, incidere |
| kukat (me), vn. gridar lamentandosi, guaire | lavime, ia, sf. ferita |
| kulumrii, V. kolumrii | lavis (me), va. ferire |
| kulim, a, sf. pl. a, incudine | ledin, e, agg. piano, comodo |
| „kumet, i, sm. nuova, notizia | „lee (me), va. partorire |
| „kummim, i, sm. suono | leenii, ia, sf. nazione |
| „kummue (me), vn. risuonare | leezzue (me), va. alleggerire |
| kunorææem, e, agg. adultero | „lemaje, ja, sf. arco |
| kunnosc, i, sm. pl. a, manto, toga | lescterik, u, sm. pl. rice, alga, pianta |
| kurmagak, u, sm. biroldo | levrie, i, sm. pl. a, tenia |
| „kurrai, avv. mai | lgære, ia, sf. tifo |
| kussurue (me), va. saldar totalmente | lighat, agg. acquastrino, inzuppato d'acqua |
| kuvennlii, a, sm. cenobita | „ligirat, a, sf. pl. a, discorso, sermone |
| „kuvise, ia, sf. colloquio | lign, a, sf. pl. a, camicia, biancheria |
| kææes, a, sf. pl. a, ritornello | „lindun (me), va. generare |
| kææelue (me), va. approfondare | „livis (m' u), vr. muoversi, agitarsi |
| kææilue (me), va. rischiarare spiegare | „lkunn (me), va. muovere |

L

| | |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------|
| „Lage, ia, sf. contrada | „lghim, i, sm. pl. a, nocumento, danno (malattia) |
| laghz, a, sf. pl. a, innaffiatoio | „lghuescem, scme (i, e), agg. nocivo |
| lakomiz, a, sf. pl. a, imbuto | „lnue (me), va. irritare |
| lakuricue (me), vn. nudare, spogliare | lopcaar, i, sm. vaccaro |
| „lanne ia, sf. materia (prima) | „lpoæ, a, sf. tetto |
| laper, e, agg. rustico (pezzente) | „luge, t, sf. convalli |
| larask, a, sf. pica | lule (vææ) fiore chiamato fuxia |
| lasct (i, e), agg. vecchio, avan- | lule (mine), verbena |
| | lule (korzûl) artemisia |
| | lvææ (me), van. illividire |

A

(191)

MI

A

λαλτ, a, sf. siero del butiro
 λαν, a, sf. pl. a, turma di lupi
 λαζορε, ia, sf. strenna dei zingari
 λογ, a, sf. pl. a, macchia
 λοοc, a, sf. pl. a, aringa, *pesce*
 „λυνue (me), V. lnue

M

Mâar (i, e), agg. stolto
 μαεue (me), va. deturpare
 mai, i, sm. mazza
 „malbree, i, sm. orizzonte
 μαλοτ, a, sf. pl. a, mantello
 „μασctrim, i, sm. pl. e, inganno
 „μασctrue (me), va. ingannare
 mastore, ia (lop) agg. vacca che suol partorire ogni tre anni
 „μασi, a, sf. aratura, noce galla
 μααs, a, sf. pl. a, allacciatura dei calzoni
 mecm, e (i, e), agg. intelligente, accorto
 „moqe, ia, sf. confine
 megnene, ia, sf. morsa
 „megnis (me), va. curare, medicare, rimediare
 megue (me), vn. l'alzarsi di mattino, arrivar pel primo
 „mehan, i, sm. pretesto

mekse, i, sm. pl. a, il nato della bufala
 melmæe (me), vn. mangiar latticini
 meλakuc, i, sm. sorgo
 menore, ia, sf. patrocinio, protezione
 mentaar, e, agg. intelligente, giudizioso
 mentak, e, dm. u, agg. di talento
 „mercije, ja, sf. spina
 mereliin, a, sf. pl. a, tacco-
 ne delle opanghe
 mertek, u, sm. travicello*
 mertesen, i, sm. litargio, protosido di piombo*
 mervaa, ia, sf. pl. na, fatto, avvenimento*
 mes, a, sf. pl. a, nipote,
 mges, i, sm. mattina
 ingnes, i, sm. mattina
 „mialzaæe, ia, sf. ape
 „miek, u, sm. medico
 „mieks, i, sm. medico
 mies, i, sm. mattina
 miface, a, sf. superficie
 migid, i, sm. pl. a, moneta turca*
 mihaber, i, sm. pl. e, ricevuta di pagamento, corrispondenza*
 milet, i, sm. pl. e, religione, setta*
 mil, i, sm. pl. a, specillo
 minusc, a, sf. pl. a, tipo fem-

- „mina
 mir, a (e), sf. bene, bontà
 „mirfilì, avv. propriamente
 mister, i, sm. pl. a, formentone
 mie, a, sf. pl. a, mosca
 mieilgii, a, sm. messo, corriere
 mielis, i, sm. consiglio, adu-
 nanza; „me dal, fallire
 „misorii, a, sf. tirannia
 „mieue (me), odiare
 „mieuur, eori, sm. pl. eor,
 tiranno, crudele
 „mieur, a, sf. tirannia
 mitan, i, sm. pl. a, corpetto
 mkamz, i, sm. pl. a, servo
 mloiz, a, sf. pl. a, coperta, co-
 razza
 „mmrst (i, e), agg. folto
 „mmuroi, a, sf. pl. a, scudo
 „mmurois, a, sm. difensore
 „mmurue (me), va. difendere
 mnel, a, sf. pl. a, pannicello,
 pezza per bambini
 moi, V. morì
 moken, kna, sf. pl. a, mulinello
 „morit (m' u), vr. divenir ma-
 cillante
 motmotaar, e, agg. coetaneo
 „mraet, e (i, e), agg. inane,
 vuoto
 mruit (me), va. lievitare
 „mrstet, e (i, e), agg. tenebroso
 mscele, ia, sf. diazz, forma
 di cacio
 „msse (me), va. adocchiare
 msst (me), va. scagliarsi, diri-
 gersi
 „mu, cong. anzi
 „mughul, i, sm. germe
 „mughulue (me), vn. germi-
 nare
 „munnor, nra, sf. morchia
 murafaa, ja, sf. consulta*
 musceer, a, sf. pl. a, giovenca
 muskuur, i, sf. giovenco del
 bufalo
 mutaf, a, sf. pl. a, gualdrappa
 malk, u, sm. pl. ce, terreno,
 podere
 mæmæm, agg. ind. possibile
 msraii, e, agg. cupo, chiuso,
 occulto

N

- Nafakmaz, e, agg. fortunato
 naltue (me), va. innalzare
 nalc, a, sf. zoccolo
 nam, i, sm. fama
 nark, a, sf. tassa*
 Nastradin, i, sm. persona buf-
 fa come Arlecchino Bertoldo
 ecc.
 naeile, ia, sf. erpete
 „ncuem (t'), it, sv. ascesa,
 ratto
 nefer, i, sm. vn. soldato gre-
 gario*
 nefue, i, sm. autorità, censo*
 „neltcuem (t'), it, sv. ascen-
 sione
 „nelzue (me), va. inalzare

NE

(193)

PA

nen, prep. sotto
 nenbisct, i, sm. sottocoda
 neper, prep. coll' acc. tra, attraverso
 neperk, a, sf. pl. a, vipera
 nepertê, avv. presso a poco
 nnesc (me i raa kui) m. avv.
 urtare, dar la spinta ad alcuno
 nghâa (me), va. tentare, stimolare
 „nghaænue (me), va. dominare
 „nghaænss, i, sm. vincitore
 nghalit (me), va. aizzare
 nghase, ia, sf. tentazione
 nghiatim, i, sm. prolungamento, durata, dilazione
 nghit (t'), it, sm. sazieta
 nghitun (t'), it, sv. sazieta
 „nghrof (me), va. scaldare
 „nghroft (i, e), agg. caldo
 nghræs (m' u), vr. farsi sera
 „ngije (me), va. allattare, nutrire
 „nig, i, sm. caligine
 niscader, dra, sf. ammoniaca
 niebet (me), m. avv. in confronto *
 nnec „kræ, e, agg. ostinato
 nnei, avv. appresso, vicino
 mensckrim, i, sm. pl. e, sottoscrizione
 nnerkræ (m' u), vn. ostinarsi
 nnerkræm (i, e), agg. ostinato, caparbio
 nnerscæ (me), vn. pullulare, nascere

nnertes, a, sf. pl. a, fabbrica
 nnertim, i, sm. pl. e, fabbrica
 nnesckim, i, sm. pl. e, pena, castigo
 nnesckue (me), va. castigare, riprendere, esortare
 nnieh (me), vn. trovarsi vivo la mattina, alzarsi, sorgere
 nniek (me), va. seguire, continuare, proseguire
 nnierue (m' u), vr. umanarsi
 nnii, a, sf. fianco
 nnisck, u, sm. polmonite
 „nscue (me), vn. inclinarsi e non istar alla parola
 næii, (me), va. annerire
 „neim, i, sm. pl. e, eclissi
 „næime, ia, sf. eclissi
 „neit (me), va. incitare, sollecitare
 „neit (m' u), sv. provocarsi, affrettarsi, cimentarsi
 „neitim, i, sm. pl. e, prestezza

O

Odob, i, V. udob
 .okoła, avv. intorno
 otav, a, sf. pl. a, guaime

P

paac (i, e), agg. puro
 paak (m' u), vn. venir meno
 paascem, scme (i, e), agg. visibile

| | |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| paal, a, sf. classe, sezione; ds | inventare* |
| palsc, tri palsc, avv. in due o tre sezioni | peksimet, i, sm. pl. a, biscotto |
| pacnim, i, sm. purezza | „pelcere, t, sm. pl. antipodi |
| paditun (t'), it, sf. ignoranza | pelivoes, a, sf. libellula |
| pafainii, a, sf. innocenza | per fil e per pœe, m. avv. per filo e per segno, esattamente |
| pajol, a, sf. laccio, tagliuola | „perbalzas, i, sm. lottatore |
| „pakue (m' u), vr. sminuirsi | „perbeme, ia, (e), sf. esorcismo |
| pale, paleh, int. staremo a vedere, vedremo | „perbiim, a, sf. mostro (le |
| palereo, ia, sf. sorta di piatto | perbinnschem (i, e), agg. terribi- |
| palavra, t, sf. pl. ciancie | percezz (m' u), vn. rabbrivire |
| pamaruem (i, e), agg. infinito | percudnue (me), van. render |
| „pame (e), ia, sf. visione | mostruoso |
| pamotmim, i, sm. eternità | perderz (me), va. spargere, |
| papascem, scme (i, e), agg. invisibile | propagare |
| papun, e (i, e), agg. ozioso | „perdlim, i, sm. perdono, mi- |
| „parabinii, a, sf. primogeni- | sericordia |
| tura | „perdlse (me), va. perdonare |
| paraazzr, a, sf. finestra | „perdlsescem, scme (i, e), |
| pariz, a, sf. superiora | agg. misericordioso |
| pariza e bletve, la regina delle api | „perdoor (me), va. maneggiare, adoperare |
| parot, porot, a, sf. giuri, assemblea de' giurati | „perflak (me), va. infiammare |
| pascmuescem, e (i, e), agg. preziosissimo | „perfunni, avv. di sotto |
| pascpiirt, e (i, e), agg. empio | perghiut (m' u), vr. inginocchiarsi |
| pat, i, sm. pl. a, piano | perghojue (me), va. parlare |
| patenseon, e (i, e), agg. scellerato | „pergheue (me), va. compiacere |
| „pauenii, a, sf. ingiustizia | „pergue (me), va. spiare |
| „peghaa (me), va. macechiare, infettare | „pergues, i, sm. spia |
| peidah (me), vn. introdurre, | pergumscem, e (i, e), sonno- |
| | lento; mezzo addormentato |
| | „perhanun (i, e), agg. lunatico |
| | „perivolt, a, sf. pergola |
| | „perkiel (me), va. schernire |

PE

(195)

PO

„perkiel, a, sf. obbrobrio, ingiuria
 „perkohscem, scme (i, e), agg. temporaneo
 „perkor, e (i, e), agg. temperante, sobrio
 „perkore, ia, sf. temperanza, sobrietà
 „perkorii, a, sf. parsimonia
 perkreiz, i, sm. pl. a, indice, sommario
 „perkrenare, ia, sf. elmo
 „perkrieleue (me), va. rivelare, chiarire
 „perkuar, avv. parcamente, moderatamente
 perlotue (m' u), vn. bagnarsi di lagrime
 perlame, ia (e), sf. macchia
 permiskroi, a, sf. soprascritta
 permnerscem, e (i, e), orribile, spaventoso
 „permrennsa, t, sf. pl. interiora, viscere
 pernniek, (me), va. perseguitare
 „perpal (me), va. pubblicare, propalare
 „perpic (me), va. riferire, comparare
 perpies, a, sf. proporzione
 perpiesscem, scme (i, e), agg. proporzionale
 „perptis, i, sm. divoratore
 perscim, i, sm. tratto di tempo, periodo

perscoccii, a, sf. associazione
 „perscoccue (me), va. associare
 perspiek, perspiet (me), vn. giungere, arrivare
 persosun (i, e), agg. completo
 „perziern (me), va. infuocare
 „pertocark, u, sm. pl. carce, circonferenza
 pertocark, avv. in giro
 „perxaa (me), va. disseccare
 „pervoesue (me), va. irrorare, irrugiadare
 pervan (me), va. sottoporre
 perviit (m' u), vr. umiliarsi
 pescit e scpins, sm. pl. le reni
 pic, avv. poco
 pinghul, avv. V. pizinghul
 pitas, agg. ind. inerte, neghitoso
 pizak, e, agg. dm. a, nudo
 pizinghul, avv. a capitombolo
 plecsii, a, sf. vecchiezza
 „plogh, e, agg. negligente, trascurato
 plotnii, a, sf. pienezza
 pec, i, sm. pl. a, zucchetta, fiasco
 poce, ia, sf. pignatta
 pod, a, sf. pavimento (piano)
 podaar, i, sm. custode delle vigne, boschi ecc.
 poh, i, sm. il sì
 pojat, a, sf. pl. a, capanna per le pecore e capre
 „pomenne, ia, sf. memoria

PO

(196)

RE

„pomënnue (me), va. appel-
lare, chiamare
„pomënnuem (t'), it, sv. ap-
pello
„pomënnuem (t'), it, sv. me-
moria
pósetnii, a, sf. bassezza
posctnim, i, sm. umiliazione
posterik, u, sm. pl. ce, figlia-
stro
posterikign, a, sf. pl. a, figlia-
stra
potur, i, sm. pl. a, rinnegato
prâi, a, sf. posa, abitazione, di-
mora
praksim, i, sm. travimento
prapt (i, e), agg. supino
preht (i, e), agg. tagliente
pres, a, sf. riparo
prêxæ, prêxæa, sf. giuoco del
jesir
prftue (m' u), vn. concepire,
generare
prftim, i, sm. concezione, ge-
nerazione
prieç, a, sf. pl. a, fondo sotto
le opanghe
„prirue (me), vn. ritornare,
inclinarsi
„priskue (me), va. aspergere
„prone, t, sf. pl. possessioni
proecme, ia, sf. bosco, selva
provtaar, e, agg. ammirabile
„prugnim, i, sm. pl. e, abbas-
samento
„prugnue (me), va. abbassare

„prûit, (i, e), agg. umile, vile
„prûitscem, scme (i, e),
agg. ubbidiente
„prutek, a, sf. pl. a, verga
psâit (me), vn. tacere
peâit (me), vn. V. psâit
pul, a, sf. pl. a, meneta del va-
lore di 60 parâ
pupzue (me), vn. saltar a piè
giunti
pusuλ, i, sm. pl. a, V. pustul

R

„Rafsetim, i, sm. pl. e, pia-
nura
rag, a, sf. ferita
raha, ja, sf. odore
„raje, a, sm. vassallo
ran, a, sf. pl. a, sabbia, arena
„rangh, a, sf. pl. a, incombenza
„raskale, ia, sf. pampino
refaëi, eë (i, e), agg. iniquo
reis, i, sm. pl. a, capo, presi-
dente, direttore
rêng, u, pl. rêgne, danno
renn, renne, ia, sf. gratuggia
„repîi a, sf. erta
rês o kaie, a, sf. fiore del noc-
ciuolo
rescepe, ia, sf. terra pietrosa
reebit (me), va. diroccare, ro-
vinare
reeighaλ, i, sm. tossico
reæatore, ia, sf. cinta che
contiene le cartatucce

RE

(197)(

SC

ret, i, sm. pl. a, rete
 rgunλ, i, sm. pl. rgoi, orza-
 juolo
 righue (me), vn. piovinare
 robin, a, sf. schiava
 robit (me), predare, far schiavo
 rod, i, sm. pl. e, razza, stirpe
 rogh (me vûu), va. determi-
 nare, stabilire
 roghue (me), vn. lavorare die-
 tro paga
 rôkolim, i, sm. pl. e, precipi-
 zio
 roλe, ia, sf. disco
 „rôkolim, i, sm. universo
 rrai, a, sf. traccia attraverso la
 neve
 „rraptim, i, sm. rumore
 rrasik, e; dm. u, agg. piatto
 rrêscme, ia, sf. valanga
 „rreem, i, sm. eredità
 „rreemtaar, i, sm. erede
 „rreæpree (me), va. circon-
 cidere
 rrfee, ja, sf. saetta, fulmine
 rscii, a, sf. sdrucchiolo; per
 rscii t'ghois, per scorso di
 lingua
 runiz, a, sf. pezzo grande di
 qualsiasi cosa mangereccia
 „rueolim, V. rosolim

S

Sabrue (me), vn. pazientare,
 tollerare

sarahosc, e, agg. ubbriacone
 Sc' Scen, Scna, abbreviazio-
 ne di Scëit
 scai (m' u), vn. sgonfiarsi
 scanescin, i, sm. pl. a, plane-
 rottolo
 scartim, i, sm. sortilegio, su-
 perstizione
 „scater, i, sm. pl. a, paggio
 „scatore, ia, sf. padiglione,
 tenda
 scçimit, avv. totalmente
 scçise, V. scise
 scëi, i, sm. pl. e, segno
 scëimir, i, sm. buon augurio
 „scëitnore, ia, sf. santuario
 „scemptue (me), va. defor-
 mare
 „scerragore, ia, sf. donna i-
 pocrita
 „scerraguur, ori, sm. pl. or,
 ipocrita
 scesc, i, sm. pianura
 scescan, sceiscan, i, sm. ca-
 rabina
 scescue (me), va. appianare
 „sçeste, ia, compasso
 „sçestue (me), va. compassa-
 re, disegnare
 „scije, ja, sf. gusto, appetito
 scganner, ecganner, agg. ind.
 desto
 „scijue (me), vn. piovere
 „scise, ia, sf. sentimento, in-
 telligenza
 scitues, i, sm. arciere

SC

(198)

SE

- „sckalbalt, a, sf. obbrobrio
 sckelcaar, e, agg. splendente
 sckiap, i, V. skiap
 „sckieptue (me), vn. zoppi-
 care
 sckiot, a, sf. pl. a, tempesta,
 burrasca
 scknii, (me), vn. sfavillare, ri-
 splendere
 sckput (me), va. staccare
 „sckrep (me), va. trasfonde-
 re, travasare
 sckroitare, ia, sf. letteratura
 „sckuimue (me), va. generare
 „sckuimuem (t'), it, sv. ge-
 nerazione
 scmije, ja, sf. disprezzo, ob-
 brobrio, cosa vile
 „scmijegnii, a, sf. confusione
 „scmue (me), va. stimare
 „scortae, avv. a caso
 scosclue (me), va. vagliare
 scpier (me), va. portare, offrire
 spife, ia, sf. calunnia
 scpijaar, e, agg. domestico,
 casalingo
 scporue (me), va. traforare
 scpraλz, a, sf. mormoratrice
 scpraλz, i, sm. mormoratore
 „scpue (me), va. portare, pre-
 sentare
 scpupurisc, (me), va. scarmi-
 gliare
 „scteghtue (me), vn. pellegrin-
 are
 „sctemait, avv. a sinistra

- „sctemanit, avv. a sinistra
 scterkece, a, sf. malanno
 „scterpti, ini, sm. rettile
 „scterrii, a, sf. armento
 „scterrnii, a, sf. sterilità
 sctignat (m' u), vr. infingersi
 „sctikec, e, agg. chi mormora
 „sctraeetaar, i, sm. custode
 seercii, a, sm. spettatore, cu-
 rioso
 „sigil, i, sm. processo
 skarrivoi, a, sf. pl. a, scorpione
 „skiartue (me), va. vedere,
 intendere, investigare
 „skiartim, i, sm. pl. e, intel-
 ligenza, osservazione
 „sodit (me), va. mirare, guar-
 dare
 soge, ia, sf. guardia di soldati
 „soghorii, a, sf. turba, multi-
 tudine
 „sogtaar, i, sm. scolta
 „sosun (i, e), agg. limitato
 „stap, i, sm. verga
 „stiz, a, sf. cimice
 „sup, agg. ind. dispari
 „sut, a, sf. damma (animale)
 „snggr, i, sm. pl. e, spugna

E

- Ecghreh (me), va. scomporre,
 sciogliere
 ecurii, a, sf. terreno ghiadoso
 „eemrim, i, sm. afflizione
 „eemrue (m' u), vn. affliggersi

„eemruscim. avv. coraggiosa-
mente
„eemruur, ore, agg. corrag-
gioso
„eghie (me), va. leggere
„emil (m' u), vn. avviarsi, in-
camminarsi
eoghla e mae e bletave, sf.
la regina delle api
eorklim, i, sm. stridore
„esre, ia, sf. ufficio, affare

T

Tabut, i, sm. cataletto, o por-
tantino pei morti*
taklim, i, sm. pl. e, nacchera,
battola
taklue (me), va. batter le nac-
chere
„tame, ia, sf. centro
„tebaan, a, sf. tabernacolo
telkue (me), va. tirare
„teloeen, ena, sf. tributo
„terhiek (me), va. scacciare
ters, e, agg. duro, aspro, mor-
dace
tineii, a, sf. soterfugio, na-
scondiglio
tlaen, i, sm. butirro
„traite, ia, sf. forma
„traitue (me), va. fabbricare,
formare
„trapis (me), va. abbozzare
„trascighim, i, sm. pl. e, e-
redità

„trascighue, va. ereditare
„treghtaar, i, sm. commer-
ciante
„treghtii, a, sf. commercio
„treghtue (me), va. commer-
ciare
treghue (me), va. trattare, rac-
contare
„trême, ia, sf. atrio
„trisk, u, sm. palmite
„trum, i, sm. frotta
trune, a, sf. isopo
„trus (me), va. schiacciare,
conculcare
„truu (m' u), vr. dedicarsi,
consacrarsi
„traee, a, sf. pl. a, tavola da
pranzo
tulaz, e, agg. calvo
tungh, a, sf. affanno

ẼẼ

„ẼẼin, i, sm. rostro
„ẼẼuesè, avv. quasi che
ẼẼumat, i, sm. pl. a, pirolo

U

„Udob, e, (i, e), agg. facile
„udob, avv. facilmente
„uisiscem, scme (i, e), agg.
umido
ûng, i, sm. zio paterno
„uegwe (me), va. nutrire
ûẼẼ, i, bruciore alla gola

V

(200)

ZI

V

„Vade, ia, sf. traghetto
 „vaituescem, e (i, e), agg. de-
 plorevole, lagrimoso
 „valii, a, sm. governatore *
 valzue (me), vn. danzare
 verzak, u, sm. verzake, ia,
 sf. coltellaccio da macellai
 „vesctrii, a, sf. intelligenza,
 senso
 „vesctrim, i, sm. intelligenza
 „vesctrue (me), va. intendere
 vatscem, e (i, e), agg. distinto
 „viersc, a, sf. pl. a, riga, linea
 „visaar, i, sm. pl. e, tesoro

„visc, i, sm. cataletto
 „vise, ia, sf. luogo, classe
 „vobcii, a, sf. poveraglia
 „vobek, e (i, e), agg. povero
 „vobsii, a, sf. povertà
 vogelii, a, sf. fanciullezza, gen-
 „voistaar, i, sm. gabelliere
 „voisctii, a, sf. gabella
 te di bassa condizione
 vrigh, vegh, a, sf. manico, ansa

Z

„Zirahic, i, sm. pl. a, nunzio,
 novella
 „zirahictaar, e, agg. nunzio,
 messo



Con Approvazione dei Superiori

Coi tipi del Coll. Pont. Albanese